HOTEL &

RESTAURANT

sambonet®

MOODS

ATMOSFERE
ATMOSPHÄREN
ATMOSPHÈRES
ATMÓSFERAS

BREAKFAST
DESIGN 12
MODERN 26
CLASSIC 36

LUNCH
DESIGN 60
MODERN 92
CLASSIC 166

BAR / BUFFET
DESIGN 66
MODERN 126

ROOM SERVICE
MODERN 260
CLASSIC 172

DISCOVER OUR SUGGESTIONS FOR YOUR HOTEL & RESTAURANT

FLATWARE

POSATERIA
BESTECK
COUVERTS
CUBERTERIA

DESIGN
EVEN 14
TWIST 15
IMAGINE 16
BAMBOO 17
SKIN 18
LINEA Q 19
GIO PONTI CONCA 20
GIO PONTI 21
H-ART 22
LUNA 23
HANNAH 24
TRIENNALE 25

MODERN
LINEAR 28
QUEEN ANNE 29
SYMBOL 30
DREAM 31
SINTESI 32
FLAT 33
FLAT UNI 33
TRATTO 35

CLASSIC
EPNS SAINT BONNET 38
EPNS LAURIER 39
EPNS BAGUETTE CLASSIC 40
EPNS FILET TOIRAS 41
EPNS BAROQUE 42
RUBAN CROISÉ 43
CONTINENTAL 44
CONTOUR 45
PERLES 46
BAGUETTE 47
BAGUETTE UNI 47
FILET TOIRAS 48
ROME 49
DECÒ 50
RUBAN 51
PETIT BAROQUE 52

KIDS MIX 53

SPECIAL KNIVES
FILETTO 54
T-BONE 54
PIZZA 54
FORMAGGIO 55

HOLLOWARE

VASELLAME
SERVIERGESCHIRR
PLATERIE
COMPLEMENTOS DE MESA

MALÌA	62
SPHERA	68
COLOURS	69
LIGHT	71
GIO PONTI	72
DOMUS	74
HOME & DESIGN	75
PARTY GIFTS	78
INOVAN	80
NENDOO	82
TWIST	83
LINEAR	84
LUCY	86
INTRICO	88
LINEA Q	90
BAMBOO	94
ICE	95
TABLE MATS	96
SKY	100
T-LIGHT	106
BAMBOO	108
PVD	116
ELITE	118
LIDO	146
AVENUE	148
LIVING	150
PARTY ITEMS	156
CONTOUR	158
EPNS PRESTIGE	180

TROLLEYS

CARRELLI
SERVIERWAGEN
TABLES ROULANTES
CARROS DE SERVICIO

TOKYO	252
NEW YORK	262
VERSAILLES	268

COOKWARE & UTENSILS

PENTOLAME & ACCESSORI
KOCHGESCHIRR & ZUBEHÖR
BATTERIES DE CUISINE & ACCESSOIRES
BATERIAS DE COCINA & ACCESORIOS

MENU	290
KNIVES & UTENSILS	292
ACCESSORIES	298

BUFFET & BANQUETING

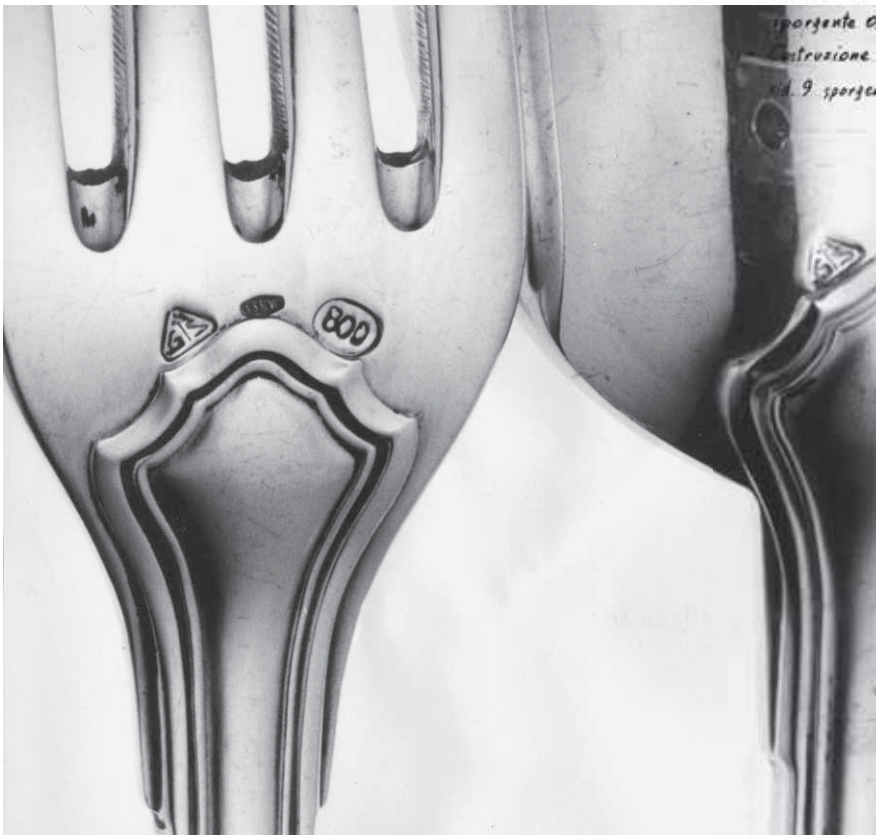
CLASSIC BUFFET	194
AMERICA	196
ASIA	197
ACCESSORIES	206
MODERN BUFFET	208
ASIA 2000	211
ABS	222
ABS GLASS	224
INDUCTION COOKER	230
ACCESSORIES	232
SHOWCASE	242
ASIA	243
EUROPA	244
ATLANTIC COOLED BUFFET	245
ACCESSORIES	247
MIRRORS	248

EXTRAS

PREMI, SOMMARIO, CERTIFICAZIONI
PREISE, INHALT, ZERTIFIZIERUNGEN
PRIX, SOMMAIRE, CERTIFICATIONS
PREMIOS, SUMARIO, CERTIFICACIONES

AWARDS	310
GREEN & HUMAN	312
SUSTAINABILITY REPORT	314
CERTIFICATIONS	316
PRODUCTS MATERIALS	317
ALPHABETICAL INDEX	318
CODE INDEX	330

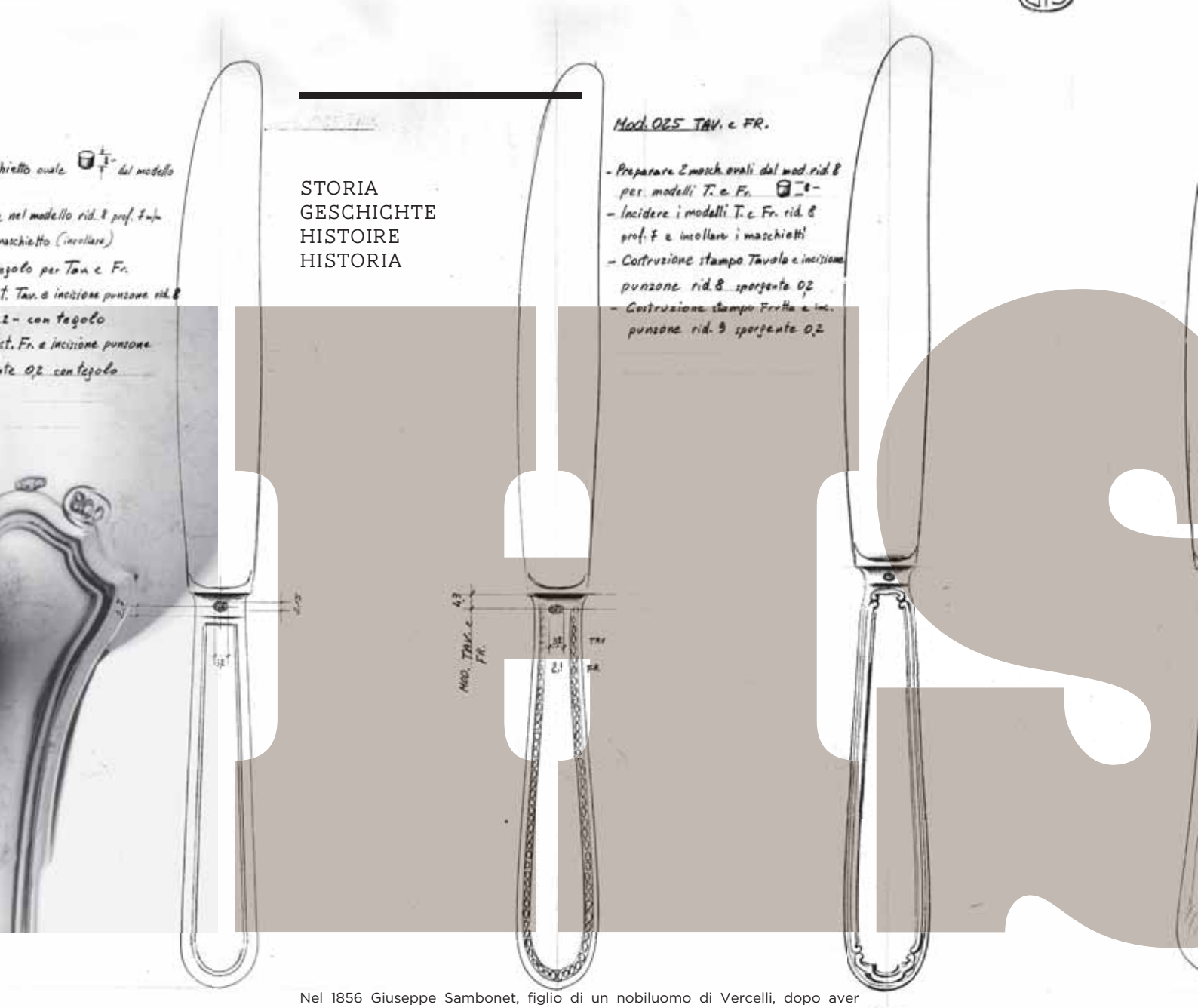
HISTORY



In 1856, Giuseppe Sambonet, a Fine Arts graduate and the son of a nobleman from Vercelli, obtained his warrant as Master Goldsmith and established the company, Giuseppe Sambonet, depositing his seal bearing the initials “GS” at the Turin mint. At the beginning of the twentieth century his company was the Official Purveyor to many noble families, including the Duchess of Genoa and the Count of Turin.
In 1932, Sambonet was the first company in Italy to build an industrial production plant capable of manufacturing both sterling silver and galvanic silverware. In 1938, it developed an innovative process for the production of stainless steel flatware and developed a silver-plated steel manufacturing technique. In 1947, it started producing stainless steel knives and blades using its own technology. In 1956, Sambonet conquered the international market by being chosen, from 53 competitors, to supply the Cairo Hilton Hotel with a hollowware line that is still in its collection today. This marked the beginning of the company’s great tradition of supplying world-class hotels and restaurants. Starting from the Sixties, great designers created collections that consolidated and popularised the company’s focus on design. Roberto Sambonet, in particular, created collections of primary importance, such as the “Pesciera”, “Center line” and “Linea 50” trays that can be admired at the MoMA in New York. Anna Castelli Ferrieri also designed a line of flatware for Sambonet. Her Hannah collection won the Compasso d’Oro award in 1994. Special mention, lastly, must be made of the Gio Ponti flatware line which has been produced since 1932. In 1997, Sambonet entered the Paderno group, an international leader in the production of professional cookware and kitchen utensils.

HISTORY

STORIA
GESCHICHTE
HISTOIRE
HISTORIA



Nel 1856 Giuseppe Sambonet, figlio di un nobiluomo di Vercelli, dopo aver ottenuto il diploma alle Belle Arti, ottiene il brevetto di Maestro Orefice e costituisce la ditta Giuseppe Sambonet, depositando presso la zecca di Torino il punzone con le iniziali "GS". Agli inizi del Novecento la società da lui fondata è Fornitrice Ufficiale di molte famiglie nobili tra le quali la Duchessa di Genova ed il Conte di Torino.

Nel 1932 Sambonet, prima in Italia, realizza un impianto produttivo su scala industriale capace di affiancare ad una produzione di argenteria massiccia quella in argenteria galvanica. Nel 1938 sviluppa un processo innovativo per la produzione di posateria in acciaio inossidabile e mette a punto la tecnica per l'argentatura dell'acciaio. Nel 1947 inizia con tecnologia propria la produzione di coltelli e lame in acciaio inox. Nel 1956 Sambonet conquista il mercato internazionale: prima su 53 concorrenti, si aggiudica la commessa per l'Hotel Hilton al Cairo con una linea di vasellame ancora oggi in collezione. Inizia così la grande tradizione di forniture per alberghi e ristoranti di grande classe in tutto il mondo. A partire dagli anni '60 grandi designer realizzano collezioni che affermano e diffondono l'orientamento dell'azienda al design. Roberto Sambonet, in particolare, crea collezioni di primaria importanza, come la "Pesciera", "Center line" e i vassoi "Linea 50", oggi esposti al MoMA di New York. Anche Anna Castelli Ferrieri progetta per Sambonet una linea di posateria, la collezione Hannah, vincitrice del Compasso d'Oro nel 1994. Una menzione particolare merita infine la posata Gio Ponti, in produzione dal 1932. Nel 1997 Sambonet entra a far parte del gruppo Paderno, leader mondiale nella produzione di pentolame professionale ed utensili da cucina.

WELCOME

WELCOME

BENVENUTO
WILLKOMMEN
ACCUEIL
BIENVENIDA

FLATWARE

POSATERIA
BESTECK
COUVERTS
CUBERTERIA

FLATWARE

FLATWARE

POSATERIA
BESTECK
COUVERTS
CUBERTERIA

QUALITY SPECIFICATIONS

SPECIFICHE TECNICHE
QUALITÄTSMERKMALE
DONNÉES TECHNIQUES
ESPECIFICACIONES TECNICAS

MAIN CHARACTERISTICS
Silver is a noble material, with a good resistance to the most acidic and alkaline substances found in foodstuffs.
Aesthetically pleasing.
Good resistance to corrosion.
Can improve the flavour of certain food.

RAW MATERIALS
Purity of silver 999.5%.
Silver layer hardness up to 2 times more than traditional silver plating.
Sulphuration resistance up to 4 times more than traditional silver plating.
Alpacca flatware: copper 66%, nickel 13% and zinc 21%.
Stainless steel flatware: AISI 304.

THE SAMBONET SILVER PLATING PROCESS REQUIRES VERY STRICT CONTROLS OVER:
The thickness and the bond of the silver layer.
The evenness and the brightness of the finished product.

Each piece is submitted to strict and accurate tests and inspection before final packaging.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI
L'argento è un materiale nobile con una buona resistenza alle sostanze più acide e alcaline presenti negli alimenti.
Piacevole a livello estetico.
Buona resistenza alla corrosione.
Può esaltare il gusto di alcuni alimenti.

MATERIALE
Purezza dell'argento 999,5%.
Durezza del rivestimento d'argento fino a 2 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale.
Resistenza alla solforazione fino a 4 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale.
Posateria Alpacca: rame 66%, nickel 13% e zinco 21%.
Posateria acciaio inox: AISI 304.

IL PROCESSO DI ARGENTATURA SAMBONET RICHIEDE CONTROLLI SEVERISSIMI RIGUARDANTI:
Lo spessore e l'aderenza del rivestimento d'argento.
L'uniformità e la lucentezza del prodotto finito.

Ogni pezzo è sottoposto a test severi e accurati e a un'ispezione attenta prima del confezionamento finale.

HAUPTMERKMALE
Silber ist ein edles Material, das gegen die meisten Säuren und Alkale, die in der Nahrung zu finden sind, resistent ist.
Ansprechend geschmackvoll.
Resistent gegen Korrosion.
Kann den Geschmack mancher Speise verfeinern.

ROHMATERIAL
Silber (Reinheit 999.5%).
Silberbeschichtung zweimal härter als bei herkömmlicher Versilberung.
Widerstand gegen Schwefel bis zu 4 mal höher als bei herkömmlicher Versilberung.
Alpaka Besteck: Kupfer 66%, Nickel 13% und Zink 21%.
Besteck aus rostfreiem Edelstahl: AISI 304.

DER VERSILBERUNGSPROZESS VON SAMBONET UNTERLIEGT STRIKTEN KONTROLLEN. ES WERDEN GEPRÜFT:
Dicke und Bindung der Silberbeschichtung
Gleichmässigkeit und Glanz des fertigen Produkts.

Vor dem Verpackungsprozess unterliegt jedes Produkt strengen und akuraten Kontrollen.

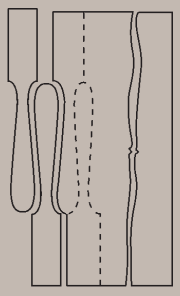
CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES
L'argent est un matériau noble ayant une bonne résistance aux substances les plus acides et alcalines contenues dans les produits alimentaires.
Agréable esthétiquement.
Bonne résistance à la corrosion.
Il peut améliorer le goût de certains aliments.

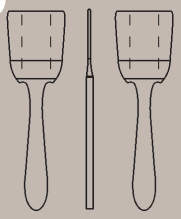
MATIÈRES PREMIÈRES
Pureté de l'argent 999,5%.
Dureté du revêtement jusqu'à 2 fois supérieure à l'argenture traditionnelle.
Résistance à la sulfuration jusqu'à 4 fois supérieure à l'argenture traditionnelle.
Couverts en maillechort : cuivre 66%, nickel 13% et zinc 21%.
Couverts en acier inox : AISI 304.

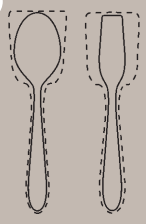
LE PROCÉDÉ D'ARGENTURE SAMBONET PRÉVOIT DES CONTRÔLES TRÈS RIGOUREUX CONCERNANT:
L'épaisseur et l'adhérence du revêtement.
L'uniformité et la brillance du produit fini.

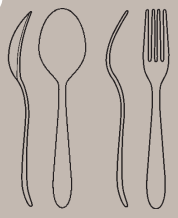
Chaque pièce est soumise à des tests minutieux et rigoureux et à une inspection avant d'être emballée.

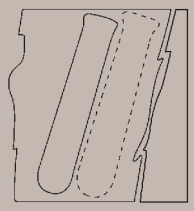
FLATWARE

1. 

2. 

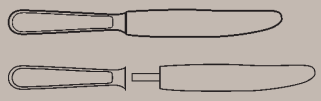
3. 

4. 

5. 

6.

7.

8. 

HARD SAMBONET
SILVERPLATING

Produzione
1. Tranciatura
2. Laminazione
3. Rifilatura
4. Coniatura
5. Tranciatura
6. Coniatura manico
7. Saldatura cocce
8. Assemblaggio e saldatura lama

Manifacture
1. Black Cutting
2. Rolling operation
3. Overall cutting on outside blank
4. Pressing operation
5. Blank cutting
6. Handle pressing
7. Soldering of shells
8. Assembling and soldering

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES
La plata es un material noble con buena resistencia a la mayoría de las sustancias ácidas y alcalinas presentes en los alimentos.
Agradable en apariencia.
Buena resistencia a la corrosión.
Se puede mejorar el sabor de ciertos alimentos.

MATERIA PRIMA
La pureza de 999,5%.
La dureza de la plata que recubre hasta 2 veces más que las tradicionales.
Resistencia a la sulfuración hasta 4 veces más que las tradicionales.
Nickel cubiertos de plata: 66% de cobre, 13% de níquel y 21% de zinc.
Mangos de acero inoxidable: AISI 304.

EL SAMBONET PROCESO DE PLATEADO REQUIERE CONTROLES ESTRICTOS EN CUANTO A:
El espesor y la adherencia del revestimiento de plata.
La uniformidad y brillo del producto acabado.

Cada pieza es sometida a prueba y la inspección precisa y cuidadosa antes del envasado final.

BREAKFAST DESIGN

OUR SUGGESTIONS LIST AT PAGE 2

MOODS

EVEN

52537

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52737

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

interior innovation award 2012
Winner

GOOD DESIGN

Set	mm	in.
-01	210,5	8 1/4
-02	184,5	7 1/4
-08	209,5	8 1/4
-11	239	9 3/8
-14	239	9 3/8
-19	238	9 3/8
-25	189,5	7 1/2
-26	188,5	7 3/8
-27	205	8
-30	205	8
-36	147,5	5 3/4
-37	105	4 1/8
-40	301	11 7/8
-44	234	9 1/4
-45	232,5	9 1/8
-49	188,5	7 3/8
-50	206	8 1/8
-55	146,5	5 3/4
-58	250	9 7/8
-69	190	7 1/2
-73	196	7 3/4

TWIST

reddot design award

52526

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52726

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	212	8 3/8
-02	180	7 1/8
-08	212	8 3/8
-11	245	9 5/8
-14	246	9 3/4
-25	186	7 3/8
-26	185	7 1/4
-27	216	8 1/2
-30	216	8 1/2
-36	149	5 7/8
-37	110	4 5/16
-40	272	10 3/4
-44	255	10 5/8
-45	254	10 1/4
-49	191	7 1/2
-50	216	8 1/8
-55	155	6 1/8
-58	272	10 3/4
-69	184	7 1/4
-73	207	8 1/8

IMAGINE

52518 52718

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	*in.*
-01	216	*8 1/2*
-02	183	*7 1/4*
-08	210	*8 1/4*
-11	256	*10 1/8*
-14	256	*10 1/8*
-19	256	*10 1/8*
-25	190	*7 1/2*
-26	184	*7 1/4*
-27	225	*8 7/8*
-30	225	*8 7/8*
-36	147	*5 3/4*
-37	110	*4 3/8*
-40	280	*11*
-44	260	*10 1/4*
-45	252	*9 7/8*
-49	190	*7 1/2*
-50	220	*8 5/8*
-55	150	*5 7/8*
-58	270	*10 5/8*
-67	199	*7 13/16*
-69	190	*7 1/2*
-73	205	*8 1/2*

BAMBOO

52519

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52719

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	*in.*
-01	209	*8 1/4*
-02	179	*7*
-08	209	*8 1/4*
-09	209	*8 1/4*
-11	240	*9 7/16*
-19	240	*9 7/16*
-25	188	*7 3/8*
-26	188	*7 3/8*
-27	206	*8 1/8*
-34	206	*8 1/8*
-36	146	*5 3/4*
-37	111	*4 3/8*
-40	297	*11 11/16*
-44	247	*9 3/4*
-45	247	*9 3/4*
-49	188	*7 3/8*
-50	217	*8 9/16*
-55	146	*5 3/4*
-58	257	*10 1/8*
-69	188	*7 3/8*
-70	163	*6 7/16*

SKIN

52535 52735

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	*in.*
-01	205	*8 1/8*
-02	178	*7*
-08	205	*8 1/8*
-11	240	*9 1/2*
-14	240	*9 1/2*
-19	240	*9 1/2*
-25	184	*7 1/4*
-26	184	*7 1/4*
-27	207	*8 1/8*
-30	110	*4 5/16*
-36	143	*5 1/2*
-37	102	*4*
-40	235	*9 1/4*
-44	227	*9 1/8*
-45	228	*9 1/8*
-49	184	*7 1/4*
-50	204	*8*
-55	143	*5 1/2*
-58	257	*10 1/4*
-69	184	*7 1/4*
-70	159	*6 1/4*

LINEA Q

52530

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52730

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	*in.*
-01	204	*8 1/4*
-02	173	*6 7/8*
-08	204	*8 1/4*
-11	239	*9 3/8*
-14	239	*9 3/8*
-19	239	*9 3/8*
-25	177	*7 1/4*
-26	177	*7 1/4*
-27	208	*8 1/4*
-30	208	*8 1/4*
-36	137	*5 3/8*
-37	109	*4 1/4*
-38	273	*10 3/4*
-40	300	*11 3/4*
-44	226	*8 7/8*
-45	226	*8 7/8*
-49	177	*7 1/4*
-50	204	*8 1/8*
-55	154	*6 1/8*
-58	256	*10 1/8*
-69	176	*6 7/8*
-73	178	*7 1/4*

GIO PONTI CONCA

52538

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52738

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

GOOD DESIGN

DESIGN AWARDS 2013 WINNER

Set	mm	in.
-01	206	8 1/8
-02	176	6 7/8
-08	206	8 1/8
-11	245	9 5/8
-14	245	9 5/8
-20	239	9 3/8
-25	180	7 1/8
-26	180	7 1/8
-27	214	8 3/8
-30	214	8 3/8
-36	138	5 3/8
-37	112	4 3/8
-40	279,5	11
-44	228	8 7/8
-45	228	8 7/8
-49	180	7 1/8
-50	204	8
-55	159	6 1/4
-58	244	9 5/8
-69	179,5	7
-71	187	7 3/8
-73	187	7 3/8

GIO PONTI

52560 52760

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	*in.*
-01	206	*8 1/8*
-02	174	*6 7/8*
-08	206	*8 1/8*
-11	250	*9 7/8*
-14	249	*9 3/4*
-20	223	*8 3/4*
-25	180	*7 1/8*
-26	179	*7*
-27	223	*8 3/4*
-30	221	*8 3/4*
-36	143	*5 1/2*
-37	114	*4 1/2*
-40	299	*11 3/4*
-44	229	*9*
-45	229	*9*
-49	191	*7 1/2*
-50	222	*8 3/4*
-55	161	*6 3/8*
-58	270	*10 5/8*
-69	177	*7*
-71	178	*7*
-73	178	*7*

H-ART

52527 52727

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

GOOD DESIGN

Designpreis Deutschland

Set	mm	in.
-01	209	8 1/4
-02	179	7
-08	211	8 1/4
-11	238	9 3/8
-19	238	9 3/8
-25	188	7 3/8
-26	190	7 1/2
-27	205	8 7/8
-36	146	5 3/4
-37	111	4 3/8
-40	248	9 3/4
-44	245	9 5/8
-45	247	9 3/4
-49	190	7 1/2
-50	217	8 1/4
-55	147	5 3/4
-58	259	10 3/16
-67	215	8 3/4
-69	188	7 3/8
-70	163	6 7/16

LUNA

52533

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

Set	mm	*in.*
-01	205	*8 1/8*
-02	177	*7 1/8*
-08	205	*8 1/8*
-11	234	*9 1/4*
-19	237	*9 3/8*
-25	175	*6 7/8*
-26	176	*6 7/8*
-27	206	*8 1/8*
-36	140	*5 1/2*
-37	112	*4 3/8*
-40	270	*10 5/8*
-44	234	*9 1/4*
-45	233	*9 1/8*
-49	176	*6 7/8*
-50	204	*8 1/4*
-55	139	*5 7/16*
-58	255	*10 5/8*
-69	177	*7 7/8*
-70	161	*6 3/8*

HANNAH

52520

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52720

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Premio Compasso d'oro ADI

Set	mm	in.
-01	206	8 1/8
-02	166	6 1/4
-03	205	8 7/8
-08	204	8 1/4
-11	236	9 1/4
-19	235	9 1/4
-25	178	7 1/8
-26	177	7 1/4
-27	203	8 7/8
-36	137	5 3/8
-37	115	4 1/2
-38	255	10 1/4
-40	295	11 5/8
-44	228	9 5/8
-45	229	9 3/4
-49	178	7 1/4
-50	204	8 3/4
-55	153	6 7/8
-58	257	10 1/8
-61	270	10 5/8
-68	179	7 7/8
-69	172	6 1/4
-73	183	7 1/4

TRIENNALE

52505

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52705

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	*in.*
-01	200	*7 7/8*
-02	175	*6 7/8*
-08	205	*8 1/8*
-11	234	*9 1/4*
-14	235	*9 1/4*
-19	231	*9 1/8*
-20	230	*9 7/8*
-25	180	*7 1/8*
-26	178	*7 1/4*
-27	202	*8 1/8*
-30	206	*8 1/8*
-36	138	*5 3/8*
-37	115	*4 1/2*
-40	272	*10 3/4*
-41	173	*6 3/4*
-44	229	*9 5/8*
-45	228	*9 3/4*
-47	228	*9 3/4*
-49	179	*7 1/4*
-50	202	*8 3/4*
-53	140	*5 1/2*
-56	155	*6 1/8*
-58	249	*9 3/4*
-62	235	*9 1/4*
-63	275	*10 3/4*
-67	192	*7 5/8*
-69	178	*7*
-70	158	*6 1/4*
-71	187	*7 3/8*
-73	186	*7 1/4*

BREAKFAST MODERN

OUR SUGGESTIONS LIST AT PAGE 2

MOODS

MODERN

LINEAR

52513

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52713

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	211	8 1/4
-02	165	6 1/2
-08	207	8 1/8
-11	236	9 1/4
-25	175	6 7/8
-26	174	6 7/8
-27	206	8 1/8
-36	135	5 1/4
-37	110	4 3/8
-40	292	11 3/8
-44	236	9 1/4
-45	235	9 1/4
-49	177	7 7/8
-50	204	8 1/8
-55	148	5 7/8
-58	260	10 1/4
-69	175	6 7/8
-73	189	7 3/8

QUEEN ANNE

52507

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52707

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	*in.*
-01	196	*7 3/4*
-02	176	*7 7/8*
-08	202	*8 1/4*
-11	238	*9 3/8*
-14	240	*9 1/2*
-15	240	*9 1/2*
-20	237	*9 3/8*
-25	176	*7 7/8*
-26	176	*7 7/8*
-27	209	*8 1/4*
-30	209	*8 1/4*
-31	209	*8 1/4*
-36	134	*5 1/4*
-37	113	*4 1/2*
-40	268	*10 1/2*
-41	162	*6 3/8*
-44	224	*8 3/4*
-45	224	*8 3/4*
-47	223	*8 3/4*
-49	176	*7 7/8*
-50	200	*7 7/8*
-53	140	*5 1/2*
-56	153	*6 7/8*
-58	249	*9 3/4*
-62	238	*9 3/8*
-63	279	*10 7/8*
-70	159	*6 1/4*
-71	191	*7 1/2*
-73	191	*7 1/2*

SYMBOL

52576 52776

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	198	7 3/4
-02	177	6 7/8
-08	199	7 7/8
-11	216	8 1/2
-14	217	8 1/2
-19	229	9 7/8
-20	229	9 7/8
-25	179	7 7/8
-26	180	7 1/8
-27	192	7 1/2
-30	192	7 1/2
-36	136	5 3/8
-37	110	4 3/8
-40	268	10 1/2
-41	160	6 1/4
-44	226	8 7/8
-45	226	8 7/8
-49	180	7 7/8
-50	197	7 3/4
-53	141	5 1/2
-55	149	5 7/8
-56	148	5 3/4
-57	133	5 1/4
-58	245	9 5/8
-62	230	9 7/8
-63	272	10 3/4
-66	134	5 1/4
-67	195	7 3/4
-69	181	7 1/8
-70	150	6 1/4
-71	182	7 1/8
-73	184	7 1/2
-74	182	7 1/8

DREAM

52515

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52715

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	*in.*
-01	205	*8*
-02	180	*7 1/8*
-08	205	*8*
-11	240	*9 1/2*
-25	180	*7*
-26	180	*7*
-27	211	*8 3/8*
-36	140	*5 1/2*
-37	110	*4 3/8*
-40	270	*10 5/8*
-44	246	*9 3/4*
-45	246	*9 3/4*
-49	188	*7 3/8*
-50	219	*8 5/8*
-55	150	*5 7/8*
-58	250	*9 7/8*
-67	200	*7 7/8*
-69	181	*7 1/8*
-73	195	*7 5/8*

SINTESI

52536

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52736

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	200	7 7/8
-02	176	6 7/8
-08	200	7 7/8
-11	237	9 3/8
-25	176	6 7/8
-26	176	6 7/8
-27	208	7 1/8
-36	136	5 3/8
-37	110	4 3/8
-40	278	10 7/8
-44	225	8 7/8
-45	225	8 7/8
-49	176	6 7/8
-50	202	7 7/8
-55	150	5 7/8
-58	254	10
-69	176	6 7/8
-73	187	7 3/8

FLAT UNI

Set	mm	in.
-03	193	7 3/4
-09	193	7 3/4
-12	210	8 1/4

FLAT

62512

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

62712

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	204	8
-02	180	7 1/8
-08	204	8
-11	236	9 5/16
-19	219	8 5/8
-25	180	7 1/8
-26	180	7 1/8
-27	208	8 3/16
-36	139	5 7/16
-37	110	4 5/16
-40	278	10 15/16
-44	245	9 5/8
-45	245	9 5/8
-49	188	7 3/8
-50	216	8 1/5
-55	149	5 7/8
-58	250	9 13/16
-69	180	7 1/8
-73	200	7 7/8

TRATTO

62506

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

62706

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	205	8 7/8
-02	147	5 3/4
-08	206	8 1/8
-11	214	8 3/8
-20	236	9 1/4
-25	178	7 1/8
-26	179	7 1/4
-27	187	7 3/8
-36	136	5 3/8
-37	108	4 1/4
-40	276	10 7/8
-41	160	6 1/4
-44	227	8 3/8
-45	227	8 3/8
-49	179	7 1/4
-50	193	7 5/8
-53	144	5 5/8
-55	150	5 7/8
-56	145	5 3/4
-57	135	5 1/4
-58	252	9 7/8
-62	240	9 1/2
-63	280	11 1/2
-67	195	7 5/8
-70	152	6 7/8
-71	190	7 1/2
-73	191	7 1/2

BREAKFAST CLASSIC

OUR SUGGESTIONS LIST AT PAGE 2

MOODS

SAINT BONNET

52317

EPNS - ELECTROPLATED NICKEL-SILVER
ALPACCA ARGENTATA
ALPAKA, VERSILBERT
MAILLECHORT ARGENTÉ
ALPACA PLATEADA

Set	mm	*in.*
-01	202	*7 7/8*
-02	176	*6 7/8*
-08	204	*8 1/4*
-14	252	*9 7/8*
-20	226	*8 8/7*
-25	182	*7 1/8*
-26	183	*7 1/4*
-30	228	*9 1/4*
-36	140	*5 1/2*
-37	114	*4 1/2*
-40	280	*11 1/4*
-44	246	*9 5/8*
-45	247	*9 3/4*
-49	183	*7 1/4*
-50	204	*8 3/8*
-51	212	*8 3/8*
-52	268	*10 1/4*
-53	149	*5 7/8*
-56	150	*8 3/8*
-58	254	*10 1/4*
-62	230	*9 1/4*
-63	269	*10 1/2*
-71	184	*7 1/4*

LAURIER

52380

EPNS - ELECTROPLATED NICKEL-SILVER
ALPACCA ARGENTATA
ALPAKA, VERSILBERT
MAILLECHORT ARGENTÉ
ALPACA PLATEADA

Set	mm	*in.*
-01	210	*8 1/4*
-02	176	*6 7/8*
-08	211	*8 1/4*
-14	253	*10 5/8*
-20	226	*8 7/8*
-25	183	*7 1/4*
-26	183	*7 1/4*
-30	221	*8 3/4*
-36	140	*5 1/2*
-37	114	*4 1/2*
-40	277	*10 7/8*
-44	231	*9 3/4*
-45	233	*8 1/8*
-47	231	*9 1/8*
-49	184	*7 1/4*
-50	206	*8 1/8*
-51	218	*8 5/8*
-52	272	*10 3/4*
-53	150	*5 7/8*
-55	151	*6 7/8*
-57	134	*5 1/4*
-58	256	*10 1/8*
-62	228	*9 3/4*
-63	272	*10 3/4*
-69	182	*7 1/8*
-71	183	*7 1/4*

BAGUETTE CLASSIC

52386

EPNS - ELECTROPLATED NICKEL-SILVER
ALPACCA ARGENTATA
ALPAKA, VERSILBERT
MAILLECHORT ARGENTÉ
ALPACA PLATEADA

Set	mm	in.
-01	210	8 1/4
-02	187	7 3/8
-08	211	8 1/4
-14	247	9 3/4
-20	227	9 8/7
-25	193	7 5/8
-26	193	7 5/8
-30	205	8 1/4
-36	153	6 1/2
-37	117	4 5/8
-40	271	10 5/8
-44	232	9 1/8
-45	234	9 1/4
-49	190	7 1/2
-50	214	8 3/8
-51	226	8 7/8
-52	260	10 1/4
-55	153	6 1/2
-58	256	10 1/4
-62	231	9 1/8
-63	268	10 1/2
-69	187	7 3/8
-71	188	7 3/8

FILET TOIRAS

52356

EPNS - ELECTROPLATED NICKEL-SILVER
ALPACCA ARGENTATA
ALPAKA, VERSILBERT
MAILLECHORT ARGENTÉ
ALPACA PLATEADA

Set	mm	*in.*
-01	208	*8 1/8*
-02	177	*7 7/8*
-08	209	*8 1/4*
-14	255	*10 5/8*
-20	229	*9 7/8*
-25	186	*7 3/8*
-26	188	*7 3/8*
-30	225	*8 7/8*
-36	142	*5 1/2*
-37	116	*4 1/2*
-40	308	*12 1/8*
-44	237	*9 3/8*
-45	235	*9 1/4*
-47	237	*9 3/8*
-49	185	*7 1/4*
-50	213	*8 3/8*
-51	220	*8 5/8*
-52	269	*10 1/2*
-53	149	*5 7/8*
-55	169	*6 5/8*
-58	251	*9 7/8*
-62	235	*9 1/4*
-63	274	*10 3/4*
-69	181	*7 1/8*
-71	188	*7 3/8*
-74	220	*8 5/8*

BAROQUE

52322

EPNS - ELECTROPLATED NICKEL-SILVER
ALPACCA ARGENTATA
ALPAKA, VERSILBERT
MAILLECHORT ARGENTÉ
ALPACA PLATEADA

Set	mm	in.
-01	207	8 1/8
-02	146	5 3/4
-08	208	8 1/8
-14	252	9 7/8
-20	227	8 3/8
-25	180	7 1/8
-26	180	7 1/8
-30	220	8 5/8
-36	138	5 3/8
-37	112	4 3/8
-40	270	10 5/8
-41	168	6 5/8
-44	230	9 5/8
-45	230	9 5/8
-46	230	9 5/8
-47	230	9 5/8
-49	182	7 1/8
-50	205	8 3/8
-51	216	8 1/2
-52	269	10 1/2
-53	139	5 1/2
-55	149	5 7/8
-56	146	5 3/4
-57	135	5 1/4
-58	249	9 3/4
-62	233	9 1/8
-63	272	10 3/4
-71	183	7 1/4
-74	214	9 3/4

RUBAN CROISÉ

52523

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52723

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	209	8 1/4
-02	167	6 1/4
-08	210	8 1/4
-11	253	10 5/8
-15	253	10 5/8
-19	235	9 1/4
-21	235	9 1/4
-25	180	7 1/8
-26	181	7 1/8
-27	220	8 5/8
-31	220	8 5/8
-36	140	5 1/2
-37	115	4 1/2
-40	270	10 5/8
-44	225	8 7/8
-45	225	8 7/8
-49	181	7 1/8
-50	209	8 1/4
-55	140	5 1/2
-58	250	6 7/8
-69	180	7 1/8
-73	183	7 1/4

CONTINENTAL

52524 52724

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	209	8 1/4
-02	167	6 1/4
-08	210	8 1/4
-11	253	10 5/8
-15	253	10 5/8
-19	235	9 1/4
-21	235	9 1/4
-25	180	7 1/8
-26	181	7 1/8
-27	220	8 5/8
-31	220	8 5/8
-36	140	5 1/2
-37	115	4 1/2
-40	270	10 5/8
-44	225	8 7/8
-45	225	8 7/8
-49	181	7 1/8
-50	209	8 1/4
-55	140	5 1/2
-58	250	6 7/8
-69	180	7 1/8
-72	183	7 1/4
-73	183	7 1/4

CONTOUR

52501 52701

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	*in.*
-01	201	*7 7/8*
-02	176	*6 7/8*
-08	202	*7 7/8*
-11	247	*9 3/4*
-14	245	*9 5/8*
-15	247	*9 3/4*
-19	226	*8 7/8*
-20	227	*8 7/8*
-25	183	*7 1/4*
-26	183	*7 1/4*
-27	225	*8 7/8*
-30	208	*8 1/4*
-31	208	*8 1/4*
-36	139	*5 1/2*
-37	116	*4 1/2*
-40	270	*10 5/8*
-41	164	*6 1/2*
-44	222	*8 3/4*
-45	224	*8 3/4*
-47	222	*8 3/4*
-49	185	*8 3/8*
-50	204	*8 3/8*
-53	144	*5 5/8*
-56	156	*6 7/8*
-58	252	*9 7/8*
-59	288	*11 1/4*
-62	223	*8 3/4*
-63	265	*10 3/8*
-67	195	*7 5/8*
-69	181	*7 1/8*
-70	157	*6 1/8*
-71	191	*7 1/2*
-73	190	*7 1/2*
-74	211	*8 1/4*

PERLES

52502 52702

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	202	8 1/4
-02	177	6 7/8
-08	202	8 1/4
-11	246	9 5/8
-14	246	9 5/8
-15	248	9 3/4
-20	219	8 5/8
-25	183	7 1/4
-26	183	7 1/4
-27	218	8 1/2
-30	218	8 1/2
-31	218	8 1/2
-36	139	5 1/2
-37	116	4 1/2
-40	269	10 5/8
-41	165	6 1/2
-44	223	8 3/4
-45	224	8 3/4
-47	222	8 3/4
-49	184	7 1/4
-50	204	8 1/8
-53	145	5 3/4
-56	155	6 1/8
-58	248	9 3/4
-62	230	9 3/4
-63	270	10 5/8
-67	194	7 5/8
-69	181	7 1/8
-70	157	6 1/8
-71	179	7 1/4

BAGUETTE UNI

Set	mm	in.
-03	194	7 3/4
-09	194	7 3/4
-12	210	8 7/8

BAGUETTE

52586

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52786

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	208	8 1/8
-02	175	6 7/8
-08	208	8 1/8
-11	247	9 3/4
-14	246	9 5/8
-15	247	9 3/4
-19	228	9 1/4
-20	227	9 1/4
-25	180	7 1/8
-26	176	6 7/8
-27	204	8 3/4
-30	204	8 3/4
-31	219	8 5/8
-36	155	6 1/8
-37	110	4 3/8
-40	306	12 7/8
-44	250	9 7/8
-45	247	9 3/4
-49	176	6 7/8
-50	198	7 3/4
-55	137	5 3/8
-58	250	9 7/8
-67	194	7 3/4
-69	177	7 1/8
-71	188	7 3/8
-73	188	7 3/8

FILET TOIRAS

52556 52756

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	208	8 1/4
-02	177	6 7/8
-08	208	8 1/4
-11	255	10 1/4
-14	255	10 1/4
-15	257	10 1/8
-19	231	9 3/4
-21	232	9 1/8
-25	187	7 1/4
-26	187	7 1/4
-27	225	8 7/8
-30	225	8 7/8
-31	227	9 3/4
-36	142	5 5/8
-37	115	4 5/8
-40	308	11 3/4
-44	236	9 3/8
-45	233	9 3/8
-49	187	7 3/8
-50	215	8 1/4
-55	170	6 1/4
-58	249	9 3/4
-67	194	7 5/8
-69	181	7 1/8
-70	161	6 3/8
-73	187	7 3/8

ROME

52546

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52746

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	208	8 1/4
-02	177	6 7/8
-08	209	8 1/4
-11	253	10 1/4
-14	256	10 1/4
-15	257	10 1/8
-19	231	9 3/4
-20	229	9 7/8
-25	186	7 1/4
-26	187	7 1/4
-27	227	8 7/8
-30	224	8 3/4
-31	229	9 3/4
-36	143	5 5/8
-37	116	4 5/8
-40	300	11 3/4
-41	169	6 5/8
-44	238	9 3/8
-45	239	9 3/8
-47	237	9 3/8
-49	188	7 3/8
-50	211	8 1/4
-53	145	5 3/4
-55	153	6 1/4
-58	249	9 3/4
-59	298	11 7/8
-62	232	9 1/8
-63	274	10 3/4
-67	195	7 5/8
-69	182	7 1/8
-70	162	6 3/8
-71	186	7 1/4
-74	221	8 3/4

DECÒ

52503 52703

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	205	8 1/8
-02	176	6 7/8
-08	206	8 1/8
-11	234	9 1/4
-14	239	9 3/8
-19	232	9 1/8
-20	231	9 1/8
-25	180	7 1/8
-26	179	7 1/4
-27	203	8 1/4
-30	209	8 1/4
-36	137	5 3/8
-37	115	4 1/2
-40	270	10 5/8
-41	166	6 1/2
-44	228	9 3/4
-45	228	9 3/4
-47	227	8 7/8
-49	181	7 1/8
-50	203	8 1/8
-53	140	5 1/2
-56	155	6 1/8
-58	249	9 3/4
-62	237	9 3/8
-63	275	10 3/4
-69	181	7 1/8
-70	158	6 1/4
-71	186	7 1/4

RUBAN

52509

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52709

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	in.
-01	208	8 1/4
-02	177	6 7/8
-08	209	8 1/4
-11	253	10 1/4
-14	256	10 1/4
-15	257	10 1/8
-20	229	9 7/8
-25	186	7 1/4
-26	187	7 1/4
-27	227	8 7/8
-30	224	8 3/4
-31	229	9 3/4
-36	143	5 5/8
-37	116	4 5/8
-40	300	11 3/4
-41	169	6 5/8
-44	238	9 3/8
-45	239	9 3/8
-47	237	9 3/8
-49	188	7 3/8
-50	211	8 1/4
-53	145	5 3/4
-56	153	6 1/4
-58	249	9 3/4
-62	232	9 1/8
-63	274	10 3/4
-67	195	7 5/8
-69	182	7 1/8
-70	162	6 3/8
-71	186	7 1/4

PETIT BAROQUE

52597 52797

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

Set	mm	*in.*
-01	196	*7 3/4*
-02	172	*6 3/4*
-08	196	*7 3/4*
-11	228	*9 5/8*
-19	231	*9 1/8*
-25	179	*7 7/8*
-26	178	*7 3/4*
-27	209	*8 1/4*
-36	136	*5 3/8*
-37	109	*4 1/4*
-40	278	*11 1/2*
-41	169	*6 5/8*
-44	224	*8 3/4*
-45	221	*8 3/4*
-49	180	*7 1/2*
-50	196	*7 3/4*
-53	147	*5 3/4*
-56	143	*5 5/8*
-70	150	*5 7/8*

KIDS MIX

52557

18-10 STAINLESS STEEL
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10
ACIER INOXYDABLE 18-10
ACERO INOXIDABLE 18-10

52757

EPSS - ELECTROPLATED 18-10 S/S
ACCIAIO INOSSIDABILE 18-10 ARGENTATO
EDELSTAHL, ROSTFREI 18-10, VERSILBERT
ACIER INOXYDABLE 18-10 ARGENTÉ
ACERO INOXIDABLE 18-10 PLATEADO

-10

TABLE FORK, KIDS
FORCHETTA BIMBO
TAFELGABEL, KINDER
FOURCHETTE
TENEDOR

-17

TABLE KNIFE, KIDS S.H.
COLTELLO BIMBO, MONOBLOCCO
TAFELMESSER, KINDER V.H.
COUTEAU, MONOBLOC
CUCHILLO, MONOBLOC

-04

TABLE SPOON, KIDS
CUCCHIAIO BIMBO
TAFELLÖFFEL, KINDER
CUILLER
CUCHARA

-36

TEA SPOON, KIDS
CUCCHIAINO BIMBO
KAFFEELÖFFEL, KINDER
CUILLER À CAFÈ
CUCHARITA CAFÈ

SPECIAL KNIVES

MEAT

Filetto knife, s.h.
Coltello filetto, monoblocco
Steakmesser Filetto, V.h.
Couteau Filetto, monobloc
Cuchillo Filetto, monobloc

236 mm - $9^{1/4}$ *in.*

LAMA LISCIA *SMOOTH BLADE*

52554-20 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

LAMA SEGHETTATA *SERRATED BLADE*

52554R20 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

T-Bone knife, s.h.
Coltello T-Bone, monoblocco
Steakmesser T-Bone, Monoblock
Couteau T-Bone, monobloc
Cuchillo T-Bone, monobloc

256 mm - $10^{1/2}$ *in.*

LAMA LISCIA *SMOOTH BLADE*

52552-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

LAMA SEGHETTATA *SERRATED BLADE*

52552-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

PIZZA

Pizza knife, s.h.
Coltello pizza, monoblocco
Pizzamesser, Monoblock
Couteau pizza, monobloc
Cuchillo pizza, monobloc

62512-19 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
62712-19 ARGENTATO *SILVERPLATED*

219 mm - $8^{5/8}$ *in.*

CHEESE

Parmesan cheese knife
Coltello parmigiano
Parmesanmesser
Couteau à parmesan
Cuchillo parmesán

52550C92 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Soft cheese knife
Coltello formaggi teneri
Weichkäsemesser
Couteau fromage à servir
Cuchillo queso suave

52550C93 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Hard cheese knife
Coltello formaggi duri
Hartkäsemesser
Couteau fromage à pâte dure
Cuchillo de queso duro

52550C94 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Cottage cheese knife
Coltello formaggi molli
Frischkäsemesser
Couteau fromage à pâte molle
Cuchillo queso blando

52550C95 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH
-01	CUCCHIAIO TAVOLA	*Table spoon*	*Tafellöffel*
-02	CUCCHIAIO BRODO	*Bouillon spoon*	*Suppentassenlöffel*
-03	CUCCHIAIO TAVOLA UNI	*Table spoon UNI*	*Tafellöffel, uni*
-05	CUCCHIAIO SERVIRE CREME	*Sauce serving spoon*	*Suppenvorleger*
-08	FORCHETTA TAVOLA	*Table fork*	*Tafelgabel*
-09	FORCHETTA TAVOLA UNI	*Table fork, UNI*	*Tafelgabel, uni*
-11	COLTELLO TAVOLA, MONOBLOCCO	*Table knife, s.h.*	*Tafelmesser, V.h.*
-12	COLTELLO TAVOLA, MONOBLOCCO UNI	*Table knife, s.h. UNI*	*Tafelmesser, V.h. uni*
-14	COLTELLO TAVOLA, MANICO CAVO ORFÈVRE	*Table knife, h.h. orfèvre*	*Tafelmesser, H.h. Orfèvre*
-15	COLTELLO TAVOLA, MANICO CAVO	*Table knife, h.h.*	*Tafelmesser, H.h.*
-16	COLTELLO BURRO/BIMBO, MANICO CAVO	*Butter knife, small, h.h.*	*Buttermesser, H.h., klein*
-19	COLTELLO BISTECCA, MONOBLOCCO	*Steak knife, s.h.*	*Steakmesser, V.h.*
-20	COLTELLO BISTECCA, M. CAVO ORFÈVRE	*Steak knife, h.h. orfèvre*	*Steakmesser, H.h. Orfèvre*
-21	COLTELLO BISTECCA, MANICO CAVO	*Steak knife, h.h.*	*Steakmesser, H.h.*
-25	CUCCHIAIO FRUTTA	*Dessert spoon*	*Dessertlöffel*
-26	FORCHETTA FRUTTA	*Dessert fork*	*Dessertgabel*
-27	COLTELLO FRUTTA, MONOBLOCCO	*Dessert knife, s.h.*	*Dessertmesser, V.h.*
-30	COLTELLO FRUTTA, M. CAVO ORFÈVRE	*Dessert knife, h.h. orfèvre*	*Dessertmesser, H.h. Orfèvre*
-31	COLTELLO FRUTTA, MANICO CAVO	*Dessert knife, h.h.*	*Dessertmesser, H.h.*
-36	CUCCHIAINO THÈ	*Tea/coffee spoon*	*Kaffeelöffel*
-37	CUCCHIAINO MOKA	*Moka spoon*	*Mokkalöffel*
-38	CUCCHIAIO RISOTTO	*Rice spoon*	*Reislöffel*
-40	MESTOLO	*Soup ladle*	*Suppenvorleger*
-41	MESTOLO PICCOLO	*Soup ladle, small*	*Suppenvorleger, klein*
-44	CUCCHIAIO LEGUMI	*Serving spoon*	*Gemüseloffel*
-45	FORCHETTA LEGUMI	*Serving fork*	*Gemüsegabel*
-46	CUCCHIAIO INSALATA	*Salad serving spoon*	*Salatlöffel*
-47	FORCHETTA INSALATA	*Salad serving fork*	*Salatgabel*
-49	FORCHETTA PESCE	*Fish fork*	*Fischgabel*
-50	COLTELLO PESCE	*Fish knife*	*Fischmesser*
-51	FORCHETTA SERVIRE PESCE	*Fish serving fork*	*Fischvorlegegabel*
-52	COLTELLO SERVIRE PESCE	*Fish serving knife*	*Fischvorlegemesser*
-53	COPPINO SALSA	*Sauce ladle*	*Saucenlöffel*
-55	FORCHETTA DOLCE	*Cake fork*	*Kuchengabel*
-56	FORCHETTA DOLCE/OSTRICHE	*Oyster/cake fork*	*Kuchen/Austerngabel*
-57	PALETTA GELATO	*Ice cream spoon*	*Eislöffel*
-58	PALA TORTA	*Cake server*	*Tortenheber*
-59	COLTELLO PANETTONE, M. CAVO ORFÈVRE	*Cake knife, h.h. orfèvre*	*Panettone, H.h. Orfèvre*
-61	MOLLA SPAGHETTI	*Spaghetti tong*	*Spaghettizange*
-62	FORCHETTA TRINCIANTE	*Carving fork*	*Tranchiergabel*
-63	COLTELLO TRINCIANTE	*Carving knife*	*Tranchiermesser*
-66	FORCHETTA LUMACHE	*Ice tea spoon*	*Cocktail/Schneckengabel*
-67	CUCCHIAIO BIBITA	*Grapefruit spoon*	*Limonadenlöffel*
-68	CUCCHIAIO YOGURT	*Snail fork*	*Joghurtlöffel*
-69	CUCCHIAIO NOUVELLE CUISINE	*French sauce spoon*	*Gourmetlöffel*
-70	SPATOLA BURRO	*Butter spreader*	*Butterstreicher*
-71	COLTELLO BURRO, MANICO CAVO ORFÈVRE	*Butter knife, h.h. orfèvre*	*Buttermesser, H.h. Orfèvre*
-72	COLTELLO BURRO, MANICO CAVO	*Butter knife, h.h.*	*Buttermesser, H.h.*
-73	COLTELLO BURRO, MONOBLOCCO	*Butter knife, s.h.*	*Buttermesser, V.h.*
-74	COLTELLO FORMAGGIO, M. CAVO ORFÈVRE	*Cheese knife, h.h. orfèvre*	*Käsemesser, H.h. Orfèvre*

	FRANÇAIS	ESPAÑOL
-01	*Cuiller de table*	*Cuchara mesa*
-02	*Cuiller à boullon*	*Cuchara sopa*
-03	*Cuiller de table UNI*	*Cuchara mesa UNI*
-05	*Cuiller à créme*	*Cuchara servir nata*
-08	*Fourchette de table*	*Tenedor mesa*
-09	*Fourchette de table UNI*	*Tenedor mesa, UNI*
-11	*Couteau table, monobloc*	*Cuchillo mesa, monobloc*
-12	*Couteau table, monobloc UNI*	*Cuchillo mesa, monobloc UNI*
-14	*Couteau table, manche orfèvre*	*Cuchillo mesa, orfèvre*
-15	*Couteau table, manche vide*	*Cuchillo mesa, mango hueco*
-16	*Couteau à beurre, petit, manche vide*	*Cuchillo lunch, mango hueco*
-19	*Couteau steak, monobloc*	*Cuchillo steak, monobloc*
-20	*Couteau steak, manche orfèvre*	*Cuchillo steak, orfèvre*
-21	*Couteau steak, manche vide*	*Cuchillo steak, mango hueco*
-25	*Cuiller à dessert*	*Cuchara postre*
-26	*Fourchette à dessert*	*Tenedor postre*
-27	*Couteau à dessert, monobloc*	*Cuchillo postre, monobloc*
-30	*Couteau à dessert, manche orfèvre*	*Cuchillo postre, orfèvre*
-31	*Couteau à dessert, manche vide*	*Cuchillo postre, mango hueco*
-36	*Cuiller à café*	*Cucharita café*
-37	*Cuiller à moka*	*Cucharita moka*
-38	*Cuiller à riz*	*Cuchara arroz*
-40	*Louche*	*Cazo sopa*
-41	*Louche, petite*	*Cazo porciones*
-44	*Cuiller à servir*	*Cucharón legumbres*
-45	*Fourchette à servir*	*Tenedor legumbres*
-46	*Cuiller à servir salade*	*Cucharón ensalada*
-47	*Fourchette à servir salade*	*Tenedor ensalada*
-49	*Fourchette à poisson*	*Tenedor pescado*
-50	*Couteau à poisson*	*Cuchillo pescado*
-51	*Fourchette à servir poisson*	*Tenedor/servir pescado*
-52	*Couteau à servir poisson*	*Cuchillo/servir pescado*
-53	*Louche à sauce*	*Cazo salsa*
-55	*Fourchette à tarte*	*Tenedor lunch*
-56	*Fourchette à huîtres/gâteau*	*Tenedor ostras/lunch*
-57	*Cuiller à glace*	*Palita helado*
-58	*Pelle à gâteau*	*Pala tarta*
-59	*Couteau panettone, manche orfèvre*	*Cuchillo panettone, orfèvre*
-61	*Spaghetti pince*	*Pinza espagueti*
-62	*Fourchette de service, à découper*	*Tenedor trinchar*
-63	*Couteau de service, à découper*	*Cuchillo trinchar*
-66	*Fourchette escargots*	*Tenedor caracoles*
-67	*Cuiller à soda*	*Cuchara refresco*
-68	*Cuiller à yogurt*	*Cuchara yogurt*
-69	*Cuiller à sauce individuelle*	*Cuchara salsa Gourmet*
-70	*Tartineur*	*Palita mantequilla*
-71	*Couteau à beurre, manche orfèvre*	*Cuchillo mantequilla, orfèvre*
-72	*Couteau à beurre, manche vide*	*Cuchillo mantequilla, mango hueco*
-73	*Couteau à beurre, monobloc*	*Cuchillo mantequilla, monobloc*
-74	*Couteau fromage, manche orfèvre*	*Cuchillo queso, orfèvre*

Le misure espresse sono indicative e soggette a variazioni senza preavviso. In considerazione del fatto che la produzione é artigianale, potrebbero rilevarsi lievi differenze tra partite diverse dello stesso prodotto.
Le sagome delle posate illustrate sono puramente indicative e non si riferiscono alle sagome reali.

We reserve the right to alter at any time the specifications stated without notice. Considering that different operations are processed manually, some slight differences between same products of different lots may be noticed. The shapes of flatware illustrated are representatives and are not to be considered as real shape.

Wir behalten uns das Recht vor, die angegebenen Spezifikationen aus technischen Gründen jederzeit zu ändern. Da verschiedene Bearbeitungsschritte handwerksmäßig ausgeführt werden, könnten leichte Abweichungen bei unterschiedlichen Warenpartien des selben Produktes auftreten.
Das Profil der Besteck ist nur als Informationsskizze zu verstehen. Es stellt nicht die wirklichen Profile dar.

Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment les spécifications techniques. Car différents cycles de production sont effectués artisanalement, on pourrait remarquer de légères différences entre différents lots du même produit.
Les silhouettes des couverts sont uniquement indicatives et elles ne se réfèrent pas à la silhouette réelle des couverts.

Nos reservamos el derecho de modificar las medidas indicadas sin aviso previo. Puesto que las diferentes fases del mecanizado se efectúan con un cuidado artesanal, podrian manifestarse pequeñas diferencias entre distintos lotes del mismo articulo.
Los perfiles de los cubiertos ilustrados son meramente simbólicos y no corresponden a los perfiles reales.

HOLLOWARE

VASELLAME
SERVIERGESCHIRR
PLATERIE
COMPLEMENTOS DE MESA

HOLLOWARE

LUNCH DESIGN

OUR SUGGESTIONS LIST AT PAGE 2

MOODS

sambonet

MALÌA

Bowl
Ciotolina
Universalschale
Bol universel
Copa

56651 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55651 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-10 Ø 10 cm - $3^{7/8}$*in.*
-14 Ø 14 cm - $5^{1/2}$*in.*
-18 Ø 18 cm - $7^{1/8}$*in.*

Bread basket
Cestino pane
Brotschale
Corbeille à pain
Cesta Pan

56651-22 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55651-22 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 22 cm - $8^{5/8}$*in.*

Show plate
Piatto presentazione
Platzteller
Plat à présentation
Plato de presentaciòn

56658-33 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55658-33 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 33 cm - Ø $12^{7/8}$*in.*

Bottle stand
Sottobottiglia
Flaschenteller
Sous-bouteille
Platito bajo botellas

56658-14 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55658-14 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13,5 cm - Ø $5^{3/8}$*in.*

Cheese pot with cover
Formaggiera con coperchio
Käsedose
Ravier à parmesan
Quesera

56653-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55653-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

13,5 x 7 cm - $5^{3/8}$*in. x* $2^{3/4}$*in.*

Tray oblong
Vassoio rettangolare
Tablett, rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

56652-48 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55652-48 ARGENTATO *SILVERPLATED*

48 x 38 cm - $18^{7/8}$ *x*$14^{7/8}$*in.*

Oil and vinegar set, 4 pieces
Servizio Menage, 4 pezzi
Menage, 4 - tlg.
Ménagère, 4 pièces
Servicio de mesa, 4 piezas

56655-04 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55655-04 ARGENTATO *SILVERPLATED*

15 x 5,2 cm - $5^{7/8}$*in.* x $2^{1/8}$*in.*

Napkin holder
Legatovagliolo
Serviettenring
Porte serviette
Servilletero

56694 MELAMINA *MELAMINE*

- **B04** 5,5 cm - $2^{1/8}$*in.* Black *Nero*
- **F04** 5,5 cm - $2^{1/8}$*in.* Fuchsia *Fucsia*
- **G04** 5,5 cm - $2^{1/8}$*in.* Petrol *Petrolio*
- **P04** 5,5 cm - $2^{1/8}$*in.* Plum *Prugna*
- **C04** 5,5 cm - $2^{1/8}$*in.* Warm grey *Tortora*

Bottle stand
Sottobottiglia
Flaschenteller
Sous-bouteille
Platito bajo botellas

56658 MELAMINA *MELAMINE*

- **B14** 13,5 cm - $5^{3/8}$*in.* Black *Nero*
- **F14** 13,5 cm - $5^{3/8}$*in.* Fuchsia *Fucsia*
- **G14** 13,5 cm - $5^{3/8}$*in.* Petrol *Petrolio*
- **P14** 13,5 cm - $5^{3/8}$*in.* Plum *Prugna*
- **C14** 13,5 cm - $5^{3/8}$*in.* Warm grey *Tortora*

Show plate
Piatto presentazione
Platzteller
Plat à présentation
Plato de presentaciòn

56658 MELAMINA *MELAMINE*

- **B33** 33 cm - $12^{7/8}$*in.* Black *Nero*
- **F33** 33 cm - $12^{7/8}$*in.* Fuchsia *Fucsia*
- **G33** 33 cm - $12^{7/8}$*in.* Petrol *Petrolio*
- **P33** 33 cm - $12^{7/8}$*in.* Plum *Prugna*
- **C33** 33 cm - $12^{7/8}$*in.* Warm grey *Tortora*

BAR/BUFFET DESIGN

OUR SUGGESTIONS LIST AT PAGE 2

MOODS

SPHERA

reddot design award

GOOD DESIGN

* **Bowl**
Ciotola
Universalschale
Bol universel
Copa

56591-12 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55591-12 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 12 cm - $4^{3/4}$ *in.*

* **Bowl / round tray**
Ciotola / vassoio rotondo
Universalschale / Ausstellplatte, rund
Bol universel / plateau rond
Copa / bandeja redonda

56591-24 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55591-24 ARGENTATO *SILVERPLATED*

56591-25 without handles *senza maniglie ohne griffe*

Ø 24 cm - $9^{1/2}$ *in.*

* **Silicone disc included**
Disco in silicone incluso
Silikonmatt inklusiv
Disc en silicon compris
Disco en silicona incluido

Bowl / round tray
Ciotola / vassoio rotondo
Universalschale / Ausstellplatte, rund
Bol universel / plateau rond
Copa / bandeja redonda

56591-32 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55591-32 ARGENTATO *SILVERPLATED*

56591-33 without handles *senza maniglie ohne griffe*

Ø 32 cm - *12 5/8 in.*

PLUM *PRUGNA*

Bowl / round tray
Ciotola / vassoio rotondo
Universalschale / Ausstellplatte, rund
Bol universel / plateau rond
Copa / bandeja redonda

56591P25 Ø 24 cm - *9 1/2 in.*
56591P33 Ø 32 cm - *12 5/8 in.*
56595P41 Ø 40 cm - *15 3/4 in.*

ACCIAIO COLORATO
PAINTED STEEL

Oil and vinegar set, 4 pieces
Servizio Menage, 4 pezzi
Menage, 4 - tlg.
Ménagère, 4 pièces
Servicio de mesa, 4 piezas

56592-04 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL* / VETRO BOROSILICATO *PYREX*
55592-04 ARGENTATO *SILVERPLATED* / VETRO BOROSILICATO *PYREX*

COMPOSIZIONE *COMPOSITION*

n° 1 - **56591-24** Bowl, *Ciotola*
n° 2 - **56592-AA** Oil dispenser, *Oliera (48 cl. - 16 1/4 oz.)*
n° 1 - **56592-AB** Vinegar dispenser, *Acetiera (30 cl. - 10 1/8 oz.)*
n° 2 - **56592-AC** Salt/pepper dispenser, *Dosatore sale/pepe*

GOLD *ORO*

Bowl / round tray
Ciotola / vassoio rotondo
Universalschale / Ausstellplatte, rund
Bol universel / plateau rond
Copa / bandeja redonda

56591G25 Ø 24 cm - *9 1/2 in.*
56591G33 Ø 32 cm - *12 5/8 in.*
56595G41 Ø 40 cm - *15 3/4 in.*

ACCIAIO COLORATO
PAINTED STEEL

Round tray
Vassoio tondo
Ausstellplatte, rund
Plateau rond
Bandeja redonda

56595-40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55595-40 ARGENTATO *SILVERPLATED*

56595-41 without handles *senza maniglie ohne griffe*

Ø 40 cm - Ø *15 3/4 in.*

COPPER *RAME*

Bowl / round tray
Ciotola / vassoio rotondo
Universalschale / Ausstellplatte, rund
Bol universel / plateau rond
Copa / bandeja redonda

56591C25 Ø 24 cm - *9 1/2 in.*
56591C33 Ø 32 cm - *12 5/8 in.*
56595C41 Ø 40 cm - *15 3/4 in.*

ACCIAIO COLORATO
PAINTED STEEL

Silicone disc included
Disco in silicone incluso
Silikonmatt inklusiv
Disc en silicon compris
Disco en silicona incluido

ICE TONG & ICE SPOON

Pg. 151-154

Ice spoon
Cucchiaio ghiaccio
52550-04 Stainless Steel
52750-04 Silverplated

Ice tong
Molla ghiaccio
52550-55 Stainless Steel
52750-55 Silverplated

Ice tong
Molla ghiaccio
52550-56 Stainless Steel
52750-56 Silverplated

Wine cooler
Secchio vino
Weissweinkühler
Seau à vin
Cubo vino

56598-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55598-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 22 cm - h 19 cm - Ø $8^{5/8}$ *in.* - *h* $7^{1/2}$ *in.*

Insulated ice bucket
Secchio ghiaccio termico
Eisbehälter, isoliert
Seau à glace, isotherme
Cubitera térmica

56596-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55596-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 12 cm - h 10 cm - Ø $4^{3/4}$*in.* - *h* $3^{5/8}$*in.*

Insulated wine cooler
Glacette termica
Flaschenkühler
Rafraîchisseur à bouteille
Enfriador de botella

56594-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55594-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 10 cm - h 18 cm - Ø $3^{7/8}$ *in* - *h* $7^{1/8}$ *in.*

Round tray
Vassoio tondo
Ausstellplatte, rund
Plateau rond
Bandeja redonda

56595-56 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Ø 55 cm - Ø $21^{5/8}$ *in.*

SPHERA LIGHT

Candle holder
Lampada
Windlicht
Lampe à bougie
Lampara

56597-12 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Ø 12 cm h 13 cm - Ø $4^{3/4}$ *in.* h $4^{3/4}$ *in.*

Candle holder
Lampada
Windlicht
Lampe à bougie
Lampara

56597-24 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Ø 24 cm h 17 cm - Ø $9^{1/2}$ *in.* h $6^{7/8}$ *in.*

PLUM *PRUGNA*

Candle holder
Lampada
Windlicht
Lampe à bougie
Lampara

56597P24 ACCIAIO COLORATO *PAINTED STEEL*

Ø 24 cm h 17 cm - Ø $9^{1/2}$ *in.* h $6^{7/8}$ *in.*

COPPER *RAME*

Candle holder
Lampada
Windlicht
Lampe à bougie
Lampara

56597C24 ACCIAIO COLORATO *PAINTED STEEL*

Ø 24 cm h 17 cm - Ø $9^{1/2}$ *in.* h $6^{7/8}$ *in.*

GOLD *ORO*

Candle holder
Lampada
Windlicht
Lampe à bougie
Lampara

56597G24 ACCIAIO COLORATO *PAINTED STEEL*

Ø 24 cm h 17 cm - Ø $9^{1/2}$ *in.* h $6^{7/8}$ *in.*

GIO PONTI

interior innovation award 2013
Winner

Wallpaper* DESIGN AWARDS 2013 WINNER

GOOD DESIGN

reddot design award

Centerpiece
Centro tavola
Schale
Centre de table
Centro mesa

56561-24 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55561-24 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 22 cm Ø 24 cm - *h $8^{5/8}$ in. Ø $9^{3/8}$ in.*

SPECIAL FINISHING FINITURA SPECIALE

55561B24 NICHELATO NERO *BLACK NICKEL*
55561G24 ORO *GOLD*

Tray oblong with handles
Vassoio rettangolare con maniglie
Tabeltt mit Griffen, rechteckig
Plateau rectangulaire avec anses
Bandeja rectangular con asas

56560 ACCIAIO SUPERMIRROR 18-10 *SUPER MIRROR STAINLESS STEEL*
55560 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-40 40 x 30 cm - *$15^{3/4}$ x $11^{3/4}$ in.*
-45 45 x 35 cm - *$17^{3/4}$ x $13^{3/4}$ in.*

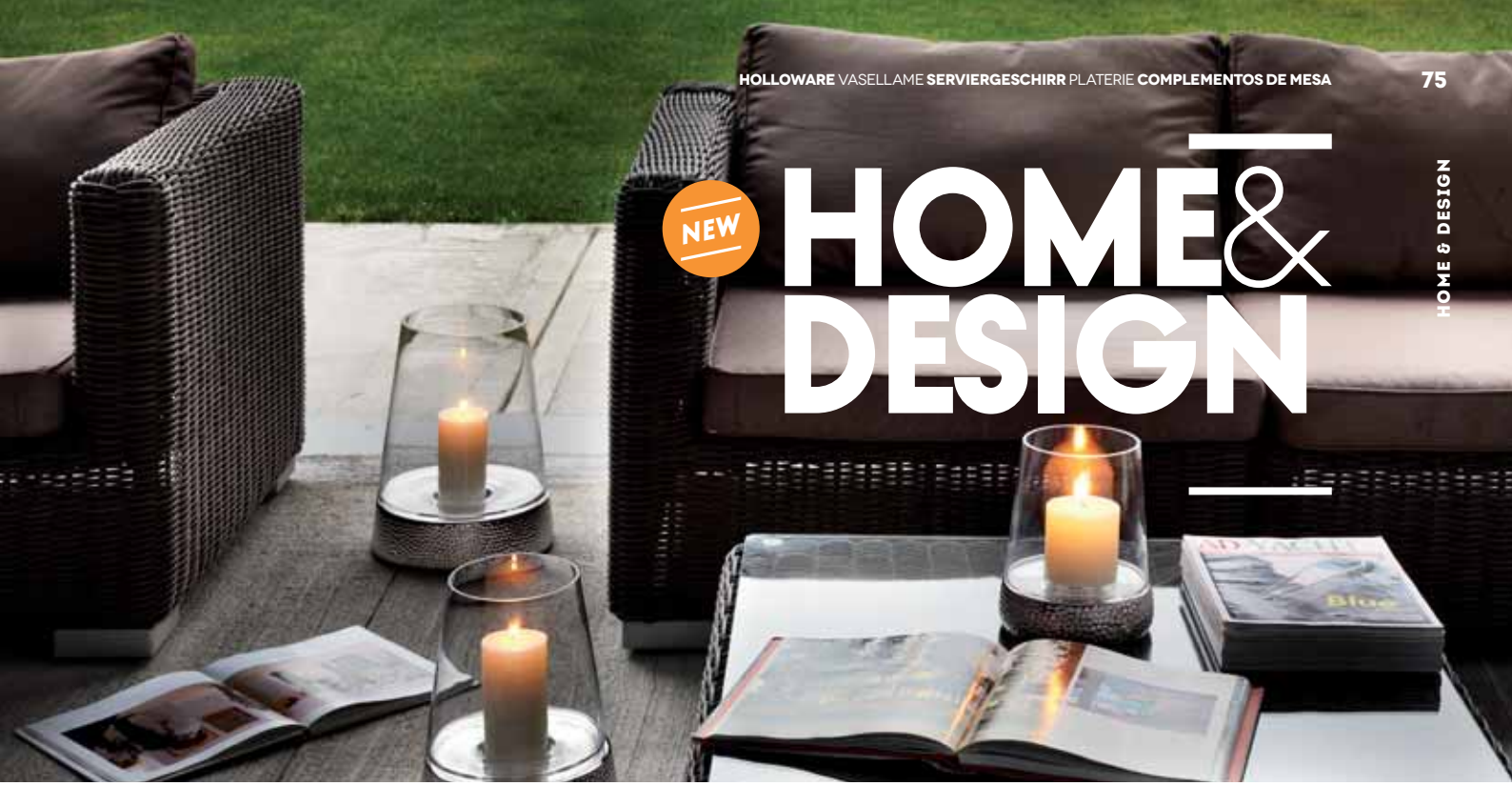
DOMUS

NEW

Candelabra 4 lights
Candeliere 4 luci
Kerzenleuchter 4 Flamming
Chandelier 4 bougies
Candelabro 4 velas

56538-04 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55538-04 ARGENTATO *SILVERPLATED*

20 x 8 cm h 31 cm - *7 x 3 in. h 12 in.*



NEW

HOME & DESIGN

Candle holder
Candeliere
Windlicht
Lampe à bougie
Candelabro

56661-21 CRISTALLO *CRYSTALL*

Ø 15 cm h 21 cm - Ø 5 7/8 *in.* h 8 1/4 *in.*

Candle holder
Candeliere
Windlicht
Lampe à bougie
Candelabro

56661-27 CRISTALLO *CRYSTALL*

Ø 15 cm h 27 cm - Ø 5 7/8 *in.* h 10 1/4 *in.*

Candle holder
Candeliere
Windlicht
Lampe à bougie
Candelabro

56661-32 CRISTALLO *CRYSTALL*

Ø 15 cm h 31,5 cm - Ø 5 7/8 *in.* h 12 3/8 *in.*

Candle holder
Candeliere
Windlicht
Lampe à bougie
Candelabro

56660-12 CRISTALLO *CRYSTALL*

Ø 15 cm h 20 cm - Ø 5 7/8 *in.* h 7 7/8 *in.*

Candle holder
Candeliere
Windlicht
Lampe à bougie
Candelabro

56660-15 CRISTALLO *CRYSTALL*

Ø 22 cm h 28 cm - Ø 8 3/4 *in.* h 11 *in.*

Candle holder
Candeliere
Windlicht
Lampe à bougie
Candelabro

56660-19 CRISTALLO *CRYSTALL*

Ø 27 cm h 35,5 cm - Ø 10 5/8 *in.* h 14 *in.*

NEW

TELATO *CANVAS*

Vase, small
Vasetto
Vase
Vase
Vase

56662-01 PORCELLANA *PORCELAIN*

Ø 8,5 cm h 7,7 cm - Ø $3^{3/8}$ *in. h 3 in.*

PUNTO ERBA *STEM STITCH*

NEW

Vase, small
Vasetto
Vase
Vase
Vase

56662-02 PORCELLANA *PORCELAIN*

Ø 8,5 cm h 7,7 cm - Ø $3^{3/8}$ *in. h 3 in.*

PIQUET

Vase, small
Vasetto
Vase
Vase
Vase

56662-03 PORCELLANA *PORCELAIN*

Ø 8,5 cm h 7,7 cm - Ø $3^{3/8}$ *in. h 3 in.*

GOFFRATO *EMBOSSED*

Vase, small
Vasetto
Vase
Vase
Vase

56662-04 PORCELLANA *PORCELAIN*

Ø 8,5 cm h 7,7 cm - Ø $3^{3/8}$ *in. h 3 in.*

FILI *WIRES*

Vase, small
Vasetto
Vase
Vase
Vase

56662-05 PORCELLANA *PORCELAIN*

Ø 8,5 cm h 7,7 cm - Ø $3^{3/8}$ *in. h 3 in.*

MILLERIGHE *NEEDLECORD*

Vase, small
Vasetto
Vase
Vase
Vase

56662-06 PORCELLANA *PORCELAIN*

Ø 8,5 cm h 7,7 cm - Ø $3^{3/8}$ *in. h 3 in.*

PARTY GIFTS

NEW

Napkin holder
Portatovaglioli
Serviettenhalter
Porte-serviettes
Servilletero

56533 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-01 COCCINELLA *LADYBUG*
-02 STELLA *STAR*
-03 CUORI *HEARTS*
-04 QUADRIFOGLIO *FOUR-LEAF CLOVER*

h 6 cm Ø 2,5 cm - *h 2 3/8 in. Ø 1 in.*

CONF. 6 PZ *PACK 6 PCS*

Candlestick with glass
Portacandela con vetro
Leuchter, Stern
Chandelier, étoile
Candelabro

56533 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-11 COCCINELLA *LADYBUG*
-12 STELLA *STAR*
-13 CUORI *HEARTS*
-14 QUADRIFOGLIO *FOUR-LEAF CLOVER*

h 7 cm Ø 7,2 cm - *h 2 3/4 in. Ø 2 7/8 in.*

Candleholder
Bugia
Leuchter
Chandelier
Candelabro

56533 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-07 COCCINELLA *LADYBUG*
-08 STELLA *STAR*
-09 CUORI *HEARTS*
-10 QUADRIFOGLIO *FOUR-LEAF CLOVER*

h 2,5 cm Ø 6,3 cm - *h 1 in. Ø 2 1/2 in.*

INOVAN

NEW

QUALITY SPECIFICATIONS
SPECIFICHE TECNICHE
TECHNISCHE MERKMALE
DONNÉES TECHNIQUES
ESPECIFICACIONES TECNICAS

Thanks to its heat resistance, the INOVAN® material, developed exclusively by Rosenthal, gives Sambonet oven dishes a high heat-resistance and excellent heat conduction.

Grazie alla sua speciale resistenza al calore l'INOVAN®, materiale sviluppato in esclusiva da Rosenthal, consente alle pirofile Sambonet di ottenere un'ottima refrattarietà e una perfetta conduzione termica.

Dank der besonderen Hitzebestaendigkeit gibt INOVAN®, ein Material exklusiv von Rosenthal entwickelt, den Auslaufformen con Sambonet eine perfekte Hitzbestaendigkeit und eine extreme Temperaturwechselfaehigkeit.

Grâce à sa résistance à la chaleur, l'INOVAN®, un matériau développé en exclusivité par Rosenthal, confère aux plats à four Sambonet une réfractarité élevée et une excellente conductibilité thermique.

Gracias a su especial resistencia al calor el material INOVAN®, desarrollado en exclusiva por Rosenthal, permite a las fuentes Sambonet lograr una excelente refractariedad y una perfecta conducción térmica.

USE TEMPERATURE
TEMPERATURA DI UTILIZZO
VERWENDTBARE TEMPERATUR
TEMPÉRATURE D'UTILISATION
TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN

FROM FRIDGE TO HOT AIR OVEN
Dal frigo al forno caldo ventilato
Vom Kuehlschrank zum Heissluftofen
Du réfrigérateur au four ventilé chaud
De la nevera al horno de aire forzado caliente

from + 37,4°F to + 464°F

da + 3°C fino a + 240°C

FROM FREEZER TO HOT AIR OVEN
Dal freezer al forno caldo ventilato
Vom Tiefkuehlschrank zum Heissluftofen
Du congélateur au four ventilé chaud
Del congelador al horno de aire forzado caliente

from -4°F to + 464°F

da + 20°C fino a + 240°C

Round oven dish
Pirofila tonda
Porzellaschale Rund
Porcelaine rond
Plato redondo

59010-17 INOVAN

Ø 28 cm - *11 in.*

Rectangular oven dish
Pirofila rettangolare
Porzellaschale Rechteckig
Porcelaine rectangulaire
Rectangular plato para hornear

59010 INOVAN

-15 20 x 29 cm - $7^{7/8}$ x $11^{1/2}$ *in.*
-16 28 x 39 cm - *11* x $15^{3/8}$ *in.*

NENDOO

Bowl
Ciotola
Universalschale
Bol universel
Copa

56982-20 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55982-20 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 20 cm - *$7^{7/8}$ in.*

Show plate
Piatto presentazione
Platzteller
Plat à présentation
Plato de presentaciòn

56987-33 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55987-33 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 33 cm - *12 in.*

Tray
Vassoio
Tablett
Plateau
Bandeja

56985-52 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55985-52 ARGENTATO *SILVERPLATED*

52 x 42 cm - *$20^{1/2}$ x $16^{1/2}$ in.*

TWIST

Round tray
Vassoio tondo
Tablett rund
Plateau rond
Bandeja redonda

56626-42 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55626-42 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 42 cm - Ø *16 in.*

Rectangular tray
Vassoio rettangolare
Tablett rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

56620-50 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55620-50 ARGENTATO *SILVERPLATED*

50 x 40 cm - *19 1/2 x 15 3/4 in.*

Oval bowl
Ciotola Ovale
Universalschale oval
Coupelle ovale
Cesta oval

56690 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55690 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-14 Ø 14 cm - *6 in.*
-18 Ø 18 cm - *7 in.*
-22 Ø 22 cm - *8 1/2 in.*
-26 Ø 26 cm - *10 in.*
-30 Ø 30 cm - *12 1/4 in.*

LINEAR

Centerpiece
Centro tavola
Schale
Centre de table
Centro mesa

56892-30 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55892-30 ARGENTATO *SILVERPLATED*

30 X 30 cm - *12 x 12 in.*

Bread basket
Cestino pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

56892-23 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55892-23 ARGENTATO *SILVERPLATED*

23 x 23 cm - *9 x 9 in.*

Saucer
Sottobicchiere
Gläserteller
Sous-verre
Platito bajo vasos

56859-10 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55859-10 ARGENTATO *SILVERPLATED*

10 x 10 cm - *4 x 4 in.*

Rectangular tray
Vassoio rettangolare
Ausstellplatte, rechteckig
Plateau, rectangulaire
Bandeja rectangular

56820-48 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55820-48 ARGENTATO *SILVERPLATED*

48 x 19 cm - *19 x 7 in.*

Rectangular tray with cutting board
Vassoio rettangolare con tagliere
Ausstellplatte, rechteckig
Plateau, rectangulaire
Bandeja rectangular

56820-68 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55820-68 ARGENTATO *SILVERPLATED*

48 x 19 cm - *19 x 7 in.*

RICAMBI *SPARE PARTS*
56820-AA TAGLIERE PER VASSOIO *CUTTING BOARD*

Show plate
Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentación

56832-31 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55832-31 ARGENTATO *SILVERPLATED*

31 x 31 cm - *$12^{1/4}$ x $12^{1/4}$ in.*

Grated cheese pot with crystal
Formaggiera con cristallo
Käsedose
Ravier à parmesan
Quesera

56879-10 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55879-10 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 10 cm - *Ø 4 in.*

Rectangular cruet set, 4 pieces
Menage rettangolare, 4 pezzi
Menage, rechteckig, 4 - tlg.
Ménagère rectangulaire, 4 pièces
Servicio de mesa rectangular, 4 piezas

56865-23 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55865-23 ARGENTATO *SILVERPLATED*

64 x 23 x 22 cm - *25 x 9 x 8 in.*

Square cruet set, 4 pieces
Menage quadrato, 4 pezzi
Menage quadratisches, 4 - tlg.
Ménagère carrè, 4 pièces
Servicio de mesa cuadrad, 4 piezas

56865-12 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55865-12 ARGENTATO *SILVERPLATED*

12 x 12 x 22 cm - *5 x 5 x 8 in.*

LUCY

Bread basket
Cestino pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

56992-24 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55992-24 ARGENTATO *SILVERPLATED*

24 x 24 cm - 9 1/2 x 9 1/2 *in.*

Small bowl
Ciotolina
Universalschale
Bol universel
Copa

56992 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55992 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-08 8,5 x 8,5 cm - *3 x 3 in.*
-12 12 x 12 cm - *5 x 5 in.*

Transparent bowl
Ciotolina trasparente
Universalchale, durchsichtig
Bol universel transparent
Copa transparente

56979-AA POLICARBONATO *PC*

11 x 11 cm - *4 1/2 x 4 1/2 in.*

Cheese pot with cover
Formaggiera con coperchio
Käsedose
Ravier à parmesan
Quesera

56979-11 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55979-11 ARGENTATO *SILVERPLATED*

11 x 11 cm - *4 1/2 x 4 1/2 in.*

Saucer
Sottobicchiere
Gläserteller
Sous-verre
Platito bajo vasos

56959-14 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55959-14 ARGENTATO *SILVERPLATED*

14 x 14 cm - *5 x 5 in.*

Show plate
Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentación

56932-30 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55932-30 ARGENTATO *SILVERPLATED*

30 x 30 cm - *11 x 11 in.*

Square tray
Vassoio quadrato
Tablett viereckig
Plateau carré
Bandeja cuadrada

56919-36 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55919-36 ARGENTATO *SILVERPLATED*

36 x 36 cm - *14 x 14 in.*

Rectangular tray
Vassoio rettangolare
Tablett rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

56920-50 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55920-50 ARGENTATO *SILVERPLATED*

50 x 37 cm - *20 x 14 in.*

INTRICO

Small bowl
Ciotolina
Universalschale
Bol universel
Copa

56338-08 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55338-08 ARGENTATO *SILVERPLATED*

ø 10 cm - *4 in.*

Small bowl
Ciotolina
Universalschale
Bol universel
Copa

56338-12 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55338-12 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 12 cm - *5 in.*

Round tray
Vassoio tondo
Tablett rund
Plateau rond
Bandeja redonda

56326-40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55326-40 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 40 cm - *Ø 16 in.*

Oyster plate set, 2 pieces
Set frutti di mare, 2 pezzi
Austernplatte-Satz, 2 - tlg.
Set à huîtres, 2 pièces
Fuente de marisco, 2 piezas

56326-70 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

COMPOSIZIONE *COMPOSITION*
n° 1 **56326-40** VASSOIO TONDO *ROUND TRAY*
n° 1 **56338-08** CIOTOLINA *SMALL BOWL*

55326-70 ARGENTATO *SILVERPLATED*

COMPOSIZIONE *COMPOSITION*
n° 1 **55326-40** VASSOIO TONDO *ROUND TRAY*
n° 1 **55338-08** CIOTOLINA *SMALL BOWL*

Centerpiece
Centro tavola
Tafelaufsatz
Centre de table
Centro mesa

56338-38 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55338-38 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 38 cm - *15 in.*

Pinzimonio set, 2 pieces
Set pinzimonio, 2 pezzi
Pinzimonio-Satz, 2 - tlg.
Set pinzimonio, 2 pièces
Pinzimonio, 2 piezas

56338-58 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

COMPOSIZIONE *COMPOSITION*
n° 1 **56338-28** FRUTTIERA *FRUIT BASKET*
n° 1 **56338-08** CIOTOLINA *SMALL BOWL*

55338-58 ARGENTATO *SILVERPLATED*

COMPOSIZIONE *COMPOSITION*
n° 1 **55338-28** FRUTTIERA *FRUIT BASKET*
n° 1 **55338-08** CIOTOLINA *SMALL BOWL*

Fruit bowl / bread basket
Fruttiera / cestino pane
Obstschale
Corbeille à fruits / corbeille à pain
Cesta fruta / cesta pan

56338 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55338 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-23 Ø 23 cm - *9 in.*
-28 Ø 28 cm - *11 in.*

NEW

Round tray with stand
Vassoio tondo con supporto
Tablett, rund, mitt Steander
Plateau rond avec support
Bandeja redonda con el soporte

56326-80 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

COMPOSIZIONE *COMPOSITION*
n° 1 **56326-40** VASSOIO TONDO *ROUND TRAY*
n° 1 **41593-20** SUPPORTO *STAND*

LINEA Q

Cheese pot with crystal
Formaggiera
Käsedose
Ravier à parmesan
Quesera

56525-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55525-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

12,5 x 12,5 cm - *5 x 5 in.*

Saucer
Piattino quadro
Untersatz
Petit sous-plat
Platito

56522-12 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55522-12 ARGENTATO *SILVERPLATED*

12 x 12 cm - $4^{3/4}$x $4^{3/4}$ *in.*

Show plate
Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentaciòn

56521-28 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55521-28 ARGENTATO *SILVERPLATED*

28 x 28 cm - *11 x 11 in.*

Show plate
Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentaciòn

56521-30 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55521-30 ARGENTATO *SILVERPLATED*

30 x 30 cm - *$11^{3/4}$ x $11^{3/4}$ in.*

Square tray Foglio
Vassoio quadro "Foglio"
Tablett, viereckig "Foglio"
Plateau carré "Foglio"
Centro mesa "Foglio"

56518-25 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55518-25 ARGENTATO *SILVERPLATED*

24 x 24 cm - *$9^{1/2}$ x $9^{1/2}$ in.*

Bread basket
Cestino pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

56530 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55530 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-24 24 x 12 cm - *$9^{1/2}$ x $4^{3/4}$ in.*
-30 30 x 12 cm - *$11^{3/4}$ x $4^{3/4}$ in.*

Cruet set, 4 pieces
Servizio Menage, 4 pezzi
Menage, 4 - tlg.
Ménagère, 4 pièces
Servicio de mesa 4 piezas

56524-14 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55524-14 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 18,3 cm - 18,5 x 12,8 cm - *h $7^{1/2}$ in. - $7^{1/4}$x 5 in.*

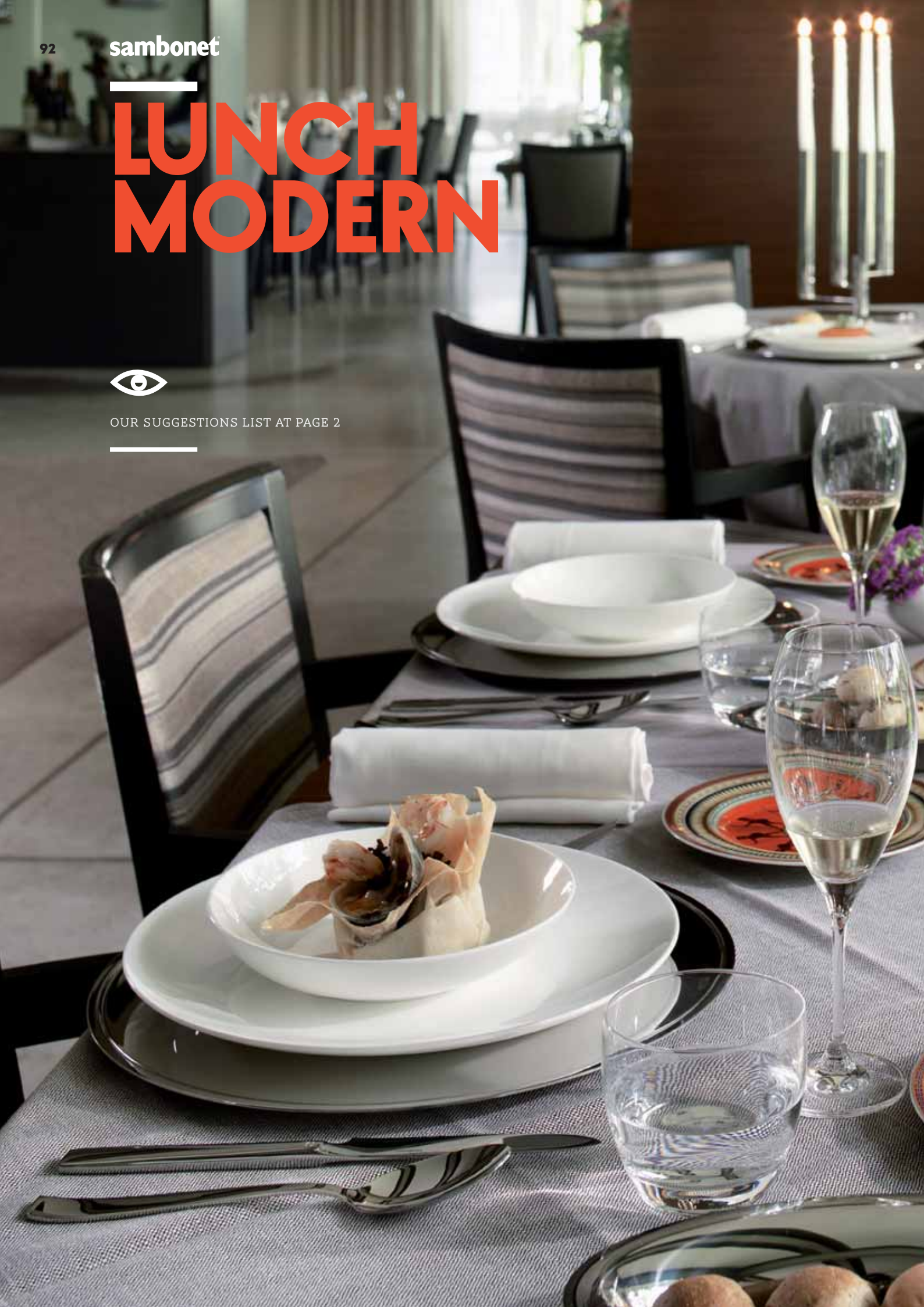
Fruit plate Goccia
Fruttiera Goccia
Obstkorb "Goccia"
Corbeille à fruits "Goccia"
Centro mesa "Goccia"

56519-46 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55519-46 ARGENTATO *SILVERPLATED*

46 x 15,3 cm - *18 x 6 in.*

LUNCH MODERN

OUR SUGGESTIONS LIST AT PAGE 2



MOODS

Square bowl
Ciotolina quadra
Universalschale, viereckig
Coupelle carrée
Copita

56527-12 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55527-12 ARGENTATO *SILVERPLATED*

12 x 12 cm - $4^{3/4}$x $4^{3/4}$ *in.*

Square bowl
Ciotolina quadra
Universalschale, viereckig
Coupelle carrée
Copita

56527 FIBRA DI BAMBOO, POLVERE DI MAIS
BAMBOO FIBER, CORN POWDER

● **B12** 12 x 12 cm - $4^{3/4}$x $4^{3/4}$ *in. Black*
● **G12** 12 x 12 cm - $4^{3/4}$x $4^{3/4}$ *in. Natural*
● **D12** 12 x 12 cm - $4^{3/4}$x $4^{3/4}$ *in. Craft*

Fruit basket / bread basket, square
Fruttiera / cestino pane, quadra
Obstkorb / Brotkorb, viereckig
Corbeille à fruits / corbeille à pain, carrée
Cesta fruta / pan, cuadrada

56526-24 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55526-24 ARGENTATO *SILVERPLATED*

24 x 24 cm - $9^{1/2}$ x $9^{1/2}$ *in.*

Fruit basket / bread basket, square
Fruttiera / cestino pane, quadra
Obstkorb / Brotkorb, viereckig
Corbeille à fruits / corbeille à pain, carrée
Cesta fruta / pan, cuadrada

56526 FIBRA DI BAMBOO, POLVERE DI MAIS
BAMBOO FIBER, CORN POWDER

● **B24** 24 x 24 cm - $9^{1/2}$ x $9^{1/2}$ *in. Black*
● **G24** 24 x 24 cm - $9^{1/2}$ x $9^{1/2}$ *in. Natural*
● **D24** 24 x 24 cm - $9^{1/2}$ x $9^{1/2}$ *in. Craft*

Rectangular tray
Vassoio Rettangolare
Tablett, rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

56520 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55520 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-43 ESTERNO 43 x 28 cm - INTERNO 31 x 21,5 cm
OUTSIDE 17x 11 in. - INSIDE $12^{1/4}$x $8^{3/8}$ *in.*
-52 ESTERNO 52 x 33 cm - INTERNO 38 x 25 cm
OUTSIDE $20^{1/2}$ *x 13 in. - INSIDE 15 x* $9^{7/8}$ *in.*

Rectangular tray
Vassoio Rettangolare
Tablett, rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

56520 FIBRA DI BAMBOO, POLVERE DI MAIS
BAMBOO FIBER, CORN POWDER

● **B43** 52,7 x 34,5 cm - $20^{3/4}$ x $13^{1/2}$ *in. Black*
● **G43** 52,7 x 34,5 cm - $20^{3/4}$ x $13^{1/2}$ *in. Natural*
● **D43** 52,7 x 34,5 cm - $20^{3/4}$ x $13^{1/2}$ *in. Craft*

Wine cooler "ICE"
Secchio spumante "ICE"
Weinkühler "ICE"
Seau à champagne "ICE"
Cubitera de champaña "ICE"

56540 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-20 Ø 20 cm - H 19 cm - *Ø 8 in. - H 7 1/2 in.*
-24 Ø 24 cm - H 23 cm - *Ø 9 1/2 in. - H 9 in.*

Wine cooler stand "ICE"
Supporto secchio vino "ICE"
Weinkühlerständer "ICE"
Support pour seau à vin "ICE"
Soporte para cubo vino "ICE"

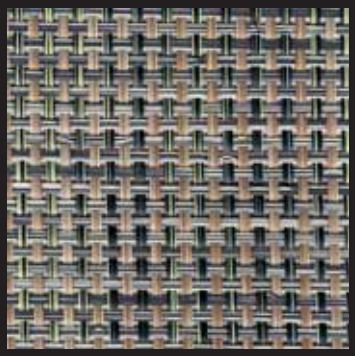
56555-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

h 61,8 cm - *h 24 5/16 in.*

LINEA Q TABLEMATS

TABLE MAT, SET 6 PCS
MATERIAL: 50% POLYESTER 50% POLYVINYL CHLORIDE

TOVAGLIETTA AMERICANA, KIT 6 PZ
MATERIALE: 50% POLIESTERE 50% CLORURO DI POLIVINILE



Light Melange
Melange chiaro

56529-CA 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*
56529-DA 48 x 36 cm - *19 x 14 in.*

Green
Verde

56529-CB 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

Dark Melange
Melange scuro

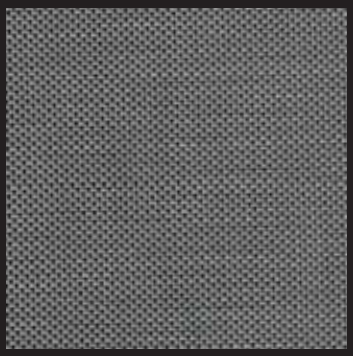
56529-CC 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*
56529-DC 48 x 36 cm - *19 x 14 in.*

Beige / Grey
Beige / Grigio

56529-CD 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*
56529-DD 48 x 36 cm - *19 x 14 in.*

Brown / Black
Marrone / Nero

56529-CE 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*
56529-DE 48 x 36 cm - *19 x 14 in.*



Grey
Grigio

56529-CF 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

Beige
Beige

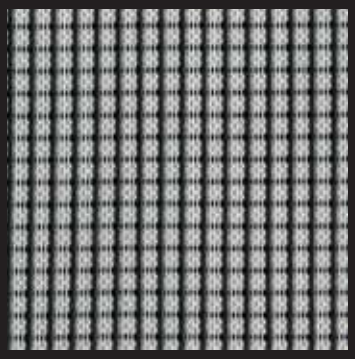
56529-CS 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*
56529-DS 48 x 36 cm - *19 x 14 in.*

Black
Nero

56529-CT 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*
56529-DT 48 x 36 cm - *19 x 14 in.*

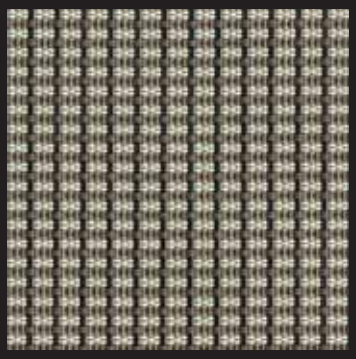
Brown
Marrone

56529-CV 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*
56529-DV 48 x 36 cm - *19 x 14 in.*



Grid
Griglia

56529-ER 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

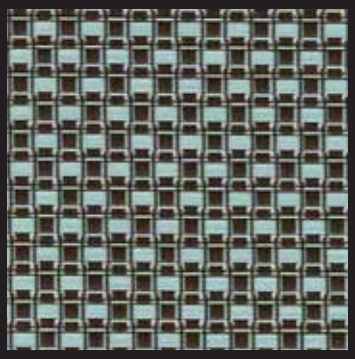


Plot
Intreccio

56529-EP 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

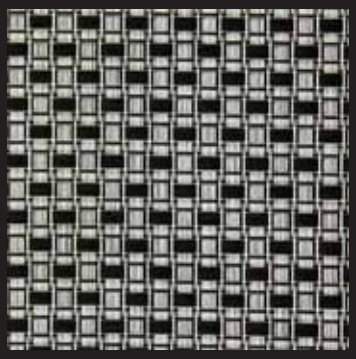
Grass
Verde prato

56529-EE 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*



Nice blue
Blu e marrone

56529-EF 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

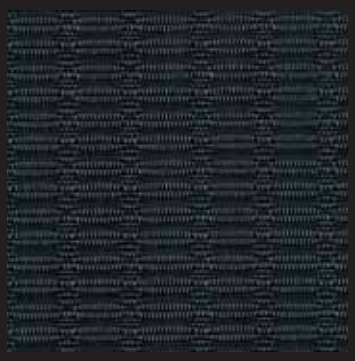


Nice black
Nero

56529-EG 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

Tweed
Tweed

56529-EB 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*



Black fine
Nero

56529-EA 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

Coral
Corallo

56529-ED 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

Straw
Paglia

56529-EH 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

Green strip
Righe verdi

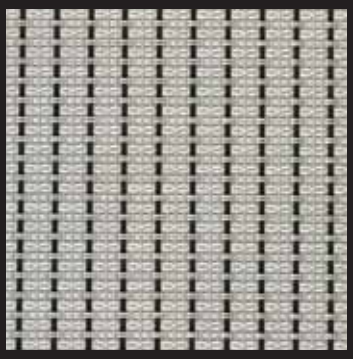
56529-EN 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

Gray strip
Righe grigie

56529-EM 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

Pink/Red
Rosa e rosso

56529-EU 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

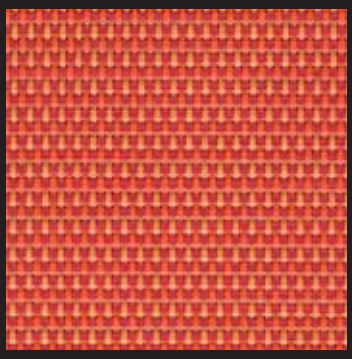


White pin-striped
Gessato bianco

56529-ET 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

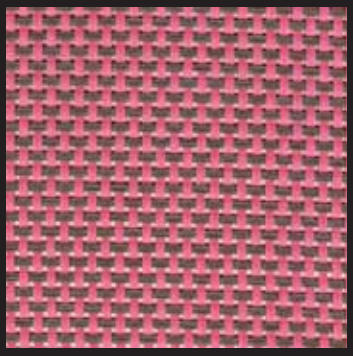
Black pin-striped

42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*



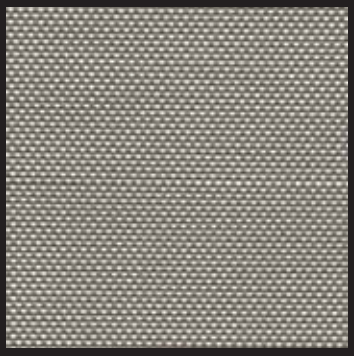
Pink / orange
Rosa e arancione

56529-EV 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*



Strawberry
Fragola

56529-EX 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*



Crispy
Crispy

56529-EC 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

Gray four sector
Grigio quattro settori

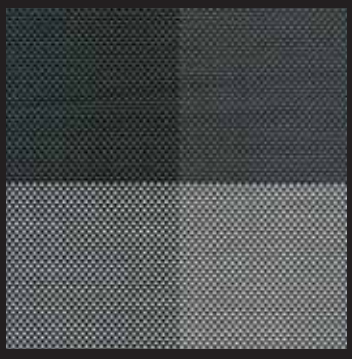
56529-FI 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

Brown lines
Righe marroni

56529-FC 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

Bordeaux lines
Righe bordeaux

56529-FD 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*



Black four sector
Nero quattro settori

56529-FH 42 x 33 cm - *16 1/2 x 13 in.*

Runner, beige
Runner beige

42950-92 42 x 180 cm - *16 1/2 x 70 7/8 in.*

Runner, black
Runner nero

42950-93 42 x 180 cm - *16 1/2 x 70 7/8 in.*

Runner, brown
Runner marroni

42950-94 42 x 180 cm - *16 1/2 x 70 7/8 in.*

SKY

Oil pourer with stopper
Oliera
Ölständer
Huiliér
Aceitera

56785-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55785-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 14,5 cm - 5,2 x 5,2 cm - 310 ml.
h 5 11/16 in. - 2 x 2 in. - 11 oz.

Vinegar with stopper
Acetiera
Essigständer
Vinaigrier
Vinagrera

56786-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55786-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 12 cm - 5,2 x 5,2 cm - 240 ml.
h 4 11/16 in. - 2 x 2 in. - 8 1/2 oz.

Napkin holder
Portatovaglioli
Serviettenhalter
Porte serviettes
Servilletero

56791-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55791-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 9 cm - 10,4 x 2,6 cm - *h 3 9/16 in. - 4 1/8 x 1 in.*

Tray
Vassoio
Tablett
Plateau
Bandeja

56780 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55780 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-04 14 x 14 cm - $5^{1/2}$ x $5^{1/2}$ *in.*
-06 19 x 14 cm - $7^{1/2}$ x $5^{1/2}$ *in.*
-07 30 x 9 cm - $11^{3/4}$ x $3^{9/16}$ *in.*
-09 19 x 19 cm - $7^{1/2}$ x $7^{1/2}$ *in.*
-12 24 x 24 cm - $9^{7/16}$ x $9^{7/16}$ *in.*

Table mat
Sottovassoio
Tischdeckchen
Sous-plateau
Mantel individual

ART.	VASSOIO *TRAY MODEL*
56729-01 10,4 x 10,4 cm - *4 x 4 in.*	**56780-04**
56729-02 10,4 x 15,4 cm - *4 x 6 in.*	**56780-06**
56729-03 16 x 16 cm - $6^{1/4}$ x $6^{1/4}$ *in.*	**56780-09**
56729-04 21 x 21 cm - $8^{1/2}$ x $8^{1/2}$ *in.*	**56780-12**

Milk pot with cover
Lattiera con coperchio
Milchkanne mit Deckel
Pot à lait avec couvercle
Jarra leche con tapa

56781-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55781-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 6 cm - 5,2 x 5,2 cm - 160 ml.
h $2^{3/8}$ *in. - 2 x 2 in. -* $5^{2/3}$ *oz.*

Coffee pot with cover
Caffettiera con coperchio
Kaffeekanne mit Deckel
Cafetière avec couvercle
Cafetera con tapa

56792-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55792-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 16 cm - 5,2 x 5,2 cm - 400 ml.
h $6^{5/16}$ *in. - 2 x 2 in. -* $14^{1/10}$ *oz.*

Flower vase with cover
Vasetto fiori con coperchio
Blumenvase mit deckel
Vase à fleurs avec couvercle
Florero con tapa

56784-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55784-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 9 cm - 5,2 x 5,2 cm
h $3^{9/16}$*- 2 x 2 in.*

COPERCHIO *COVER*
56784-AA PLEXIGLAS *PMMA*

5,2 x 5,2 cm - *2 x 2 in.*

Cover
Coperchio
Deckel
Couvercle
Tapa

56783-AA PLEXIGLAS *PMMA*

5,2 x 5,2 cm - *2 x 2 in.*

Cover with hole
Coperchio con foro
Deckel
Couvercle
Tapa

56784-AA PLEXIGLAS *PMMA*

5,2 x 5,2 cm - *2 x 2 in.*

Cover for milk pot
Coperchio lattiera
Deckel Milchkanne
Couvercle pot à lait
Tapa jarra leche

56781-AA PLEXIGLAS *PMMA*

5,2 x 5,2 cm - *2 x 2 in.*

Honey holder with cover
Portamiele con coperchio
Honigbehälter mit Deckel
Porte miel avec couvercle
Contenedor para miel con tapa

56790-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55790-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 6 cm - 5,2 x 5,2 cm - *h 2 3/8 in. - 2 x 2 in.*

Jam / honey with cover
Portamarmellata con coperchio
Behälter für Konfitur mit Deckel
Porte confitures avec couvercle
Contenedor confituras / marmeladas con tapa

56783-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55783-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 2,5 cm - 5,2 x 5,2 cm - 68 ml.
h 1 in. - 2 x 2 in. - 2 oz.

Pepper & salt shaker
Spargipepe
Pfefferstreuer
Poivrier
Pimentero

56787-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55787-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Spargisale
Salz-und
Salière
Salero

56787-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55787-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 4,5 cm - 5,2 x 2,6 cm - *1 5/8 in. - 2 x 1 in.*

Tall container
Portaspazzolini
Zahnbürstenbehälter
Porte brosse à dents
Porta cepillo de dientes

56789-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55789-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 11,5 cm - 5,2 x 5,2 cm - *h 4 1/2 in. - 2 x 2 in.*

Sugar / tea bags holder
Portabustine zucchero / té
Tee / Zuckertütenschale
Conteneur à sucre / thé
Contenedor sobres azúcar / té

56782-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55782-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 3,5 cm - 10,4 x 5,2 cm - *h 1 3/8 in. - 4 1/8 x 2 in.*

Small spoon Set 6 pcs
Palettina 6 pezzi
Mini-Löffel 6 - tlg.
Cuillère 6 pièces
Palita 6 piezas

56788-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55788-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Soap dispenser
Portasapone con tappo dosatore
Seifenspender mit Pumpknopf
Porte-savon avec bouchon doseur
Dispensador de jabón líquido con dosificador

56795-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

h 12 cm - 5,2 x 5,2 cm - 240 ml.
h 4 11/16 in. - 2 x 2 in. - 8 1/2 oz.

Pourer oil / vinegar bottle
Tappo versatore Oliera / Acetiera
Ersatzteile Öl-/Essigständer
Bouchon
Repuestos tapones

56563-CB ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

SKY SET LUNCH

56793-05 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55793-05 ARGENTATO *SILVERPLATED*

n. 1 **56780-04** VASSOIO QUADRATO - *SQUARE TRAY* 14 x 14 cm. - 5 x 5 in.
n. 1 **56785-00** OLIERA - *OIL POURER*
n. 1 **56786-00** ACETIERA - *VINEGAR POURER*
n. 1 **56787-00** SPARGIPEPE - *PEPPER SHAKER*
n. 1 **56787-01** SPARGISALE - *SALT SHAKER*

SKY SET 15 PCS

56780-15 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55780-15 ARGENTATO *SILVERPLATED*

n. 1 **56780-09** VASSOIO QUADRATO - *SQUARE TRAY 19 x 19 cm. - $7^{1/2}$ x $7^{1/2}$ in.*
n. 1 **56785-00** OLIERA - *OIL POURER*
n. 1 **56786-00** ACETIERA - *VINEGAR POURER*
n. 1 **56781-00** LATTIERA CON COPERCHIO - *MILK POT WITH LID*
n. 1 **56787-00** SPARGIPEPE - *PEPPER SHAKER*
n. 1 **56787-01** SPARGISALE - *SALT SHAKER*
n. 1 **56782-00** PORTABUSTINE ZUCCHERO/TÉ - *SUGAR/TEA BAGS HOLDER*
n. 2 **56783-00** PORTAMARMELLATA CON COPERCHIO - *JAM/HONEY STAND WITH LID*
n. 1 **56788-00** PALETTINA 6 PZ - *SMALL SPOONS 6 PCS*

SKY SET 19 PCS

56780-19 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55780-19 ARGENTATO *SILVERPLATED*

n. 1 **56780-12** VASSOIO QUADRATO - *SQUARE TRAY 24 x 24 cm - $9^{7/16}$ x $9^{7/16}$ in.*
n. 1 **56784-00** VASETTO FIORI - *FLOWER VASE*
n. 1 **56785-00** OLIERA - *OIL POURER*
n. 1 **56786-00** ACETIERA - *VINEGAR POURER*
n. 1 **56781-00** LATTIERA CON COPERCHIO - *MILK POT WITH LID*
n. 1 **56787-00** SPARGIPEPE - *PEPPER SHAKER*
n. 1 **56787-01** SPARGISALE - *SALT SHAKER*
n. 1 **56782-00** PORTABUSTINE ZUCCHERO/TÉ - *SUGAR/TEA BAGS HOLDER*
n. 4 **56783-00** PORTAMARMELLATA CON COPERCHIO - *JAM / HONEY STAND WITH LID*
n. 1 **56783-AA** COPERCHIO FORATO - *COVER W/HOLE*
n. 1 **56788-00** PALETTINA 6 PZ - *SMALL SPOONS 6 PCS*

1

TEA TIME

56790-10 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55790-10 ARGENTATO *SILVERPLATED*

COMPOSIZIONE *COMPOSITION*

n. 1 **56780-09** VASSOIO QUADRATO
SQUARE TRAY 19 x 19 cm
n. 1 **56781-00** LATTIERA CON COPERCHIO
MILK POT WITH LID
n. 2 **56782-00** PORTABUSTINE ZUCCHERO / THÈ
SUGAR / TEA BAGS HOLDER
n. 2 **56783-00** PORTAMARMELLATA CON COPERCHIO
JAM / HONEY STAND WITH LID
n. 1 **56784-00** VASETTO FIORI
FLOWER VASE
n. 2 **56784-AA** COPERCHIO FORATO
COVER WITH HOLE
n. 1 **56788-00** PALETTINA 6 pz
SMALL SPOONS 6 pcs

1

2

BEAUTY

56792-08 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

COMPOSIZIONE *COMPOSITION*

n. 1 **56780-09** VASSOIO QUADRATO
SQUARE TRAY 19 x 19 cm. - $7^{1/2}$ x $7^{1/2}$ in.
n. 1 **56782-00** PORTABUSTINE ZUCCHERO / THÈ
SUGAR / TEA BAGS HOLDER
n. 2 **56783-00** PORTAMARMELLATA CON COPERCHIO
JAM / HONEY STAND WITH LID
n. 1 **56789-00** CONTENITORE
HOLDER
n. 1 **56790-00** PORTAMIELE CON COPERCHIO
HONEY HOLDER WITH LID
n. 1 **56784-AA** COPERCHIO FORATO
COVER WITH HOLE
n. 1 **56795-00** PORTASAPONE CON DOSATORE
SOAP DISPENSER

2

3

4

3
HAPPY HOUR

56791-14 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55791-14 ARGENTATO *SILVERPLATED*

COMPOSIZIONE *COMPOSITION*

n. 1 **56780-12** VASSOIO QUADRATO
SQUARE TRAY 24 x 24 cm - $9^{7/16}$ x $9^{7/16}$ in.
n. 2 **56782-00** PORTABUSTINE ZUCCHERO / THÈ
SUGAR / TEA BAGS HOLDER
n. 2 **56783-00** PORTAMARMELLATA CON COPERCHIO
JAM / HONEY STAND WITH LID
n. 1 **56784-00** VASETTO FIORI
FLOWER VASE
n. 2 **56784-AA** COPERCHIO FORATO
COVER WITH HOLE
n. 1 **56785-00** OLIERA
OIL POURER
n. 1 **56786-00** ACETIERA
VINEGAR POURER
n. 1 **56787-00** SPARGIPEPE
PEPPER SHAKER
n. 1 **56787-01** SPARGISALE
SALT SHAKER
n. 1 **56789-00** CONTENITORE
HOLDER
n. 1 **56788-00** PALETTINA 6 pz
SMALL SPOONS 6 pcs

4
BREAKFAST

56794-07 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55794-07 ARGENTATO *SILVERPLATED*

COMPOSIZIONE *COMPOSITION*

n. 1 **56780-09** VASSOIO QUADRATO
SQUARE TRAY 19 x 19 cm. - $7^{1/2}$ x $7^{1/2}$ in.
n. 1 **56781-00** LATTIERA CON COPERCHIO
MILK POT WITH LID
n. 1 **56782-00** PORTABUSTINE ZUCCHERO / THÈ
SUGAR / TEA BAGS HOLDER
n. 1 **56784-00** VASETTO FIORI
FLOWER VASE
n. 1 **56783-00** PORTAMARMELLATA CON COPERCHIO
JAM / HONEY STAND WITH LID
n. 2 **56790-00** PORTAMIELE CON COPERCHIO
HONEY HOLDER WITH LID
n. 1 **56784-AA** COPERCHIO FORATO
COVER WITH HOLE

T LIGHT

Salt shaker
Spargisale
Salzstreuer
Salière
Salero

56565 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-04 4 x 3,5 cm - *1 1/2 x 1 3/4 in.*
-05 4,7 x 4 cm - *1 3/4 x 1 1/2 in.*

Pepper shaker
Spargipepe
Pfefferstreuer
Poivrier
Pimentero

56566 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-04 4 x 3,5 cm - *1 1/2 x 1 3/4 in.*
-05 4,7 x 4 cm - *1 3/4 x 1 1/2 in.*

Oval show plate
Piatto presentazione ovale
Platzteller, oval
Plat de présentation, ovale
Plato de presentación, oval

56554-35 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

35 x 30 cm - *13 3/4 x 11 3/4 in.*

Round tray
Vassoio tondo
Tablett, rund
Plateau, rond
Bandeja, redonda

56553-40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Ø 40 cm - *Ø 15 3/4in.*

Rectangular tray
Vassoio rettangolare
Tablett, rechteckig
Plateau, rectangulaire
Bandeja, rectangular

56551-40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

40 x 27 cm - *15 3/4 x 10 1/2 in.*

Square tray
Vassoio quadro
Tablett, viereckig
Plateau, carré
Bandeja, cuadrada

56552-35 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

35 x 35 cm - *13 3/4 x 13 3/4 in.*

BAMBOO

Sugar bowl with cover
Zuccheriera
Zuckerdose
Sucrier
Azucarero

56710-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55710-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

200 gr. - *7 oz.*

Creamer
Cremiera
Gießer
Crémier
Jarrita

56704-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55704-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

11 cl. - *4 oz.*

Tea pot
Teiera
Teekanne
Théière
Tetera

56708 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55708 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 21 cl. - *$7^{2/5}$ oz.*
-05 40 cl. - *14 oz.*
-12 100 cl. - *$35^{1/3}$ oz.*

Milk pot
Lattiera
Milchkanne
Pot à lait
Jarra leche

56706 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55706 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 25 cl. - *$8^{5/6}$ oz.*
-06 54 cl. - *19 oz.*
-09 72 cl. - *$25^{2/5}$ oz.*

Coffee pot
Caffettiera
Kaffeekanne
Cafetière
Cafetera

56701 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55701 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 27 cl. - *$9^{1/2}$ oz.*
-06 52 cl. - *$18^{1/3}$ oz.*
-09 72 cl. - *$25^{1/3}$ oz.*
-16 160 cl. - *$56^{1/2}$ oz.*

Water pitcher
Brocca acqua
Eiswasserkrug
Carafe à eau
Jarra agua

56715 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55715 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-16 160 cl. - *$56^{1/2}$ oz.*
-20 200 cl. - *$67^{5/8}$ oz.*

Flower vase
Vasetto fiori
Blumenvase
Vase à fleurs
Florero

56765-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55765-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h. 18 cm - *h 7 1/8 in.*

Cocktail shaker
Shaker
Cocktailshaker
Shaker
Coctelera

56772-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55772-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

47 cl. - *16 1/2 oz.*

Candle lamp
Lampada da tavolo
Windlicht
Lampe à bougie
Lámpara de mesa

56774-17 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

h. 14 cm - Ø 10 cm - *h. 5 1/2 in. - Ø 3 15/16 in.*

56774-AA Ricambio cristallo *Spare crystal insert*
56774-00 Base portacandela *Candle holder*

Napkin holder
Portatovaglioli
Serviettenhalter
Porte serviettes
Servilletero

56756-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55756-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Toast rack
Porta Toast
Toastständer
Support pour toasts
Porta tostadas

56757-06 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55757-06 ARGENTATO *SILVERPLATED*

6 TOAST

Sugar / tea bags holder
Portabustine zucchero / té
Tee / Zuckertütenhalter
Conteneur à sucre / thé
Contenedor sobres azúcar / té

56759-08 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55759-08 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Bottle stopper
Copribottiglia
Flaschenverschluß
Bouchon à bouteille
Tapón

56796-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55796-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h. 6,5 cm - *h 2 9/16 in.*

Butter cup
Portaburro
Butterschale
Beurrier
Copa mantequilla

56770-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55770-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 9,5 x 7 cm - 30 ml. - *3 3/4 x 2 3/4 in. - 1 oz.*

Cash tray
Vassoio conto
Rechnungstablett
Plateau à monnaie
Bandeja cuentas y propinas

56718-22 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55718-22 ARGENTATO *SILVERPLATED*

22 x 14 cm - *8 11/16 x 5 1/2 in.*

ICE TONG & ICE SPOON

Pg. 151-154

Ice Spoon
Cucchiaio ghiaccio
52550-04 Stainless Steel
52750-04 Silverplated

Ice Tong
Molla ghiaccio
52550-55 Stainless Steel
52750-55 Silverplated

Ice Tong
Molla ghiaccio
52550-56 Stainless Steel
52750-56 Silverplated

Insulated ice bucket
Secchio ghiaccio termico
Eisbehälter, isoliert
Seau à glace, isotherme
Cubitera térmica

56752-16 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55752-16 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 14,2 cm - 16,4 x 12,7 cm - *h* $5^{9/16}$ *in.* - $6^{7/16}$ x 5 *in.*

Insulated bottle cooler
Glacette termica
Getränkekühler, isoliert
Porte bouteilles isotherme
Enfriador botella, térmico

56751-09 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55751-09 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 21,2 cm - 15 x 12 cm - *h* $8^{3/8}$ *in.* - $5^{15/16}$ x $4^{11/16}$ *in.*

Wine cooler
Secchio vino
Weinkühler
Seau à vin
Cubo vino

56754-20 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55754-20 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 20,3 cm - 24 x 19,5 cm - *h 8 in.* - $9^{7/16}$ x $7^{11/16}$ *in.*

Wine cooler stand
Supporto secchio vino
Weinkühlerständer
Support pour seau à vin
Soporte para cubo vino

56755-20 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55755-20 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 61,8 cm - *h* $24^{5/16}$ *in.*

56755-AA LUNETTE PLEXIGLAS *SEMI OVAL RING PMMA*

Sauce bowl
Portasalse
Saucenschale
Bol à sauce
Copa salsa

56769-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55769-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

35 ml. Ø 5 cm - $1^{1/4}$ *oz. - 2 in.*

Bowl
Ciotolina
Universalschale
Bol universel
Copa

56777-10 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55777-10 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 10 cm - Ø $3^{15/16}$ *in.*

Bread basket
Cestino pane
Brotschale
Corbeille à pain
Cesta pan

56775-20 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55775-20 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 20 cm - Ø $7^{7/8}$ *in.*

Candledtick with base
Candelabro con supporto
Kerzenleuchter mit Fuss
Bougeoir avec base
Candelabro con base

56725-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Candlelabra 3 lights
Candelabro 3 luci
Kerzenleuchter 3 - tlg
Bougeoir 3 branches
Candelabro 3 velas

56725-03 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

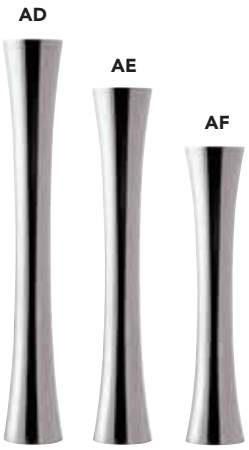
Kit candlestick
Kit candelabro
Kerzenleuchter 4 - tlg
Bougeoir 4 branches
Candelabro 4 velas

56725-04 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Candle base
Base candelabro
Fuss für Kerzenleuchter
Base chandelier
Base candelabro

56725 PLEXIGLAS *PMMA*

-AB 1 LUCE *1 LIGHT* Ø 8 cm - Ø $3^{1/8}$ *in.*
-AA 3 LUCI *3 LIGHTS* 13,3 x 13,3 cm - *5 x 5 in.*
-AC 4 LUCI *4 LIGHTS* 24,5 x 10 cm - $9^{1/2}$*x 4 in.*



Candlestick without base
Candelabro senza base
Kerzenleuchter ohne Fuss
Chandelier sans base
Candelabro sin base

56725 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-AD Ø 5 cm h 33 cm - *Ø 2 in. h 13 in.*
-AE Ø 5 cm h 28 cm - *Ø 2 in. h 11 in.*
-AF Ø 5 cm h 24 cm - *Ø 2 in. h 9 in.*

PVD

PHYSICAL VAPOUR DEPOSITION

PVD IS AN ECOLOGICAL COATING TECHNIQUE WHICH INVOLVES EVAPORATING A METAL SOURCE IN A VACUUM CHAMBER. THIS SPECIAL TREATMENT HARDENS THE STEEL AND OPTIMISES ITS RESISTANCE TO RUBBING AND CORROSION. SAMBONET GUARANTEES THE QUALITY AND SAFETY OF ITS PRODUCTS BY PERFORMING LEACHING TESTS WHICH ENSURE THE MATERIALS ARE FOODSAFE.

IL PVD È UNA TECNICA DI RIVESTIMENTO ECOLOGICA CHE CONSISTE NELL'EVAPORAZIONE DI UNA SORGENTE METALLICA IN UNA CAMERA SOTTOVUOTO. GRAZIE A QUESTO PARTICOLARE TRATTAMENTO L'ACCIAIO ASSUME MAGGIORE DUREZZA E SOPPORTA MEGLIO L' USURA PER SFREGAMENTO E CORROSIONE. SAMBONET ASSICURA LA QUALITÀ E LA SICUREZZA DEI PROPRI PRODOTTI ATTRAVERSO ANALISI DI CESSIONE CHE GARANTISCONO LA CONFORMITÀ DEI MATERIALI A CONTATTO CON SOSTANZE ALIMENTARI.

PVD

*

PVD ON FLATWARE AVAILABLE UPON REQUEST.
POSATE IN PVD DISPONIBILI SU RICHIESTA.

Show plate
Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentaciòn

55032G33 PVD ORO *PVD GOLD*

33 cm. - *14 oz.*

Sugar bowl with cover
Zuccheriera
Zuckerdose
Sucrier
Azucarero

55710G02 PVD ORO *PVD GOLD*

200 gr. - *7 oz.*

Tea pot
Teiera
Teekanne
Théière
Tetera

55708G05 PVD ORO *PVD GOLD*

40 cl. - *14 oz.*

Coffee pot
Caffettiera
Kaffeekanne
Cafetière
Cafetera

55701G06 PVD ORO *PVD GOLD*

52 cl. - *18 1/3 oz.*

Milk pot
Lattiera
Milchkanne
Pot à lait
Jarra leche

55706G06 PVD ORO *PVD GOLD*

54 cl. - *19 oz.*

Water pitcher
Brocca acqua
Eiswasserkrug
Carafe à eau
Jarra agua

55715G16 PVD ORO *PVD GOLD*

160 cl. - *56 1/2 oz.*

Wine cooler
Secchio vino
Weinkühler
Seau à vin
Cubo vino

55754G20 PVD ORO *PVD GOLD*

h 20,3 cm 24 x 19,5 cm - *h 8 in. 9 7/16 x 7 11/16 in.*

ELITE

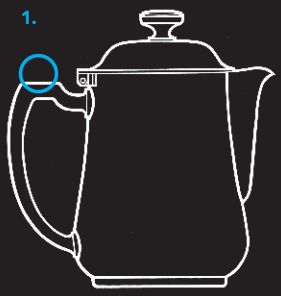
QUALITY SPECIFICATIONS
SPECIFICHE TECNICHE
TECHNISCHE MERKMALE
DONNÉES TECHNIQUES
ESPECIFICACIONES TECNICAS

Characteristics: lovely oval shape created thanks to Sambonet exclusive pressing process.
Raw materials: stainless steel AISI 304 (EN X5CrNi18-10).
Thickness (2) trays and serving items: 1,5 mm.; special pieces up to 2 mm.
Trays (5) have plain edges to ensure hygiene and easy cleaning.
Welding (3) is handmade by silver alloy brazing.
Solid handles (1) are made in micro-casted stainless steel.
One piece hinges (4) are molded and the holes gauged to assure sharp work; 135° revolving covers.
The massive brass knobs (4) are nickel-plated and chrome plated.
The especially shaped (4) spout ensures excellent pouring.
Exclusive Sambonet silverplating process - H§P
- purity of silver 999,5‰;
- silver layer hardness, up to 2 times more than traditional silverplating (>180 Hcv);
- sulphuration resistance up to 4 times more than traditional silverplating.
- Outside features: shiny.

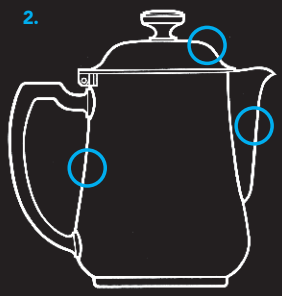
Caratteristiche: gradevole forma ovale della caffetteria realizzata grazie ad un esclusivo procedimento di stampaggio Sambonet.
Materiale: acciaio inossidabile AISI 304 (EN X5CrNi18-10).
Spessori: (2) vassoi e caffetteria: 1,5 mm; pezzi speciali fino a 2 mm.
Vassoi: (5) bordo piano per una maggiore igienicità e facilità di pulizia.
Saldature (3) con brasatura in lega d'argento eseguita a mano.
Manici (1) massicci realizzati in acciaio inox microfuso.
Cerniere (4) massicce realizzate in pezzo unico in acciaio inox microfuso, lavorate meccanicamente con fori calibrati per garantire un movimento di precisione; apertura a 135°.
Pomoli (4) in ottone massiccio nichelati e cromati.
Facilità (4) nel versare i liquidi garantita dalla particolare conformazione dei becchi.
Argentatura con tecnologia esclusiva Sambonet - H§P
- purezza dell'argento utilizzato 999,5‰;
- durezza del rivestimento fino a 2 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale (>180 Hcv);
- resistenza alla sulfurazione fino a 4 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale.
- Finitura esterna: lucida.

Eigenschaften: harmonische Ovalformen der Tafel-Kollektion, durch ein exklusives Sambonet-Pressverfahren realisiert.
Material Edelstahl Rostfrei AISI 304 (EN X5CrNi18-10).
Stärke: (2) - Serviertablette und - Geschirr: 1,5 mm; Sonderausführungen: bis 2 mm.
Serviertablett: (5) - Serie charakterisiert von einem flachen Rand für eine bessere Hygiene sowie einfache Pflege.
Schweißen (3) durch manuelles Löten, mit Silberlegierung.
Massive Griffe (1) aus mikrogegossenem Edelstahl Rostfrei.
Massiv konstruirte Scharniere (4) aus einem Stück aus mikrogegossenem Edelstahl Rostfrei mit mechanisch kalibrierten Bohrungen, welche eine wertvolle Präzisionsbewegung ermöglichen. Öffnungswinkel: 135°.
Knäufe (4) aus massivem Messing, vernickelt und verchromt.
Einfach zu einschenken dank der besonderen Gestalt des Schnabels (4).
Versilberung durch eine exklusive Technologie Sambonet - H§P
- Reinheit des Silbers: 999,5‰;
- bis 2 mal höhere Dauerhaftigkeit der Silberauflage im Vergleich zur traditionellen Versilberung (>180 Hcv);
- Widerstandsfähigkeit gegen Schwefeln bis 4 mal im Vergleich zur traditionellen Versilberung.
- Äußeres Finisch: spiegelglanzpoliert.

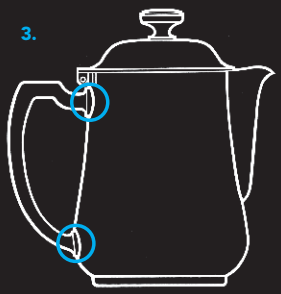
1.



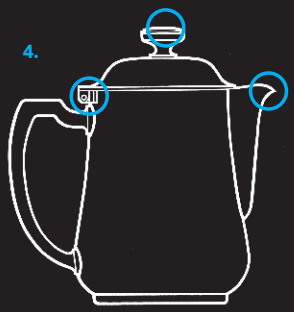
2.



3.



4.



5.

Caractéristiques: agréable forme ovale obtenue grâce à un procédé de moulage exclusif Sambonet.
Matières premières acier inoxydable AISI 304 (EN X5CrNi18-10).
Epaisseur: (2) plateaux et cafétéria: 1,5 mm; pièces spéciales jusqu'à 2 mm.
Plateaux: (5) bord non roulé, hygiénique et facile à nettoyer.
Soudures: (3) en aloi d'argent faites à la main.
Anses (1) massives réalisées en acier inox par micro-fusion.
Charnières (4) massives moulées d'une seule pièce en acier inox par micro-fusion avec trous calibrés qui assurent un mouvement très précis; ouverture des couvercles à 135°.
Pommeaux (4) en laiton massif nickelés et chromés.
Facilité à verser des liquides garantie par la forme particulière du bec (4).
Argenture exécutée par prodédé exclusif Sambonet - H§P
- pureté de l'argent 999,5‰;
- dureté du revêtement jusqu'à 2 fois supérieure par rapport à l'argenture traditionnelle (>180 Hcv);
- résistance à la sulfuration jusqu'à 4 fois supérieure par rapport à l'argenture traditionnelle.
- Finissage extérieur poli miroir.

Características: serie cafeteria con armoniosas formas ovales realizadas mediante un mecanizado exclusivo Sambonet.
Material: acero inoxidable AISI 304 (EN X5CrNi18-10).
Espesores (2) bandejas, fuentes y artículos de cafetería: 1,5 mm.; piezas especiales hasta 2 mm.
Bandejas (5) borde llano para una mayor higiene y una limpieza más fácil.
Soldadura (3) a baja temperatura con aleación de plata, realizada manualmente.
Mangos: (1) y asas macizos realizados en acero inoxidable microfundido.
Bisagras: (4) macizas realizadas y mecanizadas en una sola pieza en acero inoxidable microfundido con agujeros calibrados para garantizar un movimiento de alta precisión; abertura de 135°.
Pomos: (4) en latón macizo niquelados y cromados.
Facilidad en verter liquidos garantizada por la forma particular de los picos (4).
Plateado exclusivo Sambonet - H§P
- pureza de la plata: 999,5‰;
- dureza del plateado: hasta 2 veces mayor que el plateado tradicional (>180 Hcv);
- resistencia a la oxidación hasta 4 veces mayor respecto al plateado tradicional.
- Acabado exterior: pulido espejo.

Sugar bowl with cover
Zuccheriera con coperchio
Zuckerdose mit Deckel
Sucrier avec couvercle
Azucarero con tapa

56010 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55010 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-22 200 gr. - *7 oz.*
-23 260 gr. - *9 oz.*

Sugar bowl with handles & cover
Zuccheriera con maniglie e coperchio
Zuckerdose mit Griffen und Deckel
Sucrier avec anses et couvercle
Azucarero con asas y tapa

56012-23 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55012-23 ARGENTATO *SILVERPLATED*

260 gr. - *9 oz.*

Cover for sugar bowl
Coperchio per zuccheriera
Deckel Zuckerdose
Couvercle Sucrier
Tapa Azucarero

56010 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55010 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-12 suitable for/adatto a **-02**
-13 suitable for/adatto a **-03**

Tea pot
Teiera
Teekanne
Théière
Tetera

56008 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55008 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 30 cl. - *11 oz.*
-05 50 cl. - *17$^{1/2}$oz.*
-12 120 cl. - *40 oz.*

Coffee pot with Goose Neck
Caffettiera becco d'oca
Kaffeekanne mit Gansschnabel
Cafetière
Cafetera, pico largo

56003 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55003 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-10 100 cl. - *33$^{1/4}$ oz.*
-16 160 cl. - *50 oz.*

Coffee pot
Caffetteria
Kaffeekanne
Cafetière
Cafetera

56001 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55001 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 30 cl. - *11 oz.*
-06 60 cl. - *21$^{1/2}$oz.*
-09 90 cl. - *32 oz.*
-16 160 cl. - *57 oz.*

Creamer
Cremiera
Gießer
Crémier
Jarrita

56004-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55004-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

15 cl - *5$^{1/2}$ oz.*

Milk pot
Lattiera
Milchgießer
Pot à lait
Jarra leche

56006 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55006 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 30 cl. - *11 oz.*
-06 60 cl. - *21$^{1/2}$oz.*
-09 90 cl. - *32 oz.*

Water pitcher
Brocca Acqua
Eiswasserkrug
Carafe à eau
Jarra agua

56015-16 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55015-16 ARGENTATO *SILVERPLATED*

160 cl. - *57 oz.*

Sugar bowl with handles no cover
Zuccheriera con maniglie senza coperchio
Zuckerdose mit Griffen ohne Deckel
Sucrier avec anses sans couvercle
Azucarero con asas sine tapa

56012-03 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55012-03 ARGENTATO *SILVERPLATED*

260 gr. - *9 oz.*

Sugar bowl without cover
Zuccheriera senza coperchio
Zuckerdose ohne Deckel
Sucrier sans couvercle
Azucarero sin tapa

56010 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55010 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-02 200 gr. - *7 oz.*
-03 260 gr. - *9 oz.*

Insulated beverage server
Caraffa termica
Thermoskanne
Pot isotherme
Jarra térmica

56013 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55013 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 30 cl. - *11 oz.*
-06 60 cl. - *21 1/2 oz.*
-10 100 cl. - *33 1/2 oz.*

For high performance, before use warm the pot filling with hot water.
Per ottimizzare l'impiego, preriscaldare con acqua calda prima dell'uso.
Um die Leistungen zu optimisieren, die Kanne mit heißem Wasser vor dem Gebrauch vorwärmen.
Avant l'usage remplir avec de l'eau chaude.
Para optimizar las prestaciones, antes del empleo se necesita calentar la pieza llenandola con agua caliente.

Butter cup
Coppa burro
Butterkühler
Coupe à beurre
Copa mantequilla

56104-09 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55104-09 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 9 cm - *Ø 3 1/2 in.*

Mustard pot
Senapiera
Senfgefäß
Moutardier
Mostacero

56081-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55081-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 6,5 cm h 8 cm - *Ø 2 1/2 in. h 3 in.*

Sugar bags holder
Portabustine zucchero
Zuckertütenschale
Conteneur à sucre
Contenedor sobres azúcar

56074-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55074-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

12 x 5,5 x 4 cm - *4 3/4 x 2 1/4 x 1 1/2 in.*

Jam & honey holder
Portamarmellata
Schale für Konfitürgläser
Porte confitures
Soporte confituras/marmeladas

56077-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55077-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

23 x 4,5 x 4 cm - *9 x 1 3/4 in.*

Relish dish, 3 compartments
Portasalatini 3 comparti
Salzgebäckschale, 3 - tlg.
Porte-appetizers, 3 compts.
Entremesera, 3 compartimentos

56088-10 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55088-10 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 9,5 cm - *Ø 8,5 cm.*
h 31/4 in. - Ø 3 1/4 in.

Relish dish 3 compartments with crystal
Portasalatini 3 comparti con cristalli
Salzgebäckschale, 3 - tlg. mit Kristalleinsätzen
Porte-appetizers, 3 compts. avec cristaux
Entremesera, 3 compartimentos con cristales

56088-03 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55088-03 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 9,5 cm - *Ø 8,5 cm.*
Ø 3 1/4 in.

CAVIAR FLATWARE

Pg. 300

Posate Caviale
41518 Mother of pearl

Butter cup with base
Coppa burro con base
Butterkühler auf Fuß
Coupe à beurre
Mantequillera con base

56110-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55110-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

Butter cup
Coppa burro
Butterkühler
Coupe à beurre
Mantequillera

56104-51 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55104-51 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

Caviar cup with ring and crystal insert
Coppa caviale con anello e cristallo
Kaviarkühler mit Ring u. Kristalleinsatz
Coupe à caviar avec anneu et cristal
Copa caviar con anillo y cristal

56110-04 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55110-04 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

Soup cup
Coppa Crema / Potage
Suppenschale
Coupe à crème / potage
Copa sopa fria / potage

56110-05 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55110-05 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

Soufflé cup
Coppa Soufflè
Soufflèschale
Coupe à soufflé
Copa soufflé

56110-06 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55110-06 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

Supreme cup
Coppa Cocktail Scampi
Hummer Cocktailschale
Coupe à suprème
Copa cóctel camarones

56110-07 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55110-07 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

Supreme cup with crystal
Coppa Cocktail Scampi con cristallo
Hummer Cocktailschale mit Kristalleinsatz
Coupe à suprème avec cristal
Copa cóctel camarones y cristall

56110-08 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55110-08 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

Vichyssoise cup
Coppa Vichyssoise
Vichyssoise - Schale
Coupe à vichyssoise
Copa vichyssoise

56110-09 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55110-09 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

Undeliner
Sottocoppa
Unterteller
Sous-plat
Sub-copa

56112 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55112 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-14 Ø 14 cm - *Ø $5^{1/2}$ in.*
-17 Ø 17 cm - *Ø $6^{1/2}$ in.*
-24 Ø 24 cm - *Ø 9 in.*

Crystal salt shaker
Spargisale
Salzstreuer
Salière
Salero

54067-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53067-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 8 cm - *h 3 1/8 in.*

Crystal pepper shaker, 1 hole
Spargipepe, 1 foro
Pfefferstreuer, 1 Loch
Poivrier, 1 trou
Pimentero, 1 agujero

54068-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53068-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 8 cm - *h 3 1/8 in.*

Crystal toothpick
Portastecchi
Zahnstocherträger
Porte cure-dents
Palillero

54071-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53071-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 8 cm - *h 3 1/8 in.*

Oil & Vinegar set, 2 pcs
Servizio olio & aceto, 2 pezzi
Menage, 2 - tlg.
Huilier/vinaigrier, 2 pièces
Servicio de mesa 2 piezas

56063-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55063-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 20,5 cm - 19 x 10,5 cm
h 8 in. - 7$^{1/2}$x 4 in.

Cruet set, 4 pieces
Servizio menage, 4 pezzi
Menage, 4 - tlg.
Ménagère, 4 pièces
Servicio de mesa 4 piezas

56065-04 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55065-04 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 20,5 cm - Ø 19 cm
h 8 in. - Ø 7$^{1/2}$ in.

Oval sauce boat
Salsiera Ovale
Sauciere, oval
Saucière ovale
Salsera oval

56085 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55085 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-17 15 cl. - *5 oz.*
-24 24 cl. - *8 oz.*
-42 42 cl. - *14 oz.*

Oval sauce boat, with handle
Salsiera ovale con manico
Sauciere, oval, mit Griff
Saucière ovale, avec anse
Salsera oval con asa

56087 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55087 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-20 20 cl. - *7 oz.*
-40 40 cl. - *13$^{3/4}$ oz.*

Saucer
Sottobicchiere
Gläserteller
Sous-verre
Platito bajo vasos

56112-09 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55112-09 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 9 cm. - *Ø 3$^{1/2}$ in.*

Bottle stand
Sottobottiglia
Flaschenteller
Sous-bouteille
Platito bajo botellas

56112-12 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55112-12 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 12 cm. - *Ø 4$^{3/4}$ in.*

BAR MODERN

OUR SUGGESTIONS LIST AT PAGE 2

MOODS

Grated cheese pot with crystal
Formaggiera con cristallo
Käsedose
Ravier à parmesan
Quesera

56079-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55079-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13,8 cm - *Ø 5 in.*

ESCARGOT FORK

Pg. 153

Forchetta Lumache
52550-19 Stainless Steel
52750-19 Silverplated

Finger bowl
Coppa lavadita
Fingerschale
Rince-doigts
Bol para limpiar dedos

56101-11 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55101-11 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 11 cm - *Ø 4 1/4 in.*

Snail plate
Piatto Lumache
Schneckenplatte
Plat à escargots
Plato caracoles

56049 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55049 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-06 Ø 25 cm (6 lumache) - *Ø 10 in. (6 snails)*
-12 Ø 31 cm (12 lumache) - *Ø 12 1/4 in. (12 snails)*

Ice cream cup
Coppa gelato
Eisschale
Coupe à glace sur pied
Copa helado

56107-10 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55107-10 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 10,5 cm - *Ø 4 in.*

Oyster plate
Piatto Ostriche con cristallo
Austernplatte
Plat à huîtres
Plato ostras

56048-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55048-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 31 cm - *Ø 12 1/4 in.*

Cup with foot
Coppa con piede
Schale auf Fuß
Coupe sur pied
Copa con base

56109-13 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55109-13 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

Bread basket
Cestino Pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

56092 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55092 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-24 24 x 15 cm. - *9 x 6 in.*
-30 30 x 19 cm. - *12 x 7 1/2 in.*

Soup tureen with cover
Zuppiera con coperchio
Suppenschüssel mit Deckel
Soupière avec couvercle
Sopera con tapa

56054 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55054 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-52 Ø 12 cm - 36 cl. - *Ø 6 in. - 12 oz.*
-55 Ø 14,5 cm - 80 cl.- *Ø 7 in. - 26 1/2 oz.*
-58 Ø 17,5 cm - 125 cl. - *Ø 8 in. - 41 1/2 oz.*
-61 Ø 20,5 cm - 180 cl. - *Ø 10 in. - 60 oz.*
-65 Ø 25 cm - 320 cl. - *Ø 11 in. - 106 1/2 oz.*

Soup tureen without cover
Zuppiera senza coperchio
Suppenschüssel ohne Deckel
Soupière sans couvercle
Sopera sin tapa

-12 Ø 12 cm - 36 cl. - *Ø 6 in. - 12 oz.*
-15 Ø 14,5 cm - 80 cl.- *Ø 7 in. - 26 1/2 oz.*
-18 Ø 17,5 cm - 125 cl. - *Ø 8 in. - 41 1/2 oz.*
-21 Ø 20,5 cm - 180 cl. - *Ø 10 in. - 60 oz.*
-25 Ø 25 cm - 320 cl. - *Ø 11 in. - 106 1/2 oz.*

Vegetable dish with cover
Legumiera con coperchio
Gemüseschüssel mit Deckel
Légumier avec couvercle
Legumbrera con tapa

56056 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55056 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-55 Ø 14,5 cm - 55 cl. - *Ø 7 in. - 18 oz.*
-58 Ø 17,5 cm - 90 cl.- *Ø 8 in. - 30 oz.*
-61 Ø 20,5 cm - 140 cl. - *Ø 10 in. - 47 oz.*
-65 Ø 25 cm - 240 cl. - *Ø 11 in. - 80 oz.*

Vegetable dish without cover
Legumiera senza coperchio
Gemüseschüssel ohne Deckel
Légumier sans couvercle
Legumbrera sin tapa

-15 Ø 14,5 cm - 55 cl. - *Ø 7 in. - 18 oz.*
-18 Ø 17,5 cm - 90 cl.- *Ø 8 in. - 30 oz.*
-21 Ø 20,5 cm - 140 cl. - *Ø 10 in. - 47 oz.*
-25 Ø 25 cm - 240 cl. - *Ø 11 in. - 80 oz.*

Cover for soup tureen & vegetable dish
Coperchio per legumiera e zuppiera
Deckel für Gemüseschüssel
Couvercle pour légumier
Tapa para legumbrera

56058 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55058 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-12 Ø 12 cm - *Ø 6 in.*
-15 Ø 14,5 cm - *Ø 7 in.*
-18 Ø 17,5 cm - *Ø 8 in.*
-21 Ø 20,5 cm - *Ø 10 in.*
-25 Ø 25 cm - *Ø 11 in.*

Cash tray
Vassoio Conto
Rechnungstablett
Plateau à monnaie
Bandeja cuentas y propinas

56018-22 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55018-22 ARGENTATO *SILVERPLATED*

22 x 15 cm - *$8^{1/2}$ x 6 in.*

Show plate
Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentación

56033-31 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55033-31 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 31 cm - *Ø $12^{1/4}$ in.*

Meat dish, round
Piatto Tondo
Bratenplatte, rund
Plat rond
Fuente redonda

56035 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55035 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-30 esterno Ø 30 cm - interno Ø 24 cm
OUTSIDE Ø $12^{3/4}$ in. - INSIDE Ø $9^{1/2}$ in.
-35 esterno Ø 35 cm - interno Ø 27 cm
OUTSIDE Ø $13^{3/4}$ in. - INSIDE Ø $10^{1/2}$ in.
-40 esterno Ø 40 cm - interno Ø 31 cm
OUTSIDE Ø $15^{3/4}$ in. - INSIDE Ø $12^{1/4}$ in.

66326 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
65326 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-60 Ø 60 cm - *Ø 24 in.*
-80 Ø 80 cm - *Ø $31^{1/2}$ in.*

Show plate
Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentación

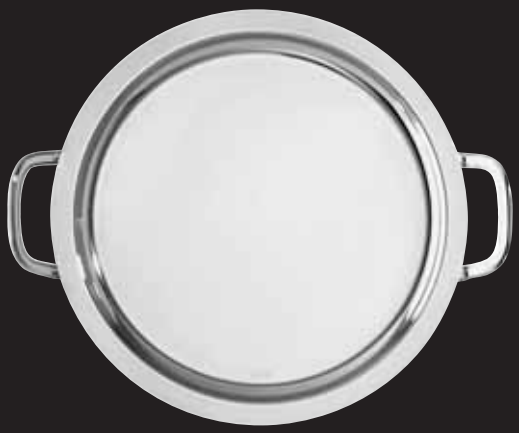
56032 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55032 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-31 esterno Ø 31 cm - interno Ø 19,6 cm
OUTSIDE Ø $12^{1/4}$ in. - INSIDE Ø $7^{3/4}$ in.
-33 esterno Ø 33 cm - interno Ø 20,5 cm
OUTSIDE Ø 13 in. - INSIDE Ø 8 in.
-51 esterno Ø 31 cm - interno Ø 19,6 cm
OUTSIDE Ø $12^{1/4}$ in. - INSIDE Ø $7^{3/4}$ in.
-53 esterno Ø 33 cm - interno Ø 20,5 cm
OUTSIDE Ø 13 in. - INSIDE Ø 8 in.

Fish dish
Piatto pesce
Fischplatte
Plat à poisson
Fuente pescado

56045 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55045 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-55 esterno 55 x 23 cm - interno 47 x 16 cm
OUTSIDE 21 1/2 x 9 in. - INSIDE 18 1/4 x 6 1/4 in.
-65 esterno 65 x 27 cm - interno 56 x 18 cm
OUTSIDE 25 1/4 x 10 1/2 in. - INSIDE 22 1/2 x 7 in.
-74 esterno 74 x 29 cm - interno 65 x 20 cm
OUTSIDE 29 1/2 x 11 1/2 in. - INSIDE 25 1/2 x 7 7/8 in.



Tray round with handles
Vassoio tondo con maniglie
Ausstellplatte mit Griffen, rund
Plateau rond avec anses
Bandeja redonda con asas

56030 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55030 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-35 esterno Ø 35 cm - interno Ø 31 cm
OUTSIDE Ø 13 3/4 in. - INSIDE Ø 12 1/4 in.
-40 esterno Ø 40 cm - interno Ø 35,5 cm
OUTSIDE Ø 15 3/4 in. - INSIDE Ø 14 in.

Meat oval dish
Piatto ovale
Bratenplatte, oval
Plat ovale
Fuente oval llana

56041 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55041 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-30 esterno 30 x 19 cm - interno 24 x 13 cm
OUTSIDE 11 3/4 x 7 1/2 in. - INSIDE 9 1/2 x 5 in.
-35 esterno 35 x 22 cm - interno 28 x 16 cm
OUTSIDE 13 3/4 x 8 1/2 in. - INSIDE 11 3/4 x 6 1/4 in.
-41 esterno 41 x 26 cm - interno 34 x 19 cm
OUTSIDE 16 3/4 x 10 1/4 in. - INSIDE 13 3/8 x 7 1/2 in.
-46 esterno 46 x 29 cm - interno 38 x 21 cm
OUTSIDE 18 3/4 x 11 1/2 in. - INSIDE 15 3/4 x 8 1/2 in.
-54 esterno 54 x 37 cm - interno 43 x 26 cm
OUTSIDE 21 1/2 x 14 1/2 in. - INSIDE 17 1/2 x 10 1/4 in.

66325 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
65325 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-85 85 x 58 cm - *33 1/2 x 19 3/4 in.*
-99 100 x 68 cm - *39 1/2 x 26 3/4 in.*

Tray round
Vassoio tondo
Ausstellplatte, rund
Plateau rond
Bandeja redonda

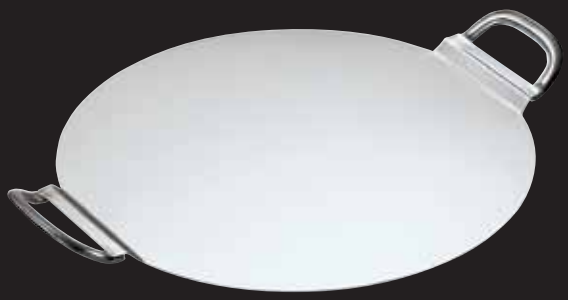
56026 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55026 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-30 esterno Ø 30 cm - interno Ø 25,5 cm
OUTSIDE Ø 11 3/4 in. - INSIDE Ø 10 in.
-35 esterno Ø 35 cm - interno Ø 31 cm
OUTSIDE Ø 13 3/4 in. - INSIDE Ø 12 1/4 in.
-40 esterno Ø 40 cm - interno Ø 35,5 cm
OUTSIDE Ø 15 3/4 in. - INSIDE Ø 14 in.

Oval tray
Vassoio ovale
Ausstellplatte, oval
Plateau ovale
Bandeja oval

56025-49 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55025-49 ARGENTATO *SILVERPLATED*

49 x 37 cm - *19 1/4 x 14 1/2 in.*



Round tray with handles for cassata
Vassoio tondo per cassata
Ausstellplatte rund für Cassata mit Griffen
Plateau rond pour Cassate avec anses
Bandeja redonda para Cassata con asas

56030-36 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55030-36 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 36 cm - *Ø 14 1/4 in.*

Rectangular tray
Vassoio rettangolare
Ausstellplatte, rechteckig
Plateau, rectangulaire
Bandeja rectangular

56020 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55020 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-28 esterno 28 x 20 cm - interno 26 x 18 cm
OUTSIDE 11 3/4 x 73/4 in. - INSIDE 10 1/4 x 7 in.
-35 esterno 35 x 30 cm - interno 31 x 27 cm
OUTSIDE 13 3/4 x 113/4 in. - INSIDE 12 1/4 x 10 1/2 in.
-40 esterno 40 x 26 cm - interno 35 x 22 cm
OUTSIDE 15 3/4 x 10 1/4 in. - INSIDE 13 3/4 x 8 3/4 in.
-50 esterno 50 x 38 cm - interno 44 x 32 cm
OUTSIDE 19 1/2 x 15 in. - INSIDE 17 1/4 x 12 1/2 in.
-65 esterno 65 x 50 cm - interno 58 x 42 cm
OUTSIDE 25 1/2 x 19 1/2 in. - INSIDE 22 7/8 x 16 1/2 in.
-85 esterno 85 x 50 cm - interno 77 x 42 cm
OUTSIDE 33 1/2 x 19 3/4 in. - INSIDE 30 3/8 x 16 1/2 in.
-99 esterno 100 x 50 cm - interno 92 x 42 cm
OUTSIDE 39 1/4 x 19 3/4 in. - INSIDE 36 1/4 x 16 1/2 in.

Rectangular tray with handles
Vassoio rettangolare con maniglie
Ausstellplatte mit Griffen, rechteckig
Plateau, rectangulaire avec anses
Bandeja rectangular con asas

56024 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55024 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-40 esterno 40 x 26 cm - interno 35 x 22 cm
UTSIDE 15 3/4 x 10 1/4 in. - INSIDE 13 3/4 x 8 3/4 in.
-50 esterno 50 x 38 cm - interno 44 x 32 cm
OUTSIDE 19 1/2 x 15 in. - INSIDE 17 1/4 x 12 1/2 in.
-65 esterno 65 x 50 cm - interno 58 x 42 cm
OUTSIDE 25 1/2 x 19 1/2 in. - INSIDE 22 7/8 x 16 1/2 in.
-85 esterno 85 x 50 cm - interno 77 x 42 cm
OUTSIDE 33 1/2 x 19 3/4 in. - INSIDE 30 3/8 x 16 1/2 in.
-99 esterno 100 x 50 cm - interno 92 x 42 cm
OUTSIDE 39 1/4 x 19 3/4 in. - INSIDE 36 1/4 x 16 1/2 in.

Dome cover for round meat dish
Cloche per piatto tondo
Speiseglocke, rund
Cloche pour plat rond
Cúpula cubre-platos redondos

56037 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55037 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-19 Ø 18,5 cm - *Ø 7 1/4 in.*
-22 Ø 22 cm - *Ø 8 1/2 in.*
-23 Ø 24 cm - *Ø 9 1/2 in.*
-26 Ø 26 cm - *Ø 10 1/4 in.*
-28 Ø 29 cm - *Ø 11 1/2 in.*

Meat dish cover
Copripiatto per piatto tondo
Speiseglocke, rund
Cloche pour plat rond
Cubreplatos, redondo

56038 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55038 ARGENTATO *SILVERPLATED*

	PER PIATTO OVALE *FOR OVAL MEAT DISH*
-30 Ø 24,5 cm - *Ø 9 1/2 in.*	56035-30 / 55035-30
-35 Ø 28,5 cm - *Ø 11 1/4 in.*	56035-35 / 55035-35
-40 Ø 32,5 cm - *Ø 12 3/4 in.*	56035-40 / 55035-40

Round plate cover
Copritoast tondo
Tellerglocke, rund
Cloche pour plat rond
Cubreplatos, redondo

56039 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-19 Ø 19 cm - *Ø 7 1/2 in.*
-20 Ø 20 cm - *Ø 7 3/4 in.*
-24 Ø 24 cm - *Ø 9 1/2 in.*
-25 Ø 25 cm - *Ø 9 7/8 in.*
-26 Ø 26 cm - *Ø 10 1/4 in.*
-76 Ø 26,5 cm - *Ø 10 3/8 in.*
-27 Ø 27 cm - *Ø 10 1/2 in.*
-77 Ø 27,5 cm - *Ø 10 7/8 in.*
-28 Ø 28 cm - *Ø 11 in.*
-78 Ø 28,5 cm - *Ø 11 1/4 in.*
-29 Ø 29 cm - *Ø 11 3/8 in.*
-79 Ø 29,5 cm - *Ø 11 5/8 in.*
-30 Ø 30 cm - *Ø 11 7/8 in.*
-31 Ø 31 cm - *Ø 12 1/4 in.*
-32 Ø 32 cm - *Ø 12 1/2 in.*
-83 Ø 33,5 cm - *Ø 13 1/8 in.*

55039 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-20 Ø 20 cm - *Ø 7 3/4 in.*
-24 Ø 24 cm - *Ø 9 1/2 in.*
-25 Ø 25 cm - *Ø 9 7/8 in.*
-26 Ø 26 cm - *Ø 10 1/4 in.*

Cover for oval meat dish
Copripiatto per piatto ovale
Speiseglocke, oval
Cloche pour plat ovale
Cubreplatos, oval

56043 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55043 ARGENTATO *SILVERPLATED*

	PER PIATTO OVALE *FOR OVAL MEAT DISH*
-29 29 x 18 cm - *11 1/2 x 7 in.*	56041-30 / 55041-30
-34 34 x 21 cm - *13 1/2 x 8 in.*	56041-35 / 55041-35
-40 40 x 25 cm - *15 1/2 x 10 in.*	56041-41 / 55041-41
-45 45 x 28 cm - *17 3/4 x 10 in.*	56041-46 / 55041-46
-53 53 x 36 cm - *20 3/4 x 14 1/2 in.*	56041-54 / 55041-54

Porcelain insert for meat dish
Pirofila tonda
Porzellanschale, rund
Porcelaine plat rond
Porcelana, redonda

59905 PORCELLANA *PORCELAIN*

-15 Ø 15 cm - *Ø 5 7/8 in.*
-23 Ø 23 cm - *Ø 9 in.*

Vegetable dish escoffier
1 compartments
Legumiera Escoffier
Escoffier-Gemüseschale
Légumier escoffier
Legumbrera escoffier

56060-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55060-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

40 x 27 cm - 450 cl.
15 1/4 x 10 1/2 in. - 150 oz.

Porcelain insert for meat dish
Porcellana per piatto ovale
Bratenplatte-Porzellanschale
Porcelaine plat ovale
Porcelana para fuente oval llana

59906 PORCELLANA *PORCELAIN*

-21 21 x 11 cm - *8 x 4 1/4 in.*
-25 25,5 x 13 cm - *10 x 5 in.*
-29 29 x 15,5 cm - *11 1/2 x 5 1/4 in.*
-33 33 x 17,5 cm - *13 x 8 in.*
-39 39 x 23 cm - *15 1/2 x 9 in.*

Vegetable dish escoffier
2 compartments
Legumiera Escoffier
Escoffier-Gemüseschale
Légumier escoffier
Legumbrera escoffier

56060-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55060-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

40 x 27 cm - 150 cl. x 2
15 1/4 x 10 1/2 in. - 150 oz. x 2

Cover for vegetable dish escoffier
Coperchio per legumiere Escoffier
Escoffier-Gemüseschaledeckel
Couvercle pour légumier escoffier
Tapa para Legumbrera escoffier

56060-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55060-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

40 x 27 cm - *15 1/4 x 10 1/2 in.*

Punch bowl ladle
Mestolo coppa punch
Punchbowle-Schöpfer
Cuiller à punch
Cazillo ponchero

62706-42 ARGENTATO *SILVERPLATED*

42,2 cm - *16$^{5/8}$ in.*

Punch bowl
Coppa punch
Punchbowle
Coupe à punch
Ponchero

56144* ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55144* ARGENTATO *SILVERPLATED*

-37 Ø 37 cm - 9,5 L - *Ø 14$^{1/2}$ in. - 2,5 gal.*
-42 Ø 42 cm - 15 L - *Ø 16$^{1/2}$ in. - 4 gal.*

*ANELLO PORTA BOTTIGLIE NON INCLUSO
**RING INSERT NOT INCLUDED*

Punch bowl ring insert for bottle and glasses
Anello portabottiglie / bicchieri
Flaschen-/ Gläser-Einsatzring
Anneau porte verres et bouteilles
Anillo para botellas y vasos

56144 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55144 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-AA Ø 37 cm - *Ø 14$^{1/2}$ in.*
-AB Ø 42 cm - *Ø 16$^{1/2}$ in.*

Punch bowl
Coppa punch
Punchbowle
Coupe à punch
Ponchero

56143-20* ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55143-20* ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 45 cm - L 20
Ø 17$^{1/2}$ in. - 5 gal.

*ANELLO PORTA BOTTIGLIE NON INCLUSO
**RING INSERT NOT INCLUDED*

Punch bowl ring insert for bottle and glasses
Anello portabottiglie / bicchieri
Flaschen-/ Gläser-Einsatzring
Anneau porte verres et bouteilles
Anillo para botellas y vasos

56144-AB ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55144-AB ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 42 cm - *Ø 16$^{1/2}$ in.*

ICE TONG & ICE SPOON

Pg. 151-154

Ice Spoon
Cucchiaio ghiaccio
52550-04 Stainless Steel
52750-04 Silverplated

Ice Tong
Molla ghiaccio
52550-55 Stainless Steel
52750-55 Silverplated

Ice Tong
Molla ghiaccio
52550-56 Stainless Steel
52750-56 Silverplated

Ice bucket
Secchio ghiaccio
Eisbehälter
Seau à glace
Cubitera hielo

56115 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55115 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-16 h 15 cm - Ø 16,4 cm
h 6 in. - Ø 6 1/2 in.
-18 h 15 cm - Ø 18 cm
h 6 in. - Ø 7 in.

Insulated ice bucket
Secchio ghiaccio termico
Eisbehälter, isoliert mit Deckel
Seau à glace, isotherme
Cubitera térmica con tapa

56114-16 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

h 20 cm - Ø 16 cm - *h 6 1/4 in. - Ø 7 3/4 in.*

Ice bucket
Secchio ghiaccio
Eisbehälter
Seau à glace
Cubitera hielo

56116-15 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55116-15 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 13 cm - Ø 12,5 cm
h 5 in. - Ø 4 7/8 in.

Wine cooler
Secchio spumante
Weinkühler
Seau à champagne
Cubitera de champaña

56117-23 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55117-23 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 24,5 cm - Ø 23 cm
h 9 1/2 in. - Ø 9 in.

White wine cooler
Secchio vino bianco
Weissweinkühler
Seau à vin blanc
Cubo vino blanco

56118-20 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55118-20 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 25 cm - Ø 20 cm - *h 9 3/4 in. - Ø 7 3/4 in.*

Wine cooler
Secchio spumante
Weinkühler
Seau à champagne
Cubitera de champaña

56120 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55120 ARGENTATO *SILVERPLATED*

1/2 **-18** h 16 cm - Ø 18,5 cm - *h 6 1/4 in. - Ø 7 1/4 in.*
-22 h 21 cm - Ø 20 cm - *h 8 in. - Ø 7 3/4 in.*
-24 h 22 cm - Ø 24 cm - *h 8 11/16 in. - Ø 9 7/16 in.*

Wine cooler stand
Supporto secchio spumante
Weinkühlerständer
Support seau à champagne
Soporte cubo de champaña

56119-63 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55119-63 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 63 cm - *h 24 3/4 in.*

ADATTO PER *SUITABLE FOR:*
ELITE **56117-23**
56118-20
56120-18
56120-22
56120-24
PRESTIGE **73117L16**
73117L20
73118L16

Wine cooler stand
Supporto secchio spumante
Weinkühlerständer
Support seau à champagne
Soporte cubo de champaña

56121-68 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55121-68 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 68 cm - *h 26 3/4 in.*

ADATTO PER *SUITABLE FOR:*
ELITE **56117-23**
56118-20
56120-18
56120-22
PRESTIGE **73117L16**
73117L20
73118L16

Wine holder
Versavino reversibile
Weingestell
Porte-bouteille
Soporte para botella

56123-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55123-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 14,5 cm - *h 5 1/2 in.*

1/2 **Suitable for both 1/2 and 1 bottle**
Adatto per 1/2 e 1 bottiglia
Geeignet für 1/2 und 1 Weinflasche
Indiqué pour 1/2 et 1 bouteille
Para 1/2 y 1 botella.

Pastry stand
Alzata frutta/dolci
Gebäckständer
Porte petits fours
Confitero

56136-13 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55136-13 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13,8 cm - h 11 - Ø *5 1/2 in.* - *h 4 1/2 in.*

Fruit stand
Alzata frutta
Fruchtschale auf Fuß
Coupe à fruits sur pied
Frutero con pié

56136-21 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55136-21 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 21,5 cm - h 12 - Ø *8 1/2 in.* - *h 4 3/4 in.*

Fruit salad bowl
Rinfrescamacedonia
Bowle für Obstsalat
Bol à salade de fruits
Bol para ensalada de frutas

56146-24 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55146-24 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 24 cm - L 2,2
Ø 9 1/2 in. - 0,58 gal.

Fruit bowl
Fruttiera
Fruchtschale
Coupe à fruits
Frutero

56134-21 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55134-21 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 21,5 cm - h 7
Ø 8 1/2 in. - h 2 3/4 in.

Cake stand
Alzata torta
Kuchenständer
Support à tarte
Pedestal para tartas

56137-28 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55137-28 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 9,5 cm Ø 28 cm - *h 3 3/4 in. Ø 11 in.*

Cake stand / fruit stand with edge
Alzata torta / alzata frutta con bordo
Kuchen-/ Obstständer auf Fuß, mit Rand
Support à tarte / coupe à fruits sur pied avec bord
Pedestal para tartas / frutero con pié con borde

56138-28 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55138-28 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 9,5 cm Ø 28 cm - *h 3 3/4 in. Ø 11 in.*

Bread stand
Alzata pane
Brotständer auf Fuß
Plat à pain sur pied
Pedestal para pan

56135-22 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55135-22 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 22 cm - h 11 - *Ø 9 in. - h 4 1/2 in.*

Flower vase
Vasetto fiori
Blumenvase
Vase à fleurs
Florero

56096-18 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55096-18 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 18 cm -*h 7 1/8*

Pastry stand
Alzata dolci
Gebäckständer
Porte petits fours
Confitero

56139-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55139-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 20,5 cm Ø 18,5 cm - *h 8 in. Ø 7 1/4 in.*

Pastry stand, 2 tiers
Alzata dolci 2 piani
Gebäckständer, 2-stöckig
Porte petits fours, 2 étages
Confitero, 2 pisos

56139-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55139-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 32,5 cm Ø 18 / 28 cm - *h 13 in. Ø 7 1/4 / 11 in.*

Fruit stand, 3 tiers
Alzata frutta, 3 piani
Obstständer, 3-stöckig
Étagère à fruits, 3 étages
Frutero, 3 pisos

56136-03 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55136-03 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 64,5 cm - Ø 18,5 / 28 / 38 cm
h 25 1/2 in. - Ø 7 1/4 / 11 / 15 1/4 in.

Wedding cake stand, 3 tiers
Alzata torta matrimoniale, 3 piani
Hochzeitskuchenständer, 3-stöckig
Support à tartes, 3 étages
Pedestal para tartas, 3 pisos

56137-03 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55137-03 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 64,5 cm - Ø 18,5 / 28 / 38 cm
h 25 1/2 in. - Ø 7 1/4 / 11 / 15 1/4 in.

Pastry stand, 3 tiers
Alzata dolci 3 piani
Gebäckständer, 3-stöckig
Porte petits fours, 3 étages
Confitero, 3 pisos

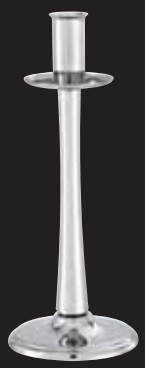
56139-03 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55139-03 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 47 cm Ø 18 / 28 / 39 cm - *h 18 in. Ø 7 1/4 / 11 / 15 1/2 in.*

Jam / honey stand, 2 tiers
Alzatina portamarmellata, 2 piani
Gebäckständer, 2-stöckig
Porte confitures, 2 étages
Confitero, 2 pisos

56140-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55140-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 30 cm Ø 14 / 18,5 cm - *h 18 in. Ø 5 1/2 / 7 1/4 in.*



Candlestick
Candeliere
Leuchter, 1 Kerze
Chandelier, 1 bougie
Candelabro, 1 vela

56125 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55125 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-25 h 25 cm - *h 10 in.*
-33 h 33 cm - *h 13 in.*

Candelabra, 4 lights
Candeliere 4 luci
Leuchter, 4 Kerzen
Chandelier, 4 bougies
Candelabro, 4 velas

56126-04 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55126-04 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 41,5 cm - *h 16 1/2 in.*

Candelabra, 5 lights
Candeliere 5 luci
Leuchter, 5 Kerzen
Chandelier, 5 bougies
Candelabro, 5 velas

56126-05 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55126-05 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 41,5 cm - *h 16 1/2 in.*

Table number "Riservato"
Numero da tavola "Riservato"
Tischnummer "Riservato"
Numéro de table "Riservato"
Número sobremesa "Riservato"

56098-09 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

7,4 x 4 cm - *3 x 1 1/2 in.*

Table number
Numero da tavola a libro
Tischnummer
Numéro de table
Número sobremesa

56098-08 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55098-08 ARGENTATO *SILVERPLATED*

7,4 x 4 cm - *3 x 1 1/2 in.*

Table number
Portanumero / portabiglietto da tavola
Tischnummer
Numéro de table
Número sobremesa

56099-06 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55099-06 ARGENTATO *SILVERPLATED*

11 x 6 cm - *4 1/4 x 2 3/4 in.*

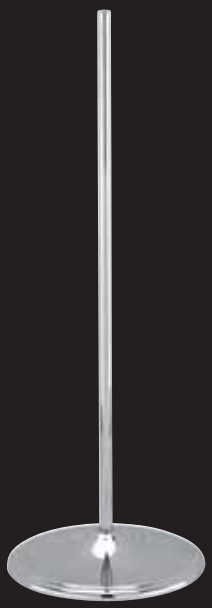


Table number stand
Supporto per numero tavola da banchetti
Tischnummernständer
Support pour numéro de table
Soporte para número de mesa para banquetes

56164-37 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55164-37 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 37 cm - *h 14 1/2 in.*

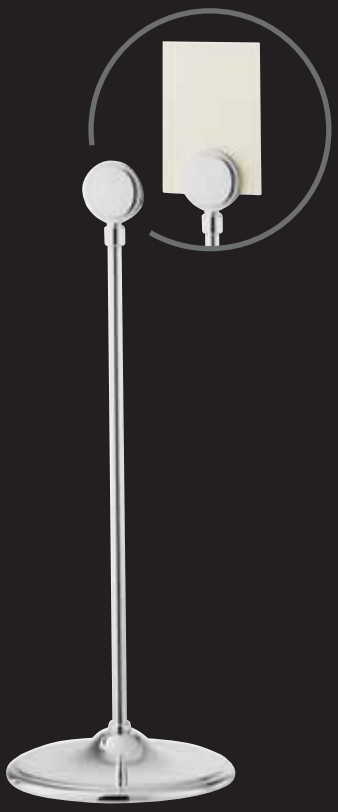


Table number stand
Supporto per numero tavola da banchetti a molla
Tischnummernständer
Support pour numéro de table
Soporte para número de mesa

56164-40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55164-40 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 40 cm - *h 15 3/4 in.*

Number not included
Numero escluso
Zahl ausgeschlossen
Numéro exclus
Número excluido

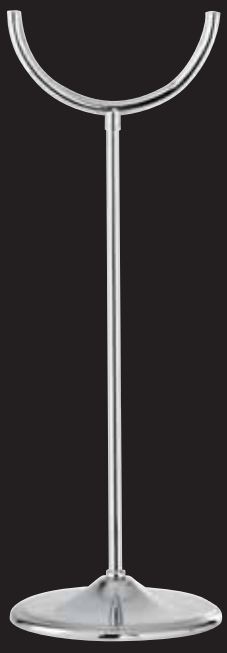


Table number stand
Supporto numero tavola da banchetti
Tischnummernständer
Support avec numéro de table
Soporte número de mesa para banquetes

56161-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55161-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

43 cm - *17 in.*

Lacquered number
Numero inox verniciato
Nummer, Edelstahl lackiert
Numéro en acier inox laquè
Número en acero inoxidable barnizado

56161 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Ø 15 cm - *6 in.*

-XX Numeri da 1 a 75 (es. n° 52 art.56161-52)
Numbers from 1 to 75 (example n°52 code 56161-52)

Number stand
Numero tavola da banchetti
Kunststoffnummer
Numéro en plastique
Número en plástico

59957-22 PLASTICA *PLASTIC*

Ø 22 cm - *h* $8^{1/2}$ *in.*

Specify in the request numbering
Specificare nell'ordine numerazione richiesta
Geben Sie in dem Auftrag die Gewünschte Nummerierung
Préciser dans la commande la numération demandée
Especificar en el pedido la numeración reclamada

Flambé burner
Fornello crêpes suzettes
Flambier-rechaud
Réchaud à flamber
Calentador para flambear

56162-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55162-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 28 cm - h 18,5 cm
Ø $10^{3/4}$ *in.* - *h* $7^{1/4}$ *in.*

Flambé pan
Padella crêpes suzettes
Flambierpfanne
Poêle à flamber
Sartén para flambear

56163 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55163 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-27 Ø 27 cm - Ø $10^{3/4}$ *in.*
-30 Ø 30 cm - Ø $11^{3/4}$ *in.*

LIDO

QUALITY SPECIFICATIONS
SPECIFICHE TECNICHE
TECHNISCHE MERKMALE
DONNÉES TECHNIQUES
ESPECIFICACIONES TECNICAS

Characteristics: an exclusive pressing process and valuable raw materials grant Contour a harmoniuos and exclusive design.
Raw materials stainless steel AISI 304 (EN X5CrNi18-10).
Thickness varies from 1,5 to 2 mm up to 5 mm at the points most exposed to shocks and strain.
Welding of handles, knobs, hinges, necks and bases are handmade by silver alloy brazing.The especially shaped spout ensures excellent pouring.

Caratteristiche: linee armoniose ed uniche realizzate grazie all'utilizzo di pregiati materiali e ad un esclusivo procedimento di stampaggio.
Materiale acciaio inossidabile AISI 304 (EN X5CrNi18-10).
Spessori differenziati da 1,5 a 2 mm e fino a 5 mm nei punti più esposti agli urti.
Saldature manici, pomoli, cerniere, becchi e basi con brasatura eseguita a mano.
Facilità nel versare i liquidi garantita dalla particolare conformazione dei becchi.

Eigenschaften: harmonische und elegante Formen, wertvolle Materialen und ein exklusives Bearbeitungsverfahren.
Material: Edelstahl Rostfrei AISI 304 (EN X5CrNi18-10).
Stärke von 1,5-2 mm., bis 5 mm. an exponierten Kontaktstellen.
Schweißen: von Griffen, Knäufen, Scharnieren, Tüllen und Füssen durch Löten mit handgearbeiteter Silberlegierung.
Einfach zu einschenken dank der besonderen Gestalt des Schnabels.

Caractéristiques: formes harmonieuses et uniques obtenues grâce à l'utilisation de matériaux précieux et à un procédé de moulage exclusif.
Matières premières: acier inoxydable AISI 304 (EN X5CrNi18-10).
Epaisseur moyenne de 1,5 à 2 mm., jusqu'à 5 mm. aux points les plus exposés aux risques de chocs et de déformations.
Soudures: anses, pommeaux, charnières, becs et pieds, brasés en alliage d'argent faites à la main..
Facilité à verser des liquides garantie par la forme particulière du bec.

Características: líneas armoniosas y diseño único realizados gracias a materiales nobles y a un exclusivo proceso de estampado.
Material: acero inoxidable AISI 304 (EN X5CrNi18-10).
Espesores de 1,5 a 2 mm. y hasta los 5 mm. en las partes sometidas a mayor desgaste.
Soldadura manual de mangos, asas, bisagras, picos y bases.
Facilidad en verter liquidos garantizada por la forma particular de los picos.

Coffee pot
Caffettiera
Kaffeekanne
Cafetière
Cafetera

54301 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53301 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 30 cl. - *10 1/2 oz.*
-05 50 cl. - *17 1/2 oz.*
-10 100 cl. - *35 oz.*
-15 150 cl. - *52 oz.*

Tea pot
Teiera
Teekanne
Théière
Tetera

54308 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53308 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 30 cl. - *10 1/2 oz.*
-05 50 cl. - *17 1/2 oz.*

Water pitcher
Brocca Acqua
Eiswasserkrug
Carafe à eau
Jarra agua

54315-15 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53315-15 ARGENTATO *SILVERPLATED*

150 cl. - *52 oz.*

Milk pot
Lattiera
Milchgießer
Pot à lait
Jarra leche

54306 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53306 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 30 cl. - *10 1/2 oz.*
-05 50 cl. - *17 1/2 oz.*
-10 100 cl. - *35 oz.*
-15 150 cl. - *52 oz.*

Sugar bowl with cover
Zuccheriera con coperchio
Zuckerdose mit Deckel
Sucrier avec couvercle
Azucarero con tapa

54310-23 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53310-23 ARGENTATO *SILVERPLATED*

300 gr. - *10 1/2 oz.*

Creamer
Cremiera
Gießer
Crémier
Jarrita

54304-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53304-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

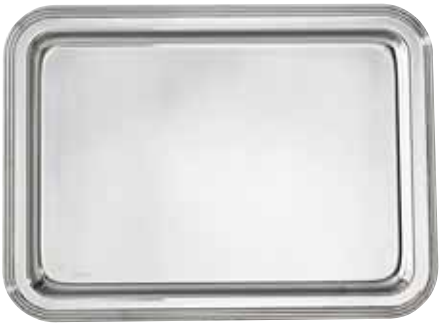
15 cl. - *5 oz.*

AVENUE

Round Bread Plate
Piatto pane tondo
Brotteller, rund
Plat à pain, rond
Plato pan redondo

54292-14 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53292-14 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 14 cm - Ø $5^{1/2}$ *in.*



Rectangular tray
Vassoio rettangolare
Ausstellplatte, rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

54220 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53220 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-40 40 x 26 cm - $15^{3/4}$ x $10^{1/4}$ *in.*
-44 44 x 32 cm - $17^{1/4}$ x $12^{1/2}$ *in.*
-50 50 x 38 cm - $19^{3/4}$ x 15 *in.*

Salt & pepper set
Set sale e pepe
Pfeffer / Salzstreuer
Set salière, poivrier
Juego salero / pimentero

54269-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53269-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 15 cm 16 x 11 cm - *h 6 in.* $6^{1/4}$ x $4^{1/4}$ *in.*

Grated cheese pot with crystal
Formaggiera con cristallo
Käsedose
Ravier à parmesan
Quesera

54279-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53279-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 12,6 cm - *Ø 5 in.*

Show plate
Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentación

56033-31 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55033-31 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 31 cm - *Ø 12 1/4 in.*

Rectangular tray with handles
Vassoio rettangolare con maniglie
Ausstellplatte mit Griffen, rechteckig
Plateau rectangulaire avec anses
Bandeja rectangular con asas

54224 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53224 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-40 40 x 26 cm - *15 3/4 x 10 1/4 in.*
-44 44 x 32 cm - *17 1/4 x 12 1/2 in.*
-50 50 x 38 cm - *19 3/4 x 15 in.*

Round tray
Vassoio tondo
Ausstellplatte, rund
Plateau rond
Bandeja redonda

54226-40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53226-40 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 40 cm - *Ø 15 3/4 in.*

Oil & vinegar set, 2 pcs
Servizio olio & aceto, 2 pezzi
Essig / Ölgestell, 2 tlg.
Huilier / vinaigrier, 2 pièces
Servicio de mesa, 2 piezas

54263-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53263-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 21,7 cm - 19,3 x 12,8 cm - *h 8 1/2 in. 7 1/2 x 5 in.*

Round tray with handles
Vassoio tondo con maniglie
Ausstellplatte mit Griffen, rund
Plateau rond avec anses
Bandeja redonda con asas

54230-40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53230-40 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 40 cm - *Ø 15 3/4 in.*

LIVING

PLIERS & TONGS SERVING ITEMS

Serving plier
Pinza per servire
Servierzange
Pince à servir
Pinza servir

52550 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-83 21 cm - *8 1/4 in.*
-84 26,5 cm - *10 7/16 in.*
-85 24 cm - *9 7/16 in.*

Hors d'oeuvres & Pastry plier
Pinza per antipasti e dolci
Vorspeisen / Pâtisseriezange
Pince à hors-d'oeuvres et pâtisserie
Pinza entremeses y pasteles

52550 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-87 15 cm - *5 15/16 in.*
-89 20 cm - *7 7/8 in.*

Pie plier
Pinza per torta
Kuchenzange
Pince à tarte
Pinza pasteles

52550-80 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-80 ARGENTATO *SILVERPLATED*

28 cm - *11 in.*

Pastry plier
Pinza per dolci
Gebäckzange
Pince à pâtisserie
Pinza pasteles

52550-88 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-88 ARGENTATO *SILVERPLATED*

18 cm - $7^{1/8}$ *in.*

Vegetables plier
Pinza per verdure
Salad-/Gemüsezange
Pince à légumes
Pinza verduras

52550-81 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-81 ARGENTATO *SILVERPLATED*

24 cm - $9^{7/16}$ *in.*

Spaghetti tong
Molla Spaghetti
Spaghettizange
Pince à spaghetti
Pinza espagueti

52550 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-73 21 cm - $8^{1/4}$ *in.*
-74 30 cm - $11^{13/16}$ *in.*

Toast & pastry tong
Molla per toast e dolci
Toast / Gebäckzange
Pince à toast et tarte
Pinza pasteles y tostadas

52550 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-77 21 cm - $8^{1/4}$ *in.*
-78 24 cm - $9^{7/16}$ *in.*
-79 30 cm - $11^{13/16}$ *in.*

Bread & pastry tong
Molla per pane e pasticceria
Brot / Gebäckzange
Pince à pain et pâtisserie
Pinza pan y pasteles

52550 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-62 18 cm - $7^{1/8}$ *in.*
-63 23 cm - $9^{5/8}$ *in.*
-64 26 cm - $10^{1/4}$ *in.*

Asparagus tong
Molla Asparagi
Spargelzange
Pince à asperges
Pinza espárragos

52550-66 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-66 ARGENTATO *SILVERPLATED*

23 cm - $9^{5/8}$ *in.*

Ice tong
Molla ghiaccio
Eiszange
Pince à glace
Pinza hielo

52550-55 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-55 ARGENTATO *SILVERPLATED*

18,5 cm - $7^{1/4}$ *in.*

Ice tong
Molla ghiaccio
Eiszange
Pince à glace
Pinza hielo

52550-56 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-56 ARGENTATO *SILVERPLATED*

17,5 cm - $6^{7/8}$ *in.*

Snail tong
Molla lumache
Schneckenzange
Pince à escargots
Pinza caracoles

52550-60 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-60 ARGENTATO *SILVERPLATED*

17 cm - $6^{11/16}$ *in.*

Sugar tong
Molla zucchero
Zuckerzange
Pince à sucre
Pinza azucar

52550-54 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-54 ARGENTATO *SILVERPLATED*

12,5 cm - $4^{11/16}$ *in.*

Sugar tong
Molla zucchero
Zuckerzange
Pince à sucre
Pinza azucar

52550-53 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-53 ARGENTATO *SILVERPLATED*

12 cm - $4^{11/16}$ *in.*

Fruit tong
Molla frutta
Obstzange
Pince à fruits
Pinza frutas

52550-50 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-50 ARGENTATO *SILVERPLATED*

23,5 cm - $9^{1/4}$ *in.*

Multiporpose tong
Molla universale
Universalzange
Pince universelle
Pinza universal

52550-58 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-58 ARGENTATO *SILVERPLATED*

30 cm - $11^{13/16}$ *in.*

Vegetable / Meat tong
Molla per carne e verdure
Gemüse / Fleischzange
Pince à rôti
Pinza asados y verduras

52550 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-68 21 cm - $8^{1/4}$ *in.*
-69 26 cm - $10^{1/4}$ *in.*
-70 30 cm - $11^{13/16}$ *in.*

Ice tea spoon, set 6 pcs
Cucchiaio bibita, Set 6 pezzi.
Limonadenlöffel, 6 Stk.
Cuiller à soda, 6 pieces
Cuchara refresco, 6 piezas

52550-36 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-36 ARGENTATO *SILVERPLATED*

19,5 cm - $7^{3/4}$ *in.*

Panettone knife
Coltello panettone
Panettonemesser
Couteau à panettone
Cuchillo de pan

52550-34 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

32 cm - *12 in.*

Fork roaste
Forchettone arrosto
Tranchiergabel
Fourchette à rôtis
Tenedor roast beef

52550-30 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

32 cm - *12 in.*

Knife roaste
Coltello arrosto
Tranchiermesser
Couteau à rôtis
Cuchillo roast beef

52550-33 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

32 cm - *12 in.*

Cake server
Pala Torta
Tortenheber
Pelle à gâteau
Pala tarta

52550-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

30 cm - *11 13/16 in.*

Fish serving fork
Forchetta servire pesce
Fischvorlegegabel
Fourchette à servir poisson
Tenedor servir pescado

52550-41 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-41 ARGENTATO *SILVERPLATED*

25 cm - *10 in.*

Fish serving knife
Coltello servire pesce
Fischvorlegemesser
Couteau à servir poisson
Cuchillo servir pescado

52550-42 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-42 ARGENTATO *SILVERPLATED*

25 cm - *10 in.*

Butter spreader, set 6 pcs
Spatolina burro, Set 6 pezzi.
Butterstreicher, 6 Stk.
Tartineur, 6 pieces
Palita mantequilla, 6 piezas

52550-37 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-37 ARGENTATO *SILVERPLATED*

16,5 cm - *6 3/4 in.*

Oyster fork, set 6 pcs
Forchettina ostriche, Set 6 pezzi
Austerngabel, 6 Stk
Fourchette à huitres, 6 pieces
Tenedor ostras, 6 piezas

52550-43 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-43 ARGENTATO *SILVERPLATED*

14 cm - *5 1/2 in.*

Escargot fork
Forchetta lumache
Schneckengabel
Fourchette à escargots
Tenedor caracoles

52550-19 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-19 ARGENTATO *SILVERPLATED*

14 cm - *5 1/2 in.*

Ice spoon
Cucchiaio ghiaccio
Eislöffel
Cuillère à glace
Cuchara para hielo

52550-04 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-04 ARGENTATO *SILVERPLATED*

23 cm - $9^{3/4}$ *in.*

Sauce spoon
Cucchiaio salsa
Suppenvorleger
Cuillère à sauce
Cuchara para salsa

52550-06 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-06 ARGENTATO *SILVERPLATED*

23 cm - $9^{3/4}$ *in.*

Ladle
Mestolo
Schöpfer
Louche
Cazo

52550-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

25,5 cm - *10 in.*

Monoportion spoon
Cucchiaio monoporzione
Monoportionlöffel
Cuillère monoportion
Cuchara monoporción

52550 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 9,5 cm - $3^{3/4}$ *in.*
-07 12 cm - $4^{11/16}$ *in.*

Monoportion fork
Fochetta monoporzione
Monoportiongabel
Fourchette monoportion
Tenedor monoporción

52550-05 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-05 ARGENTATO *SILVERPLATED*

9,5 cm - $3^{3/4}$ *in.*

Monoportion fork
Fochetta monoporzione
Monoportiongabel
Fourchette monoportion
Tenedor monoporción

52550-09 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-09 ARGENTATO *SILVERPLATED*

12 cm - $4^{11/16}$ *in.*

Salt spoon
Cucchiaino sale
Salzlöffel
Cuillère à sel
Cucharita para sal

52550-17 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-17 ARGENTATO *SILVERPLATED*

6,5 cm - $2^{9/16}$ *in.*

Parmesan spoon
Cucchiaio parmigiano
Parmesanlöffel
Cuillère à parmesan
Cuchara parmesán

52550-18 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-18 ARGENTATO *SILVERPLATED*

12,5 cm - $4^{15/16}$ *in.*

Sauce ladle
Coppino salsa
Dressingschöpfer
Louche à sauce
Cazillo salsas

52550-20 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-20 ARGENTATO *SILVERPLATED*

16 cm - $6^{5/16}$ *in.*

Perforated ladle
Coppino salsa forato
Schöpfer, gelocht
Louche percée
Cazo, perforado

52550-21 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-21 ARGENTATO *SILVERPLATED*

16,5 cm - $6^{1/2}$ *in.*

Serving fork
Forchetta servire
Serviergabel
Fourchette à servir
Tenedor servir

52550 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-11 29,5 cm - $11^{1/2}$ *in.*
-12 26 cm - $10^{1/2}$ *in.*
-23 39 cm - $15^{1/2}$ *in.*

Serving spoon
Cucchiaio servire
Servierlöffel
Cuiller à servir
Cuchara servir

52550 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-14 25,5 cm - *10 in.*
-13 30 cm - $11^{3/4}$ *in.*
-22 39 cm - $15^{1/2}$ *in.*

Perforated serving spoon
Cucchiaio servire forato
Servierlöffel gelocht
Cuiller à servir percée
Cuchara servir perforada

52550 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-24 39 cm - $15^{1/2}$ *in.*
-25 25,5 cm - *10 in.*
-26 30 cm - $11^{3/4}$ *in.*

Spaghetti fork
Forchettone spaghetti
Spaghettivorlegegabel
Fourchette à servir spaghetti
Tenedor servir espaguettis

52550-15 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-15 ARGENTATO *SILVERPLATED*

28,5 cm - $11^{1/4}$ *in.*

Rice ladle
Cucchiaio Risotto
Reislöffel
Cuiller à risotto
Cuchara arroz

52550-16 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-16 ARGENTATO *SILVERPLATED*

28 cm - *11 in.*

Grape scissor
Forbice per uva
Traubenschere
Ciseaux raisin
Tijeras uva

52550-91 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
52750-91 ARGENTATO *SILVERPLATED*

14,5 cm - $5^{3/4}$ *in.*

PARTY

Party forks, set 12 pieces
Forchettine cocktail, 12 pezzi
Partygabeln 12 - tlg.
Fourchette 12 pièces
Tenedor 12 piezas

52550-27 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Party spoons, set 12 pieces
Cucchiaini cocktail, 12 pezzi
Partylöffel 12 - tlg.
Cuillèr 12 pièces
Cuchara 12 piezas

52550-28 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Party spatula, set 12 pieces
Spatole cocktail, 12 pezzi
Butterstreicher 12 - tlg.
Tartineur 12 pièces
Palita 12 piezas

52550-29 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

sambonet

CONTOUR

QUALITY SPECIFICATIONS
SPECIFICHE TECNICHE
QUALITÄTSMERKMALE
DONNÉES TECHNIQUES
ESPECIFICACIONES TECNICAS

HARD SAMBONET SILVERPLATING

Characteristics: an exclusive pressing process and valuable raw materials grant Contour a harmoniuos and exclusive design.
Raw materials: Nickel-Silver: copper 66%, nickel 13% and zinc 21% (CuNi12Zn24), stainless steel AISI 304 (EN X5CrNi18-10), brass and copper. Thickness varies from 1,5 to 2 mm., up to 5 mm. at the points most exposed to shocks and strain. Trays: the edge made of pressed copper is welded with Sambonet patented special process. Welding of handles, knobs, hinges, necks and bases are handmade by silver alloy brazing. Solid handles are made in hot pressed brass. Stainless steel is inserted into the handles to assure heat resistance. One piece hinges are molded and the holes gauged to assure sharp work; 145° revolving covers. The especially shaped spout ensures excellent pouring. Exclusive Sambonet silverplating process - Hard Sambonet SilverPlating:
- purity of silver 999,5‰;
- silver layer hardness, up to 2 times more than traditional silverplating (>180 Hcv);
- sulphuration resistance up to 4 times more than traditional silverplating.
- ouside features: shiny.

Caractéristiques: formes harmonieuses et uniques obtenues grâce à l'utilisation de matériaux précieux et à un procédé de moulage exclusif Sambonet. Matières premières: maillechort: cuivre 66%, nickel 13% et zinc 21% (CuNi12Zn24), acier inoxydable AISI 304 (EN X5CrNi18-10), laiton et cuivre. Epaisseur moyenne de 1,5 à 2 mm., jusqu'à 5 mm. aux points les plus exposés aux risques de chocs et de déformations. Plateaux: bord en cuivre forgé, soudé avec un procédé breveté Sambonet. Soudures: anses, pommeaux, charnières, becs et pieds, brasés en aloi d'argent faites à la main. Anses massives réalisées en laiton estampé à chaud, isolées par de l'acier inox à l'intérieur pour limiter la transmission de chaleur. Charnières massives moulées d'une seule pièce en laiton estampé à chaud. Trous calibrés pour assurer un mouvement précis; ouverture des couvercles à 145°. Facilité à verser des liquides garantie par la forme particulière du bec. Argenture exécutée par prodédé exclusif Sambonet - H§P:
- pureté de l'argent 999,5‰;
- dureté du revêtement jusqu'à 2 fois supérieure par rapport à l'argenture traditionnelle (>180 Hcv);
- résistance à la sulfuration jusqu'à 4 fois supérieure par rapport à l'argenture traditionnelle.
- finissage extérieur poli miroir.

Caratteristiche: linee armoniose ed uniche realizzate grazie all'utilizzo di pregiati materiali e ad un esclusivo procedimento di stampaggio.
Materiale: alpacca: rame 66%, nickel 13% e zinco 21% (CuNi12Zn24), acciaio inossidabile AISI 304 (EN X5CrNi18-10), ottone e rame. Spessori differenziati da 1,5 a 2 mm e fino a 5 mm nei punti più esposti agli urti. Vassoi: bordo in rame coniato applicato con procedimento brevettato Sambonet. Saldature manici, pomoli, cerniere, becchi e basi con brasatura in lega d'argento eseguita a mano. Manici massicci realizzati in ottone stampato a caldo, isolati con inserti in acciaio inox per assicurare una bassa trasmissione del calore. Cerniere massicce realizzate in pezzo unico in ottone stampato a caldo, lavorate meccanicamente con fori calibrati per garantire un movimento di precisione; apertura a 145°. Facilità nel versare i liquidi garantita dalla particolare conformazione dei becchi. Argentatura con tecnologia esclusiva Sambonet - H§P:
- purezza dell'argento utilizzato 999,5‰;
- durezza del rivestimento fino a 2 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale (>180 Hcv);
- resistenza alla sulfurazione fino a 4 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale.
- finitura esterna: lucida.

Características: formas armoniosas y únicas realizadas con materiales de valor y con un mecanizado exclusivo. Material: alpaca: cobre 66%, níquel 13% y zinc 21% (CuNi12Zn24), acero inoxidable AISI 304 (EN X5CrNi18-10), latón y cobre. Espesores de 1,5 a 2 mm., y hasta los 5 mm. en las partes sometidas a mayor desgaste. Bandejas: borde en cobre forjado aplicado según un proceso patentado Sambonet. Soldadura de mangos, asas, bisagras, cuellos y soportes mediante soldadura con aleación de plata realizada manualmente. Mangos macizos realizados en latón estampado y conformados en calor. Los mangos aislados con insertos en acero inoxidable garantizan una baja transmisión de calor. Bisagras macizas en latón estampado realizadas y mecanizadas en una sola pieza con agujeros calibrados para garantizar un movimiento de precisión; abertura de 145°. Facilidad en verter liquidos garantizada por la forma particular de los picos. Plateado exclusivo Sambonet - H§P:
- pureza de la plata: 999,5‰;
- dureza del plateado: hasta 2 veces mayor que el plateado tradicional (>180 Hcv);
- resistencia a la oxidación hasta 4 veces mayor respecto al plateado tradicional.
- acabado exterior: pulido espejo.

Eigenschaften: Durch wertvolle Materialien und ein spezielles Herstellungsverfahren von Sambonet entstehen harmonische und elegante Formen. Material: Alpaka: Kupfer 66%, Nickel 13% und Zink 21% (CuNi12Zn24), rostfreier Edelstahl AISI 304 (EN X5CrNi18-10), Messing und Kupfer. Stärke von 1,5-2 mm, bis 5 mm an exponierten Kontaktstellen. Charakterisierend für die Tablett-Serie von Sambonet ist der Kupferrand, der durch ein patentiertes Verfahren aufgetragen wird. Die Griffe, Knäufe, Scharniere, Schnäbel und Stützen werden durch Handarbeit angeschweißt und mit einer Silberlegierung überzogen. Die Griffe sind aus Pressmessing und Zugabe von Edelstahl hergestellt, was für eine optimale Hitzebeständigkeit sorgt. Die Scharniere sind aus einem Stück gepresst und mit kalibrierten Bohrungen versehen, was eine optimale Beweglichkeit gewährleistet. Öffnungswinkel: 145 °. Einfaches Eingießen ist dank der besonderen Schnabelform garantiert. Versilberung durch spezielle H§P Sambonet Technologie:
- Silber Reinheitsgrad: 999,5 o/oo
- Härtegrad der Silberbeschichtung bis zu 2 mal höher als bei herkömmlicher Versilberung (> 180 Hcv)
- Widerstand gegen Schwefel bis zu 4 mal höher als bei herkömmlicher Versilberung
- Äußeres Finish: spiegelglanzpoliert

Water pitcher
Brocca acqua
Eiswasserkrug
Carafe à eau
Jarra agua

53015-16 ARGENTATO *SILVERPLATED*

160 cl. - *57 oz.*

53016-16 ARGENTATO *SILVERPLATED*
Without ice stop Senza fermo

Milk pot
Lattiera
Milchgießer
Pot à lait
Jarra leche

53006 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 30 cl. - *11 oz.*
-06 60 cl. - *21 1/2 oz.*

Creamer
Cremiera
Gießer
Crémier
Jarrita

53004-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

15 cl. - *5 1/2 oz.*

Coffee pot
Caffettiera
Kaffeekanne
Cafetière
Cafetera

53001 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 30 cl. - *11 oz.*
-06 60 cl. - *21 1/2 oz.*
-09 90 cl. - *32 oz.*
-16 160 cl. - *57 oz.*

Tea pot
Teiera
Teekanne
Théière
Tetera

53008 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 35 cl. - *12 oz.*
-06 60 cl. - *21 1/2 oz.*

Sugar bowl with cover
Zuccheriera con coperchio
Zuckerdose mit Deckel
Sucrier avec couvercle
Azucarero con tapa

53010-22 ARGENTATO *SILVERPLATED*

200 gr. - *oz. 7*

Available also with fixed cover
Disponibile anche con coperchio incernierato

53011-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Sugar bowl without cover
Zuccheriera senza coperchio
Zuckerdose ohne Deckel
Sucrier sans couvercle
Azucarero sin tapa

53010-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

200 gr. - *oz. 7*

Cover for sugar bowl
Coperchio per zuccheriera
Deckel Zuckerdose
Couvercle Sucrier
Tapa Azucarero

53010-12 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Sugar bags holder
Portabustine zucchero
Zuckerbriefchenbehälter
Conteneur à sucre
Contenedor sobres azúcar

53074-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

15 x 9 cm h 4,5 cm - *5 7/8 x 3 1/2 in. h 1 3/4 in.*

Cheese pot with crystal
Formaggiera
Käsedose
Ravier à parmesan
Quesera

53077-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 12,8 cm - *Ø 5 in.*

Mustard pot with crystal
Senapiera
Senfgefäß
Moutardier
Mostacero

53081-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 12 cm - Ø 7 cm - *h 2 1/2 in. - Ø 4 3/4 in.*

Oil & vinegar set, 2 pieces with caps holder
Servizio Olio & Aceto, 2 pezzi con portatappi
Öl- & Essig Set 2 - tlg. mit Verschlusshalterung
Huilier/vinaigrier, 2 pièces avec porte bouchons
Servicio de mesa 2 piezas con lleva-tapones

53062-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 22,5 cm - 19 x 10,5 cm - *h 9 3/8 in. - 7 1/2 x 4 1/8 in.*

Cruet set, 4 pieces
Servizio menage 4 pezzi
Menage, 4 - tlg.
Ménagère, 4 pièces
Servicio de mesa 4 piezas

54065-04 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53065-04 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 21 cm - Ø 19 cm - *h 8 1/2 in. - Ø 7 1/2 in.*

Patè holder
Porta patè / burro / caviale
Pasteten-/Butter-/Kaviardose
Porte-pate / beurre / caviar
Puerto Paté / mantequilla / caviar

53083-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

15 x 9 cm - *5 7/8 x 3 1/2 in.*

Table number
Portanumero da tavola a libro
Aufsteller für Tischnummer
Numéro de table
Número sobremesa

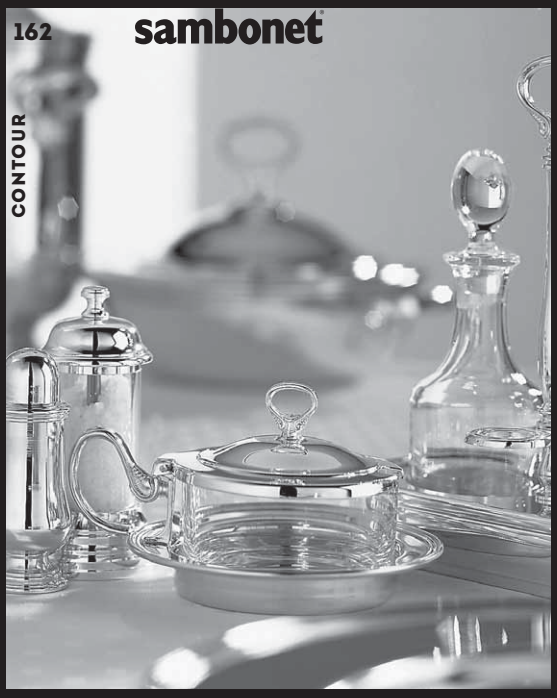
53098-11 ARGENTATO *SILVERPLATED*

11 x 6,5 cm - *4 1/3 x 2 1/2 in.*

Oval napkin holder
Legatovagliolo ovale
Serviettenring, oval
Porte serviette, ovale
Servilletero oval

53094-05 ARGENTATO *SILVERPLATED*

5 x 3 cm - *2 x 1 in.*



Crystal salt shaker
Spargisale
Salzstreuer aus Glas
Salière
Salero

54067-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53067-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 8 cm - *h 3 1/8 in.*

Crystal pepper shaker, 1 hole
Spargipepe
Pfefferstreuer aus Glas, 1 Loch
Poivrier, 1 trou
Pimentero, 1 agujero

54068-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53068-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 8 cm - *h 3 1/8 in.*

Crystal toothpick holder
Portastecchi
Zahnstocherbehälter aus Glas
Porte cure-dents
Palillero

54071-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53071-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 8 cm - *h 3 1/8 in.*

Pepper shaker, 1 hole
Spargipepe, 1 foro
Pfefferstreuer, 1 Loch
Poivrier, 1 trou
Pimentero, 1 agujero

53073 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-06 h 6 cm. - *h 2 1/2 in*
-10 h 10 cm. - *h 4 in*

Salt shaker
Spargisale
Salzstreuer
Salière
Salero

53072 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-06 h 6 cm. - *h 2 1/2 in*
-10 h 10 cm. - *h 4 in*

Toothpick holder
Portastecchi
Zahnstocherbehälter
Porte cure-dents
Palillero

53075-07 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 7 cm - *h 2 3/4 in.*

Oval sauce boat
Salsiera ovale
Sauciere, oval
Saucière, ovale
Salsera oval

53085 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-15 15 cl. - *5 oz.*
-24 24 cl. - *8 oz.*

Oval sauce boat with underliner
Salsiera ovale con piattino
Sauciere oval mit festem Unterteller
Saucière ovale avec sous-plat
Salsera oval con fuente incorporada

53086-42 ARGENTATO *SILVERPLATED*

42 cl. - *14 oz.*

Bread basket
Cestino pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

53092 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-25 25 x 16 cm - *9 1/4 x 6 1/4 in.*
-31 31 x 20 cm - *12 1/4 x 7 3/4 in.*

Flower vase
Vasetto fiori
Blumenvase
Vase à fleurs
Florero

53096-18 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 17,6 cm - *h 6 3/4 in.*

Relish dish, 4 compartments
Portasalatini con cristalli 4 comparti
Salzgebäckständer, 4 - tlg.
Porte-appetizers, 4 compartiments
Entremesera, 4 compartimentos

53090-04 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 19 cm - Ø 8 cm - *h 7 1/2 in. - Ø 3 in.*

Relish dish, 3 compartments
Portasalatini 3 comparti
Salzgebäckständer, 3 - tlg.
Porte-appetizers, 3 compts.
Entremesera, 3 compartimentos

53088-19 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 9 cm - Ø 10,5 cm - *h 3 1/2 in. - Ø 4 in.*

Butter cup
Coppa burro
Butterkühler
Coupe à beurre
Mantequillera con base

53110-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

Butter dish with drainer
Portaburro con griglia
Butterschale mit Gitter
Coupe à beurre avec grille
Mantequillera con reja

53104-51 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 10,5 cm - *Ø 4 in.*

Finger bowl
Coppa lavadita
Fingerschale
Rince-doigts
Bol para limpiar dedos

53101-11 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 11 cm - *Ø 4 1/4 in.*

Soup cup with china insert
Coppa crema / potage
Suppentasse mit Porzellaneinsatz
Coupe à crème / potage
Copa gazpacho / potage

53110-05 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

Ice cream cup
Coppa gelato
Eisschale
Coupe à glace sur pied
Copa helado

53107-10 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 10 cm - *Ø 4 in.*

Cup with foot
Coppa con piede
Schale auf Fuß
Coupe sur pied
Copa con base

53109-13 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

CAVIAR FLATWARE

Pg. 300

Posate Caviale
41518 Mother of pearl

Caviar cup
Coppa caviale
Kaviarkühler
Coupe à caviar
Copa caviar

53110-04 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

Soufflè cup with china insert
Coppa soufflè con porcellana
Soufflèschale mit Porzellaneinsatz
Coupe à soufflé
Copa soufflé

53110-06 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

Supreme cup
Coppa cocktail scampi
Hummer / Cocktailschale
Coupe à suprême
Copa cóctel camarones

53110-07 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

Supreme cup with crystal insert
Coppa cocktail scampi con inserto in cristallo
Hummer- / Cocktailschale mit Glaseinsatz
Coupe à suprême
Copa cóctel camarones

53110-08 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

Vichyssoise cup with crystal insert
Coppa Vichyssoise
Vichy-Schale mit Glaseinsatz
Coupe à vichyssoise
Copa vichyssoise

53110-09 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 13 cm - *Ø 5 in.*

Underliner
Sottocoppa
Unterteller
Sous-plat
Sub-copa

53112 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-14 esterno Ø 14 cm - interno Ø 8 cm
outside Ø $5^{1/2}$ in. - inside Ø 3 in.
-18 esterno Ø 18 cm - interno Ø 11,4 cm
outside Ø 7 in. - inside Ø $4^{1/2}$ in.
-22 esterno Ø 22 cm - interno Ø 14,1 cm
outside Ø $8^{1/2}$ in. - inside Ø $5^{1/2}$ in.

Cash tray
Vassoio Conto
Rechnungstablett
Plateau à monnaie
Bandeja cuentas y propinas

53018-22 ARGENTATO *SILVERPLATED*

22 x 15 cm - *$8^{1/2}$ x 6 in.*

Snail plate
Piatto lumache
Schneckenplatte
Plat à escargots
Plato caracoles

53049 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-06 Ø 25 cm (6 lumache)
10 in. (6 snails)
-12 Ø 31 cm (12 lumache)
$12^{1/4}$ in. (12 snails)

Hors d'oeuvre tray with crystal
Antipastiera tonda con cristalli
Vorspeisenplatte mit Glasschälchen
Plateau à hors d'oeuvre
Entremesera

53051-05 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 31 cm - *Ø $12^{1/4}$ in.*

LUNCH CLASSIC

OUR SUGGESTIONS LIST AT PAGE 2

MOODS

Show plate
Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentación

53032-31 ARGENTATO *SILVERPLATED*

ESTERNO Ø 31 cm - *OUTSIDE12 1/4 in.*
INTERNO Ø 19,8 cm - *INSIDE 7 3/4 in.*

Round plate
Piatto tondo
Platte, rund
Plat rond
Fuente redonda

53035 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-31 ESTERNO Ø 31 cm - INTERNO Ø 22 cm
OUTSIDE Ø 12 1/4 in. - INSIDE Ø 8 5/8 in.
-36 ESTERNO Ø 36 cm - INTERNO Ø 25,5 cm
OUTSIDE Ø 14 1/8 in. - INSIDE Ø 10 1/2 in.
-41 ESTERNO Ø 41 cm - INTERNO Ø 29 cm
OUTSIDE Ø 16 in. - INSIDE Ø 11 1/2 in.

Round tray with handles
Vassoio tondo con maniglie
Tablett rund mit Griffen
Plateau rond avec anses
Bandeja redonda con asas

53030 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-36 ESTERNO Ø 36 cm - INTERNO Ø 31 cm
OUTSIDE Ø 14 1/8 in. - INSIDE 12 1/4 in.
-41 ESTERNO Ø 41 cm - INTERNO Ø 35 cm
OUTSIDE Ø 16 in. - INSIDE Ø 13 3/4 in.

Round tray
Vassoio tondo
Tablett rund
Plateau rond
Bandeja redonda

53026 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-36 ESTERNO Ø 36 cm - INTERNO Ø 31 cm
OUTSIDE Ø 14 1/8 in. - INSIDE 12 1/4 in.
-41 ESTERNO Ø 41 cm - INTERNO Ø 35 cm
OUTSIDE Ø 16 in. - INSIDE Ø 13 3/4 in.

Dome cover for round dish
Cloche per piatto tondo
Speiseglocke, rund
Cloche pour plat rond
Cúpula cubreplatos redondos

53037 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-18 Ø 18 cm - *7 in.*
-20 Ø 21 cm - *8 1/4 in.*
-23 Ø 23,5 cm - *9 1/4 in.*
-26 Ø 25,5 cm - *10 in.*
-28 Ø 28,5 cm - *11 1/4 in.*

Cover for oval meat dish
Coperchio per piatto ovale
Speiseglocke, oval
Cloche pour plat ovale
Cubreplatos ovales

53043 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-29 29 x 18 cm - *11 1/2 x 7 in.*
-34 34 x 21 cm - *13 3/8 x 8 1/4 in.*
-40 40 x 25 cm - *15 3/4 x 9 7/8 in.*
-45 45 x 28 cm - *17 3/4 x 11 in.*
-53 53 x 35 cm - *20 3/4 x 14 1/2 in.*

Oval meat dish
Piatto ovale
Platte, oval
Plat ovale
Fuente oval llana

53041 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-31 31 x 20 cm - *12 1/4 x 7 3/4 in.*
-36 36 x 23 cm - *14 1/4 x 9 in.*
-42 42 x 27 cm - *16 1/2 x 10 1/2 in.*
-47 47 x 30 cm - *18 1/2 x 12 in.*
-54 54 x 38 cm - *21 1/4 x 15 in.*

Fish dish
Piatto pesce
Fischplatte
Plat à poisson
Fuente pescado

53045 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-55 ESTERNO 55 x 23 cm - INTERNO 46 x 15 cm
OUTSIDE 21 1/2 x 9 in. - INSIDE 18 1/4 x 5 7/8 in.
-65 ESTERNO 65 x 28 cm - INTERNO 54 x 17 cm
OUTSIDE 25 1/4 x 10 in. - INSIDE 21 1/4 x 6 3/4 in.
-74 ESTERNO 74 x 29 cm - INTERNO 63 x 19 cm
OUTSIDE 27 1/2 x 11 1/2 in. - INSIDE 24 3/4 x 7 1/2 in.

Rectangular tray
Vassoio Rattangolare
Tablett, rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

53020 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-30 ESTERNO 29 x 21 cm - INTERNO 25 x 17 cm
OUTSIDE 11 1/2 x 8 1/4 in. - INSIDE 9 7/8 x 6 1/2 in.
-40 ESTERNO 40 x 27 cm - INTERNO 33 x 20 cm
OUTSIDE 15 3/4 x 10 3/4 in. - INSIDE 13 3/4 x 7 7/8 in.
-50 ESTERNO 50 x 38 cm - INTERNO 44 x 32 cm
OUTSIDE 20 3/4 x 15 in. - INSIDE 17 3/8 x 12 1/2 in.

Rectangular tray with handles
Vassoio rettangolare con maniglie
Tablett mit Griffen, rechteckig
Plateau rectangulaire avec anses
Bandeja rectangular con asas

53024 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-30 ESTERNO 29 x 21 cm - INTERNO 25 x 17 cm
OUTSIDE 11 1/2 x 8 1/4 in. - INSIDE 9 7/8 x 6 1/2 in.
-40 ESTERNO 40 x 27 cm - INTERNO 33 x 20 cm
OUTSIDE 15 3/4 x 10 3/4 in. - INSIDE 13 3/4 x 7 7/8 in.
-50 ESTERNO 50 x 38 cm - INTERNO 44 x 32 cm
OUTSIDE 20 3/4 x 15 in. - INSIDE 17 3/8 x 12 1/2 in.

Oval meat dish china
Porcellana per piatto ovale
Porzellan-Fleischplatte, oval
Porcelaine pour plat ovale
Porcelana para fuente ovales

59906 PORCELLANA *PORCELAIN*

-21 21 x 11 cm - *8 x 4 1/4 in.*
-25 25,5 x 13 cm - *10 x 5 in.*
-29 29 x 15,5 cm - *11 1/2 x 5 1/4 in.*
-33 33 x 17,5 cm - *13 x 8 in.*
-39 39 x 23 cm - *15 1/2 x 9 in.*

Square tray
Vassoio Quadro
Tablett, viereckig
Plateau carré
Bandeja cuadrada

53019-26 ARGENTATO *SILVERPLATED*

ESTERNO 26 x 26 cm - INTERNO 22 x 22 cm
OUTSIDE 10 1/4 x 10 1/4 in. - INSIDE 8 1/2 x 8 1/2 in

Fruit stand, 3 tiers
Alzata frutta 3 piani
Obstständer, 3-stufig
Étagère à fruits, 3 étages
Frutero, 3 pisos

53136-03 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 74 cm - Ø 25 / 31,5 / 39,5 cm
h 29 in. - Ø 10 1/4 / 12 1/2 / 15 1/2 in.

Wedding cake stand, 3 tiers
Alzata torta matrimoniale, 3 piani
Hochzeitskuchenständer, 3-stufig
Support à tartes, 3 étages
Pedestal para tartas, 3 pisos

53137-03 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 74 cm - Ø 25 / 31,5 / 39,5 cm
h 29 in. - Ø 10 1/4 / 12 1/2 / 15 1/2 in.

Pastry stand, 3 tiers
Alzata dolci 3 piani
Gebäckständer, 3-stufig
Porte petits fours, 3 étages
Confitero, 3 pisos

54139-03 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53139-03 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 43 cm - Ø 18 / 28 / 38 cm
h 17 in. - Ø 7 / 11 / 15 in.

Pastry stand, 2 tiers
Alzata dolci, 2 piani
Gebäckständer, 2-stufig
Porte petits fours, 2 étages
Confitero, 2 pisos

54139-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
53139-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 31 cm - Ø 18 / 28 cm
h 12 in. - Ø 7 / 11 in.

Cake stand
Alzata dolci
Tortenplatte auf Fuß
Plat à tarte sur pied
Pedestal para tartas

53137 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-29 h 12 cm Ø 29,5 cm - *h 4 3/4 in. Ø 11 5/8 in.*
-38 h 17 cm Ø 39,5 cm - *h 6 1/2 in. Ø 15 1/2 in.*

Cloche, meth-acrylate
Cloche per alzata torta in metacrilato
Speiseglocke für Hochzeitskuchenständer aus Methacrylat
Cloche support à tartes en méthacrylate
Cúpula pedestal para tartas en metacrilato

56137-69 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55137-69 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 16 cm - Ø 28 cm - *h 6 5/16 in. - Ø 11 in.*

ADATTO PER *SUITABLE FOR:*
Cake stand **53137-29**

Pastry stand
Alzata frutta/dolci
Frucht-/Gebäckständer
Plat à fruits/petits-fours sur pied
Soporte fruta/tartas

53136 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-18 h 11 cm Ø 19 cm - *h 4 1/2 in. Ø 7 1/2 in.*
-28 h 14 cm Ø 29 cm - *h 5 1/2 in. Ø 11 1/2 in.*

Pastry stand
Alzata frutta/dolci
Gebäckständer
Plat à fruits/petits-fours sur pied
Confitero

53136-12 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 7 cm Ø 12,5 cm - *h 2 3/4 in. Ø 5 in.*

Cover for sherbet pot
Coperchio per sorbettiera termica
Deckel für Sorbetbehälter, isoliert
Couverture à sorbetière, isotherme
Cubrir a sorbetera térmica

53121-55 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 14 cm - *Ø 5 1/2 in.*

Insulated wine cooler
Glacette termica
Weinkühler, isoliert
Porte bouteilles isotherme
Enfriador, térmico

53121-14 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 21,5 cm - Ø 14 cm - 160 cl.
h 8 1/2 in. - Ø 5 1/2 in. - 53 1/4 oz.

Sherbet pot
Sorbettiera termica
Sorbetbehälter, isoliert
Sorbetière, isotherme
Sorbetera térmica

53121-54 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 14 cm - 160 cl.
Ø 5 1/2 in. - 53 1/4 oz.

Number
Numero tavola
Tischnummer aus Kunststoff
Numéro
Número

59957-24 PLASTICA *PLASTIC*

Ø 23,5 cm - *Ø 9 1/4 in.*

Ice bucket
Secchio ghiaccio
Eisbehälter
Seau à glace
Cubitera hielo

53115-18 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 16 cm - Ø 18 cm
h 6 1/4 in. - Ø 7 in.

Wine holder
Versavino
Rotweinhalter
Porte-bouteille
Soporte para

53123 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-05 1/2 BOTTLE h 18,5 cm - *7 1/4 in.*
-10 1 BOTTLE h 19,5 cm - *7 1/2 in.*

Table number stand
Supporto numero tavola da banchetti
Tischnummernständer
Support pour Numéro de table
Soporte número de mesa para banquetes

53164-51 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 51 cm - *h 20 in.*

ROOM SERVICE CLASSIC

OUR SUGGESTIONS LIST AT PAGE 2

MOODS

Wine cooler stand
Supporto secchio spumante
Weinkühlerständer
Support pour seau à champagne
Soporte para cubitera

53119-58 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 58 cm - Ø 19,5 cm
h 23 in. - Ø 7 1/2 in.

Wine cooler
Secchio spumante
Weinkühler
Seau à champagne
Cubitera de champaña

53117-20 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 25,5 cm - Ø 20,5 cm
h 10 in. - Ø 8 in.

Candlestick
Portacandela
Leuchter
Chandelier
Candelabro

53125-08 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 8,5 cm - *h 3 1/4 in.*

Punch bowl
Coppa punch
Bowleschale
Coupe à punch
Ponchero

53143-20* ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 45 cm - L 20
Ø 17 1/2 in. - 5 gal.

*RING INSERT NOT INCLUDED
**ANELLO PORTA BOTTIGLIE NON INCLUSO*

Punch bowl ring insert for bottle and glasses
Anello portabottiglie / bicchieri
Flaschen-/Gläsereinsatzring für Bowleschale
Anneau porte verres et bouteilles
Anillo para botellas y vasos

56144-AB ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55144-AB ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 42 cm - *Ø 16 1/2 in.*

Punch bowl ladle
Mestolo coppa punch
Bowleschöpfer
Cuiller à punch
Cazillo ponchero

62706-42 ARGENTATO *SILVERPLATED*

42,2 cm - *16 5/8 in.*

Candlestick
Candeliere
Leuchter
Chandelier
Candelabro

53125 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-26 h 26 cm - *h 10 1/4 in.*
-32 h 32 cm - *h 12 1/2 in.*

Candle lamp, low
Lampade da tavolo, basse
Windlicht, niedrig
Lampe à bougie, petite
Lámpara de mesa, baja

53131 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-01 CRISTALLO BASSO *LOW CRYSTAL*
h 9,5 + 12 cm - *h 3 3/4 + 4 3/4 in.*
-02 CRISTALLO ALTO *HIGH CRYSTAL*
h 9,5 + 18,5 cm - *h 3 3/4 + 7 1/4 in.*

53132-AB ACCIAIO *STAINLESS STEEL*
Porta Candela Contour - *Candlestick Contour*

Candle lamp, high
Lampade da tavolo, alte
Windlicht, hoch
Lampe à bougie, haute
Lámpara de mesa, alta

53132 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-01 CRISTALLO BASSO *LOW CRYSTAL*
h 20 + 12 cm - *h 8 + 4 3/4 in.*
-02 CRISTALLO ALTO *HIGH CRYSTAL*
h 20 + 18,5 cm - *h 8 + 7 1/4 in.*

53132-AB ACCIAIO *STAINLESS STEEL*
Porta Candela Contour - *Candlestick Contour*

Candelabra, 3 lights
Candelabro 3 luci
Leuchter 3-armig
Chandelier, 3 bougies
Candelabro, 3 velas

53126-03 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 40 cm - *h 15 3/4 in.*

Candelabra, 3 lights
Candelabro 3 luci
Leuchter 3-armig
Chandelier, 3 bougies
Candelabro, 3 velas

53126-30 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 30 cm - *h 11 3/4 in.*

Candelabra, 5 lights
Candelabro 5 luci
Leuchter 5-armig
Chandelier, 5 bougies
Candelabro, 5 velas

53126-05 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 40 cm - *h 15 3/4 in.*

Soup tureen without cover
Zuppiera senza coperchio
Suppenschüssel ohne Deckel
Soupière sans couvercle
Sopera sin tapa

53054 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-15 Ø 15 cm - 80 cl. - *Ø 6 in. - 26 oz.*
-18 Ø 18 cm - 125 cl. - *Ø 7 in. - 42 oz.*
-20 Ø 20 cm - 170 cl. - *Ø 8 in. - 56 oz.*
-24 Ø 24 cm - 300 cl. - *Ø 9 1/2 in. - 100 oz.*
-28 Ø 28 cm - 450 cl. - *Ø 11 in. - 150 oz.*

Soup tureen with cover
Zuppiera con coperchio
Suppenschüssel mit Deckel
Soupière avec couvercle
Sopera con tapa

53054 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-55 Ø 15 cm - 80 cl. - *Ø 6 in. - 26 oz.*
-58 Ø 18 cm - 125 cl. - *Ø 7 in. - 42 oz.*
-60 Ø 20 cm - 170 cl. - *Ø 8 in. - 56 oz.*
-64 Ø 24 cm - 300 cl. - *Ø 9 1/2 in. - 100 oz.*
-68 Ø 28 cm - 450 cl. - *Ø 11 in. - 150 oz.*

Cover
Coperchio
Deckel
Couvercle
Tapa

53058 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-15 Ø 15 cm - *Ø 6 in.*
-18 Ø 18 cm - *Ø 7 in.*
-20 Ø 20 cm - *Ø 8 in.*
-24 Ø 24 cm - *Ø 9 1/2 in.*
-28 Ø 28 cm - *Ø 11 in.*

Vegetable dish without cover
Legumiera senza coperchio
Gemüseschüssel ohne Deckel
Légumier sans couvercle
Legumbrera sin tapa

53056 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-15 Ø 15 cm - 50 cl. - *Ø 6 in. - 16 oz.*
-18 Ø 18 cm - 90 cl. - *Ø 7 in. - 30 oz.*
-20 Ø 20 cm - 120 cl. - *Ø 8 in. - 40 oz.*
-24 Ø 24 cm - 180 cl. - *Ø 9 1/2 in. - 60 oz.*
-28 Ø 28 cm - 280 cl. - *Ø 11 in. - 93 oz.*

Vegetable dish with cover
Legumiera con coperchio
Gemüseschüssel mit Deckel
Légumier avec couvercle
Legumbrera con tapa

53056 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-55 Ø 15 cm - 50 cl. - *Ø 6 in. - 16 oz.*
-58 Ø 18 cm - 90 cl. - *Ø 7 in. - 30 oz.*
-60 Ø 20 cm - 120 cl. - *Ø 8 in. - 40 oz.*
-64 Ø 24 cm - 180 cl. - *Ø 9 1/2 in. - 60 oz.*
-68 Ø 28 cm - 280 cl. - *Ø 11 in. - 93 oz.*

Vegetable dish with cover
Legumiera con coperchio
Gemüseschüssel mit Deckel
Légumier avec couvercle
Legumbrera con tapa

57131-81 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 19,5 cm 40 x 27 cm - *h $7^{5/8}$ in. $15^{3/4}$ x $10^{3/4}$ in.*

Vegetable dish without cover
Legumiera senza coperchio
Gemüseschüssel ohne Deckel
Légumier sans couvercle
Legumbrera sin tapa

57131-80 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 5,5 cm 40 x 27 cm - *h $2^{1/4}$ in. $15^{3/4}$ x $10^{3/4}$ in.*

Equipped with 1 china baking dish
Provvista di 1 pirofila in porcellana
Porzellanschale/-einsatz für Chafing dish
Equippé avec 1 porcelaine
Provisto de 1 contenedor de porcelana

58131-PA PORCELLANA *PORCELAIN*

h 5 cm 35,5 x 22 cm - *h 2 in. $13^{3/4}$ x $8^{3/4}$ in.*

Vegetable dish with cover
Legumiera con coperchio
Gemüseschüssel mit Deckel
Légumier avec couvercle
Legumbrera con tapa

57134-88 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 21,5 cm 47 x 30 cm - *h $8^{1/4}$ in. $18^{1/2}$ x $11^{3/4}$ in.*

Vegetable dish without cover
Legumiera senza coperchio
Gemüseschüssel ohne Deckel
Légumier sans couvercle
Legumbrera sin tapa

57134-87 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 6 cm 47 x 30 cm - *h $2^{3/8}$ in. $18^{1/2}$ x $11^{3/4}$ in.*

Equipped with 1 china baking dish
Provvista di 1 pirofila in porcellana
Mit 1 porzellaneinsatz ausgestattet
Equippé avec 1 porcelaine
Provisto de 1 contenedor de porcelana

58134-PA PORCELLANA *PORCELAIN*

h 5 cm 40,5 x 23,5 cm - *h 2 in. 16 x $9^{1/4}$ in.*

Round vegetable dishwith china insert & cover
Legumiera tonda con pirofila in porcellana
Gemüseschüssel mit Porzellaneinsatz und Deckel
Légumier avec porcelaine
Legumbrera con porcelana

57135 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-66 Ø 25 cm - h 18 cm - *Ø $9^{3/4}$ in. - h $7^{5/8}$ in.*
-72 Ø 31 cm - h 18,5 cm - *Ø $12^{1/2}$ in. - h $7^{1/4}$ in.*
-82 Ø 40,5 cm - h 22,5 cm - *Ø $16^{1/2}$ in. - h $8^{7/8}$ in.*

Equipped with 1 china baking dish
Provvista di 1 pirofila in porcellana
Mit 1 porzellaneinsatz ausgestattet
Equippé avec 1 porcelaine
Provisto de 1 contenedor de porcelana

58135 PORCELLANA *PORCELAIN*

-PA Ø 19,5 cm - h 5 cm - *Ø $7^{3/4}$ in. - h 2 in.*
-PB Ø 26 cm - h 5 cm - *Ø $10^{3/4}$ in. - h 2 in.*
-PC Ø 35 cm - h 5 cm - *Ø $13^{3/4}$ in. - h 2 in.*

Round vegetable dish with china insert
Legumiera tonda con pirofila in porcellana
Gemüseschüssel mit Porzellaneinsatz
Légumier avec porcelaine
Legumbrera con porcelana

57135 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-65 Ø 25 cm - h 6 cm - *Ø $9^{3/4}$ in. - h $2^{3/8}$ in.*
-71 Ø 31 cm - h 7 cm - *Ø $12^{1/2}$ in. - h $2^{1/2}$ in.*
-81 Ø 40,5 cm - h 7 cm - *Ø $16^{1/2}$ in. - h $2^{1/2}$ in.*

Equipped with 1 china baking dish
Provvista di 1 pirofila in porcellana
Mit 1 porzellaneinsatz ausgestattet
Equippé avec 1 porcelaine
Provisto de 1 contenedor de porcelana

58135 PORCELLANA *PORCELAIN*

-PA Ø 19,5 cm - h 5 cm - *Ø $7^{3/4}$ in. - h 2 in.*
-PB Ø 26 cm - h 5 cm - *Ø $10^{3/4}$ in. - h 2 in.*
-PC Ø 35 cm - h 5 cm - *Ø $13^{3/4}$ in. - h 2 in.*

Asia chafing dish, rectangular
Rechaud, rettangolare
Chafing-dish, rechteckig
Chafing-dish, rectangulairs
Chafing-dish, rectangular

57131A40 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

49 x 27 cm - h 33,5 cm - *19 1/4 x 10 3/4 in. - h 13 1/4 in.*

Outside dimensions without handles and knob
Dimensioni esterne senza maniglie e pomolo
Dimensions extérieures sans poignées et pommeau
Außenabmessungen ohne Griffe u. Knauf
Medidas exteriores sin asas y pomo

40 x 27 cm - h 26,5 cm - *15 3/4 x 10 3/4 in. - h 10 1/2 in.*

China insert vegetable dish, rectangular
Pirofila porcellana, rettangolare
Porzellanschale, rechteckig
Porcelaine, rectangulairs
Porcelana, rectangular

58131-PA PORCELLANA *PORCELAIN*

35,3 x 22 x 5 cm - 2,2 L - *13 3/4 x 8 3/4 x 2 in. - 2 qts.*

Stainless steel 18-10 construction. Solid brass legs and handles. Mirror polish finishing. Solid alcohol heating. Equipped with 1 china baking dish and 1 fuel holder.

Struttura in acciaio inossidabile 18-10. Supporti e maniglie in ottone massiccio. Finitura lucida a specchio. Riscaldamento a combustibile solido. Scaldavivande provvisto di 1 pirofila in porcellana e 1 contenitore per combustibile solido.

Asia chafing dish, oval
Rechaud, ovale
Chafing-dish, oval
Chafing-dish, ovale
Chafing-dish, oval

57134A47 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

56,3 x 30 cm - h 37 cm - *22 1/4 x 11 3/4 in. - h 14 1/2 in.*

Outside dimensions without handles and knob
Dimensioni esterne senza maniglie e pomolo
Dimensions extérieures sans poignées et pommeau
Außenabmessungen ohne Griffe u. Knauf
Medidas exteriores sin asas y pomo

40 x 30 cm - h 21 cm - *18 1/2 x 11 3/4 in. - h 8 1/4 in.*

Asia chafing dish, round
Rechaud, tondo
Chafing-dish, rund
Chafing-dish, rond
Chafing-dish, redondo

57135 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

A25 Ø 25 cm - 25 x 33 cm - h 31,5 cm - *Ø 9 3/4 in. - 13 x 9 3/4 in. - h 12 1/4 in.*
A31 Ø 31 cm - 31 x 39,5 cm - h 32 cm - *Ø 12 1/2 in. - 15 1/2 x 12 1/2 in. - h 12 1/2 in.*
A41 Ø 40,5 cm - 40,5 x 51 cm - h 37,5 cm - *Ø 16 in. - 20 x 16 in. - h 14 3/4 in.*

Outside dimensions without handles and knob
Dimensioni esterne senza maniglie e pomolo
Dimensions extérieures sans poignées et pommeau
Außenabmessungen ohne Griffe u. Knauf
Medidas exteriores sin asas y pomo

A25 h 25 cm - *h 9 3/4in*
A31 h 25,5 cm - *h 10 in.*
A41 h 30 cm - *h 11 3/4in.*

China insert vegetable dish
Pirofila porcellana, ovale
Porzellanschale/-einsatz, oval
Porcelaine, ovale
Porcelana, oval

58134-PA PORCELLANA *PORCELAIN*

40,5 x 23,5 x 5,5 cm - 2,6 L
16 x 9 1/4 x 2 1/4 in. - 2 3/4 qts.

China insert vegetable dish
Pirofila porcellana, tonda
Porzellanschale/-einsatz, rund
Porcelaine, rond
Porcelana, redonda

58135 PORCELLANA *PORCELAIN*

-PA Ø 19,5 cm - 1 L - *Ø 7 3/4 in. - 1 qts.*
-PB Ø 26 cm - 1,8 L - *Ø 10 1/4 in. - 2 qts.*
-PC Ø 35 cm - 3 L - *Ø 13 3/4 in. - 3 1/4 qts.*

Struktur aus Edelstahl, rostfrei 18-10. Säulen und Griffe aus Massivmessing. Spiegelglanzpolierte Ausführung. Mit Brennstoff beheizt. Mit 1 Porzellaneinsatz und 1 Brennstoffhalter ausgestattet.

Structure en acier inoxydable 18-10. Poignées et supports latéraux en laiton massif. Finissage brillant. Chauffage combustible solide. Equipé avec 1 porcelaine et 1 porte brûleur.

Construcción en acero inoxidable 18-10. Asas y soportes laterales de latón macizo. Acabado a espejo. Calefacción con combustible sólido. Provisto de 1 contenedor de porcelana y 1 contenedor de combustible sólido.

PRESTIGE

ELECTROPLATED NICKEL-SILVER
EPNS

QUALITY SPECIFICATIONS
SPECIFICHE TECNICHE
TECHNISCHE MERKMALE
DONNÉES TECHNIQUES
ESPECIFICACIONES TECNICAS

Raw materials: Nickel-Silver: copper 66%, nickel 13% and zinc 21% (CuNi12Zn24), stainless steel AISI 304 (EN X5CrNi18-10), brass and copper.
Thickness varies from 1,5 to 2 mm., up to 5 mm. at the points most exposed to shocks and strain.
Trays: the edge made of pressed copper is welded with Sambonet patented special process.
Exclusive Sambonet silverplating process
- purity of silver 999,5‰;
- silver layer hardness, up to 2 times more than traditional silverplating (>180 Hcv);
- sulphuration resistance up to 4 times more than traditional silverplating.

Outside bright polish finishing.
Our qualified silversmiths produce different finishing of edges:
- soldered edge Louis XVI
- soldered edge Godron
- soldered edge Feuille

Standard execution Louis XVI. Godron and Feuille are available upon request.

Materiale: alpacca: rame 66%, nickel 13% e zinco 21% (CuNi12Zn24), acciaio inossidabile AISI 304 (EN X5CrNi18-10), lega di rame.
Spessori differenziati da 1,2 a 2 mm., fino a 5 mm. nei punti più esposti agli urti.
Vassoi: bordo in lega di rame applicato con procedimento artigianale Sambonet.
Argentatura con tecnologia esclusiva.
- purezza dell'argento utilizzato 999,5‰;
- durezza del rivestimento fino a 2 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale (>180 Hcv);
- resistenza alla sulfurazione fino a 4 volte superiore rispetto all'argentatura tradizionale.

Finitura esterna lucida a specchio.
Il vasellame Prestige è prodotto dai nostri orafi-argentieri con diverse bordure:
- bordo saldato Louis XVI
- bordo saldato Godron
- bordo saldato Feuille

Finitura standard con bordura Louis XVI. Su richiesta le bordure Godron e Feuille.

Material: Alpaka: Kupfer 66%, Nickel 13% und Zink 21% (CuNi12Zn24), rostfreier Edelstahl AISI 304 (EN X5CrNi18-10), Messing und Kupfer.
Stärke von 1,5-2 mm., bis 5 mm. an exponierten Kontaktstellen.
Charakterisierend für die Tablett-Serie von Sambonet ist der Kupferrand, der durch ein patentiertes Verfahren aufgetragen wird.
Versilberungsverfahren mittels exklusiver Sambonet Technologie.
- Reinheitsgrad des Silbers: 99,5 o/oo
- Härtegrad der Silberbeschichtung bis zu 2 mal höher als bei herkömmlicher Versilberung (> 180 Hcv)
- Widerstand gegen Schwefel bis zu 4 mal höher als bei herkömmlicher Versilberung
Äußeres Finish: spiegelglanzpoliert
Die Artikel der Serie Prestige werden von unseren Gold- und Silberschmieden in verschiedenen Ausführungen hergestellt:
- aufgelöteter Rand Louis XVI
- aufgelöteter Rand Godron
- aufgelöteter Rand Feuille
Unsere Standard-Ausführung: Louis XVI. Ausführung Godron und Feuille auf Anfrage.

Matières maillechort: cuivre 66%, nickel 13% et zinc 21% (CuNi12Zn24), acier inoxydable AISI 304 (EN X5CrNi18-10), laiton et cuivre.
Epaisseur moyenne de 1,5 à 2 mm., jusqu'à 5 mm. aux points les plus exposés aux risques de chocs et de déformations.
Plateaux: bord en cuivre forgé, soudé avec un procédé breveté Sambonet.
Argenture exécutée par prodédé exclusif.
- pureté de l'argent 999,5‰;
- dureté du revêtement jusqu'à 2 fois supérieure par rapport à l'argenture traditionnelle (>180 Hcv);
- résistance à la sulfuration jusqu'à 4 fois supérieure par rapport à l'argenture traditionnelle.
Finition extérieur poli miroir.
Les articles sont réalisés par nos orfèvres en différentes exécutions:
- bord soudé Louis XVI
- bord soudé Godron
- bord soudé Feuille
Exécution standard avec bordure Louis XVI. Godron, Feuille sur demande.

Material: alpaca: cobre 66%, níquel 13% y zinc 21% (CuNi12Zn24), acero inoxidable AISI 304 (EN X5CrNi18-10) latón y cobre.
Espesores de 1,5 a 2 mm., y hasta los 5 mm. en las partes sometidas a mayor desgaste.
Bandejas: borde en cobre forjado aplicado según un proceso patentado Sambonet.
Plateado exclusivo Sambonet - H§P.
- pureza de la plata: 999,5‰;
- dureza del plateado: hasta 2 veces mayor que el plateado tradicional (>180 Hcv);
- resistencia a la oxidación hasta 4 veces mayor respecto al plateado tradicional.
Acabado exterior: pulido espejo.
La orfevrería Prestige es realizada con la aplicación de diferentes borduras:
- borde soldado Louis XVI
- borde soldado Godron
- borde soldado Feuille
El acabado estándar prevee el borde Louis XVI. Bordes Godron y Feuille bajo pedido.

LOUIS XVI

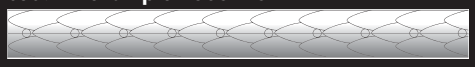
cod. L - example 73032L31

GODRON

cod. G - example 73032G31

FEUILLE

cod. F - example 73032F31



Sauce boat*
Salsiera
Sauciere
Saucière
Salsera

73085 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L20 20 cl. - *7 oz.*
L30 30 cl. - *11 oz.*

Relish dish, 3 compartments*
Portasalatini, 3 comparti
Salzgebäckständer, 3 - tlg.
Porte-appetizers, 3 compts.
Entremesera, 3 compartimentos

73088-03 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 8,5 cm - h 10,5 cm - Ø *3 1/4 in.* - *h 3 3/4 in.*

* **Items not available at stock. Delivery time to be agreed at receipt of order.**

Bread basket*
Cestino pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

73092 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L25 25 x 16 cm - *9 x 6 1/4 in.*
L31 31 x 20 cm - *12 1/4 x 7 3/4 in.*

Caviar set*
Servizio caviale
Kaviar-Set
Service à caviar
Servicio de caviar

73029 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L02 Ø 40,5 cm - *Ø 16 in.* STANDARD
L40 Ø 40,5 cm - *Ø 16 in.* DELUXE

Finger bowl*
Coppa lavadita
Fingerschale
Rince-doigts
Bol para limpiar dedos

73101L11 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 11,5 cm - *Ø 4 1/4 in.*

Grated cheese pot*
Formaggiera
Käsedose
Ravier à parmesan
Quesera

73079-01 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13,8 cm - *Ø 5 in.*

Oil & vinegar set, 2 pieces*
Servizio olio & aceto, 2 pezzi
Menage, 2 - tlg.
Huilier / vinaigrier, 2 pièces
Servicio de mesa 2 piezas

73063-02 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

h 22 cm - Ø 19 cm - *h 8 in. - Ø 7 1/2 in.*

Oil & vinegar set, 4 pieces*
Servizio olio & aceto, 4 pezzi
Menage, 4 - tlg.
Huilier / vinaigrier, 4 pièces
Servicio de mesa 4 piezas

73065-04 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

h 22 cm - Ø 19 cm - *h 8 in. - Ø 7 1/2 in.*

Tray, oval*
Vassoio ovale
Tablett, oval
Plateau ovale
Bandeja oval

73025L49 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

49 x 37 cm - *20 1/2 x 16 in.*

Oval meat dish*
Piatto ovale
Platte, oval
Plat ovale
Fuente oval

73041 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L31 31 x 20 cm - *13 x 9 in.*
L36 36 x 23 cm - *15 x 10 in.*
L42 42 x 27 cm - *17 x 11 1/2 in.*
L47 47 x 30 cm - *19 x 13 in.*
L54 54 x 38 cm - *22 x 14 in.*

Snail plate*
Piatto lumache
Schneckenplatte
Plat à escargots
Plato caracoles

73049 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L06 Ø 25 cm - 6 pezzi - *Ø 10 in. - 6 pieces*
L12 Ø 31 cm - 12 pezzi - *Ø 12 1/4 in. - 12 pieces*

Fish dish*
Piatto pesce
Fischplatte
Plat à poisson
Fuente pescado

73045 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L55 55 x 18 cm - *21 1/2 x 9 in.*
L65 65 x 28 cm - *25 1/4 x 10 in.*
L74 74 x 29 cm - *27 x 11 1/2 in.*

Show plate*
Piatto Presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentación

73032L31 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 31 cm - *Ø 12 1/4 in.*

Tray round with handles*
Vassoio tondo con maniglie
Tablett mit Griffen, rund
Plateau rond avec anses
Bandeja redonda con asas

73030 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L36 Ø 36 cm - *Ø 14 1/2 in.*
L41 Ø 41 cm - *Ø 16 in.*

Cover for meat round dish*
Copripiatto per piatto tondo
Speiseglocke, rund
Cloche pour plat rond
Cubreplatos redondos

73038 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L30 Ø 24,5 cm - *Ø 9 1/2 in.*
L35 Ø 28,5 cm - *Ø 11 1/4 in.*
L40 Ø 32,5 cm - *Ø 12 3/4 in.*

Cover for oval meat dish*
Copripiatto per piatto ovale
Deckel für Platte oval
Cloche pour plat ovale
Cubreplatos ovales

73043 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L29 29 x 18 cm - *11 1/2 x 7 in.*
L34 34 x 21 cm - *15 3/4 x 9 7/8 in.*
L40 40 x 25 cm - *15 3/4 x 9 7/8 in.*
L45 45 x 28 cm - *17 3/4 x 11 in.*

Tray, oval with handles*
Vassoio ovale con maniglie
Tablett mit Griffen, oval
Plateau ovale avec anses
Bandeja oval con asas

73027L49 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

49 x 37 cm - *20 1/2 x 16 in.*

Dome cover, for round meat dish*
Cloche per piatto tondo
Speiseglocke, rund
Cloche pour plat rond
Cúpula cubreplatos redondos

73037 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L18 Ø18 cm - *Ø 7 in.*
L20 Ø 21 cm - *Ø 8 1/4 in.*
L23 Ø 23,5 cm - *Ø 9 1/4 in.*
L26 Ø 25,5 cm - *Ø 10 in.*
L28 Ø 28,5 cm - *Ø 11 1/4 in.*

Meat round dish*
Piatto tondo
Platte, rund
Plat rond
Fuente redonda

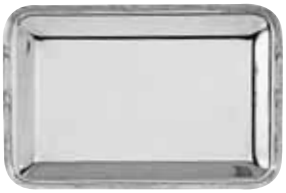
73035 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L31 Ø 31 cm - *Ø 12 1/4 in.*
L36 Ø 36 cm - *Ø 14 1/8 in.*
L41 Ø 41 cm - *Ø 16 in.*

Tray round*
Vassoio tondo
Tablett, rund
Plateau rond
Bandeja redonda

73026 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L36 Ø 36 cm - *Ø 14 1/2 in.*
L41 Ø 41 cm - *Ø 16 in.*



Cash tray*
Vassoio conto
Rechnungstablett
Plateau à monnaie
Bandeja cuentas y propinas

73018L22 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

22 x 15 cm - $8^{1/2}$ x 6 *in.*

Cash tray, oval
Vassoio conto ovale
Rechnungstablett, oval
Plateau à monnaie ovale
Bandeja cuentas y propinas oval

73017-24 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

24,5 x 16 cm - $9^{1/2}$ x $6^{1/4}$ *in.*

Tray, oblong*
Vassoio rettangolare
Tablett, rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

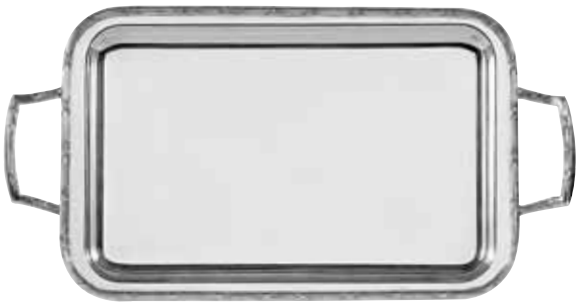
73020 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L30 29 x 21 cm - $11^{1/2}$ x $8^{1/4}$ *in.*
L40 40 x 27 cm - $15^{3/4}$ x $10^{3/4}$ *in.*
L50 50 x 38 cm - $20^{1/4}$ x 15 *in.*
L65 65 x 50 cm - $25^{1/2}$ x $19^{1/2}$ *in.*
L85 85 x 50 cm - *34 x 20 in.*
L99 100 x 50 cm - *40 x 20 in.*

Tray, oblong
Vassoio rettangolare
Tablett, rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

73022 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

-32 32 x 21 cm - *13 x* $8^{1/2}$ *in.*
-35 35 x 23 cm - *14 x 9 in.*



Tray, oblong with handles*
Vassoio rettangolare con maniglie
Tablett mit Griffen, rechteckig
Plateau rectangulaire avec anses
Bandeja rectangular con asas

73024 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L40 40 x 27 cm - $15^{3/4}$ x $10^{3/4}$ *in.*
L50 50 x 38 cm - $20^{1/4}$ x 15 *in.*
L65 65 x 50 cm - $25^{1/2}$ x $19^{1/2}$ *in.*
L85 85 x 50 cm - *34 x 20 in.*
L99 100 x 50 cm - *40 x 20 in.*

Tray, round
Vassoio tondo
Tablett, rund
Plateau rond
Bandeja redonda

73028 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

-17 Ø 17 cm - *Ø 7 in.*
-22 Ø 22 cm - *Ø 9 in.*
-26 Ø 26 cm - *Ø 11 in.*
-35 Ø 35 cm - *Ø 14 in.*

Soup cup*
Coppa crema / potage
Suppenschale
Coupe à crème / potage
Copa gazpacho / potage

73110L05 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13 cm - Ø *5 in.*

Soufflé cup*
Coppa soufflé
Soufflèschale
Coupe à soufflé
Copa soufflé

73110L06 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13 cm - Ø *5 in.*

Supreme cup*
Coppa cocktail scampi
Hummer / Cocktailschale
Coupe à suprême
Copa cóctel camarones

73110L07 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13 cm - Ø *5 in.*

Cup with foot*
Coppa con piede
Schale auf Fuß
Coupe sur pied
Copa con base

73109L13 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13 cm - Ø *5 in.*

Butter cup*
Coppa burro
Butterkühler
Coupe à beurre
Mantequillera

73110L02 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13 cm - Ø *5 in.*

Caviar cup*
Coppa caviale
Kaviarkühler
Coupe à caviar
Copa caviar

73110L04 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13 cm - Ø *5 in.*

Underliner*
Sottocoppa
Unterteller
Sous-plat
Sub-copa

73112 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

-14 Ø 14 cm - Ø $5^{1/2}$ *in.*
-18 Ø 18 cm - Ø *7 in.*
-22 Ø 22 cm - Ø $8^{1/2}$ *in.*

Supreme cup with crystal*
Coppa cocktail scampi con cristallo
Hummer-/Cocktailschale mit Glaseinsatz
Coupe à suprême avec cristaux
Copa cóctel camarones en cristal

73110L08 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13 cm - Ø *5 in.*

Vichyssoise cup*
Coppa vichyssoise
Vichyschale
Coupe à vichyssoise
Copa vichyssoise

73110L09 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13 cm - Ø *5 in.*

Chafing dish, oval*
Rechaud ovale
Chafing-dish, oval
Chafing-dish, ovale
Chafing-dish, oval

77104L47 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

47 x 30 cm - h 36,5 cm - $8^{1/2}$ *x 11 in. - h 14 in.*

Chafing dish, round*
Rechaud tondo
Chafing-dish, rund
Chafing-dish, rond
Chafing-dish, redondo

77105 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L25 Ø 25,5 cm - h 30,5 cm- *Ø* $9^{3/4}$ *in. - h 12 in.*
L31 Ø 31 cm - h 34,5 cm- *Ø* $12^{1/2}$ *in. - h* $13^{1/2}$ *in.*
L41 Ø 40,5 cm - h 35,5 cm- *Ø 16 in. - h 14 in.*

Chafing dish, rectangular*
Rechaud rettangolare
Chafing-dish, rechteckig
Chafing-dish, rectangulaire
Chafing-dish, rectangular

77101L40 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

40 x 26,5 cm - h 32,5 cm - $15^{3/4}$ *x 10 in. - h* $12^{3/4}$ *in.*

Soup tureen with cover*
Zuppiera con coperchio
Suppenschüssel mit Deckel
Soupière avec couvercle
Sopera con tapa

73054 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L55 Ø 15 cm - 80 cl. - *Ø 6 in. - 26 oz.*
L58 Ø 18 cm - 125 cl. - *Ø 7 in. - 42 oz.*
L60 Ø 20 cm - 170 cl. - *Ø 8 in. - 56 oz.*
L64 Ø 24 cm - 300 cl.- *Ø* $9^{1/2}$ *in. - 100 oz.*
L68 Ø 28 cm - 450 cl.- *Ø 11 in. - 150 oz.*

Vegetable dish with cover*
Legumiera con coperchio
Gemüseschüssel mit Deckel
Légumier avec couvercle
Legumbrera con tapa

73056 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L55 Ø 15 cm - 50 cl. - *Ø 6 in. - 16 oz.*
L58 Ø 18 cm - 90 cl. - *Ø 7 in. - 30 oz.*
L60 Ø 20 cm - 120 cl. - *Ø 8 in. - 40 oz.*
L64 Ø 24 cm - 180 cl.- *Ø* $9^{1/2}$ *in. - 60 oz.*
L68 Ø 28 cm - 280 cl.- *Ø 11 in. - 93 oz.*

Bread basket
Cestino pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

73091-21 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 21 cm - *Ø* $8^{1/2}$ *in.*

Bowl
Coppetta
Schale
Coupelle
Copa

73112-09 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 8,5 cm - *Ø* $3^{1/4}$ *in.*

Multipurpose bowl
Coppetta
Universalschale
Bol universel
Copa

73102-11 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 11,2 cm - *Ø* $4^{1/2}$ *in.*

Wine cooler*
Secchio spumante
Weinkühler
Seau à champagne
Cubitera de champaña

73117 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

L16 Ø 15,5 cm - h 16,5 cm- *Ø 6 in. - h 6 in.*
L20 Ø 20 cm - h 20,5 cm- *Ø 7 1/2 in. - h 8 in.*

Ice bucket*
Secchio ghiaccio
Eisbehälter
Seau à glace
Cubitera hielo

73115L13 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 13,5 cm - h 12,5 cm- *Ø 4 1/2 in. - h 4 1/2 in.*

WINE COOLER STAND

Pg. 139

Supporto secchio vino
56119-63 Stainless Steel
55119-63 Silverplated

White wine cooler*
Secchio vino bianco
Weissweinkühler
Seau à vin blanc
Cubo vino blanco

73118L16 ALPACCA ARGENTATA
EPNS ELECTROPLATED NICKEL-SILVER

Ø 16,5 cm - h 22 cm- *Ø 7 in. - h 9 in.*

PRESTIGE LIGHTS

Candelabra, 9 candles
Candelabro 9 luci
Leuchter, 9-armig
Chandelier, 9 bougies
Candelabro, 9 velas

73129-72 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 72 cm - *h 28 1/4 in.*

Candelabra, 5 candles
Candelabro 5 luci
Leuchter, 5-armig
Chandelier, 5 bougies
Candelabro, 5 velas

73129-52 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 52,5 cm - *h 20 1/2 in.*

* **Items not available at stock. Delivery time to be agreed at receipt of order.**

Candlestick
Portacandela
Leuchter, 1-armig
Bougeoir
Candelabro

73125-10 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 11 cm - *h 4 in.*

Candlestick
Portacandela
Leuchter, 1-armig
Bougeoir
Candelabro

73125 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-20 h 20 cm - *h 8 in.*
-29 h 29,5 cm - *h 11 1/2 in.*

Candelabra, double height, 3 candles
Candelabro 3 luci
Leuchter, 3-armig
Chandelier, 3 bougies
Candelabro, 3 velas

73126-31 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 31 cm - *h 12 1/2 in.*

Candelabra, double height, 5 candles
Candelabro 5 luci
Leuchter, 5-armig
Chandelier, 5 bougies
Candelabro, 5 velas

73127-32 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 31,5 cm - *h 13 in.*

Candelabra, 3 candles
Candelabro 3 luci
Leuchter, 3-armig
Chandelier, 3 bougies
Candelabro, 3 velas

73126-22 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 22,5 cm - *h 9 in.*

Candelabra, 5 candles
Candelabro 5 luci
Leuchter, 5-armig
Chandelier, 5 bougies
Candelabro, 5 velas

73127-23 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 22,5 cm - *h 9 in.*

BUFFET

BUFFET & BANQUETING

BUFFET & BANQUETING
BUFFET & GESELLSCHAFTSRÄUME
BUFFET & BANQUETS
BUFÉ & BANQUETES

&BANQUETING

CLASSIC BUFFET

HARD SAMBONET
SILVERPLATING

QUALITY SPECIFICATIONS
SPECIFICHE TECNICHE
QUALITÄTSMERKMALE
DONNÉES TECHNIQUES
ESPECIFICACIONES TECNICAS

Stainless steel AISI 304 (EN X5CrNi18-10) construction. Mirror polish finishing. Revolving top cover adjustable up to 180°. Equipped with 1 food pan GN 1/1 - h $2^{1/2}$ in. - qts. $10^{1/2}$. Metal parts silverplating average thickness 10 micron.

Struttura in acciaio inossidabile AISI 304 (EN X5CrNi18-10). Finitura lucida a specchio. Cloche ad apertura a scomparsa a 180°. Provvisto di 1 portavivande GN 1/1 - h 6,5 cm. - lt. 10. Spessore medio dell'argentatura sulle parti metalliche 10 micron.

Struktur aus rostfreiem Edelstahl AISI 304 (EN X5CrNi18-10). Spiegelglanzpolierte Ausführung. Deckel 180° schwenkbar. Mit 1 Speiseneinsatz GN 1/1 - Höhe 6,5 cm. Inhalt 10 Liter. Durschnittliche Stärke der Metallteileversilberung: 10 Mikron.

Structure en acier inoxydable AISI 304 (EN X5CrNi18-10). Finissage brillant.Cloche à ouverture à disparition 180°. Equipé avec 1 bac GN 1/1 - h 6,5 cm. - lt. 10. Epaisseur moyenne de l'argenture des parts métalliques 10 microns.

Construcción en acero inoxidable AISI 304 (EN X5CrNi18-10). Acabado a espejo. Tapa campana con abertura de 180° a desapariciòn. Provisto de 1 baño-maria GN 1/1 - h 6,5 cm. - lt. 10. Espesor medio del plateado de las partes metálicas 10 micron.

BUILT-IN UNIT

For counter sinking. Sinking height $5^{3/4}$ in. Stainless steel AISI 304 (EN X5CrNi18-10) construction. Mirror polish finishing. Revolving top cover adjustable up to 180°. Equipped with 1 food pan GN 1/1 - h $2^{1/2}$ in. - qts. $10^{1/2}$. Metal parts silverplating average thickness 10 micron.

Da incasso, profondità cm. 14,5. Struttura in acciaio inossidabile AISI 304 (EN X5CrNi18-10). Finitura lucida a specchio. Cloche ad apertura a scomparsa a 180°. Scaldavivande provvisto di 1 portavivande GN 1/1 - h 6,5 cm. - L 10. Spessore medio dell'argentatura sulle parti metalliche 10 micron.

Thekeneinbau. Einbauhöhe 14,5 cm. Struktur aus rostfreiem Edelstahl AISI 304 (EN X5CrNi18-10). Spiegelglanzpolierte Ausführung. Deckel 180° schwenkbar. Mit 1 Speiseneinsatz GN 1/1 - Höhe 6,5 cm - Inhalt 10 Liter. Durschnittliche Stärke der Metallteileversilberung: 10 Mikron.

Pour montage en comptoir. Hauteur d'emboîtage cm. 14,5. Structure en acier inoxydable AISI 304 (EN X5CrNi18-10). Finissage brillant. Cloche à ouverture à disparition 180°. Equipé avec 1 bac GN 1/1 - h 6,5 cm. - lt. 10. Epaisseur moyenne de l'argenture des part métalliques 10 microns.

Para empotrar en la mesa de buffet. Profondidad del encaje 14,5 cm. Construcción en acero inoxidable AISI 304 (EN X5CrNi18-10). Acabado a espejo. Tapa campana con abertura de 180° a desapariciòn. Provisto de 1 baño-maria GN 1/1 - h 6,5 cm. - lt. 10. Espesor medio del plateado de las partes metálicas 10 micron.

America GN 1/1

78 x 48,5 cm - h. 48 cm - 24,5 kg. c.ca
30 3/4 x 19 in. - ht. 18 7/8 in. - 54,4 lbs. approx.

SUPPLIED WITH art.14102-10 GN 1/1 h 10 cm
FORNITO CON *art.14102-10 GN 1/1 h 10 cm*

SOLID ALCOHOL HEATING

57112A54 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

ELECTRIC HEATING

EU **EUROPEAN STANDARD 250V-360W**
57112E54 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

US **US STANDARD 120V-450W**
57112U54 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

Nickel legs and handle. Electric heating.
Gambe e maniglia nichelati. Riscaldamento elettrico.
Stützen und Griffe vernickelt. Elektrisch beheizt
Supports latéraux et poignée nickelés. Chauffage électrique.
Soportes laterales y pomo niquelados. Calefacción eléctrica.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST.
PLEASE CONTACT SALES OFFICE.

Asia rectangular GN 1/1

67,5 x 44 cm - h. 42 cm - 18,3 kg. c.ca
$26^{1/2}$ x $17^{1/2}$ in. - ht. $16^{1/2}$ in. - 40,70 lbs. approx.

SUPPLIED WITH art.14102-10 GN 1/1 h 10 cm
FORNITO CON *art.14102-10 GN 1/1 h 10 cm*

SOLID ALCOHOL HEATING

58132A54 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57132A54 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

Nickel legs and handle. Solid alcohol heating.
Gambe e maniglia nichelati. Riscaldamento a combustibile solido.
Stützen und Griff vernickelt. Zu beheizen mit Brennpaste.
Supports latéraux et poignée nickelés. Chauffage combustible solide.
Soportes laterales y pomo niquelados. Calefacción con combustible sólido.

ELECTRIC HEATING

EU

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58132E54 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57132E54 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

US

US STANDARD 120V-450W
58132U54 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57132U54 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

Nickel legs and handle. Electric heating.
Gambe e maniglia nichelati. Riscaldamento elettrico.
Stützen und Griff vernickelt. Elektrisch beheizt.
Supports latéraux et poignée nickelés. Chauffage électrique.
Soportes laterales y pomo niquelados. Calefacción eléctrica.

BUILT-IN UNIT

Asia rectangular GN 1/1 BUILT-IN UNIT

67,2 x 44 cm - h. 34,5 cm - 12,2 kg. c.ca
$26^{1/2}$ x $17^{3/8}$ in. - ht. $13^{5/8}$ in. - 27,10 lbs. approx.

SUPPLIED WITH art.14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm
FORNITO CON art.14102-06 GN 1/1 h 6,5 cm

SOLID ALCOHOL HEATING

58132A55 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57132A55 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

For counter sinking. Nickel handle. Solid alcohol heating.
Da incasso. Maniglia nichelata. Riscaldamento a combustibile solido.
Thekeneinbau. Griff vernickelt. Zu beheizen mit Brennpaste.
Pour montage en comptoir. Poignée nickelée. Chauffage combustible solide.
Para empotrar en la mesa de buffet. Pomo niquelado. Calefacción con combustible sólido.

ELECTRIC HEATING

EU

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58132E55 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57132E55 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

US

US STANDARD 120V-450W
58132U55 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57132U55 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

For counter sinking. Nickel handle. Electric heating.
Da incasso. Maniglia nichelata. Riscaldamento elettrico.
Thekeneinbau. Griff vernickelt. Elektrisch beheizt.
Pour montage en comptoir. Poignée nickelée. Chauffage électrique.
Para empotrar en la mesa de buffet. Pomo niquelado. Calefacción eléctrica.

POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.
MÖGLICHKEIT SPEZIELLE KONFIGURATIONEN. KONTAKT DER VERKAUF VON AUF.
POSSIBILITÉ DE CONFIGURATIONS SPÉCIALES. CONTACTER LES VENTES DE REFERENCE..
POSIBILIDAD DE CONFIGURACIONES ESPECIALES. CONTACTAR CON LA VENTA DE REFERENCIA.

Asia round

Ø 33

Ø 33 cm - h. 44 cm - 3,5 L - 13 kg.
Ø 13 in. - h. 17 1/4 in. - 3,7 qts - 28,90 lbs

SUPPLIED WITH art.58136-EA Ø 33 cm
FORNITO CON art.58136-EA Ø 33 cm

SOLID ALCOHOL HEATING

58136A33 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136A33 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

Nickel legs and handle. Solid alcohol heating.
Gambe e maniglia nichelati. Riscaldamento a combustibile solido.
Stützen und Griff vernickelt. Zu beheizen mit Brennpaste.
Supports latéraux et poignée nickelés. Chauffage combustible solide.
Soportes laterales y pomo niquelados. Calefacción con combustible sólido.

ELECTRIC HEATING

EU
EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58136E33 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136E33 ARGENTATO *SILVERPLATED*

US
US STANDARD 120V-450W
58136U33 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136U33 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Nickel legs and handle. Electric heating.
Gambe e maniglia nichelati. Riscaldamento elettrico.
Stützen und Griff vernickelt. Elektrisch beheizt.
Supports latéraux et poignée nickelés. Chauffage électrique.
Soportes laterales y pomo niquelados. Calefacción eléctrica.

Asia round

Ø 40

Ø 40 cm - h. 58 cm - 6 L - 16,7 kg.
Ø 15 3/4 in. - h. 22 3/4 in. - 6,3 qts - 27,10 lbs

SUPPLIED WITH art.58136-EB Ø 40 cm
FORNITO CON art.58136-EB Ø 40 cm

SOLID ALCOHOL HEATING

58136A40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136A40 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

ELECTRIC HEATING

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58136E40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136E40 ARGENTATO *SILVERPLATED*

US STANDARD 120V-450W
58136U40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136U40 ARGENTATO *SILVERPLATED*

**CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST.
PLEASE CONTACT SALES OFFICE.**

BUILT-IN UNIT

Asia round BUILT-IN UNIT

Ø 33

Ø 33 cm - h. 34,5 cm - 3,5 L - 7,1 kg.
Ø 13 in. - h. 13 5/8 in. - 3,7 qts - 15,80 lbs

SUPPLIED WITH art.58136-EA Ø 33 cm
FORNITO CON art.58136-EA Ø 33 cm

Asia round BUILT-IN UNIT

Ø 40

Ø 40 cm - h. 43 cm - 6 L - 10,2 kg.
Ø 15 3/4 in. - h. 17 in. - 6,3 qts - 22,70 lbs

SUPPLIED WITH art.58136-EB Ø 40 cm
FORNITO CON art.58136-EB Ø 40 cm

SOLID ALCOHOL HEATING

58136A34 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136A34 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

SOLID ALCOHOL HEATING

58136A41 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136A41 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

For counter sinking. Nickel handle. Solid alcohol heating.
Da incasso. Maniglia nichelata. Riscaldamento a combustibile solido.
Thekeneinbau. Griff vernickelt. Zu beheizen mit Brennpaste.
Pour montage en comptoir. Poignée nickelée. Chauffage combustible solide.
Para empotrar en la mesa de buffet. Pomo niquelado. Calefacción con combustible sólido.

ELECTRIC HEATING

EU
EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58136E34 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136E34 ARGENTATO *SILVERPLATED*

US
US STANDARD 120V-450W
58136U34 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136U34 ARGENTATO *SILVERPLATED*

ELECTRIC HEATING

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58136E41 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136E41 ARGENTATO *SILVERPLATED*

US STANDARD 120V-450W
58136U41 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136U41 ARGENTATO *SILVERPLATED*

For counter sinking. Nickel handle. Solid alcohol heating.
Da incasso. Maniglia nichelata. Riscaldamento a combustibile solido.
Thekeneinbau. Griff vernickelt. Zu beheizen mit Brennpaste.
Pour montage en comptoir. Poignée nickelée. Chauffage combustible solide.
Para empotrar en la mesa de buffet. Pomo niquelado. Calefacción con combustible sólido.

POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.
MÖGLICHKEIT SPEZIELLE KONFIGURATIONEN. KONTAKT DER VERKAUF VON AUF.
POSSIBILITÉ DE CONFIGURATIONS SPÉCIALES. CONTACTER LES VENTES DE REFERENCE..
POSIBILIDAD DE CONFIGURACIONES ESPECIALES. CONTACTAR CON LA VENTA DE REFERENCIA.

Plates
Targhette
Schilder
Étiquettes
Etiquetas

58341 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57331 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-EC *COFFEE*
-EW *WATER*
-EM *MILK*
-ET *TEA*
-EY *YOGURT*

11 x 13 cm - $4^{1/4}$ x 5 *in.*

Asia coffee dispenser
Scaldacaffè
Kaffeespender
Réchaud à café
Calentador de café

06	09	12	18
h. 56 cm - 6 L	h. 62 cm - 9 L	h. 69 cm - 12 L	h. 84,5 cm - 18 L
h. 22 in. - 1,6 gal.	*h. 24 1/2 in. - 2,4 gal.*	*h. 27 1/4 in. - 3,1 gal.*	*h. 33 1/4 in. - 4,7 gal.*

SOLID ALCOHOL HEATING

58341A06*	**58341A09***	**58341A12***	**58341A18***
57331A06**	**57331A09****	**57331A12****	**57331A18****

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

ELECTRIC HEATING

EU **EUROPEAN STANDARD 250V-80W**

58341E06*	**58341E09***	**58341E12***	**58341E18***
57331E06**	**57331E09****	**57331E12****	**57331E18****

US **US STANDARD 120V-170W**

58341U06*	**58341U09***	**58341U12***	**58341U18***
57331U06**	**57331U09****	**57331U12****	**57331U18****

Electric heating.
Riscaldamento elettrico.
Elektrisch beheizt.
Chauffage électrique.
Calefacción eléctrica.

Asia juice dispenser
Distributore succhi
Saftspender
Distributeur à jus
Dispensador de zumo

58333-07 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57333-07**

Ø 18 cm - h. 58 cm - 7 L
Ø 7 in. - h. 22 3/4 in. - 1,8 gal.

ACCESSORI *ACCESSORIES*
58333-VA EUTETTICI *EUTETIC PADS*

* ACCIAIO 18-10 + OTTONE *STAINLESS STEEL + BRASS*
** ARGENTATO *SILVERPLATED*

Asia cooled swivelling stand with glass dispenser
Alzata girevole, refrigerata con portabicchieri
Büffetständer drehbar, kühlbar mit Glashalterung
Présentoir tournant, réfrigéré avec porte-verres
Expositor giratorio refrigerado, con estante para vasos

57432-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*
* **57432Z02** ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 50 cm - h. 82 cm - *Ø 19 1/2 in. - h. 32 1/4 in.*

*

EQUIPPED WITH 4 JUICE PITCHERS WITH STAINLESS STEEL LIDS
PROVVISTA DI 4 BROCCHE CON COPERCHI INOX

Asia cooled swivelling stand
Alzata girevole, refrigerata
Büffetständer drehbar, kühlbar
Présentoir tournant, réfrigéré
Expositor giratorio, refrigerado

57432-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*
* **57432Z01** ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 50 cm - h. 58 cm - *Ø 19 1/2 in. - h. 22 3/4 in.*

*

EQUIPPED WITH 4 JUICE PITCHERS WITH STAINLESS STEEL LIDS
PROVVISTA DI 4 BROCCHE CON COPERCHI INOX

Asia swivelling stand
Alzata girevole
Büffetständer drehbar
Présentoir tournant
Expositor giratorio

57434-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*
* **57434Z02** ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 50 cm - h. 78 cm - Ø $19^{1/2}$ *in.* - h. $30^{2/3}$ *in.*

*

EQUIPPED WITH 3 GLASS BOWLS Ø 9 IN. WITH FOLDING LIDS
PROVVISTA DI 3 CIOTOLE Ø 23 CM CON COPERCHI A RIBALTA

Asia swivelling stand
Alzata girevole
Büffetständer drehbar
Présentoir tournant
Expositor giratorio

57434-03 ARGENTATO *SILVERPLATED*
* **57434Z03** ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 50 cm - h. 93 cm - Ø $19^{1/2}$ *in.* - h. $36^{5/8}$ *in.*

*

EQUIPPED WITH 6 GLASS BOWLS Ø 9 IN. WITH FOLDING LIDS
PROVVISTA DI 6 CIOTOLE Ø 23 CM CON COPERCHI A RIBALTA

Lid for juice pitcher
Coperchio brocca
Saftkannendeckel
Couvercle à carafe
Tapa para jarra

58401 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57401 *ARGENTATO SILVERPLATED*

-EN NEUTRAL
-GA MILK
-GB ORANGE
-GC PINEAPPLE
-GD CARROT
-GE GRAPEFRUIT
-GF APPLE
-GG TOMATO
-GH MULTIVITAMIN

Juice pitcher with lid
Brocca con coperchio
Saftkanne mit Deckel
Carafe avec couvercle
Jarra con tapa

58401-EO ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57401-EO ARGENTATO *SILVERPLATED*

L 2 - *0,53 gal.*

Juice pitcher without lid
Brocca senza coperchio
Saftkanne ohne Deckel
Carafe sans couvercle
Jarra sin tapa

58401-EM VETRO *GLASS*

L 2 - *0,53 gal.*

Asia swivelling oyster stand
Alzata girevole frutti di mare
Austernständer, drehbar
Plat à huîtres tournant
Fuente giratoria para marisco

SENZA GRIGLIA - WITHOUT GRID
58431-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57431-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

CON GRIGLIA - WITH GRID
58431Z00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57431Z00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 50 cm - h 20 cm - Ø *19 1/2 in.* - *h. 7 3/4 in.*

Asia grid for oyster plate
Griglia per alzata frutti di mare
Einsatz für Austernständer
Plateau perforé pour plat à huîtres
Reja para fuente marisco

58401-CR ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57401-CR ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 47 cm - Ø *18 1/2 in.*

Cooled yogurt dispenser
Porta yogurt refrigerato
Joghurt-Kühlschale
Rafraîchissoir à yogourt
Enfriador para yogurt

58402 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57402 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-33 Ø 33 cm - *13 in.* - n° 3 art. 58333-VA
-40 Ø 40 cm - *15 3/4 in.* - n° 4 art. 58333-VA

Equipped with eutectic pads.
Provvisto di contenitori eutettici.
Augestattet mit kühlelementen.
Equipée avec cartouches eutectiques.
Provisto de placas eutécticas.

Glass
Ciotola vetro
Glasschalen
Bol en verre
Copa de vidrio

41400-AA VETRO *GLASS*

Ø 23 cm - Ø *9 1/2 in.*

Lid
Coperchio
Deckel
Couvercle
Tapa

41400-BB POLICARBONATO *PC*

Ø 23 cm - Ø *9 1/2 in.*

Asia buffet swivelling stand, 3 tiers
Alzata girevole, 3 piani
Büffetständer, 3-stufig, drehbar
Présentoir tournant, 3 étages
Expositor giratorio, 3 estantes

57433-03 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 50 / 39 / 21 cm - h 85 cm
Ø *19 1/2* / *15 1/4* / *8 1/2 in.* - *h. 33 1/2 in.*

CLASSIC BUFFET

ACCESSORIES

Water pitcher
Brocca acqua
Eiswasserkrug
Carafe à eau
Jarra agua

53015-16 ARGENTATO *SILVERPLATED*

160 cl. - *57 oz.*

53016-16 ARGENTATO *SILVERPLATED*
Senza fermo *Without ice stop*

Coffee pot
Caffettiera
Kaffeekanne
Cafetière
Cafetera

53001 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 30 cl. - *11 oz.*
-06 60 cl. - *21 1/2 oz.*
-09 90 cl. - *32 oz.*
-16 160 cl. - *57 oz.*

Tea pot
Teiera
Teekanne
Théière
Tetera

53008 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 35 cl. - *12 oz.*
-06 60 cl. - *21 1/2 oz.*

Wedding cake stand, 3 tiers
Alzata torta matrimoniale, 3 piani
Hochzeitskuchenständer, 3-stufig
Support à tartes, 3 étages
Pedestal para tartas, 3 pisos

53137-03 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 74 cm - Ø 25 / 31,5 / 39,5 cm
h 29 in. - Ø 10 1/4 / 12 1/2 / 15 1/2 in.

Cake stand
Alzata dolci
Tortenplatte auf Fuß
Plat à tarte sur pied
Pedestal para tartas

53137 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-29 h 12 cm Ø 29,5 cm - *h 4 3/4 in. Ø 11 5/8 in.*
-38 h 17 cm Ø 39,5 cm - *h 6 1/2 in. Ø 15 1/2 in.*

Cloche, meth-acrylate
Cloche per alzata torta in metacrilato
Speiseglocke für Hochzeitskuchenständer aus Methacrylat
Cloche support à tartes en méthacrylate
Cúpula pedestal para tartas en metacrilato

56137-69 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55137-69 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 16 cm - Ø 28 cm - *h 6 5/16 in. - Ø 11 in.*

ADATTO PER *SUITABLE FOR:*
Cake stand 53137-29

Round tray
Vassoio tondo
Tablett rund
Plateau rond
Bandeja redonda

53026 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-36 ESTERNO Ø 36 cm - INTERNO Ø 31 cm
OUTSIDE Ø 14 1/8 in. - INSIDE 12 1/4 in.
-41 ESTERNO Ø 41 cm - INTERNO Ø 35 cm
OUTSIDE Ø 16 in. - INSIDE Ø 13 3/4 in.

Fish dish
Piatto pesce
Fischplatte
Plat à poisson
Fuente pescado

53045 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-55 ESTERNO 55 x 23 cm - INTERNO 46 x 15 cm
OUTSIDE 21 1/2 x 9 in. - INSIDE 18 1/4 x 5 7/8 in.
-65 ESTERNO 65 x 28 cm - INTERNO 54 x 17 cm
OUTSIDE 25 1/4 x 10 in. - INSIDE 21 1/4 x 6 3/4 in.
-74 ESTERNO 74 x 29 cm - INTERNO 63 x 19 cm
OUTSIDE 27 1/2 x 11 1/2 in. - INSIDE 24 3/4 x 7 1/2 in.

Pastry stand
Alzata frutta/dolci
Frucht-/Gebäckständer
Plat à fruits/petits-fours sur pied
Soporte fruta/tartas

53136 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-18 h 11 cm Ø 19 cm - *h 4 1/2 in. Ø 7 1/2 in.*
-28 h 14 cm Ø 29 cm - *h 5 1/2 in. Ø 11 1/2 in.*

Rectangular tray
Vassoio Rattangolare
Tablett, rechteckig
Plateau rectangulaire
Bandeja rectangular

53020 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-30 ESTERNO 29 x 21 cm - INTERNO 25 x 17 cm
OUTSIDE 11 1/2 x 8 1/4 in. - INSIDE 9 7/8 x 6 1/2 in.
-40 ESTERNO 40 x 27 cm - INTERNO 33 x 20 cm
OUTSIDE 15 3/4 x 10 3/4 in. - INSIDE 13 3/4 x 7 7/8 in.
-50 ESTERNO 50 x 38 cm - INTERNO 44 x 32 cm
OUTSIDE 20 3/4 x 15 in. - INSIDE 17 3/8 x 12 1/2 in.

MODERN BUFFET

HARD SAMBONET
SILVERPLATING

QUALITY SPECIFICATIONS
SPECIFICHE TECNICHE
QUALITÄTSMERKMALE
DONNÉES TECHNIQUES
ESPECIFICACIONES TECNICAS

Stainless steel 18-10 construction. Mirror polish finishing. Revolving top cover adjustable up to 180°. Equipped with 1 food pan GN 1/1 - Ht. 21/2 in. - qts. 101/2. Metal parts silverplating average thickness 10 micron.

Struttura in acciaio inossidabile 18-10. Finitura lucida a specchio. Cloche ad apertura a scomparsa a 180°. Provvisto di 1 portavivande GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Spessore medio dell'argentatura sulle parti metalliche 10 micron.

Struktur aus rostfreiem Edelstahl 18-10. Spiegelglanzpolierte Ausführung. Deckel 180° schwenkbar. Mit 1 Speiseneinsatz GN 1/1 - Höhe 6,5 cm. Inhalt 10 Liter. Durschnittliche Stärke der Metallteileversilberung: 10 Mikron.

Structure en acier inoxydable 18-10. Finissage brillant.Cloche à ouverture à disparition 180°. Equipé avec 1 bac GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Epaisseur moyenne de l'argenture des parts métalliques 10 microns.

Construcción en acero inoxidable 18-10. Acabado a espejo. Tapa campana con abertura de 180° a desapariciòn. Provisto de 1 baño-maria GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Espesor medio del plateado de las partes metálicas 10 micron.

BUILT-IN UNIT

For counter sinking. Sinking height 53/4 in. Stainless steel 18-10 construction. Mirror polish finishing. Revolving top cover adjustable up to 180°. Equipped with 1 food pan GN 1/1 - Ht. 21/2 in. - qts. 101/2. Metal parts silverplating average thickness 10 micron.

Da incasso, profondità cm. 14,5. Struttura in acciaio inossidabile 18-10. Finitura lucida a specchio. Cloche ad apertura a scomparsa a 180°. Scaldavivande provvisto di 1 portavivande GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Spessore medio dell'argentatura sulle parti metalliche 10 micron.

Thekeneinbau. Einbauhöhe 14,5 cm. Struktur aus rostfreiem Edelstahl 18-10. Spiegelglanzpolierte Ausführung. Deckel 180° schwenkbar. Mit 1 Speiseneinsatz GN 1/1 - Höhe 6,5 cm - Inhalt 10 Liter. Durschnittliche Stärke der Metallteileversilberung: 10 Mikron.

Pour montage en comptoir. Hauteur d'emboîtage cm. 14,5. Structure en acier inoxydable 18-10. Finissage brillant. Cloche à ouverture à disparition 180°. Equipé avec 1 bac GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Epaisseur moyenne de l'argenture des part métalliques 10 microns.

Para empotrar en la mesa de buffet. Profondidad del encaje 14,5 cm. Construcción en acero inoxidable 18-10. Acabado a espejo. Tapa campana con abertura de 180° a desapariciòn. Provisto de 1 baño-maria GN 1/1 - H. 6,5 cm. - lt. 10. Espesor medio del plateado de las partes metálicas 10 micron.

Soup tureen for chafing dish round 33
Soup-tureen with cover and adapter.
Matching all round chafing dishes Ø 13 in.
Zuppiera con coperchio e adattatore.
Adatta a tutti gli scaldavivande tondi Ø 33 cm.
Suppenterrine mit Deckel und Einsatzring.
Passt auf alle runde Chafing Dishes Ø 33 cm.
Petite marmite avec couvercle et adaptateur.
Pour tous chafing dishes ronds Ø 33 cm.
Olla baño-maria a sopa con tapa y anillo adaptador.
Para todos chafing dishes Ø 33 cm.

58136-GA ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136-GA ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 22 cm - h. 16 cm - 4 L
Ø $8^{5/8}$ in. - h. $6^{1/4}$ in. - $4^{1/4}$ qts

Soup tureens for chafing dish gn 1/1
2 pieces soup-tureen with cover and adapter.
Matching all GN 1/1, rectangular chafing dishes.
Set 2 zuppiere con coperchio e adattatore.
Adatte a tutti gli scaldavivande rettangolari GN 1/1.
2 Suppentöpfe mit Deckel und Einsatzplatte.
Passt auf alle GN 1/1 rechteckige Chafing Dishes.
Ensemble 2 soupières avec couvercle et adaptateur.
Pour tous chafing dishes GN 1/1, rectangulaires.
2 ollas baño-maria a sopa con tapas y anillo adaptador.
Para todos chafing dishes rectangulares GN 1/1.

58132-GB ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57132-GB ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 22 cm - h. 16 cm - 4 L
Ø $8^{5/8}$ in. - h. $6^{1/4}$ in. - $4^{1/4}$ qts

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST.
PLEASE CONTACT SALES OFFICE.

BUILT-IN UNIT

Asia 2000 rectangular GN 1/1

67,2 x 49 cm - h. 44 cm - 16,5 Kg. c.ca
$26^{1/2}$ x $19^{1/4}$ in. - ht. $17^{3/8}$ in. - 36,70 lbs. approx.

SUPPLIED WITH ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 cm
FORNITO CON ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 cm

Asia rectangular gn 1/1 BUILT-IN unit

67,2 x 44 cm - h. 34,5 cm - 12,2 kg. c.ca
$26^{1/2}$ x $17^{3/8}$ in. - ht. $13^{5/8}$ in. - 27,10 lbs. approx.

SUPPLIED WITH ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 cm
FORNITO CON ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 cm

SOLID ALCOHOL HEATING

58152A54 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57152A54 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

58132A55 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57132A55 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

For counter sinking. Nickel handle. Solid alcohol heating.
Da incasso. Maniglia nichelata. Riscaldamento a combustibile solido.
Thekeneinbau. Griff vernickelt. Zu beheizen mit Brennpaste.
Pour montage en comptoir. Poignée nickelée. Chauffage combustible solide.
Para empotrar en la mesa de buffet. Pomo niquelado. Calefacción con combustible sólido

ELECTRIC HEATING

EU

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58152E54 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57152E54 ARGENTATO *SILVERPLATED*

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58132E55 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57132E55 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

US

US STANDARD 120V-450W
58152U54 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57152U54 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Electric heating.
Riscaldamento elettrico.
Elektrisch beheizt.
Chauffage électrique.
Calefacción eléctrica.

US STANDARD 120V-450W
58132U55 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57132U55 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

For counter sinking. Nickel handle. Electric heating.
Da incasso. Maniglia nichelata. Riscaldamento elettrico.
Thekeneinbau. Griff vernickelt. Elektrisch beheizt.
Pour montage en comptoir. Poignée nickelée. Chauffage électrique.
Para empotrar en la mesa de buffet. Pomo niquelado. Calefacción eléctrica.

POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.
MÖGLICHKEIT SPEZIELLE KONFIGURATIONEN. KONTAKT DER VERKAUF VON AUF.
POSSIBILITÉ DE CONFIGURATIONS SPÉCIALES. CONTACTER LES VENTES DE REFERENCE..
POSIBILIDAD DE CONFIGURACIONES ESPECIALES. CONTACTAR CON LA VENTA DE REFERENCIA.

Asia 2000 round

Ø 33

Ø 33 cm - h. 47 cm - 3,5 L - 10,5 kg.
Ø 13 in. - h. 18 1/2 in. - 3,7 qts - 23,30 lbs

SUPPLIED WITH ART.58136-EA Ø 33 CM
FORNITO CON ART.58136-EA Ø 33 CM

Ø 40

Ø 40 cm - h. 61 cm - 6 L - 15 kg.
Ø 15 3/4 in. - h. 24 in. - 6,3 qts - 33,30 lbs

SUPPLIED WITH ART.58136-EB Ø 40 CM
FORNITO CON ART.58136-EB Ø 40 CM

SOLID ALCOHOL HEATING

58156A33 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57156A33 ARGENTATO *SILVERPLATED*

58156A40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57156A40 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

ELECTRIC HEATING

EU

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58156E33 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57156E33 ARGENTATO *SILVERPLATED*

58156E40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57156E40 ARGENTATO *SILVERPLATED*

US

US STANDARD 120V-450W
58156U33 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57156U33 ARGENTATO *SILVERPLATED*

58156U40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57156U40 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Electric heating.
Riscaldamento elettrico.
Elektrisch beheizt.
Chauffage électrique.
Calefacción eléctrica.

**CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST.
PLEASE CONTACT SALES OFFICE.**

BUILT-IN UNIT

Asia round 33-40 BUILT-IN unit

Ø 33

Ø 33 cm - h. 34,5 cm - 3,5 L - 7,1 kg.
Ø 13 in. - h. 13$^{5/8}$ in. - 3,7 qts - 15,80 lbs

SUPPLIED WITH ART.58136-EA Ø 33 CM
FORNITO CON ART.58136-EA Ø 33 CM

Ø 40

Ø 40 cm - h. 43 cm - 6 L - 10,2 kg.
Ø 15$^{3/4}$ in. - h. 17 in. - 6,3 qts - 22,70 lbs

SUPPLIED WITH ART.58136-EB Ø 40 CM
FORNITO CON ART.58136-EB Ø 40 CM

SOLID ALCOHOL HEATING

58136A34 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136A34 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

58136A41 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136A41 INTERAMENTE ARGENTATO *FULLY SILVERPLATED*

For counter sinking. Nickel handle. Solid alcohol heating.
Da incasso. Maniglia nichelata. Riscaldamento a combustibile solido.
Thekeneinbau. Griff vernickelt. Zu beheizen mit Brennpaste.
Pour montage en comptoir. Poignée nickelée. Chauffage combustible solide.
Para empotrar en la mesa de buffet. Pomo niquelado. Calefacción con combustible sólido

ELECTRIC HEATING

EU

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58136E34 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136E34 ARGENTATO *SILVERPLATED*

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58136E41 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136E41 ARGENTATO *SILVERPLATED*

US

US STANDARD 120V-450W
58136U34 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136U34 ARGENTATO *SILVERPLATED*

US STANDARD 120V-450W
58136U41 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57136U41 ARGENTATO *SILVERPLATED*

For counter sinking. Nickel handle. Electric heating.
Da incasso. Maniglia nichelata. Riscaldamento elettrico.
Thekeneinbau. Griff vernickelt. Elektrisch beheizt.
Pour montage en comptoir. Poignée nickelée. Chauffage électrique.
Para empotrar en la mesa de buffet. Pomo niquelado. Calefacción eléctrica.

POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.
MÖGLICHKEIT SPEZIELLE KONFIGURATIONEN. KONTAKT DER VERKAUF VON AUF.
POSSIBILITÉ DE CONFIGURATIONS SPÉCIALES. CONTACTER LES VENTES DE REFERENCE..
POSIBILIDAD DE CONFIGURACIONES ESPECIALES. CONTACTAR CON LA VENTA DE REFERENCIA.

Plates
Targhette
Schilder
Étiquettes
Etiquetas

58341 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57331 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-EC *COFFEE*
-EW *WATER*
-EM *MILK*
-ET *TEA*
-EY *YOGURT*

11 x 13 cm - $4^{1/4}$ x 5 *in.*

Asia 2000 coffee dispenser
Scaldacaffè
Kaffeespender
Réchaud à café
Calentador de café

-06	-09	-12	-18
h. 54 cm - 6 L	h. 60 cm - 9 L	h. 68 cm - 12 L	h. 84 cm - 18 L
h. 21 1/4 in. - 1,6 gal.	*h. 23 1/2 in. - 2,4 gal.*	*h. 26 3/4 in. - 3,1 gal.*	*h. 33 in. - 4,7 gal.*

Asia 2000 juice dispenser
Distributore succhi
Saftspender
Distributeur à jus
Dispensador de zumo

SOLID ALCOHOL HEATING

58351A06*	**58351A09***	**58351A12***	**58351A18***
57351A06**	**57351A09****	**57351A12****	**57351A18****

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

58353-07*
57353-07**

Ø 18 cm - h. 56 cm - 7 L
Ø 7 in. - h. 22 in. - 1,8 gal.

ACCESSORI *ACCESSORIES*
58333-VA EUTETTICI *EUTETIC PADS*

ELECTRIC HEATING

EU **EUROPEAN STANDARD 250V-80W**

58351E06*	**58351E09***	**58351E12***	**58351E18***
57351E06**	**57351E09****	**57351E12****	**57351E18****

US **US STANDARD 120V-170W**

58351U06*	**58351U09***	**58351U12***	**58351U18***
57351U06**	**57351U09****	**57351U12****	**57351U18****

Electric heating.
Riscaldamento elettrico.
Elektrisch beheizt.
Chauffage électrique.
Calefacción eléctrica.

* ACCIAIO 18-10
** ARGENTATO *SILVERPLATED*

* **Asia 2000 samovar**
Samovar
Samovar
Samovar
Samovar

-06
** h. 51 cm - 6 L + 1 L *
*** h. 20 in. - 1,6 gal. + 0,3 gal**

-09
** h. 57 cm - 9 L + 1 L *
*** h. 22$^{1/2}$ in. - 2,4 gal. + 0,3 gal**

-12
** h. 65 cm - 12 L + 1,6 L *
*** h. 25$^{1/2}$ in. - 3,1 gal + 0,4 gal. **

*

EQUIPPED WITH THERMOREGULATOR
PROVVISTA DI TERMOREGOLATORE

58357-AE EUROPEAN STANDARD
58357-AU US STANDARD

ELECTRIC HEATING

EU

EUROPEAN STANDARD 230V-1000W
58357E06 ACCIAIO 18-10 *S/S*

58357E09 ACCIAIO 18-10 *S/S*

58357E12 ACCIAIO 18-10 *S/S*

US

US STANDARD 115V-1000W
58357U06 ACCIAIO 18-10 *S/S*

58357U09 ACCIAIO 18-10 *S/S*

58357U12 ACCIAIO 18-10 *S/S*

Adjustable temperature 0+100° C.
Temperatura regolabile 0+100° C.
Temperatur regelbar 0+100° C.
Température réglable 0+100° C.
Temperatura regulable de 0 a +100° C

* *tea/coffee pot* - teiera/caffettiera - *Tee/Kaffeekanne - théière/cafetière - tetera/cafetera.*
** *h. total no tea/coffee* - h. complessiva senza teiera/caffettiera - *h. Komplett ohne Tee/Kaffeekanne - Hauteur totale sans théière/cafetière - Altura sin jarra.*

Asia 2000 coffee dispenser
Scaldacaffè
Kaffeespender
Réchaud à café
Calentador de café

-06
h. 49 cm - 6 L
h. 19$^{1/4}$ in. - 1,6 gal.

-09
h. 63 cm - 9 L
h. 28$^{3/8}$ in. - 2,4 gal.

-12
h. 72 cm - 12 L
h. 24$^{3/4}$ in. - 3,1 gal.

ELECTRIC HEATING

EU

EUROPEAN STANDARD 230V-500W
58355E06 ACCIAIO 18-10 *S/S*

58355E09 ACCIAIO 18-10 *S/S*

58355E12 ACCIAIO 18-10 *S/S*

US

US STANDARD 115V-500W
58355U06 ACCIAIO 18-10 *S/S*

58355U09 ACCIAIO 18-10 *S/S*

58355U12 ACCIAIO 18-10 *S/S*

Adjustable temperature 0+100° C.
Temperatura regolabile 0+100° C.
Temperatur regelbar 0+100° C.
Température réglable 0+100° C.
Temperatura regulable de 0 a +100° C

Asia 2000 cooled swivelling stand
Alzata girevole, refrigerata
Büffetständer drehbar Kühlbar
Présentoir tournant, réfrigéré
Expositor giratorio, refrigerado

58452-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57452-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*
* **58452Z01** ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
* **57452Z01** ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 50 cm - h. 62 cm
Ø 19$^{1/2}$ in. - h. 22$^{1/2}$ in.

*

EQUIPPED WITH 4 JUICE PITCHERS WITH STAINLESS STEEL LIDS
PROVVISTA DI 4 BROCCHE CON COPERCHI INOX

Asia 2000 cooled swivelling stand with glass dispenser
Alzata girevole, refrigerata con portabicchieri
Büffetständer drehbar, kühlbar mit Glashalterung
Présentoir tournant, réfrigéré avec porte-verres
Expositor giratorio refrigerado, con estante para vasos

58452-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57452-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*
* **58452Z02** ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
* **57452Z02** ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 50 cm - h. 84 cm
Ø 19$^{1/2}$ in. - h. 33 in.

*

EQUIPPED WITH 4 JUICE PITCHERS WITH STAINLESS STEEL LIDS
PROVVISTA DI 4 BROCCHE CON COPERCHI INOX

Asia 2000 swivelling stand
Alzata girevole
Büffetständer drehbar
Présentoir tournant
Expositor giratorio

58454-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57454-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*
* **58454Z02** ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
* **57454Z02** ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 50 cm - h. 70 cm
Ø 19 1/2 in. - h. 27 1/2 in.

*

EQUIPPED WITH 3 GLASS BOWLS Ø 9 IN. WITH FOLDING LIDS
PROVVISTA DI 3 CIOTOLE Ø 23 CM CON COPERCHI A RIBALTA.

Asia 2000 swivelling stand
Alzata girevole
Büffetständer drehbar
Présentoir tournant
Expositor giratorio

58454-03 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57454-03 ARGENTATO *SILVERPLATED*
* **58454Z03** ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
* **57454Z03** ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 50 cm - h. 84 cm
Ø 19 1/2 in. - h. 33 in.

*

EQUIPPED WITH 6 GLASS BOWLS Ø 9 IN. WITH FOLDING LIDS
PROVVISTA DI 6 CIOTOLE Ø 23 CM CON COPERCHI A RIBALTA.

Juice pitcher with lid
Brocca con coperchio
Saftkrug mit Deckel
Carafe avec couvercle
Jarra con tapa

58401-EO ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57401-EO ARGENTATO *SILVERPLATED*

L 2 - *0,53 gal.*

Juice pitcher without lid
Brocca senza coperchio
Saftkanne ohne Deckel
Carafe sans couvercle
Jarra sin tapa

58401-EM VETRO *GLASS*

L 2 - *0,53 gal.*

Cooled yogurt dispenser
Porta yogurt refrigerato
Joghurt-Kühlschale
Rafraîchissoir à yogourt
Enfriador para yogurt

58402 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57402 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-33 Ø 33 cm - *13 in.* - N° 3 ART. 58333-VA
-40 Ø 40 cm - *15 3/4 in.* - N° 4 ART. 58333-VA

Equipped with eutectic pads.
Provvisto di contenitori eutettici.
Ausgestattet mit Kühlpads.
Equipée avec cartouches eutectiques.
Provisto de placas eutécticas.

Glass
Ciotola vetro
Glasschale
Bol en verre
Copa de vidrio

41400-AA VETRO *GLASS*

Ø 23 cm - Ø $9^{1/2}$ *in.*

Lid
Coperchio
Deckel
Couvercle
Tapa

41400-BB POLICARBONATO *PC*

Ø 23 cm - Ø $9^{1/2}$ *in.*

Lid for juice pitcher
Coperchio brocca
Saftkrugdeckel
Couvercle à carafe
Tapa para jarra

58401 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57401 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-EN *NEUTRAL*
-GA *MILK*
-GB *ORANGE*
-GC *PINEAPPLE*
-GD *CARROT*
-GE *GRAPEFRUIT*
-GF *APPLE*
-GG *TOMATO*
-GH *MULTIVITAMIN*

Asia 2000 buffet swivelling stand, 3 tiers
Alzata girevole, 3 piani
Büffetständer, 3-stufig, drehbar
Présentoir tournant, 3 étages
Expositor giratorio, 3 estantes

58453-03 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STELL 18-10*
57453-03 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 50 / 39 / 21 cm - h. 84 cm
Ø $19^{1/2}$ / $15^{1/4}$ / $8^{1/2}$*in. - h. 33 in.*

Kit 3 pieces, Asia 2000 cooled juice pitcher
Set espositore refrigerato, set 3 pezzi
Frischeschale kühlbar, 3 - tlg.
Étagère réfrigérées, set 3 pièces
Enfriador jarra, 3 piezas

***58354-00** ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
***57354-00** ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 18 cm - Ø *7 in.*

Kit 5 pieces, Asia 2000 cooled buffet bowl
Set espositore refrigerato, set 5 pezzi
Frischeschale Kühlpads, 5 - tlg.
Étagère réfrigérées, set 5 pièces
Expositor refrigerado, 5 piezas

***58354-03** ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
***57354-03** ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 18 cm - h. 21,5 cm - 2,7 L
Ø *7 in. - h.* $8^{1/2}$ *in. - 0,7 gal.*

*

EQUIPPED WITH EUTECTIC PADS ART. 58333-VA
PROVVISTO DI CONTENITORI EUTETTICI ART. 58333-VA

ABS

CLOSURE ON LONG SIDE
APERTURA LATO LUNGO

BUILT-IN UNIT

ABS rectangular

57 x 47 cm - h. 30,5 cm - 10 L
$22^{7/16}$ x $18^{1/2}$ in. - ht. $12^{1/8}$ in. - 2,65 gal.

SUPPLIED WITH ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 CM
FORNITO CON ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 CM

ABS rectangular BUILT-IN UNIT

57 x 47 cm - h. 17,5 cm - 10 L
$22^{7/16}$ x $18^{1/2}$ in. - ht. $6^{7/8}$ in. - 2,65 gal.

SUPPLIED WITH ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 CM
FORNITO CON ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 CM

SOLID ALCOHOL HEATING

58162A54 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57162A54 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

58162A55 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57162A55 ARGENTATO *SILVERPLATED*

For counter sinking. Solid alcohol heating.
Da incasso. Riscaldamento a combustibile solido.
Thekeneinbau. Zu beheizen mit Brennpaste.
Pour montage en comptoir. Chauffage combustible solide.
Para empotrar en la mesa de buffet. Calefacción con combustible sólido.

ELECTRIC HEATING

EU

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58162E54 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57162E54 ARGENTATO *SILVERPLATED*

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58162E55 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57162E55 ARGENTATO *SILVERPLATED*

US

US STANDARD 120V-450W
58162U54 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57162U54 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Electric heating.
Riscaldamento elettrico.
Elektrisch beheizt.
Chauffage électrique.
Calefacción eléctrica.

US STANDARD 120V-450W
58162U55 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57162U55 ARGENTATO *SILVERPLATED*

For counter sinking. Electric heating.
Da incasso. Riscaldamento elettrico.
Thekeneinbau. Elektrisch beheizt.
Pour montage en comptoir. Chauffage électrique.
Para empotrar en la mesa de buffet. Calefacción eléctrica.

ALL MODELS OF CHAFING DISH ARE SUITABLE FOR EVERY KIND OF HEATING: GAZ, ELECTRICAL AND INDUCTION STOVE WITHOUT "FREQUENCY IDENTIFICATION" DEVICE.

TUTTI GLI SCALDAVIVANDE SONO IDONEI PER OGNI TIPO DI RISCALDAMENTO: GAS, ELETTRICO E PIANI AD INDUZIONE SENZA DISPOSITIVO DI "RICONOSCIMENTO DI FREQUENZA".

CLOSURE ON SHORT SIDE
APERTURA LATO CORTO

ABS rectangular

68,5 x 35,5 cm - h. 30,5 cm - 10 L
$26^{15/16}$ x 14 in. - ht. $12^{1/8}$ in. - 2,65 gal.

SUPPLIED WITH ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 CM
FORNITO CON ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 CM

SOLID ALCOHOL HEATING

58162A56 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57162A56 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

ELECTRIC HEATING

EU

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58162E56 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57162E56 ARGENTATO *SILVERPLATED*

US

US STANDARD 120V-450W
58162U56 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57162U56 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Electric heating.
Riscaldamento elettrico.
Elektrisch beheizt.
Chauffage électrique.
Calefacción eléctrica.

BUILT-IN UNIT

ABS rectangular BUILT-IN UNIT

68,5 x 35,5 cm - h. 17,5 cm - 10 L
$26^{7/8}$ x $13^{7/8}$ in. - ht. $6^{7/8}$ in. - 2,65 gal.

SUPPLIED WITH ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 CM
FORNITO CON ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 CM

SOLID ALCOHOL HEATING

58162A57 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57162A57 ARGENTATO *SILVERPLATED*

For counter sinking. Solid alcohol heating.
Da incasso. Riscaldamento a combustibile solido.
Thekeneinbau. Zu beheizen mit Brennpaste.
Pour montage en comptoir. Chauffage combustible solide.
Para empotrar en la mesa de buffet. Calefacción con combustible sólido.

ELECTRIC HEATING

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58162E57 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57162E57 ARGENTATO *SILVERPLATED*

US STANDARD 120V-450W
58162U57 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57162U57 ARGENTATO *SILVERPLATED*

For counter sinking. Electric heating.
Da incasso. Riscaldamento elettrico.
Thekeneinbau. Elektrisch beheizt.
Pour montage en comptoir. Chauffage électrique.
Para empotrar en la mesa de buffet. Calefacción eléctrica.

CLOSURE ON LONG SIDE
APERTURA LATO LUNGO

ABS rectangular closure on long side

57 x 47 cm - h. 30,5 cm - 10 L
22 7/16 x 18 1/2 in. - ht. 12 1/8 in. - 2,65 gal.

SUPPLIED WITH ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 CM
FORNITO CON ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 CM

SOLID ALCOHOL HEATING

58172A54 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

ELECTRIC HEATING

EU **EUROPEAN STANDARD 250V-360W**
58172E54 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

US **US STANDARD 120V-450W**
58172U54 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Electric heating.
Riscaldamento elettrico.
Elektrisch beheizt.
Chauffage électrique.
Calefacción eléctrica.

BUILT-IN UNIT

ABS rectangular BUILT-IN UNIT with glass

57 x 47 cm - h. 17,5 cm - 10 L
22 7/16 x 18 1/2 in. - ht. 6 7/8 in. - 2,65 gal.

SUPPLIED WITH ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 CM
FORNITO CON ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 CM

SOLID ALCOHOL HEATING

58172A55 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

For counter sinking. Solid alcohol heating.
Da incasso. Riscaldamento a combustibile solido.
Thekeneinbau. Zu beheizen mit Brennpaste.
Pour montage en comptoir. Chauffage combustible solide.
Para empotrar en la mesa de buffet. Calefacción con combustible sólido.

ELECTRIC HEATING

EU **EUROPEAN STANDARD 250V-360W**
58172E55 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

US **US STANDARD 120V-450W**
58172U55 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

For counter sinking. Electric heating.
Da incasso. Riscaldamento elettrico.
Thekeneinbau. Elektrisch beheizt.
Pour montage en comptoir. Chauffage électrique.
Para empotrar en la mesa de buffet. Calefacción eléctrica.

THE LID IS EQUIPPED WITH A NEW, TRANSPARENT WINDOW MADE OF UNBREAKABLE GLASS THAT LETS YOU SEE THE DELICACIES HELD IN THE CHAFING DISHES. THE GRADUAL CLOSING MECHANISM AND THE SPECIAL LID REMOVAL METHOD MAKE THE WHOLE SYSTEM EVEN MORE EFFECTIVE.

GRAZIE ALLA TRASPARENZA DEL NUOVO OBLÒ IN VETRO TEMPERATO, I COPERCHI OFFRONO VISIBILITÀ ALLA PRELIBATEZZA DEI CONTENUTI DEGLI SCALDAVIVANDE. IL MECCANISMO DI CHIUSURA GRADUALE E LO SPECIALE METODO DI RIMOZIONE DEI COPERCHI RENDE ANCORA PIÙ PERFORMANTE L'INTERO SISTEMA.

CLOSURE ON SHORT SIDE
APERTURA LATO CORTO

ABS rectangular closure on short side

68,5 x 35,5 cm - h. 30,5 cm - 10 L
$26^{15/16}$ x 14 in. - ht. $12^{1/8}$ in. - 2,65 gal.

SUPPLIED WITH ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 CM
FORNITO CON ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 CM

BUILT-IN UNIT

ABS rectangular BUILT-IN UNIT with glass

68,5 x 35,5 cm - h. 17,5 cm - 10 L
$26^{7/8}$ x $13^{7/8}$ in. - ht. $6^{7/8}$ in. - 2,65 gal.

SUPPLIED WITH ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 CM
FORNITO CON ART.14102-06 GN 1/1 H 6,5 CM

SOLID ALCOHOL HEATING

58172A56 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

58172A57 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

For counter sinking. Solid alcohol heating.
Da incasso. Riscaldamento a combustibile solido.
Thekeneinbau. Zu beheizen mit Brennpaste.
Pour montage en comptoir. Chauffage combustible solide.
Para empotrar en la mesa de buffet. Calefacción con combustible sólido.

ELECTRIC HEATING

EU

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58172E56 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

EUROPEAN STANDARD 250V-360W
58172E57 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

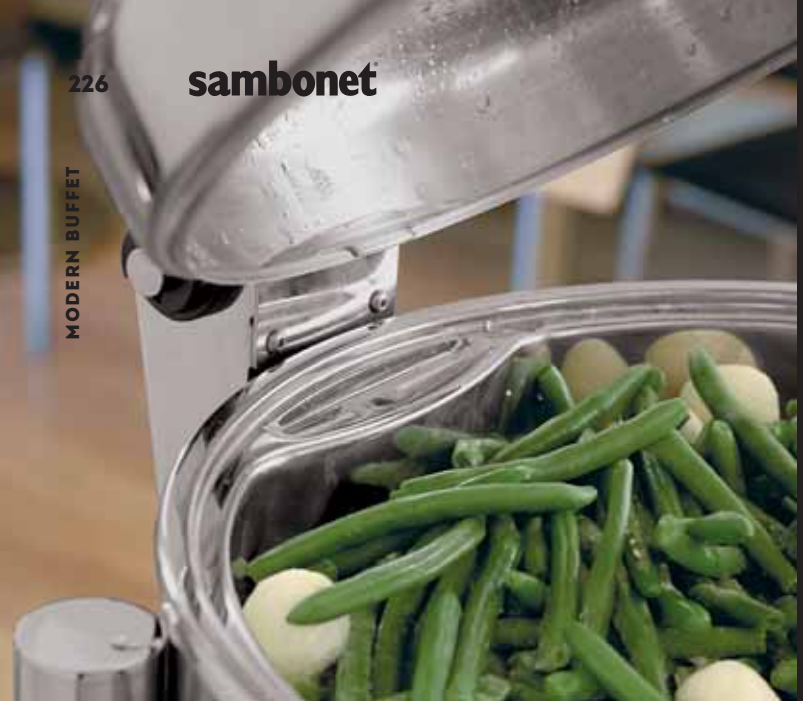
US

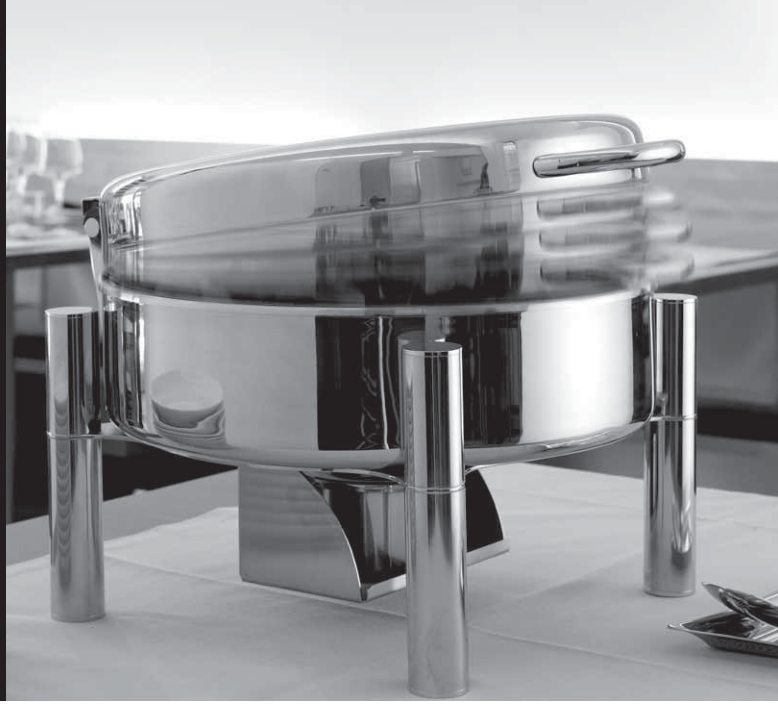
US STANDARD 120V-450W
58172U56 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Electric heating.
Riscaldamento elettrico.
Elektrisch beheizt.
Chauffage électrique.
Calefacción eléctrica.

US STANDARD 120V-450W
58172U57 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

For counter sinking. Electric heating.
Da incasso. Riscaldamento elettrico.
Thekeneinbau. Elektrisch beheizt.
Pour montage en comptoir. Chauffage électrique.
Para empotrar en la mesa de buffet. Calefacción eléctrica.





Petite marmite

Ø 24

Ø 24 cm - h. 35 cm - 7 L
Ø 9 1/2 in. - ht. 13 3/4 in. - 1,85 gal.

SUPPLIED WITH ART.58166-EG Ø 24 CM
FORNITO CON ART.58166-EG Ø 24 CM

ABS round

Ø 24

Ø 24 cm - h. 27 cm - 2 L
Ø 9 1/2 in. - h. 10 5/8 in. - 0,53 gal.

SUPPLIED WITH ART.58166-EG Ø 24 CM
FORNITO CON ART.58166-EG Ø 24 CM

SOLID ALCOHOL HEATING

58168A24 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57168A24 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

58166A24 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57166A24 S ARGENTATO *ILVERPLATED*

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

ELECTRIC HEATING

EU

EUROPEAN STANDARD 250V-80W
58168E24 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57168E24 ARGENTATO *SILVERPLATED*

EUROPEAN STANDARD 250V-80W
58166E24 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57166E24 ARGENTATO *SILVERPLATED*

US

US STANDARD 120V-170W
58168U24 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57168U24 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Electric heating.
Riscaldamento elettrico.
Elektrisch beheizt.
Chauffage électrique.
Calefacción eléctrica.

US STANDARD 120V-170W
58166U24 18-10 *STAINLESS STEEL*
57166U24 *SILVERPLATED*

Electric heating.
Riscaldamento elettrico.
Elektrisch beheizt.
Chauffage électrique.
Calefacción eléctrica.

ABS round

Ø 30

Ø 30 cm - h. 27 cm - 2,75 L
Ø 11 in. - h. 10 5/8 in. - 0,73 gal

SUPPLIED WITH ART.58166-EM Ø 30 CM
FORNITO CON ART.58166-EM Ø 30 CM.

Ø 36

Ø 36 cm - h. 27 cm - 5 L
Ø 14 in. - h. 10 5/8 in. - 1,32 gal.

SUPPLIED WITH ART.58166-EH Ø 36 CM
FORNITO CON ART.58166-EH Ø 36 CM.

Ø 40

Ø 40 cm - h. 28 cm - 7,8 L
Ø 15,7 in. - h. 11 in. - 2,1 gal.

SUPPLIED WITH ART.58166-EI Ø 40 CM
FORNITO CON ART.58166-EI Ø 40 CM

SOLID ALCOHOL HEATING

58166A30 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57166A30 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

58166A36 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57166A36 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

58166A40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57166A40 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Solid alcohol heating.
Riscaldamento a combustibile solido.
Zu beheizen mit Brennpaste.
Chauffage combustible solide.
Calefacción con combustible sólido.

ELECTRIC HEATING

EU

EUROPEAN STANDARD 250V-190W
58166E30 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57166E30 ARGENTATO *SILVERPLATED*

EUROPEAN STANDARD 250V-190W
58166E36 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57166E36 ARGENTATO *SILVERPLATED*

EUROPEAN STANDARD 250V-190W
58166E40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57166E40 ARGENTATO *SILVERPLATED*

US

US STANDARD 120V-240W
58166U36 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57166U36 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Electric heating.
Riscaldamento elettrico.
Elektrisch beheizt.
Chauffage électrique.
Calefacción eléctrica.

US STANDARD 120V-240W
58166U40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
57166U40 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Electric heating.
Riscaldamento elettrico.
Elektrisch beheizt.
Chauffage électrique.
Calefacción eléctrica.

NEW

ABS round with glass

Ø 30	**Ø 36**	**Ø 40**
Ø 30 cm - h. 27 cm - 2,75 L *Ø 11 in. - h. 10 5/8 in. - 0,73 gal*	Ø 36 cm - h. 27 cm - 5 L *Ø 14 in. - h. 10 5/8 in. - 1,32 gal.*	Ø 40 cm - h. 28 cm - 7,8 L *Ø 15,7 in. - h. 11 in. - 2,1 gal.*
SUPPLIED WITH ART.58176-EM Ø 30 CM *FORNITO CON ART.58176-EM Ø 30 CM.*	SUPPLIED WITH ART.58176-EH Ø 36 CM *FORNITO CON ART.58176-EH Ø 36 CM.*	SUPPLIED WITH ART.58176-EI Ø 40 CM *FORNITO CON ART.58176-EI Ø 40 CM*

SOLID ALCOHOL HEATING

58176A30 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*	**58176A36** ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*	**58176A40** ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
Solid alcohol heating. Riscaldamento a combustibile solido. *Zu beheizen mit Brennpaste.* *Chauffage combustible solide.* *Calefacción con combustible sólido.*	**Solid alcohol heating.** Riscaldamento a combustibile solido. *Zu beheizen mit Brennpaste.* *Chauffage combustible solide.* *Calefacción con combustible sólido.*	**Solid alcohol heating.** Riscaldamento a combustibile solido. *Zu beheizen mit Brennpaste.* *Chauffage combustible solide.* *Calefacción con combustible sólido.*

ELECTRIC HEATING

EU **EUROPEAN STANDARD 250V-190W** **58176E30** ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*	**EUROPEAN STANDARD 250V-190W** **58176E36** ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*	**EUROPEAN STANDARD 250V-190W** **58176E40** ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
US	**US STANDARD 120V-240W** **58176U36** ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*	**US STANDARD 120V-240W** **58176U40** ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
	Electric heating. Riscaldamento elettrico. *Elektrisch beheizt.* *Chauffage électrique.* *Calefacción eléctrica.*	**Electric heating.** Riscaldamento elettrico. *Elektrisch beheizt.* *Chauffage électrique.* *Calefacción eléctrica.*

INDUCTION

Induction cooker
Piastra a induzione
Induktiosplatte
Plaque à induction
Placa inducción

58162-RA
220-240 V - 500-2700 W - 50/60 Hz

30 x 37 cm - h. 10 cm - 6 kg.
$11^{7/8}$ x $14^{1/2}$in. - h. 37/8 in. - 131/4 lbs.ww

Induction cooker BUILT-IN
Piastra a induzione da incasso
InduktiosplatteThekeneinbau
Plaque à induction pour montage en comptoir
Placa inducción para empotrar

58162-RB
220-240 V -500-3500 W - 50/60 Hz

36 x 38 cm - h. 12,5 cm - 5,7 kg.
$14^{1/8}$ x $14^{7/8}$in. - h. $4^{7/8}$in. - 121/2 lbs.

FAST, ACCURATE HEATING FOR FINISHING OR HOLDING - FREE STANDING MODEL IDEAL FOR BUFFET LINES OR OFF-SITE CATERING - BUILT-IN MODEL EASY TO INSTALL IN ALL COUNTERTOP SURFACES - HEAT SETTING POWER LEVELS: 01-10 - TIMER, COOK TOP WILL SHUT-OFF AFTER SET TIME IS COMPLETED - RANGE TEMPERATURE FROM +60°C TO +240°C.

RISCALDAMENTO RAPIDO IDEALE PER ULTIMARE COTTURE O MANTENERE CIBI IN CALDO - MODELLO DA APPOGGIO IDEALE PER BUFFET E CATERING ALL'APERTO - MODELLO DA INCASSO FACILE DA INSTALLARE IN TUTTI I PIANI DI APPOGGIO - SELEZIONE LIVELLI DI POTENZA: 01-10 - TIMER, L'APPARECCHIO SI SPEGNE AUTOMATICAMENTE ALLO SCADERE DEL TEMPO IMPOSTATO - SELEZIONE TEMPERATURA DA +60°C A +240°C.

IDEAL UM DAS KOCHEN ZU ENDE ZU BRINGEN BZW. DIE SPEISEN WARM ZU BEHALTEN. STAND-MODELL IDEAL FUER BUFFET UND CATERING IM FREIEN - THEKENEINBAU MODELL EINFACH ZU EINSETZEN AUF ALLEN FLAECHEN - AUSWAHL VON VERSCHIEDENEN MACHTSTAENDE: 01-10 - TIMER: MAN KANN DIE ZEIT AUSTELLEN DAMIT SICH DAS GERAET AUTOMATISCH AUSSCHALTET - AUSWAHL DER TEMPERATUR VON 60°C BIS 240°C.

CHAUFFAGE RAPIDE POUR TERMINER LA CUISSON OU DE MAINTIEN DE LA NOURRITURE CHAUDE - MODÈLE À L'APPUI IDÉAL POUR LES BUFFETS ET LA RESTAURATION EN PLEIN AIR - MODÈLE À ENCAISSEMENT FACILE À INSTALLER DANS TOUS LES PLANS DE SOUTIEN - SÉLECTION NIVEAUX DE PUISSANCE: 01-10 - TIMER, LA MACHINE S'ÉTEINT AUTOMATIQUEMENT À L'ÉCHOIR DU DÉLAI FIXÉ - SÉLECTION DE LA TEMPÉRATURE DE 60°C À 240°C.

CALENTAMIENTO RÁPIDO IDEAL PARA TERMINAR LA CÓCCION O MANTENER LA COMIDA CALIENTE - MODELO DE APOYO IDEAL PARA BUFFET Y CATERING AL AIRE LIBRE - MODELO PARA EMPOTRAR FÁCIL MONTAR - SELECCION NIVELES DE POTENCIA: 01-10 - TEMPORIZADOR, LA PLACA SE APAGA AUTOMÁTICAMENTE A CABO DEL TIEMPO FIJADO - SELECCIÓN DE TEMPERATURA DESDE 60°C HASTA 240°C.

ABS round

Ø 24	Ø 30	Ø 36	Ø 40
Ø 24 cm - h. 15 cm - 2 L *Ø 9$^{1/2}$ in. - h. 5$^{7/8}$ in. - 0,53 gal.*	Ø 30 cm - h. 15 cm - 2,75 L *Ø 11 in. - h. 5$^{7/8}$ in. - 0,73 gal.*	Ø 36 cm - h. 15 cm - 5 L *Ø 14 in. - h. 5$^{7/8}$ in. - 1,32 gal.*	Ø 40 cm - h. 17 cm - 7,8 L *Ø 15,7 in. - h. 6$^{5/8}$ in. - 2,1 gal.*
58166-24 ACCIAIO 18-10 *S/S* **57166-24** ARGENTATO *SILVERPLATED*	**58166-30** ACCIAIO 18-10 *S/S* **57166-30** ARGENTATO *SILVERPLATED*	**58166-36** ACCIAIO 18-10 *S/S* **57166-36** ARGENTATO *SILVERPLATED*	**58166-40** ACCIAIO 18-10 *S/S* **57166-40** ARGENTATO *SILVERPLATED*

ABS round with glass

	58176-30 ACCIAIO 18-10 *S/S*	**58176-36** ACCIAIO 18-10 *S/S*	**58176-40** ACCIAIO 18-10 *S/S*

SUITABLE FOR INDUCTION STOVE

Idoneo per piastre a induzione.
Geeignet für Induktionsherd.
Chauffage à induction.
Adapto para placas inducción.

CLOSURE ON LONG SIDE
APERTURA LATO LUNGO

CLOSURE ON SHORT SIDE
APERTURA LATO CORTO

ABS rectangular

57 x 47 cm - h. 17,5 cm - 10 L *22$^{7/16}$ x 18$^{1/2}$ in. - ht. 7$^{7/8}$ in. - 2,65 gal.*	68,5 x 35,5 cm - h. 17,5 cm - 10 L *26$^{7/8}$x 13$^{7/8}$ in. - ht. 7$^{7/8}$ in. - 2,65 gal.*
58162-54 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL* **57162-54** ARGENTATO *SILVERPLATED*	**58162-56** ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL* **57162-56** ARGENTATO *SILVERPLATED*

ABS rectangular with glass

58172-54 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*	**58172-56** ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

SUITABLE FOR INDUCTION STOVE

Idoneo per piastre a induzione.
Geeignet für Induktionsherd.
Chauffage à induction.
Adapto para placas inducción.

MODERN BUFFET

ACCESSORIES

Punch bowl
Coppa punch
Punchbowle
Coupe à punch
Ponchero

56143-20 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
55143-20 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 45 cm. - 20 L
Ø 17$^{1/2}$ in. - 5 gal.

Punch bowl ring insert for bottle and glasses
Anello portabottiglie / bicchieri
Flaschen-/ Gläser-Einsatzring
Anneau porte verres et bouteilles
Anillo para botellas y vasos

56144-AB ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55144-AB ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 42 cm - *Ø 16$^{1/2}$ in.*

Fruit salad bowl
Rinfrescamacedonia
Bowle für Obstsalat
Bol à salade de fruits
Bol para ensalada de frutas

56146-24 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
55146-24 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 24 cm - 2,2 L - *Ø 9$^{1/2}$ in. - 0,58 gal.*

Cake stand
Alzata torta
Kuchenständer
Support à tarte
Pedestal para tartas

56137-28 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55137-28 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 9,5 cm Ø 28 cm - *h 3$^{3/4}$ in. Ø 11 in.*

Cake stand / fruit stand with edge
Alzata torta / alzata frutta con bordo
Kuchenständer / fruchtschale auf Fuß mit Rand
Support à tarte / coupe à fruits sur pied avec bord
Pedestal para tartas / frutero con pié con borde

56138-28 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55138-28 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 9,5 cm Ø 28 cm - *h 3$^{3/4}$ in. Ø 11 in.*

Jam / Honey stand, 2 tiers
Alzatina portamarmellata, 2 piani
Gebäckständer, 2-stöckig
Porte confitures, 2 étages
Confitero, 2 pisos

56140-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
55140-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 14 / 18,5 cm - h 30 cm - Ø $5^{1/2}$ / $7^{1/4}$ *in. - h 12 in.*

Pastry stand, 2 tiers
Alzata dolci, 2 piani
Gebäckständer, 2-stöckig
Porte petits fours, 2 étages
Confitero, 2 pisos

56139-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
55139-02 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 18 / 28 cm - h 32,5 cm - Ø $7^{3/4}$*/11 in. - h 13 in.*

Pastry stand, 3 tiers
Alzata dolci, 3 piani
Gebäckständer, 3-stöckig
Porte petits fours, 3 étages
Confitero, 3 pisos

56139-03 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
55139-03 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 18 / 28 / 39 cm - h 47 cm - Ø $7^{3/4}$*/11/* $15^{1/2}$ *in. - h 18 in.*

Water pitcher
Brocca acqua
Eiswasserkrug
Carafe à eau
Jarra agua

56015-16 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
55015-16 ARGENTATO *SILVERPLATED*

160 cl. - *57 oz.*

Insulated beverage server
Caraffa termica
Thermoskanne
Pot isotherme
Jarra térmica

56013 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
55013 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 30 cl. *11 oz.*
-06 60 cl. $21^{1/2}$ *oz.*
-10 100 cl. $33^{1/2}$ *oz.*

ACCESSORIES
ACCESSORI

AMERICA, ASIA, ASIA 2000 & ABS
RECTANGULAR

America GN 1/1

Asia rectangular GN 1/1

PORCELAIN - PORCELLANA - *PORZELAINE - PORCELAINE - PORCELANA*

Food pan GN 1/1
Bacinella GN 1/1 - *GN-Behälter 1/1 - Bac GN 1/1 - Baño-maria GN 1/1*

44332-06 X X
53 x 32,5 cm - h. 6,5 cm - 10 L • *$20^{3/4}$ x $12^{3/4}$in. - h. $2^{1/2}$ in. - 2,64 gal.*

Food pan GN 2/3
Bacinella GN 2/3 - *GN-Behälter 2/3 - Bac GN 2/3 - Baño-maria GN 2/3*

44333-06 X X
35,3 x 32,5 cm - h. 6,5 cm - 6 L • *$13^{3/4}$ x $12^{3/4}$in. - h. $2^{1/2}$ in. - 1,58 gal.*

Food pan GN 1/2
Bacinella GN 1/2 - *GN-Behälter 1/2 - Bac GN 1/2 - Baño-maria GN 1/2*

44335-06 X X
32,5 x 26,5 cm - h. 6,5 cm - 4 L • *$12^{3/4}$ x $10^{1/2}$in. - h. $2^{1/2}$ in. - 1,06 gal.*

Food pan GN 1/3
Bacinella GN 1/3 - *GN-Behälter 1/3 - Bac GN 1/3 - Baño-maria GN 1/3*

44337-06 X X
32,5 x 17,5 cm - h. 6,5 cm - 3 L • *$12^{3/4}$ x $6^{3/4}$in. - h. $2^{1/2}$ in. - 0,80 gal.*

STAINLESS STEEL - ACCIAIO INOX - *EDELSTHAL - ACIER INOXIDABLE - ACERO INOX*

Food pan GN 1/1
Bacinella GN 1/1 - *GN-Behälter 1/1 - Bac GN 1/1 - Baño-maria GN 1/1*

14102-04 X X
53 x 32,5 cm - h. 4 cm - 7 L • *$20^{3/4}$ x $12^{3/4}$in. - h. $1^{1/2}$ in. - 1,84 gal.*

14102-06 X X
53 x 32,5 cm - h. 6,5 cm - 10 L • *$20^{3/4}$ x $12^{3/4}$in. - h. $2^{1/2}$ in. - 2,64 gal.*

14102-10 X X
53 x 32,5 cm - h. 10 cm - 15 L • *$20^{3/4}$ x $12^{3/4}$in. - h. $4^{1/2}$ in. - 3,96 gal.*

Food pan GN 2/3
Bacinella GN 2/3 - *GN-Behälter 2/3 - Bac GN 2/3 - Baño-maria GN 2/3*

14103-06 X X
35,3 x 32,5 cm - h. 6,5 cm - 6 L • *$13^{3/4}$ x $12^{3/4}$in. - h. $2^{1/2}$ in. - 1,58 gal.*

14103-10 X X
35,3 x 32,5 cm - h. 10 cm - 9 L • *$13^{3/4}$ x $12^{3/4}$in. - h. $4^{1/2}$ in. - 2,37 gal.*

Food pan GN 1/2
Bacinella GN 1/2 - *GN-Behälter 1/2 - Bac GN 1/2 - Baño-maria GN 1/2*

14105-06 X X
32,5 x 26,5 cm - h. 6,5 cm - 4 L • *$12^{3/4}$ x $10^{1/2}$in. - h. $2^{1/2}$ in. - 1,06 gal.*

14105-10 X X
32,5 x 26,5 cm - h. 10 cm - 6 L • *$12^{3/4}$ x $10^{1/2}$in. - h. $4^{1/2}$ in. - 1,58 gal.*

Food pan GN 1/3
Bacinella GN 1/3 - *GN-Behälter 1/3 - Bac GN 1/3 - Baño-maria GN 1/3*

14107-06 X X
32,5 x 17,5 cm - h. 6,5 cm - 3 L • *$12^{3/4}$ x $6^{3/4}$in. - h. $2^{1/2}$ in. - 0,80 gal.*

14107-10 X X
32,5 x 17,5 cm - h. 10 cm - 4 L • *$12^{3/4}$ x $6^{3/4}$in. - h. $4^{1/2}$ in. - 1,06 gal.*

Food pan GN 1/4
Bacinella GN 1/4 - GN-Behälter 1/4 - Bac GN 1/4 - Baño-maria GN 1/4

14108-06 X X
26,5 x 16,2 cm - h. 6,5 cm - 2 L • *$10^{1/2}$ x $6^{1/4}$in. - h. $2^{1/2}$ in. - 0,52 gal.*

Adapter bar GN 1/1
Separatore GN 1/1 - *GN-Behälter 1/4 - Bac GN 1/4 - Baño-maria GN 1/4*

14409-01 32,2 cm • *$12^{3/4}$in.* X X

Asia 2000 rectangular GN 1/1

ABS rectangular
Closure on long side

ABS rectangular
Closure on short side

ABS rectangular with glass
Closure on long side

ABS rectangular with glass
Closure on short side

X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X

ACCESSORIES
ACCESSORI

AMERICA, ASIA, ASIA 2000 & ABS
RECTANGULAR

America GN 1/1

Asia rectangular GN 1/1

ELECTRIC HEATING UNIT - PIASTRE ELETTRICHE - *ELKTRO-HEIZELEMENT - CORPS DE CHAUFFE ELECTRIQUE - CALENTADOR ELECTRICO*

58162-KE EUROPEAN STANDARD 220V 380W
20 x 25 cm • *7 3/4 x 9 3/4 in.*

58162-KU US STANDARD 110V 450W
20 x 25 cm • *7 3/4 x 9 3/4 in.*

58132-KE EUROPEAN STANDARD 220V 380W — X — X
20 x 25 cm • *7 3/4 x 9 3/4 in.*

58132-KU US STANDARD 110V 450W — X — X
20 x 25 cm • *7 3/4 x 9 3/4 in.*

THERMOREGULATOR - TERMOREGOLATORE - *THERMOREGLER - TERMOREGULADOR - TERMORGULADOR*

58132-AE EUROPEAN STANDARD — X — X

58132-AU US STANDARD — X — X

FUEL - COMBUSTIBILE - *BRENNSTOFFHALTERUNG - BRULEUR - COMBUSTIBILE*

Fuel holder kit, two burners
Set Porta Combustibile Solido doppio - *Brennstoffhalterung-Set*
Set Porte Brûleur - Juego Contenedor de combustibile sòlido

58132-KA ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10* — X

Fuel holder
Contenitore per combustibile solido - *Brennstoffhalter*
Porte Brûleur - Contenedor de combustibile sòlido

58132-FB ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10* — X
Ø 10 CM - 7,5 L • *Ø 4 in. - 1,98 gal.*

Jelly fuel
Gel Combustibile - *Brenngel-Dose - Combustible Solide - Gel Combustible*

41695-15 200 gr • *7 oz.*
41695-10 1 L • *0,26 gal.* — X — X
41695-50 5 L • *1,32 gal.*

CLUTCH - FRIZION - *KUPPLUNG - FREINAGE - FRICCION*

58132-KQ DESTRA *RIGHT* — X

58132-KP SINISTRA *LEFT* — X

58162-AF

58162-AG

58172-AF

58172-AG

HOLDER - SUPPORTO - *STÄNDER - SUPPORT - SUPPORTO*

58162-AA ACCIAIO 18-10 *S/S 18-10*
57162-AA ARGENTATO *SRILVERPLATED*

Asia 2000 rectangular GN 1/1

ABS rectangular
Closure on long side

ABS rectangular
Closure on short side

ABS rectangular with glass
Closure on long side

ABS rectangular with glass
Closure on short side

		X	X	X	X
		X	X	X	X
	X	X	X	X	X
	X	X	X	X	X
	X	X	X	X	X
	X	X	X	X	X
	X	X	X	X	X
	X	X	X	X	X
	X	X	X	X	X
	X				
	X				
		X			
			X		
				X	
					X
		X X	X X	X X	X X

ACCESSORIES
ACCESSORI

ASIA, ASIA 2000, ABS & PETITE MARMITE
ROUND

PORCELAIN - PORCELLANA - *PORZELAINE - PORCELAINE - PORCELANA*

Round food pan
Portavivande - *Einsatzbehälter rund - Bac rond - Baño-maria redondo*

58136-EA Ø 33 cm - h. 6 cm - 3,5 L • *Ø 13 in. - h. 2 1/4 in. - 0,92 gal.*

58136-EB Ø 40 cm - h. 7,5 cm - 6 L • *Ø 15 3/4 in. - h. 3 in. - 1,58 gal.*

Porcelain insert, 2 food sections
Inserto Porcellana, 2 scomparti - *Porzellaneinsatz, 2 - tlg. - Bac porcelaine, 2 comp. Baño-maria porcelana, 2 compartimentos*

44355-30 Ø 33 cm - 1,5 x 2 L • *Ø 13 in. - 0,40 x 2 gal.*

44355-40 Ø 40 cm - 2,5 x 2 L • *Ø 15 3/4 in. - 0,66 x 2 gal.*

Porcelain insert
Inserto Porcellana - *Porzellaneinsatz - Bac porcelaine - Baño-maria porcelana*

58166-EA Ø 24 cm • *Ø 9 7/16 in.*

58166-EL Ø 30 cm • *Ø 11 3/4 in.*

58166-EC Ø 36 cm • *Ø 15 in.*

58166-EE Ø 40 cm • *Ø 15 3/4 in.*

Porcelain insert, 2 food sections
Inserto Porcellana, 2 scomparti - *Porzellaneinsatz, 2 - tlg. - Bac porcelaine, 2 comp. Baño-maria porcelana, 2 compartimentos*

58166-ED Ø 36 cm • *Ø 15 in.*

58166-EF Ø 40 cm • *Ø 15 3/4 in.*

STAINLESS STEEL - ACCIAIO INOX - *EDELSTHAL - ACIER INOXIDABLE - ACERO INOX*

58132-AE EUROPEAN STANDARD

58132-AU US STANDARD

Vegetable dish
LEGUMIERA - *Gemüseschüssel - Lègumier - Legumbrera*

58166-EG Ø 24 cm • *Ø 9 7/16 in.*

58166-EM Ø 30 cm • *Ø 11 3/4 in.*

58166-EH Ø 36 cm • *Ø 15 in.*

58166-EI Ø 40 cm • *Ø 15 3/4 in.*

CLUTCH - FRIZION - *KUPPLUNG - FREINAGE - FRICCION*

58136-KP SINISTRA *LEFT*

58136-KR SINISTRA *LEFT*

58136-KQ DESTRA *RIGHT*

58166-AD Ø 24 cm • *Ø 9 7/16 in.*

58166-AH Ø 30 cm • *Ø 11 3/4 in.*

58166-AE Ø 36 cm • *Ø 15 in.*

58166-AF Ø 40 cm • *Ø 15 3/4 in.*

58168-AD Ø 24 cm • *Ø 9 7/16 in.*

58176-AH Ø 30 cm • *Ø 11 3/4 in.*

58176-AE Ø 36 cm • *Ø 15 in.*

58176-AF Ø 40 cm • *Ø 15 3/4 in.*

HOLDER - SUPPORTO - *STÄNDER - SUPPORT - SUPPORTO*

58166-AA ACCIAIO 18-10 *S/S 18-10*	**57166-AA** ARGENTATO *SILVERPLATED*
58166-AM ACCIAIO 18-10 *S/S 18-10*	**57166-AM** ARGENTATO *SILVERPLATED*
58166-AB ACCIAIO 18-10 *S/S 18-10*	**57166-AB** ARGENTATO *SILVERPLATED*
58166-AC ACCIAIO 18-10 *S/S 18-10*	**57166-AC** ARGENTATO *SILVERPLATED*

Petite marmite

Asia round

Asia 2000 round

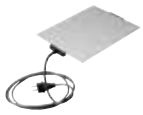
ABS round

ABS round with glass

Petite marmite	Asia round		Asia 2000 round		ABS round				ABS round with glass		
24 cm	33 cm	40 cm	33 cm	40 cm	24 cm	30 cm	36 cm	40 cm	30 cm	36 cm	40 cm
	X		X								
		X		X							
	X		X								
		X		X							
					X						
						X			X		
							X			X	
								X			X
							X			X	
								X			X
	X		X								
		X		X							
					X						
						X			X		
							X			X	
								X			X
	X		X								
		X		X							
	X	X	X	X							
					X						
						X					
							X				
								X			
X											
									X		
										X	
											X
					X						
						X			X		
							X			X	
								X			X

ACCESSORIES
ACCESSORI

ASIA, ASIA 2000, ABS & PETITE MARMITE
ROUND / COFFEE URN

			Petite marmite
			24 cm
ELECTRIC HEATING UNIT - PIASTRE ELETTRICHE - *ELKTRO-HEIZELEMENT - CORPS DE CHAUFFE ELECTRIQUE - CALENTADOR ELECTRICO*			
	58166-KE	EUROPEAN STANDARD 220V 200W	20 x 25 cm • $7^{3/4}$ x $9^{3/4}$ *in.*
	58166-KU	US STANDARD 110V 240W	20 x 25 cm • $7^{3/4}$ x $9^{3/4}$ *in.*
	58166-KP	EUROPEAN STANDARD 220V 180W	20 x 21 cm • $7^{3/4}$ x $8^{1/4}$ *in.*
	**58132-KE**	EUROPEAN STANDARD 220V 380W	20 x 25 cm • $7^{3/4}$ x $9^{3/4}$ *in.*
	58132-KU	US STANDARD 110V 450W	20 x 25 cm • $7^{3/4}$ x $9^{3/4}$ *in.*
	58136-KE	EUROPEAN STANDARD 220V 200W	20 x 25 cm • $7^{3/4}$ x $9^{3/4}$ *in.*
	58136-KU	US STANDARD 110V 240W	20 x 25 cm • $7^{3/4}$ x $9^{3/4}$ *in.*
	58341-KE	EUROPEAN STANDARD 220V 80W	Ø 13,5 cm • Ø $3^{3/8}$ *in.* — X
	58341-KU	US STANDARD 110V 170W	Ø 13,5 cm • Ø $3^{3/8}$ *in.* — X
THERMOREGULATOR - TERMOREGOLATORE - *THERMOREGLER - TERMOREGULADOR - TERMORGULADOR*			
	58132-AE	EUROPEAN STANDARD	
	58132-AU	US STANDARD	
FUEL - COMBUSTIBILE - *BRENNSTOFFHALTERUNG - BRULEUR - COMBUSTIBILE*			
	Fuel holder kit Porta Combustibile Solido - *Brennstoffhalterung-Set Set Porte Brûleur - Juego Contenedor de combustibile sòlido*		
	58132-KA	ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10* DOPPIO *2 BURNERS*	
	58136-KA	ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10* SINGOLO *SINGLE BURNER*	X
	Fuel holder Contenitore per combustibile solido *Brennstoffhalter - Porte Brûleur Contenedor de combustibile sòlido*		
	58132-FA	ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10* Ø 10 CM - 5,5 L • *Ø 4 in. - 1,45 gal.*	
	58132-FB	ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10* Ø 10 CM - 7,5 L • *Ø 4 in. - 1,98 gal.*	
	Jelly fuel Gel Combustibile - *Brenngel-Dose - Combustible Solide - Gel Combustible*		
	41695-15	200 gr • *7 oz.*	
	41695-10	1 L • *0,26 gal.*	
	41695-50	5 L • *1,32 gal.*	X

Asia round		Asia 2000 round		ABS round				ABS round with glass			Asia 2000 coffee dispenser	Asia coffee dispenser
33 cm	40 cm	33 cm	40 cm	24 cm	30 cm	36 cm	40 cm	30 cm	36 cm	40 cm		
						X	X		X	X		
						X	X		X	X		
					X			X				
	X		X									
	X		X									
X		X										
X		X										
				X							X	X
				X							X	X
X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
X	X	X	X		X	X	X	X	X	X		
	X		X				X			X		
X		X		X	X	X		X	X			
											X	X
											X	X
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

SHOWCASE

Asia cooled buffet showcase
Vetrina refrigerata
Büffet-kühl-vitrine
Vitrine réfrigérée
Vitrina buffet refrigerada

58436-60 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57436-60 ARGENTATO *SILVERPLATED*

56,5 x 35,5 cm - h. 35 cm
22 1/4 x 14 in. - h. 13 3/4 in.

EQUIPPED WITH EUTECTIC PADS, GN 1/1 PORCELAIN DISH HT. 2 1/2 IN. AND ROLL-TOP COVER
DOTATA DI CONTENITORI EUTETTICI, PORCELLANA GN 1/1 H. 6,5 CM. E COPERCHIO ROLL-TOP

Asia cooled buffet showcase
Vetrina refrigerata
Büffet-kühl-vitrine
Vitrine réfrigérée
Vitrina buffet refrigerada

58435-48 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57435-48 ARGENTATO *SILVERPLATED*

56,5 x 35,5 cm - h. 35 cm
$22^{1/4}$ x 14 in. - h. $13^{3/4}$ in.

EQUIPPED WITH EUTECTIC PADS, GN 1/1 CONTAINER HT. $2^{1/2}$ IN., **GN 1/1 TRAY AND ROLL-TOP COVER**
DOTATA DI CONTENITORI EUTETTICI, VASCA GN 1/1 H. 6,5 CM, VASSOIO GN 1/1 E COPERCHIO ROLL-TOP

Asia cooled buffet showcase
Vetrina refrigerata
Büffet-kühl-vitrine
Vitrine réfrigérée
Vitrina buffet refrigerada

58435-40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57435-40 ARGENTATO *SILVERPLATED*

56,5 x 35,5 cm - h. 35 cm
$22^{1/4}$ x 14 in. - h. $13^{3/4}$ in.

EQUIPPED WITH EUTECTIC PADS, GN 1/1 CONTAINER HT. $2^{1/2}$ IN., **GN 1/1 GRID AND ROLL-TOP COVER**
DOTATA DI CONTENITORI EUTETTICI, VASCA GN 1/1 H. 6,5 CM., GRIGLIA GN 1/1 E COPERCHIO ROLL-TOP

Asia cooled buffet showcase
Vetrina refrigerata
Büffet-kühl-vitrine
Vitrine réfrigérée
Vitrina buffet refrigerada

58435-42 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57435-42 ARGENTATO *SILVERPLATED*

56,5 x 35,5 cm - h. 35 cm
$22^{1/4}$ x 14 in. - h. $13^{3/4}$ in.

EQUIPPED WITH EUTECTIC PADS, GN 1/1 CONTAINER HT. $2^{1/2}$ IN., **GN 1/1 CUTTING BOARD AND ROLL-TOP COVER**
DOTATA DI CONTENITORI EUTETTICI, VASCA GN 1/1 H. 6,5 CM., TAGLIERE GN 1/1 E COPERCHIO ROLL-TOP

Asia cooled buffet showcase
Vetrina refrigerata
Büffet-kühl-vitrine
Vitrine réfrigérée
Vitrina buffet refrigerada

58435-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57435-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

56,5 x 35,5 cm - h. 15 cm
$22^{1/4}$ x 14 in. - h. 6 in.

EQUIPPED WITH EUTECTIC PADS, GN 1/1 CONTAINER HT. $2^{1/2}$ IN., **GN 1/1 GRID**
DOTATA DI CONTENITORI EUTETTICI, VASCA GN 1/1 H. 6,5 CM., GRIGLIA GN 1/1

Europa cooled buffet showcase
Vetrina refrigerata
Büffet-kühl-vitrine
Vitrine réfrigérée
Vitrina buffet refrigerada

58425-48 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57425-48 ARGENTATO *SILVERPLATED*

57 x 35,5 cm - h. 27 cm
$22^{7/16}$ x 14 in. - h. $10^{5/8}$ in.

EQUIPPED WITH EUTECTIC PADS, GN 1/1 TRAY HT. 3/4 IN. **AND ROLL-TOP COVER**
DOTATA DI CONTENITORI EUTETTICI, VASSOIO GN 1/1 H. 2 CM. E COPERCHIO ROLL-TOP

Europa cooled buffet showcase
Vetrina refrigerata
Büffet-kühl-vitrine
Vitrine réfrigérée
Vitrina buffet refrigerada

58425-42 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57425-42 ARGENTATO *SILVERPLATED*

57 x 35,5 cm - h. 27 cm
$22^{7/16}$ x 14 in. - h. $10^{5/8}$ in.

EQUIPPED WITH EUTECTIC PADS, GN 1/1 TRAY HT. 3/4 IN.**, GN 1/1 CUTTING BOARD AND ROLL-TOP COVER**
DOTATA DI CONTENITORI EUTETTICI, VASSOIO GN 1/1 H. 2 CM., TAGLIERE GN 1/1 E COPERCHIO ROLL-TOP

Europa cooled buffet showcase
Vetrina refrigerata
Büffet-kühl-vitrine
Vitrine réfrigérée
Vitrina buffet refrigerada

58425-40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57425-40 ARGENTATO *SILVERPLATED*

57 x 35,5 cm - h. 27 cm
$22^{7/16}$ x 14 in. - h. $10^{5/8}$ in.

EQUIPPED WITH EUTECTIC PADS, GN 1/1 GRID AND ROLL-TOP COVER
DOTATA DI CONTENITORI EUTETTICI, GRIGLIA GN 1/1 E COPERCHIO ROLL-TOP

Europa cooled buffet showcase
Vetrina refrigerata
Büffet-kühl-vitrine
Vitrine réfrigérée
Vitrina buffet refrigerada

58425-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57425-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

57 x 35,5 cm - h. 27 cm
$22^{7/16}$ x 14 in. - h. $10^{5/8}$ in.

EQUIPPED WITH EUTECTIC PADS, GN 1/1 GRID
DOTATA DI CONTENITORI EUTETTICI, GRIGLIA GN 1/1

Atlantic cooled buffet showcase GN1/1
Vetrina refrigerata GN 1/1
Büffet-kühl-vitrine GN 1/1
Vitrine réfrigérée GN 1/1
Vitrina buffet refrigerada GN 1/1

58466-60 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57466-60 ARGENTATO *SILVERPLATED*

55 x 46 cm - h. 18 cm
$21^{5/8}$ x $18^{1/8}$ in. - h. $7^{1/8}$ in.

EQUIPPED WITH EUTECTIC PADS, PORCELAIN GN 1/1 DISH HT. $2^{1/2}$ IN. **AND COVER**
DOTATA DI CONTENITORI EUTETTICI, PORCELLANA GN 1/1 H. 6,5 CM E COPERCHIO

Atlantic cooled buffet showcase GN1/1
Vetrina refrigerata GN 1/1
Büffet-kühl-vitrine GN 1/1
Vitrine réfrigérée GN 1/1
Vitrina buffet refrigerada GN 1/1

58466-48 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57466-48 ARGENTATO *SILVERPLATED*

55 x 46 cm - h. 18 cm
$21^{5/8}$ x $18^{1/8}$ in. - h. $7^{1/8}$ in.

EQUIPPED WITH EUTECTIC PADS, GN 1/1 CONTAINER HT. $2^{1/2}$ IN., **GN 1/1 TRAY AND COVER**
DOTATA DI CONTENITORI EUTETTICI, VASCA GN 1/1 H. 6,5 CM, VASSOIO GN 1/1 E COPERCHIO

Atlantic cooled buffet showcase GN1/1
Vetrina refrigerata GN 1/1
Büffet-kühl-vitrine GN 1/1
Vitrine réfrigérée GN 1/1
Vitrina buffet refrigerada GN 1/1

58466-42 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57466-42 ARGENTATO *SILVERPLATED*

55 x 46 cm - h. 18 cm
$21^{5/8}$ x $18^{1/8}$ in. - h. $7^{1/8}$ in.

EQUIPPED WITH EUTECTIC PADS, GN 1/1 CONTAINER HT. $2^{1/2}$ IN., **GN 1/1 CUTTING BOARD AND COVER**
DOTATA DI CONTENITORI EUTETTICI, VASCA GN 1/1 H. 6,5 CM., TAGLIERE GN 1/1 E COPERCHIO

Atlantic cooled buffet showcase GN1/1
Vetrina refrigerata GN 1/1
Büffet-kühl-vitrine GN 1/1
Vitrine réfrigérée GN 1/1
Vitrina buffet refrigerada GN 1/1

58466-40 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57466-40 ARGENTATO *SILVERPLATED*

55 x 46 cm - h. 18 cm
$21^{5/8}$ x $18^{1/8}$ in. - h. $7^{1/8}$ in.

EQUIPPED WITH EUTECTIC PADS, GN 1/1 CONTAINER HT. $2^{1/2}$ IN., **GN 1/1 GRID AND COVER**
DOTATA DI CONTENITORI EUTETTICI, VASCA GN 1/1 H. 6,5 CM, TAGLIERE GN 1/1 E COPERCHIO

Atlantic cooled buffet showcase GN 2/1
Vetrina refrigerata GN 2/1
Büffet-kühl-vitrine GN 2/1
Vitrine réfrigérée GN 2/1
Vitrina buffet refrigerada GN 2/1

58467-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57467-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

65 x 53 cm - h. 18 cm
25 5/8 x 20 7/8 in. - h. 7 1/8 in.

EQUIPPED WITH EUTECTIC PADS, GN 2/1 CONTAINER HT. 2 1/2 IN., **GN 2/1 TRAY AND ROLL-TOP COVER**
DOTATA DI CONTENITORI EUTETTICI, VASCA GN 2/1 H. 6,5 CM., VASSOIO GN 2/1 E COPERCHIO

EXAMPLE OF COMPOSITIONS ESEMPI DI COMPOSIZIONI

ACCESSORIES SHOWCASE
ACCESSORI VETRINE

ASIA, EUROPA, ABS

Asia / Europa roll top cover
Coperchio roll-top
Rolltop Deckel
Couvercle roll-top
Tapa roll-top

58435-BA PLEXIGLAS *PMMA*

56,5 x 35,5 cm - h. 20 cm
$22^{1/4}$ x 14 in. - h. $7^{3/4}$ in.

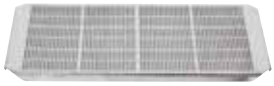
Atlantic cover
Coperchio
Deckel
Couvercle
Tapa

58466-CA GN 1/1 PLEXIGLAS *PMMA*
58467-CA GN 2/1 PLEXIGLAS *PMMA*

Container GN 1/1
Vasca GN 1/1, inox
GN-Behälter 1/1
Edelstahl rostfrei bac GN 1/1,inox
Baño-maria GN 1/1, acero inox

14302-06 ACCIAIO 18-10 *S/S 18-10*

53 x 32,5 cm - h. 6,5 cm
$20^{3/4}$ x $12^{3/4}$ in. - h. $2^{1/2}$ in.



Grid
Griglia raccogligocce
Gitter
Grille
Reja

14202-02 ACCIAIO 18-10 *S/S 18-10*

53 x 32,5 cm - h. 2 cm
$20^{3/4}$ x $12^{3/4}$ in. - h. 0,7 in.

Cutting board
Tagliere
Tranchierbrett
Planche à découper
Plancha para cortar

58435-AB PVC

51 x 30,5 cm - h. 2 cm
20 x 12 in. - h. 0,7 in.

Cutting board
Tagliere
Tranchierbrett
Planche à découper
Plancha para cortar

58435-AA LEGNO FAGGIO *BENCH WOOD*

51 x 30,5 cm - h. 2 cm
20 x 12 in. - h. 0,7 in.

Tray GN 1/1
Vassoio GN 1/1, inox
GN-Tablett 1/1, Edelstahl Rostfrei
Plateau GN 1/1, inox
Bandeja GN 1/1, acero inox

14302-02 ACCIAIO 18-10 *S/S 18-10*

53 x 32,5 cm - h. 2 cm
$20^{3/4}$ x $12^{3/4}$ in. - h. 0,7 in.

Tray for glass bowls 23 cm
Vassoio con 2 fori per ciotole vetro 23 cm
Gelochte Ausstellplatte für 2 Glasschalen, 23 cm
Plaque avec 2 trous pour bols en verre 23 cm
Bandeja perforada para 2 vidrios, 23 cm

58467-BA ACCIAIO 18-10 *S/S 18-10*

53 x 32,5 cm - h. 2 cm
$20^{3/4}$ x $12^{3/4}$ in. - h. 0,7 in.

Porcelain dish GN 1/1
Porcellana GN 1/1
GN-Porzellanschale 1/1
Bac porcelaine GN 1/1
Baño-maria GN 1/1, porcelana

44332-06 PORCELLANA *PORCELAIN*

53 x 32,5 cm - h. 6,5 cm
$20^{3/4}$ x $12^{3/4}$ in. - h. $2^{1/2}$ in.

Asia showcase base
Vetrina
Vitrine
Vitrine
Vitrina

58435-38 ACCIAIO 18-10 *S/S 18-10*

56,5 x 35,5 cm - h. 15 cm
$22^{1/4}$ x 14 in. - h. 6 in.

Glass with lid
Ciotola vetro con coperchio
Glasschale mit Dekel
Bol avec couvercle
Copa con tapa

41400-AA VETRO *GLASS*
41400-BB POLICARBONATO *PC*

Ø 23 cm - Ø $9^{1/2}$ *in.*

Eutectic pads
Eutettici
Ausgestattet mit Kühlpads
Cartouches eutectiques
Placas eutécticas

58333-VA

44 cl. - *47 qts.*

Eutectic pads
Eutettici
Kühlakkus
Cartouches eutectiques
Placas eutécticas

58879-55

16,5 x 13,5 cm - h. 3 cm
$6^{1/2}$ x $5^{1/4}$ in. - h. $1^{1/8}$ in.

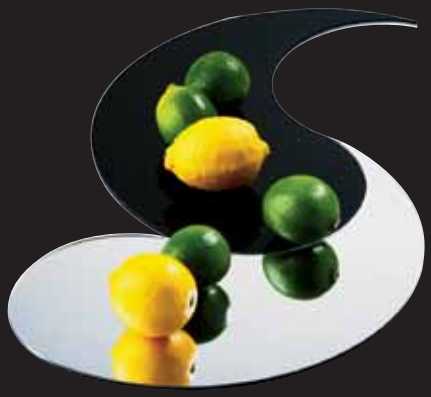
Adapter bar GN 2/1
Separatore GN 1/1
GN-Stege 2/1
Barrette de composition GN 2/1
Barra adaptadora GN 2/1

14409-02 ACCIAIO 18-10 *S/S 18-10*

53 CM - *$20^{3/4}$in.*

MIRRORS

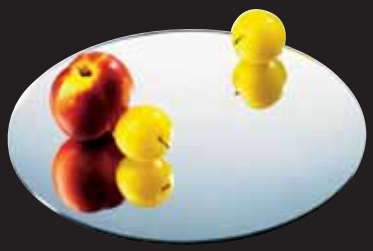
ACRYLIC MIRRORS, 100% HYGIENIC, AS THEY HAVE NO GAPS NOR SHATTERED CORNERS, CAN BE USED ON BOTH SIDES (BACK SIDE BLACK), PROVIDE UNCOUNTABLE DISPLAY POSSIBILITIES, MIRRORS SMOOTH SURFACE IS EASILY SCRATCHED IF NOT TREATED WITH CARE.



Comma
Virgola
Komma
Virgule
Vírgula

41875 ACRILICO *ACRYLIC*

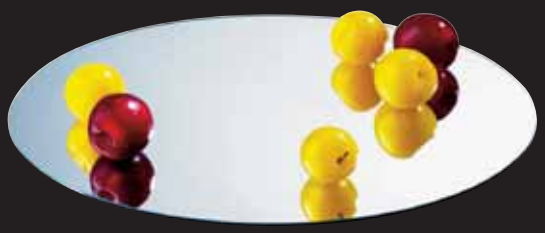
-40 Ø 40,6 CM - *Ø 16 in.*
-61 Ø 61 CM - *Ø 24 in.*
-80 Ø 80 CM - *Ø 31 1/2 in.*



Circle
Cerchio
Kreis
Cercle
Aro

41876 ACRILICO *ACRYLIC*

-30 Ø 30 CM - *Ø 12 in.*
-38 Ø 38 CM - *Ø 15 in.*
-45 Ø 45 CM - *Ø 17 3/4 in.*
-58 Ø 58 CM - *Ø 22 3/4 in.*
-81 Ø 81 CM - *Ø 32 in.*
-99 Ø 99 CM - *Ø 39 in.*



Oval
Ovale
Oval
Ovale
Oval

41877 ACRILICO *ACRYLIC*

-45 45 X 30 CM - *17 3/4 x 11 3/4 in.*
-61 61 X 45,5 CM - *24 x 18 in.*
-81 81 X 61 CM - *31 3/4 x 24 in.*
-99 110 X 70 CM - *43 1/4 x 27 1/2 in.*

Rectangle
Rettangolare
Rechteckig
Rectangulaire
Rectángulo

41878 ACRILICO *ACRYLIC*

-45 45 X 30 CM - *17 3/4 x 11 3/4 in.*
-61 61 X 45,5 CM - *24 x 18 in.*
-81 81 X 61 CM - *31 3/4 x 24 in.*
-99 110 X 70 CM - *43 1/4 x 27 1/2 in.*

SPECCHI IN ACRILICO, 100% IGIENICI, NON HANNO INTERSTIZI, UTILIZZABILI DA ENTRAMBI I LATI (IL RETRO È DI COLORE NERO), OFFRONO INFINITE POSSIBILITÀ D'ESPOSIZIONE. ATTENZIONE, MANEGGIARE CON CURA, LA SUPERFICIE A SPECCHIO PUÒ GRAFFIARSI.

SPIEGEL AUS ACRYLIC, VOLLKOMMEN GLATT UND HYGIENISCH, AUF BEIDEN SEITEN BENUTZBAR (HINTERE SEITE IN SCHWARZ), GROSSE VIELSEITIGKEIT. ACHTUNG: DIE SPIEGEL SORGFÄLTIG HANDHABEN, UM SIE NICHT ZU VERKRATZEN.

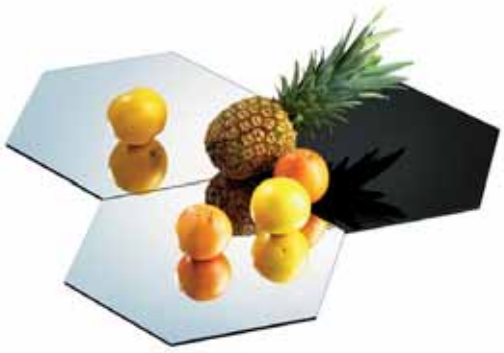
MIROIRS EN ACRYLIQUE, LISSES ET PARFAITEMENT HYGIÉNIQUES, UTILISABLES SUR LES DEUX CÔTÉS (LE DERRIÈRE EST DE COULEUR NOIRE), GRANDE VERSATILITÉ D'UTILISATION DANS LA COMPOSITION DU BUFFET. IL FAUT LES MANIPULER AVEC SOIN, CAR LA SUPERFICIE PEUT SE GRIFFER.

ESPEJOS DE ACRÍLICO, PERFECTAMENTE LIZOS E IGIENICOS, EMPLEABLES POR AMBOS LADOS (EL ATRAS ES DE COLOR NEGRO), AMPLIA VERSATILIDAD EN LA COMPOSICIÓN. CUIDADO EN MANEJAR LOS ESPEJOS DE FORMA CORRECTA, PARA EVITAR QUE SE RASGUÑE LA SUPERFICIE.

Octagon
Ottagono
Achteck
Octogone
Octágono

41879 ACRILICO *ACRYLIC*

-30 Ø 30 CM - *Ø 11 7/8 in.*
-40 Ø 40 CM - *Ø 15 3/4 in.*
-50 Ø 50 CM - *Ø 19 3/4 in.*
-61 Ø 61 CM - *Ø 24 in.*
-81 Ø 81 CM - *Ø 31 7/8 in.*



Hexagon
Esagono
Sechseck
Hexagone
Hexágono

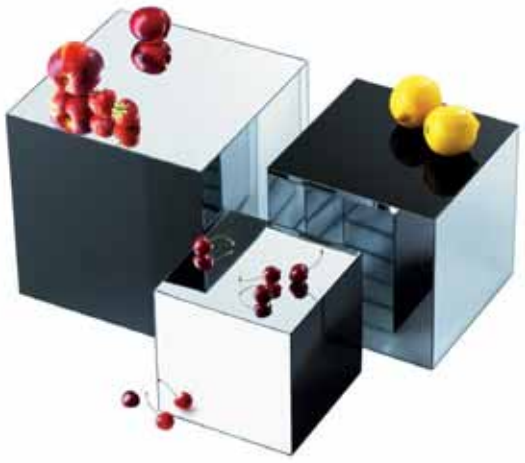
41880 ACRILICO *ACRYLIC*

-38 Ø 38 CM - *Ø 15 in.*
-61 Ø 61 CM - *Ø 24 in.*
-81 Ø 81 CM - *Ø 31 7/8 in.*

1/4 Circle
1/4 Cerchio
1/4 Kreis
1/4 Cercle
1/4 Aro

41881 ACRILICO *ACRYLIC*

-30 Ø 30,5 CM - *Ø 12 in.*
-40 Ø 40,5 CM - *Ø16 in.*



Cube
Cubo
Würfel
Cube
Cubo

41882 ACRILICO *ACRYLIC*

-15 15 X 15 X 15 CM - *6 x 6 x 6 in.*
-20 20 X 20 X 20 CM - *7 3/4 x 7 3/4 x 7 3/4 in.*
-25 25 X 25 X 25 CM - *9 3/4 x 9 3/4 x 9 3/4 in.*
-30 30 X 30 X 30 CM - *11 3/4 x 11 3/4 x 11 3/4 in.*

TROLLEYS

CARRELLI
SERVICEWAGEN
TABLES ROULANTES
CARROS DE SERVICIO

TROLLEYS

sambonet

TOKYO

STANDARD FINISHING
WENGÉ

FOLDING TABLE

Tavolino pieghevole
Klapptisch Tablettisch mit Gestell, klappbar
Table pliante
Mesa–bandeja plegable

58786 FINITURA WENGÉ *WENGÉ FINISHING*

-70 70 x 45 cm - h 70 cm - 9 kg c.ca
$27^{1/2}$ x $17^{3/4}$ in. - h $27^{1/2}$ in. - approx. weight $19^{7/8}$ lb.
-90 70 x 45 cm - h 90 cm - 11 kg c.ca
$27^{1/2}$ x 173/4 in. - h $35^{1/2}$ in. - approx. weight $24^{1/4}$ lb.

Portata max 30 kg *Max load 66 lb.*

Tray
Vassoio
Ausstellplatte
Plateau
Bandeja

58786-AP FINITURA WENGÉ *WENGÉ FINISHING*

Legs
Gambe
Beine
Jambes
Piernas

58786-AQ h 70 cm - *h $27^{1/2}$ in.*
58786-AR h 90 cm - *h $35^{1/2}$ in.*

SPARKLING WINE TROLLEY

Carrello spumante
Champagne-Wagen
Chariot à mousseux
Carro champaña

58786-40 FINITURA WENGÉ *Wengé finishing*
58786R40 FINITURA ROVERE *OAK finishing*

85 x 50 cm - h 91 cm - 23 kg c.ca
34 x 19 in. - h 36 in. - approx. weight 51 lb.

STANDARD FINISHING
WENGÉ

OPTION FINISHING
OAK - ROVERE

Standard equipment

Punch bowl Coppa punch	Glass rack Rastrelliera porta bicchieri
56144-37	**44060-01**

Optional

Punch bowl Coppa punch	Ring insert for bottle Anello portabottiglie	Ring insert for bottle Anello portabottiglie
56144-42	**56144-AA** per art. 56144-37	**56144-AB** per art. 56144-42

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.
LOOK AT PAGE VEDI PAG. **259**

STANDARD FINISHING
WENGÉ

OPTION FINISHING
OAK - ROVERE

WINE & LIQUEUR TROLLEY

Carrello vini / liquori
Wein / Digestivwagen
Chariot à vins / liqueurs
Carro de vinos / licores

58786-30 FINITURA WENGÉ *Wengé finishing*
58786R30 FINITURA ROVERE *OAK finishing*

85 x 50 cm - h 91 cm - 23 kg c.ca
34 x 19 in. - h 36 in. - approx. weight 51 lb.

Standard equipment

2 bottle coolers
2 glacette

Tray
Vassoio

Upper ring bottle/glass holder
Barriera porta bottiglie/bicchieri

Lower deck with bottle rack, 12 pcs
Piano inferiore porta bottiglie, 12 pz

art. 58786-AA
To apply only on this side
Applicabile solo su questo lato

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.
LOOK AT PAGE VEDI PAG. **259**

GUERIDON DE LUXE TROLLEY

Carrello gueridon, De Luxe
Gueridonwagen, De Luxe
Chariot Guéridon, De Luxe
Carro gueridon, De Luxe

58786-10 FINITURA WENGÉ *Wengé finishing*
58786R10 FINITURA ROVERE *OAK finishing*

85 x 50 cm - h 75 cm - 26 kg c.ca
34 x 19 in. - h 30 in. - approx. weight 57 lb.

STANDARD FINISHING
WENGÉ

OPTION FINISHING
OAK - ROVERE

Standard equipment

Extractable upper deck with knob
Piano estraibile con pomolo

Cutlery shelf
Ripiano portaposate

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

LOOK AT PAGE VEDI PAG. **259**

STANDARD FINISHING
WENGÉ

OPTION FINISHING
OAK - ROVERE

GUERIDON TROLLEY

Carrello gueridon
Gueridonwagen
Chariot Guéridon
Carro gueridon

58786-00 FINITURA WENGÉ *Wengé finishing*
58786R00 FINITURA ROVERE *OAK finishing*

85 x 50 cm - h 75 cm - 20 kg c.ca
34 x 19 in. - h 30 in. - approx. weight 45 lb.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

LOOK AT PAGE VEDI PAG. **259**

COOLED CAKE & CHEESE TROLLEY

Carrello refrigerato dolci e formaggi
Dessertwagen-Käsewagen, gekühlt
Chariot à dessert / fromages, réfrigéré
Carro postres / quesos refrigerado

58786-20 FINITURA WENGÉ *Wengé finishing*
58786R20 FINITURA ROVERE *OAK finishing*

85 x 50 cm - h 101 cm - 31 kg c.ca
34 x 19 in. - h 30 in. - approx. weight 68 lb.

STANDARD FINISHING
WENGÉ

OPTION FINISHING
OAK - ROVERE

Standard equipment

Eutetics pads, 10 pcs
Contenitori eutettici, 10 pz

Metacrilat roll-top cover, opening at 90°
Cupola in metacrilato con apertura a 90°

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.
LOOK AT PAGE VEDI PAG. **259**

TOKYO CUSTOMIZATION **CONFIGURAZIONI SPECIALI**

	Sparkling wine **58786-40** **58786R40**	**Wine & liqueur** **58786-30** **58786R30**	**Gueridon** **58786-00** **58786R00**	**Gueridon de luxe** **58786-10** **58786R10**	**Cooled cake & cheese** **58786-20** **58786R20**
58786-AD **Drawer with knob** Cassetto con pomolo		X	X		
58786-AE **Removable upper deck with knob** Pianetto estraibile con pomolo			X		
58791-AL **Edge protector kit** Kit paraspigoli	X	X	X	X	X
58791-AM **Edge protector kit whitout hole** Kit paraspigoli senza foro	X	X	X	X	X
58786-AA **Chromed handle, 1 pcs** Maniglia cromate, 1 pz	X	X	X	X	X
58786-AB **Metal plate shelf** Porta piatti in metallo	X	X	X	X	X
58786-AC **Ultra Elastic wheels, 4 pcs** **2 with brake, 2 without brake** Ruote super elastiche, 4 pz 2 con freni, 2 senza freni	X	X	X	X	X
58786-AG **Ultra elastic wheel without brake, 1 pcs** Ruota super elastica senza freno, 1 pz	X	X	X	X	X
58786-AH **Ultra elastic wheelwith brake, 1 pcs** Ruota super elastica con freno, 1pz	X	X	X	X	X
58786-AM **Steady wheels, 2 pcs** Ruota fisse con flangia, 2 pz	X	X	X	X	X
58786-AN **Refrigerant dome** Cupola refrigerante					X

ROOM SERVICE MODERN

OUR SUGGESTIONS LIST AT PAGE 2

MOODS

NEW YORK

STANDARD FINISHING
WENGÉ

OPTION FINISHING
OAK - ROVERE

FLAMBÈ TROLLEY

Carrello Flambè
Flambèwagen
Chariot Flambè
Carro Flambè

EUROPEAN STANDARD
58791-10 FINITURA WENGÉ *Wengé finishing*
58791R10 FINITURA ROVERE *OAK finishing*

120 x 58,5 cm - h 94 cm - 41 kg c.ca
47 x 23 in. - h 37 in. - approx. weight 90 lb.

Standard equipment

Bottle holder protection
Barriera portabottiglie

Metal barrier
Barriera perimetrale

2 lower wooden decks
2 piani d'appoggio inferiori in legno

Cabinet for gas cylinder
Vano portabombole con sportello

Gas - Burning - Lighting unit
Gruppo gas - bruciatore - accenditore

Piezoelectric lighting device
Dispositivo di accensione piezoelettrico

Operating with liquid butan gas, 2,75 kg rechargeable cylinder (lasting for 20 hours about) or 1.8 kg cylinder
Funzionamento a gas liquido butano in bombola ricaricabile da 2,75 kg (autonomia 20 ore circa) oppure da 1,8 kg

GAS CYLINDER NOT INCLUDED *BOMBOLA NON INCLUSA*

FLAMBÈ PAN

Pg. 145

Padella crêpes suzettes
56163 Stainless Steel
55163 Silverplated

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

LOOK AT PAGE VEDI PAG. **267**

SERVING TROLLEY

Carrello servizio
Servierwagen
Chariot à servir
Carro de servicio

58791-00 FINITURA WENGÉ *Wengé finishing*
58791R00 FINITURA ROVERE *OAK finishing*

120 x 58,5 cm - h 91 cm - 41 kg c.ca
47 x 23 in. - h 30 in. - approx. weight 90 lb.

STANDARD FINISHING
WENGÉ

OPTION FINISHING
OAK - ROVERE

Standard equipment

Superior stainless steel barrier
Barriera perimetrale superiore in acciaio

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

LOOK AT PAGE VEDI PAG. **267**

STANDARD FINISHING
WENGÉ

OPTION FINISHING
OAK - ROVERE

COOLED TROLLEY

Carrello refrigerato dolci e formaggi
Dessertwagen-Käsewagen, gekühlt
Chariot à dessert / fromages, réfrigéré
Carro postres / quesos refrigerado

58791-20 FINITURA WENGÉ *Wengé finishing*
58791R20 FINITURA ROVERE *OAK finishing*

120 x 58,5 cm - h 108 cm - 50 kg c.ca
47 x 23 in. - h 42 in. - approx. weight 110 lb.

Standard equipment

Eutectic pads container with stainless steel cover
Vaschetta porta contenitori eutettici con copertura in acciaio inox

Eutetics pads 10 pcs
Contenitori eutettici 10 pz

Metacrilat revolving cloche
Cupola in metacrilato, apertura a scomparsa

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

LOOK AT PAGE VEDI PAG. **267**

WINE & LIQUEUR TROLLEY

Carrello vini / liquori
Wein / Digestivwagen
Chariot à vins / liqueurs
Carro de vinos / licores

58791-30 FINITURA WENGÉ *Wengé finishing*
58791R30 FINITURA ROVERE *OAK finishing*

120 x 58,5 cm - h 101 cm - 39 kg c.ca
47 x 23 in. - h 38 in. - approx. weight 86 lb.

STANDARD FINISHING
WENGÉ

OPTION FINISHING
OAK - ROVERE

Standard equipment

3 bottle coolers
3 glacette

Upper ring with bottle/glass holder
Barriera porta bottiglie/bicchieri

Tray
Vassoio

Lower deck with bottle rack (10 pcs)
Piano inferiore porta bottiglie (10 pz)

Wooden compartment
Cassetina in legno portaoggetti

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

LOOK AT PAGE VEDI PAG. **267**

NEW YORK CUSTOMIZATION **CONFIGURAZIONI SPECIALI**

	Serving **58791-00** **58791R00**	**Flambè** **58791-10** **58791R10**	**Cooled cake & cheese** **58791-20** **58791R20**	**Wine & liqueur** **58791-30** **58791R30**
58786-AD **Drawer with knob** Cassetto con pomolo	X			X
58786-AE **Extractable upper deck with knob** Pianetto estraibile con pomolo	X			
58791-AL **Edge protector kit** Kit paraspigoli	X	X	X	X
58791-AM **Edge protector kit whitout hole** Kit paraspigoli senza foro	X	X	X	X
58786-AB **Metal plate shelf** Porta piatti in metallo	X	X	X	X
58791-AC **Ultra Elastic wheels, 4 pcs 2 with brake, 2 without brake** Ruote super elastiche, 4 pz 2 con freni, 2 senza freni	X	X	X	X
58786-AG **Ultra elastic wheel without brake, 1 pcs** Ruota super elastica senza freno, 1 pz	X	X	X	X
58786-AH **Ultra elastic wheel with brake, 1 pcs** Ruota super elastica con freno, 1pz	X	X	X	X
58786-AM **Steady wheels, 2 pcs** Ruota fisse con flangia, 2 pz	X	X	X	X
58791-AF **Intermediate shelf** Piano Intermedio	X			

VERSAILLES

QUALITY SPECIFICATIONS
SPECIFICHE TECNICHE
TECHNISCHE MERKMALE
DONNÉES TECHNIQUES
ESPECIFICACIONES TECNICAS

- Main structure and tops in plywood with reinforced edges.
- Legs in beechwood.
- Standard finishing rosewood colour.
- AISI 304 (EN X5CrNi18-10) stainless steel parts are mirror polish finished.
- Handles in solid wood with 18-10 stainless steel stands.
- Swivel casters in antistatic rubber.
- Power, where provided, 220V or 110V (see items individually) in conformity with CE rules.
- Metal parts silverplating average thickness 10 micron.

- Struttura portante, piani di servizio in legno multistrato con bordi massicci.
- Gambe in massello di faggio.
- Finitura standard tinta palissandro.
- Parti metalliche in acciaio inox AISI 304 (EN X5CrNi18-10), lucidate a specchio.
- Maniglie in legno massiccio con supporti in acciaio inox 18-10.
- Ruote pivottanti in gomma antistatica.
- Alimentazione, dove prevista, 220V oppure 110V (US-standard, consultare i singoli articoli), realizzata secondo le norme di sicurezza CE.
- Spessore medio dell'argentatura delle parti metalliche 10 micron.

- Traggestell und Fachböden aus Mehrschichtholz mit massiven Rändern. Füße aus Buchenholz.
- Standard-Ausführung in Palisanderfarbe.
- Metallteile aus Edelstahl AISI 304 (EN X5CrNi18-10), spiegelglänzend poliert.
- Beschläge aus massivem Holz mit Einsätzen aus Edelstahl 18-10.
- Lenkrollen aus antistatischem Gummi.
- Spannung -wenn vorgesehen- von 220V oder 110V (USA-Std, s. die einzelnen Artikel). Nach den CE-Sicherheitsvorschriften.
- Durchschnittliche Stärke der Versilberung auf den Metallteilen (aus Edelstahl 18-10) 10 Mikron.

- Structure et planches de service en bois multi-couche avec bords renforcés. Pieds en bois d'hêtre.
- Finissage standard couleur palissandre.
- Finissage brillant avec supports latéraux et poignée en laiton massif.
- Parties métalliques en inox AISI 304 (EN X5CrNi18-10) polies miroir.
- Poignées en bois massif avec supports en acier inox 18-10.
- Roues pivotantes en caoutchouc antistatique.
- Alimentation prevue, 220V ou 110V (voire chaque référence) conforme aux dispositions CE.
- Epaisseur moyenne de l'argenture des parties métalliques en acier inox 18-10, 10 micron.

- Construcción y estantes de servicio en madera estratificada con bordes macizos. Pies de haya macizos.
- Acabado estándar de color palisandro.
- Partes metálicas en acero inoxidable AISI 304 (EN X5CrNi18-10), acabado brillante.
- Asas en madera maciza con soportes en acero inoxidable 18-10.
- Ruedas en plástico antiestático, movibilidad perfecta.
- Alimentación, si prevista: 220V o 110V (verificar los artículos), según las normas de seguridad CE.
- Espesor medio del plateado de las martes metálicas (en acero inoxidable 18-10): 10 micron.

AVAILABLE COLORS
TINTE DISPONIBILI
FARBEN ERHÄLTLICH
COULEURS DISPONIBLES
COLORES DISPONIBLES

STANDARD FINISHING ROSEWOOD COLOR
FINITURA STANDARD TINTA PALISSANDRO
STANDARD-AUSFÜHRUNG IN PALISANDERFARBE
FINISSAGE STANDARD COULEUR PALISSANDRE
ACABADO ESTÁNDAR DE COLOR PALISANDRO

UPON REQUEST, AVAILABLE WITH AN EXTRA-CHARGE IN FOLLOWING WOOD COLOURS.
USE THE CODE WITH THE LETTER INDICATING THE COLOUR (EX. ART 58874-11 OAK COLOUR, THE CODE IS 58870R11)

TINTE DISPONIBILI SU RICHIESTA, CON ADDEBITO PER ESECUZIONE NON STANDARD.
UTILIZZARE CODICE CON LA LETTERA DELLA TINTA (ES: ART 58874-11 PER TINTA ROVERE IL CODICE SARÀ 58870R11)

WALNUT N
NOCE
NUSSBRAUN
NOYER
NOGAL

MAHOGANY M
MOGANO
MAHAGONI-BRAUN
ACAJOU
CAOBA

OAK R
ROVERE
EICHENBRAUN
CHÊNE
ROBLE

Standard equipment

4 swivel casters without brakes
4 ruote pivottanti, senza freno

perimeter barrier
barriera perimetrale

removable upper deck
piano d'appoggio laterale estraibile

ROUND TROLLEY

Carrello tondo
Servierwagen, rund
Chariot rond
Carro redondo

58888-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57888-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 60 cm - h 89,5 cm - 23 kg c.ca
Ø $23^{5/8}$ in. - h $35^{1/4}$ in. - approx. weight 51 lb.

Optional

Super elastic wheels.
Ruote super elastiche.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

GUERIDON TROLLEY

Carrello Gueridon
Gueridonwagen
Chariot Guéridon
Carro Gueridon

58886-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*

77,5 x 51 cm - h 74,5 cm - 14,5 kg c.ca
$30^{1/2}$ x 20 in. - h $29^{3/8}$ in. - approx. weight 32,2 lb.

Standard equipment

4 swivel casters without brakes
4 ruote pivottanti, senza freno

Optional

Super elastic wheels, dish case, intermediate shelf, bumper profile.
Ruote super elastiche, portapiatti, ripiano intermedio, profilo paraurti.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

Standard equipment

4 swivel casters without brakes
4 ruote pivottanti, senza freno

6 compartments drawer
cassettiera a sei scomparti

Extractable upper deck
piano d'appoggio laterale estraibile

DE LUXE GUERIDON TROLLEY

Carrello Gueridon, De Luxe
Gueridonwagen, De Luxe
Chariot Guéridon, De Luxe
Carro Gueridon, De Luxe

58887-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*

77,5 x 51 cm - h 74,5 cm - 20 kg c.ca
$30^{1/2}$ x 20 in. - h $29^{3/8}$ in. - approx. weight 45 lb.

Optional

Super elastic wheels, dish case, bumper profile.
Ruote super elastiche, portapiatti, profilo paraurti.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

ROAST BEEF/STEW TROLLEY

Carrello arrosti / bolliti
Rinderbrust-Wagen
Chariot à rôtis
Carro roast beef

EUROPEAN STANDARD 230V - 700W
58874-22 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57874-22 ARGENTATO *SILVERPLATED*

US STANDARD 120V - 600W
58874-11 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57874-11 ARGENTATO *SILVERPLATED*

122 x 58 cm - h 102,5 cm - 47 kg c.ca
42 x 22 3/4 in. - h 40 1/4 in. - approx. weight 105 lb.

CE

Optional

Super elastic wheels, dish case, intermediate shelf, dish warmer.
Ruote super elastiche, portapiatti, ripiano intermedio, scaldapiatti.

Standard equipment

18-10 stainless steel revolving top adjustable up to 180°, mirror polish finishing
cloche in acciaio inossidabile 18-10 lucido a specchio con apertura a scomparsa a 180°

4 swivel casters, 2 with brakes
4 ruote pivottanti di cui 2 con freno

bain-marie tank equipped with 3 GN 1/2 stainless steel containers, 10 litres each, height 15 cms
vasca bagnomaria con 3 portavivande GN 1/2 in acciaio inox da L 10 cad., h 15 cm

1 removable Corian® cutting board 354x265 mm revolving plate rack and removable knife holder in 18-10 stainless steel
1 tagliere mobile in Corian® 354x265 mm e portapiatti ribaltabile e portacoltelli estraibile in acciaio inox 18-10

2 taps for water discharge
2 rubinetti di scarico a sfera

UE models 2 heating units 700 W each
modelli EU 2 piastre elettriche da 700 W cad.

US models 2 heating units 600 W each
modelli US 2 piastre da 600 W cad.

1 built-in plug, backside - 3 built-in plugs, deck downside - 2 pipe plugs - cable - 3 switches, (1 magneto-termic).
1 spina ad incasso (posteriore carrello) - 3 prese ad incasso (sotto piano carrello) - 2 spine a pipa - cavo di alimentazione - 3 interruttori di cui 1 magnetotermico.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

Standard equipment

metacrilat revolving cloche, bifrontal rotation
cupola tonda in metacrilato, montata su guide laterali, che ne permettono la rotazione nei due sensi

4 swivel casters with brakes
4 ruote pivottanti con freno

1 upper fixed deck in metacrilat 200 x 750 mm
1 piano fisso in metacrilato 200 x 750 mm

1 upper removable deck in metacrilat 400 x 750 mm
1 piano mobile in metacrilato 400 x 750 mm

2 revolving plate racks in 18-10 stainless steel
2 portapiatti ribaltabili in acciaio inox 18-10

2 lower wooden decks
2 piani d'appoggio inferiori in legno

PATISSERIE TROLLEY OMICRON

Carrello pasticceria Omicron
Kuchen / Nachspeisewagen Omicron
Chariot à pâtisserie Omicron
Carro postres Omicron

58880-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57880-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

113 x 56,5 cm - h 114 cm - 57 kg c.ca
$44^{1/2}$ x $22^{1/4}$ in. - h 45 in. - approx. weight 126,6 lb.

Optional

Super elastic wheels.
Ruote super elastiche.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

FLAMBÈ TROLLEY ELECTRIC

Carrello flambé elettrico
Flambierwagen, elektrisch
Chariot à flamber, électrique
Carro flambè, eléctrico

EUROPEAN STANDARD 230 V - 2300 W
58876-01 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57876-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

122 x 58 cm - h 89,5 cm - 44,5 kg c.ca
48 x 23 in. - h 35 1/4 in. - approx. weight 99 lb.

CE

Optional

Super elastic wheels, dish case, bumper profile.
Ruote super elastiche, portapiatti, profilo paraurti.

Standard equipment

upper deck in 18-10 stainless steel 540x1042 mm with protection ring
pianale inox 540x1042 mm completo di barriera portabottiglie

4 swivel casters, 2 with brakes
4 ruote pivottanti di cui 2 con freno

2 lower wooden decks
2 piani d'appoggio inferiori in legno

built-in electric heating unit, high-light, Ø 32 cm, ceramic heating surface Ø 26 cm, power 230V - 2300W
piastra elettrica high-light da incasso Ø 32 cm, piano riscaldante in vetroceramica Ø 26 cm, alimentazione 230V - 2300W

1 built-in plug, backside - cable - adjustable heat control unit and 1 magneto-termic switch
1 spina ad incasso (posteriore carrello) - cavo di alimentazione - regolatore di energia ed interruttore magnetotermico

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

Standard equipment

upper deck in 18-10 stainless steel 540x1042 mm with tip-up stainless steel bottle and plates holder protection ring
pianale inox 540 x 1042 mm completo di barriera portabottiglie e portapiatti ribaltabile in acciaio inox

4 swivel casters, 2 with brakes
4 ruote pivottanti, 2 con freno

2 lower wooden decks
2 piani d'appoggio inferiori in legno

built-in induction cooker (mod.58162-RB) with cooling glass-ceramic deck 32 x 34 cm - supply 220/240V ~ 50 / 60 Hz – consumption 2600w – 11.8A
piastra ad induzione da incasso (mod. 58162-RB) con piano riscaldante in vetroceramica 32 x34 cm alimentazione 220/240V ~ 50 / 60 Hz - consumo 2600w - 11.8A

INDUCTION FLAMBÈ TROLLEY

Carrello flambé a induzione
Flambierwagen induktion
Chariot à flamber induction
Carro flambé induccion

EUROPEAN STANDARD 220/240V - 2600 W
58876-20 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*

122 x 58,5 cm - h 89,5 cm - 44,5 kg c.ca
48 x 23 in. - h 35 1/4 in. - approx. weight 99 lb.

CE

Optional

Super elastic wheels, bumper profile.
Ruote super elastiche, profilo paraurti.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

FLAMBÈ TROLLEY

Carrello flambé
Flambierwagen
Chariot à flamber
Carro flambé

EUROPEAN STANDARD
58876-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57876-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

US STANDARD
58876-10 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57876-10 ARGENTATO *SILVERPLATED*

122 x 58,5 cm - h 89,5 cm - 44,5 kg c.ca
48 x 23 in. - h 35 1/4 in. - approx. weight 99 lb.

CE

Optional

Super elastic wheels, dish case, bumper profile.
Ruote super elastiche, portapiatti, profilo paraurti.

Standard equipment

upper deck in 18-10 stainless steel 540x1042 mm with bottle holder protection ring
pianale inox 540x1042 mm completo di barriera portabottiglie

4 swivel casters, 2 with brakes
4 ruote pivottanti di cui 2 con freno

2 lower wooden decks
2 piani d'appoggio inferiori in legno

cabinet for gas cylinder
vano portabombole con sportello di chiusura

Gas - Burning - Lighting unit
Gruppo gas - bruciatore - accenditore

Piezoelectric lighting device
Dispositivo di accensione piezoelettrico

Operating with liquid butan gas, 2,75 kg rechargeable cylinder (lasting for 20 hours about) or 1.8 kg cylinder
Funzionamento a gas liquido butano in bombola ricaricabile da 2,75 kg (autonomia 20 ore circa) oppure da 1,8 kg

GAS CYLINDER NOT INCLUDED *BOMBOLA NON INCLUSA*

FLAMBÈ PAN

Pg. 145

Padella crêpes suzettes
56163 Stainless Steel
55163 Silverplated

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

Standard equipment

upper deck in 18-10 stainless steel 540x1042 mm with bottle holder protection ring
pianale inox 540x1042 mm completo di barriera portabottiglie

4 swivel casters, 2 with brakes
4 ruote pivottanti di cui 2 con freno

2 lower wooden decks
2 piani d'appoggio inferiori in legno

cabinet for gas cylinder
vano portabombole con sportello di chiusura

Gas - Burning - Lighting unit
Gruppo gas - bruciatore - accenditore

Piezoelectric lighting device
Dispositivo di accensione piezoelettrico

Operating with liquid butan gas, 2,75 kg rechargeable cylinder (lasting for 20 hours about) or 1.8 kg cylinder
Funzionamento a gas liquido butano in bombola ricaricabile da kg 2,75 (autonomia 20 ore circa) oppure da kg 1,8

GAS CYLINDER NOT INCLUDED *BOMBOLA NON INCLUSA*

FLAMBÈ PAN

Pg. 145

Padella crêpes suzettes
56163 Stainless Steel
55163 Silverplated

FLAMBÈ TROLLEY, 2 BURNERS

Carrello flambé, 2 fuochi
Flambierwagen, 2 Brenner
Chariot à flamber, 2 feux
Carro flambé, 2 fuegos

EUROPEAN STANDARD
58877-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57877-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

US STANDARD
58877-10 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57877-10 ARGENTATO *SILVERPLATED*

122 x 58,5 cm - h 89,5 cm - 46,5 kg c.ca
48 x 23 in. - h 35$^{1/4}$ in. - approx. weight 103 lb.

Optional

Super elastic wheels, dish case, bumper profile.
Ruote super elastiche, portapiatti, profilo paraurti.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

MINI FLAMBÈ TROLLEY

Mini flambé trolley
Carrello mini-flambé
Flambierwagen, Mini-Ausführung
Chariot à flamber, mini
Mini carro flambé

58875-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57875-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

77,5 x 51 cm - h 74,5 cm - 22 kg c.ca
30 1/2 x 20 in. - h 29 1/4 in. - approx. weight 49 lb.

CE

Standard equipment

upper deck in 18-10 stainless steel, satin finishing
piano superiore in acciaio inox 18-10, satinato

4 swivel casters, 2 with brakes
4 ruote pivottanti di cui 2 con freno

lower deck with bottle holder
vano inferiore con portabottiglie

Optional

Super elastic wheels, dish case, bumper profile.
Ruote super elastiche, portapiatti, profilo paraurti.

FLAMBÈ PAN

Pg. 145

Padella crêpes suzettes
56163 Stainless Steel
55163 Silverplated

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

Standard equipment

metacrilat revolving cloche
ìcupola in metacrilato, con apertura a scomparsa

4 swivel casters, 2 with brakes
4 ruote pivottanti di cui 2 con freno

tip-up dish case
portapiatti ribaltabile

hors d'oeuvre inserts carring deck in 18-10 stainless steel with protection ring
piano porta-vaschette antipasti in acciaio 18-10 con barriera perimetrale

9 hors d'oeuvre glas inserts, 123 x 203 mm
9 vaschette antipasti in vetro, 123 x 203 mm

HORS D'OEUVRE TROLLEY

Carrello antipasti
Vorspiesenwagen
Chariot à hors d'oeuvres
Carro entremeses

58878-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57878-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

122 x 62 cm - h 106 cm - 38 kg c.ca
48 x 24 3/8 in. - h 41 3/4 in. - approx. weight 84,4 lb.

Optional

Super elastic wheels, intermediate shelf (limited use for rollaway dome), bumper profile.
Ruote super elastiche, piano intermedio (utilizzo limitato per cupola a scomparsa), profilo paraurti.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

COOLED HORS D'OUVRE TROLLEY

Carrello antipasti, refrigerato
Vorspiesenwagen, gekühlt
Chariot à hors d'oeuvres, réfrigéré
Carro entremeses, refrigerado

58879-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57879-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

122 x 62 cm - h 106 cm - 47,5 kg c.ca
48 x 24 3/8 in. - h 41 3/4 in. - approx. weight 106 lb.

Optional

Super elastic wheels, intermediate shelf (limited use for rollaway dome), bumper profile.
Ruote super elastiche, piano intermedio (utilizzo limitato per cupola a scomparsa), profilo paraurti.

Standard equipment

metacrilat revolving cloche
cupola in metacrilato, con apertura a scomparsa

4 swivel casters, 2 with brakes
4 ruote pivottanti di cui 2 con freno

tip-up dish case
portapiatti ribaltabile

eutectic pads container with 18-10 stainless steel cover
copertura vasca per contenitori eutettici in acciaio inox 18-10

8 eutectic pads 2,2 lbs. Each, 170 x 200 mm
8 contenitori eutettici da 1 kg cad. 170 x 200 mm

9 hors d'oeuvre glass inserts, 123 x 203 mm
9 vaschette antipasti in vetro, 123 x 203 mm

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

Standard equipment

metacrilat revolving cloche
cupola in metacrilato, con apertura a scomparsa

4 swivel casters, 2 with brakes
4 ruote pivottanti di cui 2 con freno

tip-up dish case
portapiatti ribaltabile

eutectic pads container with 18-10 stainless steel cover
copertura vasca per contenitori eutettici in acciaio inox 18-10

8 eutectic pads 2,2 lbs. Each, 170 x 200 mm
8 contenitori eutettici da 1 kg cad. 170 x 200 mm

COOLED CAKE TROLLEY

Carrello dolci, refrigerato
Dessertwagen, gekühlt
Chariot à desserts, réfrigéré
Carro postres, refrigerado

58884-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57884-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

122 x 62 cm - h 106 cm - 47,5 kg c.ca
48 x 24 3/8 in. - h 41 3/4 in. - approx. weight 105,5 lb.

Optional

Super elastic wheels, intermediate shelf (limited use for rollaway dome), bumper profile, knife holder.
Ruote super elastiche, piano intermedio (utilizzo limitato per cupola a scomparsa), profilo paraurti, portacoltelli.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

CAKE & CHEESE TROLLEY

Carrello dolci-formaggi
Dessert / Käsewagen
Chariot à fromages et desserts
Carro postres/quesos

58882-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57882-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

122 x 62 cm - h 106 cm - 38 kg c.ca
48 x 24 3/8 in. - h 41 3/4 in. - approx. weight 84,4 lb.

Standard equipment

metacrilat revolving cloche
cupola in metacrilato, con apertura a scomparsa

4 swivel casters, 2 with brakes
4 ruote pivottanti di cui 2 con freno

tip-up dish case
portapiatti ribaltabile

beech texwood cutting board 728 x 424 mm
tagliere in texwood faggio naturale 728 x 424 mm

Optional

Super elastic wheels, intermediate shelf (limited use for rollaway dome), bumper profile, knife holder.
Ruote super elastiche, piano intermedio (utilizzo limitato per cupola a scomparsa), profilo paraurtiportacoltelli.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

Standard equipment

metacrilat roll-top cover, opening 90°
cupola in metacrilato, con apertura a 90°

4 swivel casters without brakes
4 ruote pivottanti senza freno

tip-up dish case
portapiatti ribaltabile

eutectic pads container with stainless steel cover
vaschetta porta contenitori eutettici con copertura in acciaio inox

1 removable steamed beech cutting board, GN 1/1
1 tagliere mobile in faggio evaporato, GN 1/1

2-storey wooden support
2 piani di appoggio in legno

4 EUTECTIC CONTAINERS OF 1 KG EACH INCLUDED
4 CONTENITORI EUTETTICI DA 1 KG CAD. INCLUSI

COOLED MINI CHEESE TROLLEY

Carrello mini-formaggi, refrigerato
Käsewagen, gekühlt, Mini-Ausführung
Chariot à fromages, réfrigéré, mini
"Mini" carro quesos, refrigerado

58895-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*

77,5 x 51 cm - h 94 cm - 16,5 kg c.ca
30 x 20 in. - h 37 in. - approx. weight 36,5 lb.

Optional

Super elastic wheels, bumper profile.
Ruote super elastiche, profilo paraurti.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

SERVING TROLLEY

Carrello servizio
Servierwagen
Chariot à servir
Carro de servicio

58891-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57891-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

122 x 58,5 cm - h 89,5 cm - 35,5 kg c.ca
48 x 23 in. - h 35 1/4 in. - approx. weight 79 lb.

Standard equipment

extractable upper deck and wooden drawer
piano estraibile e cassetto in legno

4 swivel casters, 2 with brakes
4 ruote pivottanti di cui 2 con freno

perimeter barrier
barriera perimetrale

Optional

Super elastic wheels, dish case, intermediate shelf, bumper profile.
Ruote super elastiche, portapiatti, ripiano intermedio, profilo paraurti.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

Standard equipment

4 insulated sherbet holders stainless steel 18-10 L 1,2 each
4 sorbettiere termiche in acciaio inox 18-10 da L 1,2 cad.

4 swivel casters, 2 with brakes
4 ruote pivottanti, 2 con freno

tip-up dish case
portapiatti ribaltabile

flatware drawer
cassetto porta-posate

perimeter barrier
barriera perimetrale

SHERBET & ICE CREAM TROLLEY

Carrello sorbetti
Sorbetwagen
Chariot à sorbets/glaces
Carro sorbetes

58893-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57893-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

122 x 62 cm - h 93 cm - 43 kg c.ca
42 x 24 1/2 in. - h 36 1/2 in. - approx. weight 96 lb.

Optional

Super elastic wheels, bumper profile.
Ruote super elastiche, profilo paraurti.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

LIQUEUR TROLLEY

Carrello liquori
Aperitif / Digestivwagen
Chariot à liqueurs
Carro licores

58889-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10* **57889-00** ARGENTATO *SILVERPLATED*

122 x 58,5 cm - h 104 cm - 37 kg c.ca
48 x 23 in. - h 41 in. - approx. weight 82,2 lb.

Standard equipment

bottle holder protection ring in stainless steel 18-10
barriera portabottiglie in acciaio inox 18-10

4 swivel casters, 2 with brakes
4 ruote pivottanti di cui 2 con freno

2 storey wooden support
2 piani di appoggio in legno

Optional

Super elastic wheels, dish case, bumper profile.
Ruote super elastiche, portapiatti, profilo paraurti.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

Standard equipment

upper deck with stainless steel bottle holder ring
barriera porta bottiglie in acciaio inox

4 swivel casters, 2 with brakes
4 ruote pivottanti di cui 2 con freno

bottle caps and wine card compartment
contenitore per tappi e carta vini

6 compartments for bottle coolers
vano con 6 glacette

glass rack, deck downside
rastrelliera porta bicchieri, sotto piano carrello

lower deck with bottle rack, 12 compartments
piano inferiore con rastrelliera porta bottiglie, 12 posti

WINE TROLLEY

Carrello vini
Weinwagen
Chariot à vins
Carro de vinos

58897-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL 18-10*
57897-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

122 x 62 cm - h 92 cm - 39 kg c.ca
42 x 24$^{1/2}$ in. - h 36 in. - approx. weight 86,5 lb.

Optional

Super elastic wheels, bumper profile.
Ruote super elastiche, profilo paraurti.

CUSTOMIZATION AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE, CONTACT SALES OFFICE.
POSSIBILITÀ DI CONFIGURAZIONI SPECIALI. CONTATTARE L'UFFICIO COMMERCIALE.

COOKWARE & TOOLS

RESIDENCE & UTENSILI
KOCHGESHIRR & WERKZEUGE
BATERIES DE CUSINE & OUTILS
BATERIAS DE COCINA & INSTRUMENTOS

MENU

Saucepot, 2 handles
Casseruola alta, 2 maniglie
Fleischtopf, 2 griffe
Brasière, 2 poignèes
Cacerola alta, 2 asas

51807 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-16 Ø 16 cm - L 1,7 - *Ø 6 in. - 57 oz.*
-20 Ø 20 cm - L 3,2 - *Ø 8 in. - 108 oz.*
-24 Ø 24 cm - L 5,2 - *Ø 9 in. - 176 oz.*
-28 Ø 28 cm - L 9,2 - *Ø 11 in. - 311 oz.*

Stock pot, 2 handles
Pentola alta, 2 maniglie
Hoher suppentopf, 2 griffe
Marmite traiteur, 2 poignèes
Olla recta, 2 asas

51801 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-16 Ø 16 cm - L 2,6 - *Ø 6 in. - 88 oz.*
-20 Ø 20 cm - L 4,4 - *Ø 8 in. - 149 oz.*
-24 Ø 24 cm - L 7,9 - *Ø 9 in. - 267 oz.*

Colander for stock pot
Colapasta per pentola alta
Seiher für Suppentopf
Passoire pour marmite
Colador para olla recta

51823-24 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Ø 24 cm - L 9,1 - *Ø 9 in. - 307 oz.*

Saucepan, 2 handles
Tegame alto, 2 maniglie
Bratentopf, 2 griffe
Sautoir, 2 poignèes
Cacerole baja, 2 asas

51809 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-20 Ø 20 cm - L 2,3 - *Ø 8 in. - 77 oz.*
-24 Ø 24 cm - L 3,7 - *Ø 9 in. - 125 oz.*
-28 Ø 28 cm - L 5,5 - *Ø 11 in. - 186 oz.*

Cover
Coperchio
Deckel
Couvercle
Tapa

51861 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-12 Ø 12 cm - *Ø 4 in.*
-14 Ø 14 cm - *Ø 5 in.*
-16 Ø 16 cm - *Ø 6 in.*
-20 Ø 20 cm - *Ø 8 in.*
-24 Ø 24 cm - *Ø 9 in.*
-28 Ø 28 cm - *Ø 11 in.*

Saucepan, 1 handle
Casseruola alta, 1 manico
Stielkasserolle hoch
Casserole haute
Cazo recto alto

51806 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-12 Ø 12 cm - L 0,7 - *Ø 4 in. - 24 oz.*
-14 Ø 14 cm - L 1,1 - *Ø 5 in. - 37 oz.*
-16 Ø 16 cm - L 1,7 - *Ø 6 in. - 57 oz.*

Frypan, 1 handle
Padella, 1 manico
Bratpfanne
Poêle à frire
Sartèn

51814 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-24 Ø 24 cm - L 2 - *Ø 9 in. - 67 oz.*
-28 Ø 28 cm - L 2,7 - *Ø 11 in. - 91 oz.*

Steamer
Cuocivapore
Dampf-Siebeinsatz
Casserole à vapeur
Parte superior de cuscusera

51819-24 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Ø 24 cm - L 5,6 - *Ø 9 in. - 189 oz.*

Milk boiler
Bollilatte
Milkcasserolle
Casserole à lait
Cacerola para leche

51821-12 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Ø 12 cm - L 1,4 - *Ø 4 in. - 47 oz.*

KNIVES & UTENSILS

Steak knife
Coltello bistecca
Steakmesser
Couteau à bifteck
Cuchillo steak

18122-12 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

12 cm - $4^{11/16}$ *in.*

Carving knife
Coltello trinciante
Filiermesser
Couteau à découper
Cuchillo para trinchar

18114-20 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

20 cm - $7^{7/8}$ *in.*

Oyster knife
Apriostriche
Austernöffner, Kunstoffgriff
Couteau à huîtres, manche en nylon
Cuchillo ostras, mango plàstico

18209-06 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Ham knife
Coltello prosciutto
Schinkenmesser
Trancheur à rôti
Cuchillo jamón, extremo redondo

18109 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-26 26 cm - *10 1/4 in.*
-30 30 cm - *11 13/16 in.*
-36 36 cm - *14 3/16 in.*

Cook's knife
Coltello cucina
Kochmesser
Couteau cuisine
Cuchillo cocina

18100 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-16 16 cm - *6 5/16 in.*
-20 20 cm - *7 7/8 in.*
-24 24 cm - *9 7/16 in.*
-30 30 cm - *11 13/16 in.*
-36 36 cm - *14 3/16 in.*

Sharpening steel
Acciaino
Abziestahl
Fusil à affûter
Afilador

18235-26 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

26 cm - *10 1/4 in.*

Carving fork
Forchettone
Krückangabel
Fourchette à béquille
Tenedor diápason

18230 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-13 13 cm - *5 1/8 in.*
-17 17 cm - *6 11/16 in.*

Boning knife
Coltello disosso
Ausbeinmesser
Couteau à désosser
Cuchillo para deshuesar

18116 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-14 14 cm - *5 1/2 in.*
-18 18 cm - *7 1/8 in.*

Bread knife
Coltello pane
Brotmesser mit Wellenschliff
Couteau à pain ondulé
Cuchillo pan

18128 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-20 20 cm - *7 7/8 in.*
-24 24 cm - *9 7/16 in.*
-30 30 cm - *11 13/16 in.*

Salmon knife
Coltello salmone
Lachsmesser
Couteau à saumon
Cuchillo salmón

18111-30 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

30 cm - *11 13/16 in.*

Slicer
Coltello affettare
Fleischmesser
Tranchelard
Cuchillo para filetear

18106 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-20 20 cm - *7 7/8 in.*
-25 25 cm - *9 7/8 in.*

Steak knife
Coltello bistecca
Steakmesser
Couteau à steak
Cuchillo para steak

18022-12 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

12 cm - *14 3/4 in.*

Paring knife
Spelucchino
Spickmesser
Couteau d'office
Cuchillo mondador

18024-11 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

11 cm - *4 3/8 in.*

Bread knife
Coltello pane
Brotmesser
Couteau à pain
Cuchillo para pan

18028-21 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

21 cm - *8 1/4 in.*

Butcher's knife
Coltello francese
Schlachtmesser
Couteau à découper
Cuchillo carnicero francés

18002-20 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

20 cm - *7 7/8 in.*

Slicer knife
Coltello affettare
Wurstmesser
Couteau à jambon
Cuchillo para filetear

18006-25 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

25 cm - *9 7/8 in.*

Tomato/lemon knife
Coltello pomodori/limoni
Tomaten-/Zitronenmesser
Couteau à tomates/citrons
Cuchillo tomate/limón

48280-58 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

23,5 cm - *9 1/4 in.*

Cutting board
Tagliere
Tranchierbrett
Planche à découper
Plancha para cortar

42522-00 POLIETILENE HD *PE HD*

32x26,5 cm -*12 1/2 x 10 3/8 in.*

Bread cutting board
Tagliere pane
Brotschneidbrett
Planche à découper
Plancha para cortar

42964-53 LEGNO *WOOD*

53x32,5 cm - *20 7/8 x 12 3/4 in.*

Spaghetti server
Servispaghetti
Spaghettilöffel
Cuiller à spaghetti
Servidor para espagueti

48278-74 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

31,5 cm - *12 1/2 in.*

Slotted turner
Paletta forata
Küchenwender, perforiert
Pelle ajoureè
Espátula perforada

48278-71 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

33,5 cm - *13 1/2 in.*

Ladle
Mestolo
Schöpflöffel
Louche
Cazo

48278-69 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

32 cm - Ø 9 cm - *12 3/4 in. - Ø 3 9/16 in.*

Skimmer
Schiumarola
Drathlöffel
Ecumoir
Espumadera

48278-73 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

36 cm - Ø 11 cm - *14 in. - Ø 4 1/2 in.*

Container
Contenitore con coperchio
Dressingtopf
Conteneur
Contenedor

44398-14 PORCELLANA *PORCELAIN*

Ø 14 cm - h 13 cm - *Ø 5 1/2 in. - h 5 1/8*

Salad bowl
Insalatiera
Salatschüssel
Saladier
Bol para ensalada

44950-25 POLICARBONATO *PC*

Ø 24,5 cm - L 3 - *Ø 9 3/4 in. - 0,8 gal.*

Universal grater
Grattugia Universale
Raffel
Reibe
Rallador

48278-21 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

28,5 cm - *11 in.*

4-ways grater
Grattugia 4 tagli
Raffel
Reibe
Ralladorz

42569-04 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

10 x 8 cm - h 23 cm - $3^{7/8}$ x $3^{1/8}$ *in. - h 9 in.*

Meat tenderizer
Batticarne a pugno
Kotelettklopfer
Aplatisseur
Ablandador de carne

42501-15 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

1,5 Kg - *3,30 lb.*

Poultry shears
Trinciapollo
Geflügelschere
Coupe volailles
Tijeras aspara aves

18261-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

24 cm - $9^{1/2}$ *in.*

Divisible kitchen scissors
Forbice da cucina, smontabile
Küchenschere, teilbar
Ciseaux cuisine, divisible
Tijeras de cocina, desmontables

18271-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

22,6 cm - $8^{7/8}$ *in.*

Lobster cracker
Pinza aragosta
Hummerzange
Pince à homard
Pinza bogavante

48239-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
38239-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

19,5 cm - $7^{1/2}$ *in.*

Bottle opener
Apribottiglie
Flaschenöffner
Ouvre-bouteilles
Abrebotellas

48278-02 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

20,5 cm - *8 in.*

Lobster pick
Stiletto aragosta
Hummergabel
Curette à homard
Tenedor bogavante

48238-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
38238-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

20 cm - $7^{3/4}$ *in.*

Professional can opener
Apriscatole professionale
Profi-Dosenöffner
Ouvre-boîte, professionnel
Abrelatas profesional

48220-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

8x7 cm - $3^{1/8}$ x $2^{3/4}$ *in.*

Nut cracker
Schiaccianoci
Nußknacker
Casse-noix
Cascanueces

48210-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

16 cm - $6^{1/4}$ *in.*

Can opened
Apriscatole
Dosenöffer
Ouvre boîte
Abrelatas

48278-03 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

21 cm - $8^{1/2}$ *in.*

ACCESSORIES

Cocktail measuring cup double
MISURINO COCKTAIL, DOPPIO
COCKTAILDOPPELMASS
MESURE À ALCOOL, DOUBLE
MEDIDA BAR, DOBLE

41604-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
31604-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Boston shaker
Agitatore Boston
Boston Shaker
Boston shaker
Coctelera con vaso

41479-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
31479-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

50 cl. - *$16^{5/8}$ oz.*

41479-AA BICCHIERE VETRO *MIXING GLASS*

Cocktail shaker
Cocktail shaker
Cocktailshaker
Shaker
Coctelera

41480 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
31480 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-03 30 cl. - *$10^{3/5}$ oz.*
-05 50 cl. - *$17^{3/5}$ oz.*

Bar spoon
Cucchiaio agitatore
Barlöffel
Cuiller à bar
Cucharita mezcladora

41605-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Cocktail spoon
Cucchiaio bibita
Limonadenlöffel
Cuiller à soda
Cuchara refresco

41605-25 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

27,5 cm - *10 3/4 in.*

Corkscrew
Cavatappi
Korkenzieher
Tire-bouchon
Sacachoros multiuso

41699-06 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Lemon squeezer
Spremilimone
Zitronenpresse
Presse citron
Prensa limones

41606-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
31606-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

12,5 x 6,5 cm - *5 x 2 1/2 in.*

Ice cream scoop, oval
Porzionatore gelato ovale
Eisportionierer, oval
Cuillère à glace, ovale
Cuchara molde para helado, oval

41474-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Ø 5,8 cm - *Ø 2 1/4 in.*

Ice cream scoop
Porzionatore gelato
Eisportionierer
Cuillère à glace
Cuchara molde para helado

41473 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-44 Ø 3,9 cm - *Ø 1 1/2 in.*
-50 Ø 5 cm - *Ø 2 in.*
-62 Ø 5,8 cm - *Ø 2 1/4 in.*

Champagne stopper
Tappo champagne
Champagner-Verschluss
Bouchon à Champagne
Tapón de champaña

41608-04 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Bottle stopper
Copribottiglia
Flaschenverschluß
Bouchon à bouteille
Tapón

56796-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55796-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 6,5 cm - *h 2 9/16 in.*

Cocktail strainer
Colino cocktail
Cocktailsieb
Passoire à cocktail
Colador para cóctel

41603-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
31603-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 9 cm - *Ø 3 1/2 in.*

Fruit-juice pitcher
Caraffa prima colazione
Saftkanne
Carafe à jus de fruits
Jarra desayuno

41648-23 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
31648-23 ARGENTATO *SILVERPLATED*

L 2 - *0,53 gal.*

RICAMBI *SPARE PARTS*
41648-AB TUBO PORTA GHIACCIO *ICE HOLDER, TUBE*
41648-AA CARAFFA *PITCHER*

Brandy warmer
Scaldabrandy
Brandywärmer
Réchaud à brandy
Calentador brandy

31678-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

h 14,4 cm - *h 5$^{1/2}$ in.*

Butter cup with cover, brass knob
Portaburro con cloche, pomolo ottone
Butterschale mit Deckel, Messingknauf
Beurrier avec cloche, pommeau laiton
Copa mantequilla con cúpula, pomo en latón

41563-07 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
31563-07 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 7 cm - *Ø 2$^{3/4}$ in.*

RICAMBIO *SPARE PART*
41563-AA PORCELLANA *PORCELAIN*

Egg cup
Portauovo
Eierbecher
Coquetier
Soporte huevos

41598-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
31598-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 8,4 cm - *Ø 3$^{1/4}$ in.*

Caviar flatware
Posate caviale
KaviarSet, Perlmuttern
Set à caviar, nacre
Servicio caviar, nácar

41518 MADREPERLA *MOTHER OF PEARL*

-00 SPOON *CUCCHIAIO 11,4 cm*
-01 SPATULA *SPATOLINA 10,2 cm*
-02 FORK *FORCHETTINA 11,4 cm*

Tea strainer
Passathè
Teesieb
Passoire à thé
Colador de té

41530-05 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
31530-05 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 5 cm - *Ø 2 in.*

Tea strainer
Passathè
Teesieb
Passoire à thé
Colador de té

41530-11 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
31530-11 ARGENTATO *SILVERPLATED*

7 x 11,5 cm - *2$^{3/4}$ x 4$^{1/2}$ in.*

Tea strainer
Passathè
Teesieb
Passoire à thé
Colador de té

41530-07 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
31530-07 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 7,5 cm - *Ø 3 in.*

Tea strainer
Passathè
Teesieb
Passoire à thé
Colador de té

41529-05 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
31529-05 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 5 cm - *Ø 2 in.*

Bottle cooler
Glacette termica
Flaschenkühler
Rafraîchisseur à bouteille
Cubo térmico

41504-09 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
31504-09 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 9,5 cm h 22,5 cm - Ø *3$^{3/4}$ in. h 8$^{7/8}$ in.*

Bottle cooler
Glacette termica
Flaschenkühler
Rafraîchisseur à bouteille
Cubo térmico

41508-10 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Ø 10 cm h 30 cm - Ø *4 in. h 11$^{1/4}$ in.*

Ice bucket with tong
Secchio ghiaccio con molla
Eiseimer mit eiszange
Seau à glace avec pince
Cubo hielo con pinza

41513-13

L 2 - *0,53 gal.*

Wine bucket
Secchiello vino
Weinküler, acryl
Seau à vin, acrylique
Cubitera para botella, acrìlico

44946-02 ACRILICO *ACRYLIC*

Wine bucket
Secchiello vino
Weinküler, acryl
Seau à vin, acrylique
Cubitera para botella, acrìlico

44946-03 ACRILICO *ACRYLIC*

Wine bucket
Secchiello vino
Weinküler, acryl
Seau à vin, acrylique
Cubitera para botella, acrìlico

44946-01 ACRILICO *ACRYLIC*

Punch bowl, pc
Coppa punch
Punchbowle, PC
Rafraîchisseur, PC
Ponchero, PC

41541-44 POLICARBONATO *PC*

Ø 44 cm - L 15 - Ø *17$^{1/4}$ in. - 4 gal.*

Wine party tub
Secchio champagne
Flaschenkühler, acryl
Rafraîchisseur à bouteilles, acrilique
Ponchero, acrìlico

44946-04 ACRILICO *ACRYLIC*

40 x 28 x 23 cm - *15$^{3/4}$ x 11 x 9 in.*

Big wine party tub
Secchio portabottiglie
Flaschenkühler, acryl
Rafraîchisseur à bouteilles, acrilique
Ponchero, acrìlico

44946-05 ACRILICO *ACRYLIC*

43 x 35,5 x 20 cm - *16$^{1/4}$ x 14 x 8 in.*

Table clip for wine bucket
Supporto secchiello da tavola
Tischbefestigung für Flaschenkühler
Porte-seau à champagne
Coporte cubo mesa

41558-00 CROMATO *CHROME PLATED*

Wine basket, full bottle
Cestino vino, 1 bottiglia
Weinkorb, 1 Flasche
Panier à vin, 1 bouteille
Cesta para 1 botella

31509-01 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Wine holder
Versavino a molla
Weingestell
Porte-bouteille
Soporte para botella

41510-08 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
31510-08 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 8 cm - Ø $3^{1/4}$ *in.*

Table clip for bag
Supporto borsa da tavola
Tischbefestigung
Accrode-tout
Colgador de mesa

31559-04
ARGENTATO *SILVERPLATED*

Napkin holder, chrome plated wire
Portatovaglioli in filo cromato
Serviettenhalter, Metall verchromt
Porte-serviettes en fil chromé
Servilletero cromado

41617-05 FILO CROMATO *CHROME PLATED WIRE*

19 x 19 x 6,5 cm - $7^{1/2}$ x $7^{1/2}$ x $2^{1/2}$ *in.*

per circa 50 tovaglioli *about 50 NAPKIN*

Napkin holder, chrome plated wire
Portatovaglioli in filo cromato
Serviettenhalter, Metall verchromt
Porte-serviettes en fil chromé
Servilletero cromado

41617-15 FILO CROMATO *CHROME PLATED WIRE*

19 x 19 x 19 cm - $7^{1/2}$ x $7^{1/2}$ x $7^{1/2}$ *in.*

per circa 150 tovaglioli *about 150 NAPKIN*

Cigar ash Tray
Portasigaro con piattino
Zigarren-Aschenbecher
Cendrier à cigare
Cenizero para puros

38241-14 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

14,5 cm - $5^{3/4}$ *in.*

Cigar cutter
Tagliasigari
Zigarrenschneider
Coupe-cigares
Corta puros

48242-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

15 cm - *6 in.*

Table cigar cutter
Tagliasigari ghigliottina
Zigarrenschneider
Coupe-cigares
Corta puros

48244-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Table crumbler
Raccoglibriciole
Krümelsammler
Ramasse-miettes
Recogemigas

42593-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Table crumbler
Raccoglibriciole
Krümelsammler
Ramasse-miettes
Recogemigas

41679-23 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
31679-23 ARGENTATO *SILVERPLATED*

23,5 cm - $9^{1/4}$ *in.*

Dish-warmer
Scaldapiatti
Rechaud
Chauffe plats
Calentador de platos

49850-06 220V-650W EUROPEAN STANDARD

6 panels 6 placche *6 Stk. 6 plaques 6 platos*
34 x 20 cm h 34 cm - $13^{1/4}$ x $7^{3/4}$ *in. h* $13^{1/4}$ *in.*

49850-10 220V-1300W EUROPEAN STANDARD

10 panels 10 placche *10 Stk. 10 plaques 10 platos*
34 x 20 cm h 47 cm - $13^{1/4}$ x $7^{3/4}$ *in. h* $18^{1/2}$ *in.*

Fruit basket
Cestino agrumi
Obstkorb
Panier à fruits
Cesta para fruta

41611-20 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Ø 21,5 cm h 20 cm - Ø $8^{1/2}$ *in. h* $7^{7/8}$ *in.*

Bread basket
Cesto pane
Brotschale
Panier à pain
Cesta pan

41629 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-17 Ø 17 cm - Ø $6^{1/4}$ *in.*
-20 Ø 20 cm - Ø $7^{3/4}$ *in.*
-25 Ø 25 cm - Ø $9^{1/4}$ *in.*

Bread basket
Cesto pane
Brotschale
Panier à pain
Cesta pan

66392 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
65392 ARGENTATO *SILVERPLATED*

-18 18 x 12 cm - 7 x $4^{3/4}$ *in.*
-22 22 x 16 cm - $8^{3/5}$ x $6^{1/3}$ *in.*

Saucer
Sottobicchiere
Gläserteller
Sous-verre
Platito bajo vasos

66359-10 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
65359-10 ARGENTATO *SILVERPLATED*

10 cm - Ø $3^{3/4}$ *in.*

Bottle stand
Sottobottiglia
Flaschenteller
sous-bouteille
Platito bajo botellas

66359-12 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
65359-12 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 12 cm - Ø $4^{3/4}$ *in.*

Show plate
Piatto presentazione
Platzteller
Plat de présentation
Plato de presentación

66332-32 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
65332-32 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Ø 32 cm - Ø $12^{3/4}$ *in.*

Milk dispenser
Distributore di latte
Milchkanne
Distributeur à lait
Dispensador de leche

41900-04 BASE LEGNO *BEECH-WOOD BASE*

23x32 cm - h 42 cm - *9 x 12 1/2 in. - h 16 1/2*

Milk dispenser
Distributore di latte
Milchkanne
Distributeur à lait
Dispensador de leche

41910 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-03 21x32 cm - h 39 cm - *8 1/4 x 12 1/2 in. - h 15 3/8*
-05 23x35 cm - h 52 cm - *9 x 13 3/4 in. - h 20 1/2*

Samovar
Samovar
Samovar
Samovar
Samovar

49855-05 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

220V-1300W EUROPEAN STANDARD
L 6 - *1,6 gal.*

Truffle-slicer
Tagliatartufi
Trüffelschneider
Coupe-truffes
Corta-trufas

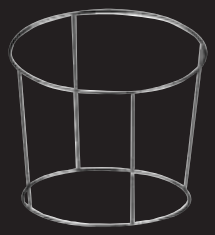
48237-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
55237-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

17 cm - *6 1/2 in.*

Oyster plate
Piatto frutti di mare
Austernplatte
Plat à huîtres
Fuente de marisco

41592-36 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Ø 36 cm h 4 cm - *Ø 14 in. h 1 1/2 in.*



Oyster tray chrome-plated wire holder
Supporto in acciaio cromato per Piatto frutti di mare
Austerngestell, verchromt
Support à plateau à huîtres, chromé
Soporte cromado para fuente de mariscos

41593-20 ACCIAIO *STAINLESS STEEL*

Ø 23 cm h 20 cm - *Ø 7 1/3 in. h 8 in.*

Vacuum jug
Caraffa termica
Thermokanne
Pot isothermique
Jarra térmica

42401 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-15 L 1,5 - *0,4 gal.*
-20 L 2 - *0,53 gal.*

Vacuum jug
Caraffa termica
Thermokanne
Pot isothermique
Jarra térmica

42400 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-19 L 1,9 - *0,5 gal.*
-25 L 2,5 - *0,66 gal.*
-30 L 3 - *0,8 gal.*

Vacuum jug
Caraffa termica
Thermokanne
Pot isothermique
Jarra térmica

41646 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-10 L 1 - *0,26 gal.*
-15 L 1,5 - *0,4 gal.*

Buffet rack
Espositore
Büffet-Ständer
Etagère
Dispensador

41442-23 CROMATO E VETRO
CHROME-PLATE AND GLASS

50 x 50 cm h 18 cm - *19 5/8 x 19 5/8 - h 7 in.*

Buffet stand, 3 tiers
Alzata, 3 piani
Buffet-Gestell, 3-stöckig
Présentoir, 3 étages
Soporte 3 pisos

41442-03 CROMATO E VETRO
CHROME-PLATE AND GLASS

61x24 cm h 35 cm - *24 x 9 3/8 - h 13 3/4 in.*

Relish dish
Portasalatini
Vorspeisenteller
Porte-appetizers
Entremesera

42977-04 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

Ø 11 cm h 35 cm - *Ø 4 1/2 h 16 in.*

Tea-box
Scatola portabustine thè
Teebox
Boîte à sachets de thé
Caja para bolsitas de té

41614-36 LEGNO *WOOD*

31 x 28 cm h 9 cm - *12 1/4 x 11 - h 3 1/2 in.*

Tea-box
Scatola portabustine thè
Teebox
Boîte à sachets de thé
Caja para bolsitas de té

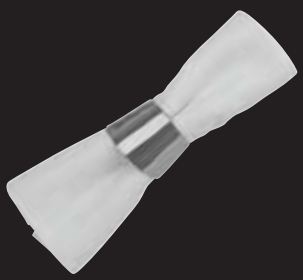
41614-35 LEGNO *WOOD*

31 x 28 cm h 9 cm - *12 1/4 x 11 - h 3 1/2 in.*

Tea-box
Scatola portabustine thè
Teebox
Boîte à sachets de thé
Caja para bolsitas de té

41614-33 LEGNO *WOOD*

33,5 x 20 cm h 9 cm - *13 1/8 x 7 7/8 - h 3 1/2 in.*



Napkin holder
Legatovagliolo
Serviettenring
Porte serviette
Servilletero

42955-00 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
32955-00 ARGENTATO *SILVERPLATED*

Tea-box
Scatola portabustine thè
Teebox
Boîte à sachets de thé
Caja para bolsitas de té

41614-34 LEGNO *WOOD*

33,5 x 20 cm h 9 cm - *13 1/8 x 7 7/8 - h 3 1/2 in.*

Tea-box
Scatola portabustine thè
Teebox
Boîte à sachets de thé
Caja para bolsitas de té

41614-22 ACRILICO *ACRYLIC*

22 x 17 cm h 9 cm - *8 5/8 x 6 5/8 - h 3 1/2 in.*

VERSAILLES - Herbs mill
Macina erbe
Kräutermühle
Moulin à herbes
Molinillo hierbas

42699E14 ACRILICO *ACRYLIC*

h 14 cm - $5^{1/2}$ *in.*

VERSAILLES - Chilli mill
Macina peperoncino
Paprikamühle
Moulin à piment
Molinillo chile

42699C14 ACRILICO *ACRYLIC*

h 14 cm - $5^{1/2}$ *in.*

NANCY - Pepper/salt mill
Macina pepe/sale
Pfeffer-/Salzmühle
Moulin à poivre/sel
Molinillo pimienta/sal

PEPE *PEPPER*
42727 ACRILICO *ACRYLIC*

-12 h 12 cm - $4^{3/4}$ *in.*
-18 h 18 cm - *7 in.*
-22 h 22 cm - $8^{5/8}$ *in.*

SALE *SALT*
42728 ACRILICO *ACRYLIC*

-12 h 12 cm - $4^{3/4}$ *in.*
-18 h 18 cm - *7 in.*
-22 h 22 cm - $8^{5/8}$ *in.*

uSelect

Paris - Pepper/salt mill
Macina pepe/sale, faggio naturale
Pfeffer-/Salzmühle
Moulin à poivre/sel
Molinillo pimienta/sal

PEPE *PEPPER*
42665P FAGGIO NATURALE *BEECH WOOD*

-18 h 18 cm - *7 in.*
-22 h 22 cm - *8 5/8 in.*

SALE *SALT*
42665S FAGGIO NATURALE *BEECH WOOD*

-18 h 18 cm - *7 in.*
-22 h 22 cm - *8 5/8 in.*

uSelect

Paris - Pepper/salt mill
Macina pepe/sale
Pfeffer-/Salzmühle
Moulin à poivre/sel
Molinillo pimienta/sal

PEPE *PEPPER*
42666P FAGGIO CIOCCOLATO *CHOCOLATE BEECH WOOD*

-18 h 18 cm - *7 in.*
-22 h 22 cm - *8 5/8 in.*

SALE *SALT*
42666S FAGGIO CIOCCOLATO *CHOCOLATE BEECH WOOD*

-18 h 18 cm - *7 in.*
-22 h 22 cm - *8 5/8 in.*

Vittel - Pepper mill
Macina pepe
Pfeffermühle
Moulin à poivre
Molinillo pimienta

42796P ACRILICO *ACRYLIC*

-16 h 16 cm - *5 1/2 in.*
-23 h 23 cm - *9 in.*
-30 h 30 cm - *11 7/8 in.*

Vittel - Salt mill
Macina sale
Salzmühle
Moulin à sel
Molinillo sal

42796S ACRILICO *ACRYLIC*

-16 h 16 cm - *5 1/2 in.*
-23 h 23 cm - *9 in.*
-30 h 30 cm - *11 7/8 in.*

Tortiera con coperchio
Cake tray with cover
Tortenplatte mit Dekkel
Plateau à tarte avec couvercle
Bandeja tartas con tapa

44947-06

Ø 32 cm h 15 cm - *Ø 12$^{1/2}$ in. h 5$^{7/8}$ in.*

Swivelling showplate 3 pieces set
Vetrina girevole, 3 pezzi
Kühl-Set drehbar, 3 - tlg.
Etagère tournante, set 3 pièces
Juego 3 piezas, giratorio

41429-03

Ø 55 cm h 30 cm - *Ø 21$^{1/2}$ in. h 11$^{3/4}$ in.*

Swivelling top in beech wood equipped with PE cutting board Ø 161/2 in. and roll-top cover Ø 191/2 in.
Piano girevole in faggio provvisto di tagliere in polietilene Ø 42 cm e coperchio roll-top Ø 50 cm.
Tablett und Platte aus 18-10 Edelstahl mit 2 Drehbares Tablett aus Buche
mit PE-Schneidbrett Ø 42 cm und Rolltop Deckel ausgestattet.
Etagère tournante en hêtre équipée avec planche à découper Ø 42 cm et couvercle roll-top Ø 50 cm.
Fuente giratoria en haya, provista de 1 plancha para cortar en polietileno Ø 42 cm y roll-top Ø 50 cm.

Bread basket
Cesta pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

42967-43 POLYRATTAN

43 x 40 x 25 cm - *17$^{3/4}$ x 15$^{3/4}$ x 9$^{3/4}$in.*

Bread basket
Cesta pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

42969-11 POLYRATTAN

h 9,5 cm - GN 1/1 - *h 3$^{3/4}$ in.*

42965-12 POLYRATTAN

h 8 cm - GN 1/2 - *h 3$^{1/8}$ in.*

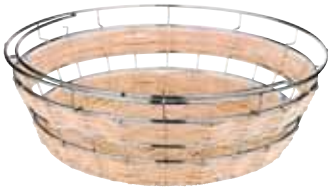
Frame, 2 tiers
Supporto cromato 2 piani
Brotkorb-Gestell, Doppeldecker
Support chromè, 2 ètages
Escructura cromada, 2 alturas

42965 ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*

-AA h 42 cm - GN 1/1 - *3$^{3/4}$ in.*
-AB h 35 cm - GN 1/2 - *3$^{1/8}$ in.*

Frame + Bread basket
Supporto cromato + Cesta pane
Brotkorb-Gestell + Brotkorb
Support chromè + Corbeille à pain
Escructura cromada + Cesta pan

42965-AA ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
42965-AB ACCIAIO 18-10 *STAINLESS STEEL*
42969-11 POLYRATTAN
42965-12 POLYRATTAN



Buffet bread basket
Cesta pane buffet
Buffet - Brotkorb
Buffet corbeille à pain
Cesta pan, redonda

42966-38 RATTAN

Ø 40 cm - Ø *15 3/4 in.*

Roll-top cover
Coperchio roll-top
Rolltophaube
Couvercle roll-top
Tapa rolltop

41447-38 SAN

Ø 38 cm - Ø *15 in.*

Buffet bread basket + Roll-top cover
Cesta pane buffet + Coperchio roll-top
Buffet - Brotkorb + Rolltophaube
Buffet corbeille à pain + Couvercle roll-top
Cesta pan, redonda + Tapa rolltop

42966-38 RATTAN
41447-38 SAN

Bread basket
Cesta pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

42967-11 POLYRATTAN

53 x 32 x 9,5 cm - *20 3/4 x 12 3/4 x 3 3/4 in.*

Roll-top cover
Coperchio roll-top
Rolltophaube
Couvercle roll-top
Tapa rolltop

41415-11 POLICARBONATO *PC*

h 17 cm - GN 1/1 - *h 6 1/2 in.*

Bread basket + Roll-top cover
Cesta pane + Coperchio roll-top
Brotkorb + Rolltophaube
Corbeille à pain + Couvercle roll-top
Cesta pan + Tapa rolltop

42967-11 POLYRATTAN
41415-11 POLICARBONATO *PC*

Bread basket
Cesta pane
Brotkorb
Corbeille à pain
Cesta pan

42967-53 POLYRATTAN

53 x 32 x 15,5 cm - *20 3/4 x 12 3/4 x 6 7/8 in.*

GN cover
Coperchio GN
GN Kuppelhaube
Couvercle GN
Campana GN

41418-11 PLEXIGLAS PMMA

h 20 cm - GN 1/1 - *h 7 3/4 in.*

Bread basket + cover
Cesta pane + Coperchio
Brotkorb + Kuppelhaube
Corbeille à pain + Couvercle
Cesta pan + Campana

42967-53 POLYRATTAN
41418-11 PLEXIGLAS PMMA

AWARDS

PREMI
PREISE
PRIX
PREMIOS

Premio Compasso d'oro ADI

interior innovation award 2013
Winner

Wallpaper* DESIGN AWARDS 2013 WINNER

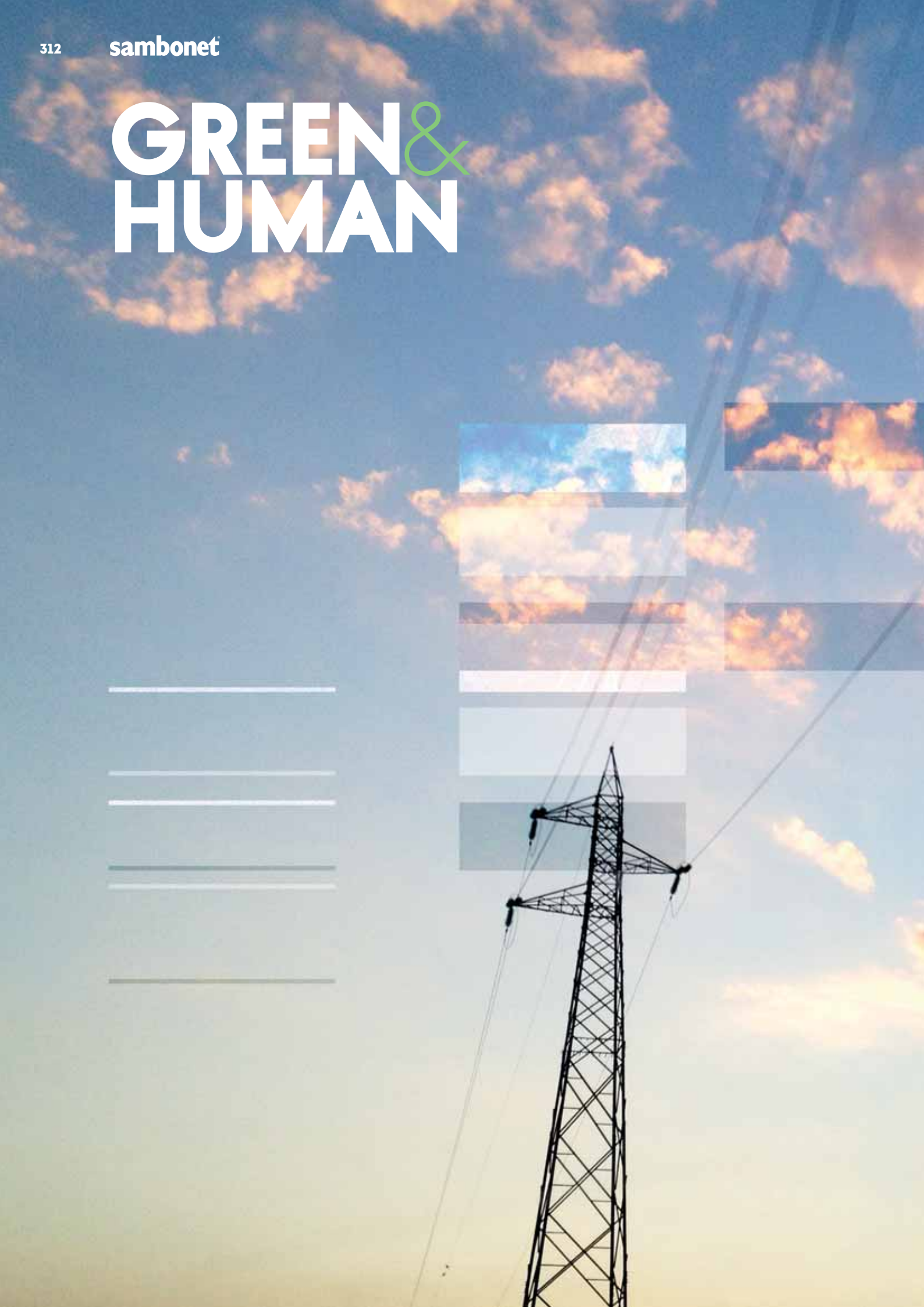
CONFINDUSTRIA AWARDS FOR EXCELLENCE

1970	**PESCIERA RST**	Roberto Sambonet	COMPASSO D'ORO ADI
1973	**SAMBONET**		TRIENNALE DI MILANO
1994	**HANNAH**	Anna Castelli Ferrieri	COMPASSO D'ORO ADI
1996	**SAMBONET**		GOOD DESIGN AWARD BY THE CHICAGO ATHENAEUM
2000	**LINEA Q** FLATWARE	Centro Stile Sambonet	NUOVISSIMI TREND & FORM
2004	**IMAGINE**	Centro Stile Sambonet	CONTRACT DESIGN INTERNATIONAL DESIGN AWARD: FIERA DI GENOVA, POLIDESIGN
2004	**S-POT**	Rodolfo Dordoni	ADI DESIGN INDEX
2006	**SAMBONET PADERNO INDUSTRIE S.P.A.**		AWARD FOR EXCELLENCE - CONFINDUSTRIA

AWARDS

2007	**TWIST** FLATWARE	Centro Stile Sambonet	RED DOT DESIGN AWARD
2007	**MENU**	Centro Stile Sambonet	RED DOT DESIGN AWARD
2008	**H-ART**	Centro Stile Sambonet	GOOD DESIGN AWARD BY THE CHICAGO ATHENAEUM
2009	**PARTY**	Centro Stile Sambonet	GOOD DESIGN AWARD BY THE CHICAGO ATHENAEUM
2010	**H-ART**	Centro Stile Sambonet	DESIGNPREIS DEUTSHLAND - NOMINEE
2011	**SPHERA**	Centro Stile Sambonet	GOOD DESIGN AWARD BY THE CHICAGO ATHENAEUM RED DOT DESIGN AWARD
2012	**EVEN**	Centro Stile Sambonet	INTERIOR INNOVATION AWARD
2013	**GIO PONTI** COLLECTION	Centro Stile Sambonet	INTERIOR INNOVATION AWARD GOOD DESIGN AWARD BY THE CHICAGO ATHENAEUM RED DOT DESIGN AWARD WALLPAPER DESIGN AWARDS

GREEN & HUMAN



THE RESPECT FOR THE ENVIRONMENT AND FOR THE PEOPLE IS A RELEVANT ISSUE FOR SAMBONET PADERNO INDUSTRIE S.P.A. CORPORATE RESPONSIBILITY.
THE COMMITMENT TO SUSTAINABLE GROWTH ON WHICH THE GROUP WAS FOUNDED HAS BEEN MAINTAINED AND PERMITS BOTH TO GUARANTEE ADEQUATE WORKING CONDITIONS IN ORDER TO SATISFY THE CHANGING NEEDS OF THE STAFF AND TO APPLY SOLUTIONS AIMED AT REDUCING THE ENVIRONMENTAL IMPACT.

FROM THIS PERSPECTIVE, THE MANAGEMENT OF ENERGY, ELECTRICITY AND WATER CONSUMPTION FOCUSES ON:

- THE USE OF ELECTRICAL ENERGY: CLEAN, RENEWABLE AND IN HARMONY WITH THE ENVIRONMENT;
- THE USE OF METHANE AS THE SOLE FUEL SOURCE;
- THE USE OF GROUND WATER FOR THE MANUFACTURING PROCESS, TO BE FULLY PURIFIED BEFORE BEING RELEASED INTO THE ENVIRONMENT;
- THE USE OF AN ADVANCED ENERGY-SAVING TECHNOLOGY.

IL RISPETTO DELL'AMBIENTE E DELLA PERSONA SONO TEMI RILEVANTI ALL'INTERNO DELLA RESPONSABILITÀ D'IMPRESA DI SAMBONETPADERNO INDUSTRIE S.P.A. IL GRUPPO HA IMPOSTATO E SVILUPPA TUTT'OGGI LA PROPRIA EVOLUZIONE CON UN IMPEGNO DI CRESCITA SOSTENIBILE GARANTENDO CONDIZIONI LAVORATIVE CHE POSSANO SODDISFARE I BISOGNI DELLE PERSONE NEI DIFFERENTI MOMENTI DELLA LORO VITA AZIENDALE E APPLICANDO SOLUZIONI VOLTE A DIMINUIRE L'IMPRONTA ECOLOGICA.
IN QUEST'OTTICA, LA GESTIONE DEI CONSUMI ENERGETICI, ELETTRICI E IDRICI È ORIENTATA A:

- IMPIEGARE ENERGIA ELETTRICA PULITA E RINNOVABILE;
- UTILIZZARE IL METANO COME UNICA FONTE DI COMBUSTIBILE;
- SERVIRSI, PER LA PRODUZIONE, DI ACQUA DI FALDA DA RESTITUIRE ALL'AMBIENTE COMPLETAMENTE DEPURATA;
- USARE TECNOLOGIA DI RISPARMIO ENERGETICO AVANZATA.

SUSTAINABILITY REPORT

SAMBONET PADERNO INDUSTRIE S.P.A. STRIVES TO IMPLEMENT FORMS OF MEASUREMENT TO ASSESS THE PUNCTUALITY, THE TRANSPARENCY AND THE EFFORTS MADE FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT.

BILANCIO DI SOSTENIBILITÀ

CORPORATE SUSTAINABILITY REPORT
http://corporate.sambonet.it/csr.html

Sambonet Paderno Industrie S.p.A. lavora per attuare forme di misurazione che siano in grado di documentare la puntualità, la trasparenza e l'impegno messo in atto per uno sviluppo sostenibile. Da qui la creazione della propria carta dei principi, 10 principi, 10 impegni su cui, attraverso un approccio preventivo e una gestione responsabile, l'Azienda costruisce il proprio futuro industriale.

UNI EN ISO 14001:2004
La certificazione ambientale garantisce i risultati di una politica ambientale volta al continuo miglioramento delle proprie performance minimizzando ogni impatto negativo delle sue attività verso l'ambiente.

BS OHSAS 18001:2007
La certificazione ha l'obiettivo di tutelare la sicurezza e la salute dei propri lavoratori e dell'ambiente lavorativo. SambonetPaderno Industrie S.p.A. è la prima Azienda appartenente al settore metalmeccanico ad ottenere l'attestazione.

THIS HAS LED TO THE PREPARATION OF THE CORPORATE CHARTER OF PRINCIPLES, 10 PRINCIPLES, 10 COMMITMENTS, ON WHICH THE COMPANY BUILDS ITS INDUSTRIAL FUTURE FROM A PERSPECTIVE BASED ON PREVENTIVE APPROACH AND STEWARDSHIP.

UNI EN ISO 14001:2004

The UNI EN ISO 14001:2004 environmental certification is the recognition that the environmental policy results in a continuous improvement of environmental performance by minimising the negative impact of its operations on the environment.

BS OHSAS 18001:2007

The OHSAS 18001:2007 safety certification has the objective of protecting the safety of the workplace and the health of workers. Sambonet Paderno Industrie S.p.A. is the first Italian company in its sector that has obtained this certification.

CERTIFICATIONS

UNI EN ISO 22000

Sambonet Paderno Industrie is the first company in its industry that has been awarded the EN UNI ISO 22000:2005 certification. This certification attests to the highest international standard both for the Group and for the whole food and beverage industry. The implementation of its requirements, along with the implementation of HACCP (Hazard Analysis and Critical Control Points, a hygiene system that prevents contamination hazards), ensures the provision of a safe and impeccable service to customers by meticulously and scrupulously assessing the hygienic and safety conditions of activities and products. This is a guarantee not only for HoReCa professionals, but also, and foremost, for final consumers.

UNI EN ISO 22000

Prima nel suo settore Sambonet Paderno Industrie S.p.A. ha ottenuto la certificazione UNI ISO 22000:2005. Così come per l'intero comparto food and beverage, anche per il Gruppo la UNI EN ISO 22000:2005 rappresenta lo standard di più alto livello su scala internazionale. L'applicazione dei suoi requisiti, congiuntamente all'applicazione dell'HACCP (Hazard Analysis and Critical Control Points, sistema di autocontrollo igienico che previene i pericoli di contaminazione), garantisce alla clientela un servizio sicuro ed impeccabile attraverso una valutazione puntuale e scrupolosa delle condizioni igieniche e sanitarie delle attività e dei prodotti. Una garanzia di tutela non solo per il personale del canale professionale ma anche, e soprattutto, per il consumatore finale

UNI EN ISO 9001:2008

This quality certification ensures compliance with the requirements of the international UNI EN ISO 9001:2008 standard, which guarantees the production and sale of quality products that fully meet customers' needs and expectations.

UNI EN ISO 9001:2008

La certificazione di qualità conforme ai requisiti della normativa internazionale garantisce la produzione e la commercializzazione di prodotti di qualità, che soddisfino pienamente i requisiti e le aspettative del cliente.

NSF

Some products by Sambonet Paderno Industrie S.p.A. have obtained the prestigious NSF (National Sanitation Foundation) certification for compliance with the strict standards applied in the USA to materials in contact with foodstuffs. The NSF mark is a guarantee for manufacturers, inspectors and users.

NSF

La certificazione è stata conseguita per alcuni prodotti grazie al superamento delle rigorose norme applicate negli USA circa i materiali a contatto con gli alimenti. Il marchio NSF (National Sanitation Foundation) è sinonimo di garanzia per i costruttori, ispettori ed utilizzatori.

GOST

Some products by Sambonet Paderno Industrie S.p.A. have been awarded the Russian certification GOST (GOST R) by the Federal Agency for Technical Regulation and Metrology (aka GOSSTANDART), attesting to the compliance with the standards applied on the Russian market. The acronym GOST stands for "Gosudarstvennyj Standard", which means "State Standard" in Russian.

GOST

La certificazione russa GOST (GOST R.), riconosciuta dall'Agenzia Federale per la Tecnica e la Metrologia GOSSTANDART per alcuni articoli, garantisce la conformità di tali prodotti rispetto agli standard applicati dal mercato russo. La sigla GOST è un'abbreviazione di "Gosudarstvennyj Standard" che in russo significa "Standard di Stato".

AEO

In 2008 Sambonet Paderno Industrie S.p.A. obtained the AEO Certification for Customs Simplifications and Security and Safety, valid for the EU. This programme provides a framework for governing customs regulations, guaranteeing that the company provides a reliable and secure service within the international supply chain. In addition, in 2011, Sambonet Paderno Industrie S.p.A obtained the mutual recognition of the AEO programme with the Japanese customs administration, thus further improving customs relations with Japan.

AEO

La certificazione comunitaria AEO Semplificazioni doganali e Sicurezza, conseguita nel 2008, garantisce un'attività disciplinata della regolamentazione doganale dell'azienda qualificandola in fatto di affidabilità e sicurezza nella catena di approvvigionamento internazionale. Nel 2011, inoltre, Sambonet Paderno Industrie S.p.A. ha ottenuto il mutuo riconoscimento del programma AEO con l'amministrazione doganale giapponese, condizione che favorisce ulteriormente i rapporti con il paese.

KNOWN CONSIGNOR

The "Known Consignor" approval issued by ENAC (Italian Civil Aviation Authority) certifies that the company is an originator of cargo suitable for carriage on any aircraft, in compliance with common safety procedures and provisions.

MITTENTE CONOSCIUTO

L'approvazione "Mittente Conosciuto" rilasciata da ENAC (Ente Nazionale Aviazione Civile) riconosce l'Azienda come sito d'origine di merce idonea al trasporto su aeromobili di qualsiasi tipo, in conformità alle procedure e disposizioni comuni di sicurezza.

ECCELLENZA 2006

This prestigious certificate of Excellence, awarded by Certiquality to Sambonet Paderno Industrie S.p.A. for the implementation of an integrated Quality, Environmental and Safety management system, has been granted only to few companies in Italy that have obtained the ISO 9001, ISO 140001 and BS OHSAS 18001 certifications.

ECCELLENZA 2006

Certiquality ha attribuito a Sambonet Paderno Industrie S.p.A. il Certificato di Eccellenza per aver implementato un sistema di gestione integrata di Qualità, Ambiente e Sicurezza. L'ambito riconoscimento è ottenuto da poche aziende in Italia certificate ISO 9001, ISO 140001 e BS OHSAS 18001.

AWARD FOR EXCELLENCE

In 2006 Sambonet Paderno Industrie S.p.A. received the Award for Excellence for Innovation by Confindustria (the main organization representing Italian manufacturing and services companies) with reference to the framework for innovation of the EFQM–European Foundation for Quality Management.

AWARD FOR EXCELLENCE

Nel 2006 Sambonet Paderno Industrie S.p.A. è stata insignita dell'Award for Excellence per l'innovazione, rilasciato da Confindustria in riferimento al framework per l'innovazione dell'EFQM–European Foundation for Quality Management.

ISO 22000:2005 CERTIQUALITY SISTEMA DI GESTIONE PER LA SICUREZZA ALIMENTARE CERTIFICATO CERTIFICATO N° 18888

UNI EN ISO 9001:2000 CERTIQUALITY SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO CERTIFICATO N° 10571

UNI EN ISO 14001 CERTIQUALITY SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE CERTIFICATO CERTIFICATO N° 8728 LIMITATAMENTE AL SITO DI: ORFENGO

OHSAS 18001 CERTIQUALITY SISTEMA DI GESTIONE SICUREZZA CERTIFICATO CERTIFICATO N° 10573 LIMITATAMENTE AL SITO DI: ORFENGO

CERTIFICAZIONE DI ECCELLENZA UNI EN ISO 9001 UNI EN ISO 14001 OHSAS 18001 CERTIQUALITY SISTEMI DI GESTIONE CERTIFICATI CERTIFICATO N° 093

CONFINDUSTRIA AWARDS FOR EXCELLENCE

NSF

API50

AEO IT AEOF 09 0064

PRODUCTS

The articles in the Paderno catalogue are made using top-quality materials and are compliant with all the safety and suitability requirements for sale. Specifically, they comply with:

- European Directive 1935/2004/EEC about materials and objects in contact with foodstuffs.
- FDA (Food and Drug Administration) Regulation no. 21CFR 177.2600.

The articles produced and sold by Sambonet Paderno Industrie S.p.A. comply with the following standards:

A. METAL OBJECTS

Objects made of metal or metal alloy are made in accordance with good manufacturing practices (GMP Regulation EC 2023/2006). In Italy, items made of stainless steel, aluminium, tin plate and chromed plate must comply with some specific regulations:

- steel items must comply with the Ministerial Decree of 21 March 1973, as updated by Ministerial Decree no. 258 of 21 December 2010;
- aluminium items must comply with Ministerial Decree no. 76 of 18 April 2007;
- tin plate items must comply with Ministerial Decree of 18 February 1984, as amended;
- chromed plate items must comply with Ministerial Decree no. 246 of 1 June 1988.

B. CERAMIC OBJECTS

Ceramic objects are suitable for contact with foodstuffs, as they are compliant with the specific requirements set out in the Italian Ministerial Decree of 4 April 1985 as amended (which transposes Directives 84/500/EEC and 2005/31/EC).

C. GLASS AND WOODEN OBJECTS

Glass and wooden objects meet the requirements set out in the Italian Ministerial Decree of 21 March 1973 as amended.

D. PLASTIC MATERIALS

Products made of plastic materials comply with:

- Regulation no. 2002/72 (and subsequent amendments) and Regulation no. 10/2011/EU (PIM);
- EEC Directive no. 93/10 on regenerated cellulose film and subsequent amendments;
- the recommendations from the BfR (Bundesinstitut für Risikobewertung – German Federal Institute for Risk Assessment);
- the Italian Ministerial Decree of 21 March 1973, the Decree of 23 April 2009 (additives), Decree no. 220 of 26 April 1993 and Ministerial Decree no. 338 of 22 July 1998.

Plastic materials are made in accordance with good manufacturing practices (GMP Regulation EC 2023/2006).

Gli articoli presenti nel catalogo Paderno sono realizzati con materiali di primissima qualità, dotati di tutti i requisiti di sicurezza e idoneità necessari per la loro commercializzazione. Nello specifico sono conformi:

- alla direttiva europea 1935/2004/CEE, relativa ai materiali e oggetti destinati al contatto con gli alimenti.
- alla normativa americana FDA (Food and Drug Administration) 21CFR 177.2600.

Gli articoli sono inoltre conformi alle seguenti norme:

A. OGGETTI METALLICI

Gli oggetti metallici o in lega metallica vengono realizzati seguendo le buone pratiche di fabbricazione (GMP Regolamento CE 2023/2006). In Italia gli articoli in acciaio inox, alluminio, banda stagnata e cromata devono essere conformi a una specifica normativa:

- in acciaio al DM 21/03/1973 aggiornato con il DM 258 del 21 dicembre 2010;
- in alluminio al DM 76 del 18 aprile 2007;
- in banda stagnata al DM del 18 febbraio 1984 smi;
- in banda cromata sono conformi al DM 246 del 1 giugno 1988.

B.OGGETTI IN CERAMICA

Gli oggetti in ceramica risultano essere idonei al contatto con gli alimenti rispondendo ai requisiti specifici stabiliti dal DM 4 aprile 1985 e smi (recepimento della Direttiva 84/500/CEE e 2005/31/CE).

C. OGGETTI VETRO E LEGNO

Gli oggetti in vetro e legno soddisfano i requisiti del DM 21/03/73 e smi.

D. MATERIALI PLASTICI

I prodotti realizzati in materiali plastici sono conformi a:

- al Regolamento n. 2002/72 (e suoi emendamenti) e al Regolamento 10/2011/UE (PIM);
- alla Direttiva CEE sui film di cellulosa rigenerata n. 93/10 e suoi emendamenti;
- alle raccomandazioni BfR (Bundesinstitut für Risikobewertung – Istituto federale tedesco per la valutazione del rischio);
- risultano essere conformi al DM 21/03/73, al Decreto 23/04/2009 (additivi), al Decreto 220 del 26/04/1993 ed al DM 338 del 22/07/98.

I materiali plastici vengono prodotti seguendo le buone pratiche di fabbricazione (GMP Regolamento CE 2023/2006).

ASEC LAB
ALIMENTARY SECURITY CONTROL LABORATORY

The items produced and sold by Sambonet Paderno Industrie S.p.A. not only comply with applicable regulations, but are also systematically tested. The Company can guarantee the suitability and safety of its products as it has established a specific workgroup and the ASEC Lab (Alimentary Security Control) internal laboratory, which analyses the materials intended to come into contact with foodstuffs.

At the end of the accreditation process started in 2013, the migration tests supporting the declarations of conformity issued by ASEC Lab, certified as an accredited test laboratory, will be recognized and accepted by any national and international agency.

Oltre alla conformità rispetto alle norme vigenti, gli articoli prodotti e commercializzati da Sambonet Paderno Industrie S.p.A. sono controllati in maniera sistematica.

Grazie alla costituzione di un gruppo di lavoro e del laboratorio interno ASEC Lab (Alimentary Security Control), specializzato nell'analisi di materiali destinati al contatto con gli alimenti, l'Azienda è in grado di garantire l'idoneità e la sicurezza dei propri prodotti. Terminato il percorso di accreditamento intrapreso nel corso del 2013, i test di migrazione a supporto delle dichiarazioni di conformità rilasciate da ASEC Lab, in qualità di laboratorio di prova accreditato, potranno essere riconosciuti e accettati da qualsiasi ente nazionale e internazionale.

INDEX

SOMMARIO
INHALT
SOMMAIRE
SUMARIO

INDEX

ENGLISH

ITALIANO

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

A, B

Accessories	298-300
Adapter bar gn	234, 247
America	196
Asia	197-205, 242-243
Asia 2000	211-221
Asparagus tongs	151
Atlantic	222-231, 245-246
Bar spoon	299
Beverage server, insulated	300
Big wine party tub	301
Boston shaker	298
Bottle cooler	70, 113, 171, 301
Bottle opener	297
Bottle stand	63-64, 125, 303
Bottle stopper	110, 299
Bowl	63, 68-69, 82-83, 247
Bowl, small	68, 86-89, 94, 110, 114
Brandy warmer	300
Bread basket	63, 84, 86, 89, 91, 94, 114, 128, 163, 183, 188, 303, 308-309
Bread plate	148
Bread stand	141, 232
Bread/pastry tongs	151
Buffet rack	305
Buffet showcase, cooled	242-246
Butter cup	110, 164, 300
Butter cup	122-123, 164, 187
Butter cup spare porcelain	300
Butter spreader, set 6 pcs	153

C

Cake server	153
Cake stand	141-142, 170, 206, 232
Cake tray with cover	308
Can opener	297
Candle base	114
Candle holder	71, 79, 110, 175
Candlestick	79, 174-175, 191
Candlestick/candle holder	74-75, 114, 143, 175, 190-191
Carving fork	293
Cash tray	110, 131, 165, 186
Caviar cup	123, 165, 187
Caviar flatware	300
Caviar fork, mother of pearl	300
Caviar set	183
Caviar spatula, mother of pearl	300
Caviar spoon, mother of pearl	300
Centerpiece	69, 73, 84, 89
Chafing-dish	178-179, 188,196-199, 211-212, 222-228, 231, 238
Chilli mill	306
Cigar ash-tray	302
Cloche for wedding cake stand	170, 206
Clutch	236, 238
Cocktail measuring cup double	298
Cocktail spatula	156
Cocktail strainer	299
Coffee dispenser solid alcohol heating	201, 215, 217
Coffee pot	101, 109, 117, 121, 147, 160, 206
Colander for stock pot	290
Cookware	290-291
Cooled juice pitcher	221
Corkscrewer	299
Cover	101, 176, 205, 221, 247, 291
Cover for milk pot	101
Cover for oval meat dish	168, 171
Cover for sherbet pot	171
Cover for soup tureen & vegetable dish	129, 135
Cover for sugar bowl	120, 160
Cover, roll-top	247, 309
Creamer	109, 121, 147, 160
Cruet set	64, 69, 85, 91, 125, 161
Cup with foot	128, 164
Cutting board	85, 247, 294

D, E, F

Dish cover	133-134, 185
Dish-warmer	303
Divisible kitchen scissors	297
Dome cover for dish	134, 168, 185
Egg cup	300
Electric heating unit	236, 240
Escargot fork	153, 128, 189
Escargot plate	128, 165, 184
Escargot tongs	151
Europa	244
Eutectic pads	201, 215, 247
Finger bowl	128, 164, 183
Fish dish	132, 169, 184, 207
Fish serving fork	153
Fish serving knife	153
Flambé burner	145
Flambé pan	145
Flatware	14-53
Flower vase	101, 110, 141, 164
Folding table	253
Food pan	234, 247
Food pan, round	238
Fork roaste	153
Fruit basket	303
Fruit bowl	89, 91, 94, 141
Fruit salad bowl	141, 232
Fruit stand	140-142, 170-171, 207
Fruit tongs	152
Frypan	291
Fuel	236, 240
Fuel holder kit	236, 240

G, H, I

Glass	205, 221, 247
Gn cover	309
Grape scissor	155
Grated cheese pot	63, 85, 87, 90, 128, 130, 149, 161, 183
Grater	296
Grid for oyster plate	205
Herbs mill	306
Holder	89, 236, 238, 295, 304, 308
Honey holder	102
Hors d'oeuvre tray	165
Hors d'oeuvres & pastry pliers	150
Ice bucket	138, 171, 189, 301
Ice cream cup	128, 164
Ice cream scoop	299
Ice spoon	154
Ice tea spoon	152, 299
Ice tongs	151
Induction cooker	230
Inovan	81
Insulated ice bucket	70, 113, 138

J, K, L

Jam & honey holder	102, 122
Jam/honey stand	143, 233
Juice dispenser	201, 215
Knifes	54-55, 128, 150-156, 292-294
Ladle	154-155, 295
Lemon squeezer	299
Lid for juice pitcher	204, 221
Lobster cracker	297
Lobster pick	297

M, N

Meat dish, round	131-132, 134, 168, 185
Meat tenderizer	296
Milk boiler	291

Milk dispenser 304
Milk dispenser 304
Milk pot 101, 109, 117, 121, 147, 160
Mirrors 248
Mixing glass 298
Monoportion fork 154
Monoportion spoon 154
Multipurpose bowl 188
Multipurpose tongs 152
Mustard pot 122, 161
Napkin holder 79, 100, 110, 302
Napkin holder 63-64, 161, 305
Nut-cracker 297

O, P

Oil & vinegar set 125, 149, 161, 183, 210
Oil pourer 69, 100
Oval meat dish 132, 169, 184
Oven dish/china 81, 133, 135, 169, 177-179
Oyster fork 153
Oyster knife 293
Oyster plate 304
Oyster plate set 89
Oyster plate with crystal 128
Parmesan spoon 154
Party forks 156
Party spoons 156
Pastry pliers 151
Pastry stand 142-143, 170, 206, 233
Paté holder 161
Pepper grinder 306-307
Pepper shaker 102, 107, 124, 163
Petite marmite 226
Pie pliers 150
Pinzimonio set 89
Plate cover, round 133
Plates 200, 214
Pliers 150-152
Porcelain insert 238
Poultry shears 297
Punch bowl 137, 232, 301
Punch bowl ladle 137, 174

R, S

Relish dish 122, 164, 182, 305
Rice ladle 155
Ring insert for bottle and glasses 137, 174, 232
Salad bowl 295
Salt & pepper set 148
Salt grinder 306-307
Salt shaker 102, 107, 124, 163
Salt spoon 154
Salt/pepper dispenser 69
Samovar 216, 304
Sauce boat, oval 125, 163, 182
Sauce bowl 114
Sauce spoon 154
Saucepan 290-291
Saucer 84-85, 87, 90, 125, 130, 303
Serving fork 155
Serving pliers 150
Serving spoon 155
Shaker 110, 298
Sherbet pot 171
Show plate 63-64, 82, 87, 91, 107, 117, 131, 168, 184, 303
Skimmer 295
Slotted turner 295
Small spoon 102
Soap dispenser 102
Soufflé cup 123, 165, 187
Soup cup 123, 164, 187
Soup tureen with cover 129, 176, 188, 210
Spaghetti fork 155
Spaghetti server 295
Spaghetti tongs 151
Square tray 87, 91, 107, 169
Steamer 291
Stock pot 290
Sugar bowl 109, 117, 120-121, 147, 160
Sugar tongs 152
Sugar/tea bags holder 102, 110, 122, 160, 305
Supreme cup 123, 165, 187
Swivelling oyster stand 205
Swivelling showplate 308
Swivelling stand 203, 205, 219, 221
Swivelling stand, cooled 202, 218

T

Table cigar cutter 302, 304
Table clip for bag 302
Table clip for wine buchet 302
Table crumbler 303
Table mat 101
Table mat 97-99, 145, 171
Table number 144, 161
Table number stand 144, 171
Tall container 102
Tea pot 109, 117, 121, 147, 160, 206
Tea strainer 300
Thermoregulator 236, 240
Toast rack 110
Toast/pastry tongs 151
Tongs 150-152
Toothpick holder 124, 163
Tray 63, 69-70, 73, 82-83, 85, 87, 89, 91, 94, 101, 107, 110, 131-133, 148-149, 165, 168-169, 184-186, 207, 247, 253
Tray gn 247
Tray, oval 132, 133, 184, 185
Tray, rectangular 63, 73, 82, 85, 87, 94, 107, 133, 148-149, 169, 186, 207
Tray, round 68-70, 83, 89, 107, 132, 149, 168, 185-186, 207
Trolley 252-287
Truffle-slicer 304

U, V, W, Y

Underliner 123, 165, 187
Vacuum jug 122, 233, 304
Vase 77
Vegetable dish 129, 135, 176-177, 188, 238
Vegetable dish escoffier 1 compartments 135
Vegetable/meat tongs 152
Vegetables pliers 151
Vichyssoise cup 123, 165, 187
Vinegar dispenser 69, 100
Water pitcher 109, 117, 121, 147, 160, 204, 206, 220, 233
Wine basket 302
Wine cooler 70, 95, 113, 117, 138, 174, 189, 301
Wine cooler stand 95, 113, 139, 174
Wine holder 139, 171, 302
Yogurt dispenser, cooled 205, 220

A, B

Accessori	298-300
Acetiera	69, 100
Agitatore boston	298
Alzata dolci	142-143, 170, 206, 233
Alzata frutta	140-142, 170-171, 207
Alzata girevole	203, 205, 219, 221
Alzata girevole frutti di mare	205
Alzata girevole, refrigerata	202, 218
Alzata pane	141, 232
Alzata portamarmellata	143, 233
Alzata torta	141-142, 170, 206, 232
America	196
Anello portabottiglie/bicchieri	137, 174, 232
Antipastiera	165
Appendi borsetta	302
Apribottiglie	297
Apriostriche	293
Apriscatole	297
Asia	197-205, 242-243
Asia 2000	211-221
Atlantic	222-231, 245-246
Bacinella	234, 247
Base candelabro/candela	114
Base portacandela	110
Batticarne a pugno	296
Bicchiere in vetro	298
Bollilatte	291
Brocca acqua	109, 117, 121, 147, 160, 204, 206, 220, 233
Bugia	79

C

Caffettiera	101, 109, 117, 121, 147, 160, 206
Candelabro/candeliere	74-75, 114, 143, 175, 190-191
Caraffa	300
Caraffa termica	122, 233, 304
Carrello	252-287
Casseruola	290-291
Cavatappi	299
Centro tavola	69, 73, 84, 89
Cestino agrumi	303
Cestino vino	302
Cesto pane	63, 84, 86, 89, 91, 94, 114, 128, 163, 183, 188, 303, 308-309
Ciotola	63, 68-69, 82-83, 247
Ciotola vetro	205, 221, 247
Ciotolina	68, 86-89, 94, 110, 114
Cloche per alzata torta	170, 206
Cloche per piatto	134, 168, 185
Colapasta per pentola	290
Colino cocktail	299
Coltelli	54-55, 128, 150-156, 292-294
Coltello servire pesce	153
Combustibile	236, 240
Contenitore	295
Coperchio	101, 176, 205, 221, 247, 291
Coperchio brocca	204, 221
Coperchio gn	309
Coperchio lattiera	101
Coperchio per legumiera/zuppiera	129, 135
Coperchio per piatto ovale	168, 171
Coperchio per sorbettiera termica	171
Coperchio roll-top	247, 309
Coperchio zuccheriera	120, 160
Coppa burro	122-123, 164, 187
Coppa caviale	123, 165, 187
Coppa cocktail scampi	123, 165, 187
Coppa con piede	128, 164
Coppa crema/potage	123, 164, 187
Coppa gelato	128, 164
Coppa lavadita	128, 164, 183
Coppa punch	137, 232, 301
Coppa soufflé	123, 165, 187
Coppa vichyssoise	123, 165, 187
Coppetta	188
Coppino	154-155
Copribottiglia	110, 299
Copripiatto	133-134, 185
Copritoast	133
Cremiera	109, 121, 147, 160
Cucchiaini cocktail	156
Cucchiaino caviale	300
Cucchiaino sale	154
Cucchiaio agitatore	299
Cucchiaio bibita	152, 299
Cucchiaio ghiaccio	154
Cucchiaio monoporzione	154
Cucchiaio parmigiano	154
Cucchiaio risotto	155
Cucchiaio salsa	154
Cucchiaio servire	155
Cuocivapore	291

D, E, F

Distributore latte	304
Distributore latte	304
Distributore latte	304
Distributore succhi	201, 215
Dosatore sale e pepe	69
Espositore	305
Europa	244
Eutettici	201, 215, 247
Forbice da cucina	297
Forbice uva	155
Forchetta lumache	153, 128, 189
Forchetta monoporzione	154
Forchetta servire	155
Forchetta servire pesce	153
Forchettina caviale	300
Forchettina ostriche	153
Forchettine cocktail	156
Forchettone	293
Forchettone arrosto	153
Forchettone spaghetti	155
Formaggiera	63, 85, 87, 90, 128, 130, 149, 161, 183
Fornello crêpe suzettes	145
Frizioni	236, 238
Fruttiera	89, 91, 94, 141

G, I, L

Glacette termica	70, 113, 171, 301
Grattugia	296
Griglia per alzata frutti mare	205
Inovan	81
Insalatiera	295
Lampada da tavolo	71, 110, 175
Lattiera	101, 109, 117, 121, 147, 160
Legatovagliolo	63-64, 161, 305
Legumiera	129, 135, 176-177, 188, 238
Legumiera escoffier	135

M, N, O

Macina peperoncino	306
Macinaerbe	306
Macinapepe	306-307
Macinasale	306-307
Menage	64, 69, 85, 91, 125, 161
Mestolo	154, 295
Mestolo coppa punch	137, 174
Misurino cocktail, doppio	298
Molla asparagi	151
Molla carne e verdure	152
Molla frutta	152
Molla ghiaccio	151
Molla lumache	151

Molla pane e pasticceria 151
Molla spaghetti 151
Molla toast e dolci 151
Molla universale 152
Molla zucchero 152
Molle 150-152
Numero tavola 145, 171
Oliera 69, 100

P

Padella 291
Padella crêpes suzettes 145
Pala torta 153
Paletta forata 295
Palettina 102
Passathè 300
Pentola alta 290
Pentole 290-291
Petite marmite 226
Piastra elettrica 236, 240
Piastra induzione 230
Piattino quadro 90
Piatto frutti di mare 304
Piatto lumache 128, 165, 184
Piatto ostriche 128
Piatto ovale 132, 169, 184
Piatto pane 148
Piatto pesce 132, 169, 184, 207
Piatto presentazione 63-64, 82, 87, 91, 107, 117, 131, 168, 184, 303
Piatto tondo 131-132, 134, 168, 185
Pinza aragosta 297
Pinza per antipasti e dolci 150
Pinza per dolci 151
Pinza per servire 150
Pinza per torta 150
Pinza per verdure 151
Pinze 150-152
Pirofila/porcellana 81, 133, 135, 169, 177-179
Porcellana 238
Porcellana per coppa burro 300
Porta bustine zucchero/tè 102, 110, 122, 160, 305
Porta paté/burro/caviale 161
Porta sapone 102
Porta toast 110
Porta yogurt refrigerato 205, 220
Portaburro 110, 164, 300
Portacandela 79, 174-175, 191
Portamarmellata e salsa 102, 122
Portamiele 102
Portanumero da tavola 144, 161
Portasalatini 122, 164, 182, 305
Portasalse 114
Portasigaro 302
Portaspazzolini 102
Portastecchi 124, 163
Portatovaglioli 79, 100, 110, 302
Portauovo 300
Portavivande tondo 238
Porzionatore gelato 299
Posate 14-53
Posate caviale 300

R, S

Raccoglibriciole 303
Rechaud 178-179, 188
Rinfrescamacedonia 141, 232
Salsiera 125, 163, 182
Samovar 216, 304
Scaldabrandy 300
Scaldacaffè a combustibile solido 201, 215, 217
Scaldapiatti 303
Scaldavivande 196-199, 211-212, 222-228, 231, 238
Schiaccianoci 297
Schiumarola 295
Secchio ghiaccio 138, 171, 189, 301
Secchio ghiaccio termico 70, 113, 138
Secchio portabottiglie 301
Secchio spumante/champagne 95, 138, 174, 189, 301
Secchio vino 70, 113, 117, 138, 189, 301
Senapiera 122, 161
Separatore gn 234, 247
Servispaghetti 295
Servizio caviale 183
Servizio menage 64, 69, 85, 91, 125, 161
Servizio olio & aceto 125, 149, 161, 183, 210
Set espositore refrigerato 221
Set frutti di mare 89
Set pinzimonio 89
Set porta combustibile solido 236, 240
Set sale e pepe 148
Shaker 110, 298
Sorbettiera termica 171
Sottobicchiere 84-85, 87, 125, 130, 303
Sottobottiglia 63-64, 125, 303
Sottocoppa 123, 165, 187
Sottopiatto 63-64, 82, 87, 91, 107, 117, 131, 168, 184, 303
Spargipepe 102, 107, 124, 163
Spargisale 102, 107, 124, 163
Spatola burro 153
Spatola caviale 300
Spatola cocktail 156
Specchi 248
Spremilimone 299
Stiletto aragosta 297
Supporto 89, 236, 238, 304, 308
Supporto numero da tavola 144, 171
Supporto secchiello da tavola 302
Supporto secchio spumante 139, 174
Supporto secchio vino 95, 113

T, V, Z

Tagliasigari 302, 304
Tagliatartufi 304
Tagliere 85, 247, 294
Tappo bottiglia 110, 299
Targhette 200, 214
Tavolino pieghevole 253
Teiera 109, 117, 121, 147, 160, 206
Termoregolatore 236, 240
Tortiera con coperchio 308
Tovaglietta per vassoio 101
Tovagliette americane 97-99
Trinciapollo 297
Vasetto 77
Vasetto fiori 101, 110, 141, 164
Vassoio 63, 69-70, 73, 82-83, 85, 87, 89, 91, 94, 101, 107, 110, 131-133, 148-149, 165, 168-169, 184-186, 207, 247, 253
Vassoio conto 110, 131, 165, 186
Vassoio gn 247
Vassoio ovale 132, 133, 184, 185
Vassoio quadro 87, 91, 107, 169
Vassoio rettangolare 63, 73, 82, 85, 87, 94, 107, 133, 148-149, 169, 186, 207
Vassoio tondo 68-70, 83, 89, 107, 132, 149, 168, 185-186, 207
Versavino 139, 171, 302
Vetrina girevole 308
Vetrina refrigerata 242-246
Zuccheriera 109, 117, 120-121, 147, 160
Zuppiera 129, 176, 188, 210

A, B

America 196
Asia 197-205, 242-243
Asia 2000 211-221
Asuutellplatte, oval 132, 133, 184, 185
Atlantic 222-231, 245-246
Austellplatte, rechteckig 63, 73, 82, 85, 87, 94, 107, 133, 148-149, 169, 186, 207
Austerngabel 153
Austernöffner, kunstoffgriff 293
Austernplatte 128, 304
Austernplatte-satz 89
Austernständer 205
Barlöffel 299
Behalter 295
Besteck 14-53
Blumenvase 101, 110, 141, 164
Boston shaker 298
Bowle für obstsalat 141, 232
Bowleschöpfer 137, 174
Brandywärmer 300
Bratenplatte, oval 132, 169, 184
Bratenplatte, rund 131-132, 134, 168, 185
Brennstoffhalterung 236, 240
Brennstoffhalterung-set 236, 240
Brot/gebäckzange 151
Brotkorb 63, 84, 86, 89, 91, 94, 114, 128, 163, 183, 188, 303, 308-309
Brotständer auf fuß 141, 232
Brotteller 148
Büffet-kühl-vitrine 242-246
Büffet-ständer 203, 205, 219, 221, 305
Büffet-ständer drehbar 202, 218
Butterkühler 122-123, 164, 187
Butterschale 110, 164, 300
Butterstreicher 156
Butterstreicher, 6 stk 153

C, D, E

Chafing-dish 178-179, 188, 196-199, 211-212, 222-228, 231, 238
Cocktaildoppelmaß 298
Cocktailsieb 299
Dampfkasserolle 291
Deckel 101, 176, 205, 221, 247, 291
Deckel für gemüseschüssel 129, 135
Deckel für sorbetbehälter, isoliert 171
Deckel zuckerdose 120, 160
Dosenöffer 297
Eierbecher 300
Einsatz für austernständer 205
Einsatzbehälter, rund 238
Eis löffel 154
Eisbehaelter 138, 171, 189, 301
Eisbehälter, isolier 70, 113, 138
Eisportionierer 299
Eisschale 128, 164
Eiswasserkrug 109, 117, 121, 147, 160, 204, 206, 220, 233
Eiszange 151
Elektro-heizelement 236, 240
Escoffier-gemüseschale 135
Essig/ölgestell 125, 149, 161, 183, 210
Essigflasche 69, 100
Europa 244

F, G

Fingerschale 128, 164, 183
Fischplatte 132, 169, 184, 207
Fischvorlegemesser 153
Fishvorlegegabel 153
Flambierpfanne 145
Flambier-rechaud 145
Flaschen-/gläsereinsatzring für punshbowle 137, 174, 232
Flaschenkühler 70, 113, 171, 301
Flaschenöffner 297
Flaschenteller 63-64, 125, 303
Fleishtopf 290-291
Frischeschale kühlbar 221
Fruchtschale 89, 91, 94, 141
Gebäckständer 140-143, 170-171, 206-207, 233
Gebäckzange 151
Geflügelschere 297
Gemüse/fleischzange 152
Gemüseschüssel 129, 135, 176-177, 188, 238
Gießer 109, 121, 147, 160
Glas/untersätzer 84-85, 87, 125, 130, 303
Glasschalen 205, 221, 247
Gn kuppelhaube 309
Gn-behälter 234, 247

H, I, K

Hoher suppentopf 290
Honigbehälter 102
Hummer/cocktailschale 123, 165, 187
Hummergabel 297
Hummerzange 297
Induktionsherde 230
Inovan 81
Kaffeedispenser brennstoff beheizt 201, 215, 217
Kaffeekanne 101, 109, 117, 121, 147, 160, 206
Käsedose 63, 85, 87, 90, 128, 130, 149, 161, 183
Kaviar-bestecke, perlmutt 300
Kaviarkühler 123, 165, 187
Kaviar-set 183
Kaviarset, perlmuttern 300
Kerzenleucht 79, 174-175, 191
Klapptisch tablettisch mit gestell, klappbar 253
Kochgeschirr 290-291
Korkenzieher 299
Kotelettklopfer 296
Kräutermühle 306
Krug 300
Krümelsammler 303
Küchengabel 293
Küchenschere, teilbar 297
Kuchenstaender 141-142, 170, 206, 232
Küchenwender, perforiert 295
Kuchenzange 150
Kühlakkus 201, 215, 247
Kühl-set drehbar 308
Kunststoffnummer 145, 171
Kupplung 236, 238

L, M, N, O

Leuchter 74-75, 114, 143, 175, 190-191
Leuchter, 79
Limonadenlöffel 152, 299
Menage 64, 69, 85, 91, 125, 161
Messer 54-55, 128, 150-156, 292-294
Milchcasserolle 291
Milchgießer 101, 109, 117, 121, 147, 160
Milchkanne 304
Mini-löffel 102
Monoporzion-gabel 154
Monoporzion-löffel 154
Nußknacker 297
Obstkorb 303
Obstzange 152
Ölflasche 69, 100

P

Paprikamühle 306
Parmesanlöffel 154
Partygabeln 156
Partylöffel 156
Pasteten-/butter-/kaviardose 161

Petite marmite 226
Pfanne 291
Pfeffer 110
Pfeffer/salzstreuer 148
Pfeffermühle 306-307
Pfefferstreuer 102, 107, 124, 163
Pinzimonio-satz 89
Platzteller 63-64, 82, 87, 91, 107, 117, 131, 168, 184, 303
Porzellaneinsatz 238
Porzellanschale 81, 133, 135, 169, 177-179, 300
Punchbowle 137, 232, 301

R, S

Raffel 296
Rechaud-batterien 303
Rechnungstablett 110, 131, 165, 186
Reislöffel 155
Rolltop deckel 247, 309
Rotweinhalter 139, 171, 302
Rührglas 298
Saftdispenser 201, 215
Saftkannendeckel 204, 221
Salad-/gemüsezange 151
Salatschüssel 295
Salz&pfeffer spender 69
Salzlöffel 154
Salzmühle 306-307
Salzstreuer 102, 107, 124, 163
Samovar 216, 304
Sauce löffel 154
Saucenschale 114
Sauciere, oval 125, 163, 182
Schale 63, 68, 82-83,86-89, 94, 110, 114, 247
Schale auf fuß 128, 164
Schale fur konfitürgläser 102, 122
Schale mit deckel 69, 73, 84, 89
Schaumlöffel 295
Schilder 200, 214
Schneckengabel 153, 128, 189
Schneckenplatte 128, 165, 184
Schöpfer 154-155, 295
Seifenspender 102
Seiher für suppentopf 290
Senfgefäß 122, 161
Serviergabel 155
Servierlöffel 155
Servierzange 150
Serviettenhalter 79, 100, 110, 302
Serviettenring 63-64, 161, 305
Shaker 110, 298
Sorbetbehälter, isoliert 171
Soufflèschale 123, 165, 187
Spaghettilöffel 295
Spaghettivorlegegabel 155
Spaghettizange 151
Spargelzange 151
Speiseglocke 134, 168, 170, 185, 206
Speiseglocke, oval 168, 171
Speiseglocke, rund 133-134, 185
Spiegel 248
Ständer 89, 236, 238, 304, 308
Ständer für weinkühler 95, 113
Stopfen 110, 299
Suppenschale 123, 164, 187
Suppenschüssel mit deckel 129, 176, 188, 210

T

Tablett 63, 69-70, 73, 82-83, 85, 87, 89, 91, 94, 101, 107, 110, 131-133, 148-149, 165, 168-169, 184-186, 207, 247, 253
Tablett gn 247
Tablett rund 68-70, 83, 89, 107, 132, 149, 168, 185-186, 207
Tablett viereckig 87, 91, 107, 169
Teekanne 109, 117, 121, 147, 160, 206
Teesieb 300
Teetütenschale 102, 110, 122, 160, 305
Tellerglocke, rund 133
Thermokanne 122, 233, 304
Thermoregler 236, 240
Tischbefestigung 302
Tischbefestigung für flaschenkühler 302
Tischdeckchen 101
Tischdeckchen 97-99, 144, 161
Tischnummernständer 144, 171
Toast/gebäckzange 151
Toastständer 110
Tortenheber 153
Tortenplatte mit dekkel 308
Tranchierbrett 85, 247, 294
Tranchiergabel 153
Traubenschere 155
Trüffelschneider 304

U, V, W

Universalschale 188
Universalzange 151
Untersatz 90
Unterteller 123, 165, 187
Vase 77
Vichyssoise schale 123, 165, 187
Vorspeisen/pâtisseriezange 150
Vorspeisenplatte 165
Vorspeisenteller 122, 164, 182, 305
Wagen 252-287
Weinkorb 302
Weinkuhler 70, 113, 117, 138, 189, 301
Weinkühler 95, 138, 174, 189, 301
Weinkühlerständer 139, 174
Werkzeug lechtersäule 114
Windlicht 71, 110, 175

Y, Z

Yogurt-kühlschale 205, 220
Zahnbürstenbehälter 102
Zahnstocherträger 124, 163
Zange 150-152
Zangen & scheren/serving artikel 152
Zigarrenhalter 302
Zigarrenschneider 302, 304
Zitronenpresse 299
Zubehoere 298-300
Zuckerdose 109, 117, 120-121, 147, 160
Zuckerzange 152

A, B

Accessoires	298-300
Accrode-tout	302
America	196
Anneau porte verres et bouteilles	137, 174, 232
Aplatisseur	296
Asia	197-205, 242-243
Asia 2000	211-221
Atlantic	222-231, 245-246
Bac gn	234, 247
Bac gn	234, 247
Bac porcelaine	238
Bac rond	238
Base porte bougie	110
Batteries de cusine	290-291
Beurrier	110, 164, 300
Bol à salade de fruits	141, 232
Bol à sauce	114
Bol en verre	205, 221, 247
Bol universel	188
Boston shaker	298
Bouchon	110, 299
Brasiére	290-291
Bruleur	236, 240

C

Cafetière	101, 109, 117, 121, 147, 160, 206
Carafe	300
Carafe à eau	109, 117, 121, 147, 160, 204, 206, 220, 233
Cartouches eutectiques	201, 215, 247
Casse-noix	297
Casserole à lait	291
Cendrier à cigares	302
Centre de table	69, 73, 84, 89
Chafing-dish	178-179, 188, 196-199, 211-212, 222-228, 231, 238
Chandelier	79
Chandelier/bougeoir	74-75, 114, 143, 175, 190-191
Chariot	252-287
Chauffe plats	303
Ciseaux cuisine, divisible	297
Ciseaux raisin	155
Cloche pour plat	133-134, 185
Cloche pour plat ovale	168, 171
Cloche pour plat rond	134, 168, 185
Cloche pour plat rond	133
Cloche support à tartes en méthacrylate	170, 206
Containeur	295
Conteneur à thé	102, 110, 122, 160, 305
Coquetier	300
Corbeille à pain	63, 84, 86, 89, 91, 94, 114, 128, 163, 183, 188, 303, 308-309
Corps de chauffe électrique	236, 240
Coupe à beurre	122-123, 164, 187
Coupe à caviar	123, 165, 187
Coupe à creme/potage	123, 164, 187
Coupe à fruits	89, 91, 94, 141
Coupe à glace	128, 164
Coupe à punch	137, 232, 301
Coupe à soufflé	123, 165, 187
Coupe à suprême	123, 165, 187
Coupe à vichyssoise	123, 165, 187
Coupe sur pied	128, 164
Coupe volailles	297
Coupe-cigares	302, 304
Coupelle	63, 68-69, 82-83, 86-89, 94, 110, 114, 247
Coupe-truffes	304
Couteau à huîtres, manche en nylon	293
Couteau à servir poisson	153
Couteaux	54-55, 128, 150-156, 292-294
Couvercle	101, 176, 205, 221, 247, 291
Couvercle à carafe	204, 221
Couvercle gn	309
Couvercle légumier	129, 135
Couvercle roll-top	247, 309
Couvercle sucrier	120, 160
Couverts	14-53
Couverts à caviar, nacre	300
Couverts à caviar, nacre	300
Couverture à sorbetière, isotherme	171
Crémier	109, 121, 147, 160
Cuiller à bar	299
Cuiller à punch	137, 174
Cuiller à risotto	155
Cuiller à servir	155
Cuiller à soda	152, 299
Cuiller à spaghetti	295
Cuillèr cocktail	156
Cuillère	102
Cuillère à glace	154, 299
Cuillère à parmesan	154
Cuillère à sauce	154
Cuillère à sel	154
Cuillère monoportion	154
Curette à homard	297

D, E, F

Distributeur à jus	201, 215
Distributeur à lait	304
Douser sel/poivre	69
Ecumoire	295
Etagère	305
Étagère réfrigérées	221
Etagère tournante	308
Étiquettes	200, 214
Europa	244
Fourchette à béquille	293
Fourchette à escargots	153, 128, 189
Fourchette à huîtres	153
Fourchette à rôtis	153
Fourchette à servir	155
Fourchette à servir poisson	153
Fourchette à servir spaghetti	155
Fourchette cocktail	156
Fourchette monoportion	154
Freinage	236, 238

H, I, L

Huiliér	69, 100
Huilier/vinaigrier	125, 149, 161, 183, 210
Inovan	81
Kit chandelier	114
Lampe à bougie	71, 110, 175
Lampe à bougie	79, 174-175, 191
Lègumier	129, 135, 176-177, 188, 238
Légumier escoffier	135
Louche	154-155, 295

M

Marmite pommes vapeur	291
Marmite traiteur	290
Ménagère	64, 69, 85, 91, 125, 161
Mesure à alcool, double	298
Miroir	248
Moulin à herbes	306
Moulin à piment	306
Moulin à poivre	306-307
Moulin à sel	306-307
Moutardier	122, 161

N, O

Numéro de table	144, 161
Numéro de table	145, 171
Ouvre boîte	297
Ouvre-bouteilles	297

P

Panier à fruits 303
Panier à vin 302
Passoire à cocktail 299
Passoire à thé 300
Passoire pour marmite 290
Pelle à gâteau 153
Pelle ajourée 295
Petit sous-plat 90
Petite marmite 226
Pince 150-152
Pince 150-152
Pince à asperges 151
Pince à fruits 152
Pince à glace 151
Pince à homard 297
Pince à hors-d'oeuvres et pâtisserie 150
Pince à légumes 151
Pince à pain et pâtisserie 151
Pince à pâtisserie 151
Pince à rôti 152
Pince à servir 150
Pince à spaghetti 151
Pince à sucre 152
Pince à tarte 150
Pince à toast et tarte 151
Pince universelle 151
Pinces & ciseaux/serving items 152
Planche à découper 85, 247, 294
Plaque à induction 230
Plat à escargots 128, 165, 184
Plat à huîtres 304
Plat à huîtres 128
Plat à huîtres 205
Plat à pain 141, 148, 232
Plat à poisson 132, 169, 184, 207
Plat à présentation 63-64, 82, 87, 91, 107, 117, 131, 168, 184, 303
Plat à présentation 63-64, 82, 87, 91, 107, 117, 131, 168, 184, 303
Plat oval 132, 169, 184
Plat rond 131-132, 134, 168, 185
Plateau 63, 69-70, 73, 82-83, 85, 87, 89, 91, 94, 101, 107, 110, 131-133, 148-149, 165, 168-169, 184-186, 207, 247, 253
Plateau à hors d'oeuvre 165
Plateau à monnaie 110, 131, 165, 186
Plateau à tarte avec couvercle 308
Plateau carré 87, 91, 107, 169
Plateau gn 247
Plateau ovale 132, 133, 184, 185
Plateau perforé pour plat à huîtres 205
Plateau rond 68-70, 83, 89, 107, 132, 149, 168, 185-186, 207
Plateau, rectangulaire 63, 73, 82, 85, 87, 94, 107, 133, 148-149, 169, 186, 207
Poêle 291
Poêle à flamber 145
Poivrier 102, 107, 124, 163
Porcelaine 300
Porcelaine 81, 133, 135, 169, 177-179
Porte brosse à dents 102
Porte confitures 102, 122
Porte cure-dents 124, 163
Porte miel 102
Porte petits fours 140-142, 170-171, 207
Porte petits fours 143, 233
Porte petits fours 142-143, 170, 206, 233
Porte savon 102
Porte serviette 63-64, 161, 305
Porte-appetizers 122, 164, 182, 305
Porte-bouteille 139, 171, 302
Porte-pate/beurre/caviar 161
Porte-seau à champagne 302
Porte-serviettes 79, 100, 110, 302
Pot à lait 101, 109, 117, 121, 147, 160
Pot isothermique 122, 233, 304
Présentoir tournant 203, 205, 219, 221
Présentoir tournant, réfrigéré 202, 218
Presse citron 299

R, S

Rafraîchisseur à bouteille 70, 113, 171, 301
Rafraîchisseur à bouteilles 301
Rafraîchissoir à yogourt 205, 220
Ramasse-miettes 303
Ravier à parmesan 63, 85, 87, 90, 128, 130, 149, 161, 183
Réchaud à brandy 300
Rechaud à cafe combustible solide 201, 215, 217
Réchaud à flamber 145
Reibe 296
Rince doigts 128, 164, 183
Saladier 295
Salière 102, 107, 124, 163
Samovar 216, 304
Saucière ovale 125, 163, 182
Seau à champagne 95, 138, 174, 189, 301
Seau à glace 138, 171, 189, 301
Seau à glace, isotherme 70, 113, 138
Seau à vin 70, 113, 117, 138, 189, 301
Service à caviar 183
Set à caviar, nacre 300
Set à huîtres 89
Set de table 97-99
Set pinzimonio 89
Set porte brûleur 236, 240
Set salière, poivrier 148
Shaker 110, 298
Sorbetière, isotherme 171
Soupière avec couvercle 129, 176, 188, 210
Sous plateau 101
Sous verre 84-85, 87, 125, 130, 303
Sous-bouteille 63-64, 125, 303
Sous-plat 123, 165, 187
Sucrier 109, 117, 120-121, 147, 160
Support 89, 236, 238, 304, 308
Support à tarte 141-142, 170, 206, 232
Support avec numéro de table 144, 171
Support pour seau à champagne 139, 174
Support pour seau à vin 95, 113
Support pour toast 110

T, V

Table pliante 253
Tartineur 156
Tartineur, 6 pcs 153
Termoregulador 236, 240
Théière 109, 117, 121, 147, 160, 206
Tire-bouchon 299
Vase 77
Vase à fleurs 101, 110, 141, 164
Verre 298
Vinaigre 69, 100
Vitrine réfrigérée 242-246

A, B

Ablandador de carne 296
Accessorios 298-300
Accrode-tout 302
Aceitera 69, 100
America 196
Anillo para botellas y vasos 137, 174, 232
Asia 197-205, 242-243
Asia 2000 211-221
Atlantic 222-231, 245-246
Azucarero 109, 117, 120-121, 147, 160
Bac rond 238
Bandeja 63, 69-70, 73, 82-83, 85, 87, 89, 91, 94, 101, 107, 110, 131-133, 148-149, 165, 168-169, 184-186, 207, 247, 253
Bandeja cuadrada 87, 91, 107, 169
Bandeja cuentas y propinas 110, 131, 165, 186
Bandeja gn 247
Bandeja tartas con tapa 308
Baño-maria gn 234, 247
Baño-maria porcelana 238
Base portacandela 110
Baterias de cocina & accesorios 290-291
Bol à salade de fruits 141, 232
Bol para limpiar dedos 128, 164, 183
Bruleur 236, 240

C

Cacerola 290-291
Cacerola para cocinar al vapor 291
Cacerola para leche 291
Cafetera 101, 109, 117, 121, 147, 160, 206
Calentador brandy 300
Calentador de café combustible sólido 201, 215, 217
Calentador para flambear 145
Campana gn 309
Candelabro 74-75, 79, 114, 143, 175, 190-191
Cartouches eutectiques 201, 215, 247
Casse-noix 297
Cazillo ponchero 137, 174
Cazo 154, 295
Cendrier à cigares 302
Centro mesa 69, 73, 84, 89
Cesta pan 63, 84, 86, 89, 91, 94, 114, 128, 163, 183, 188, 303, 308-309
Cesta para fruta 303
Chafing-dish 178-179, 188, 196-199, 211-212, 222-228, 231, 238
Chariot 252-287
Chauffe plats 303
Cloche pour plat 133-134, 185
Cloche support à tartes en méthacrylate 170, 206
Coctelera 110, 298
Coctelera con vaso 298
Colador para cóctel 299
Colador para olla recta 290
Containeur 295
Contenedor para miel 102
Contenedor sobres té 102, 110, 122, 160, 305
Copa caviar 123, 165, 187
Copa cóctel camarones 123, 165, 187
Copa con base 128, 164
Copa de vidrio 205, 221, 247
Copa gazpacho/potage 123, 164, 187
Copa mantequilla 110, 164, 300
Copa salsa 114
Copa soufflé 123, 165, 187
Copa universal 188
Copa vichyssoise 123, 165, 187
Copita 63, 68-69, 82-83, 86-89, 94, 110, 114, 247
Coquetier 300
Corps de chauffe électrique 236, 240
Coupe à glace 128, 164
Coupe à punch 137, 232, 301
Coupe volailles 297
Coupe-cigares 302, 304
Coupe-truffes 304
Couvercle à carafe 204, 221
Couvercle roll-top 247, 309
Cuberteria 14-53
Cuberteria caviar, nácar 300
Cubitera de champaña 95, 138, 174, 189, 301
Cubitera hielo 138, 171, 189, 301
Cubitera térmica 70, 113, 138
Cubo térmico 70, 113, 171, 301
Cubo vino 70, 113, 117, 138, 189, 301
Cubreplatos ovales 168, 171
Cubreplatos, redondo 133
Cubrir a sorbetera térmica 171
Cuchara arroz 155
Cuchara cocktail 156
Cuchara molde para helado 299
Cuchara parmesán 154
Cuchara servir 155
Cucharita mezcladora 299
Cucharita para sal 154
Cuchillo ostras, mango plàstico 293
Cuchillo servir pescado 153
Cuchillos 54-55, 128, 150-156, 292-294
Cuiller à soda 152, 299
Cuillère à glace 154
Cuillère à sauce 154
Cuillère monoportion 154
Cúpula cubre-platos redondos 134, 168, 185
Curette à homard 297

D, E, F

Dispensador 305
Dispensador de jabón líquido 102
Distributeur à jus 201, 215
Distributeur à lait 304
Dosador sal/pimienta 69
Enfriador jarra 221
Entremesera 122, 164, 182, 305
Equipo candelabro 114
Espátula perforada 295
Espumadera 295
Etagère tournante 308
Étiquettes 200, 214
Europa 244
Florero 77, 101, 110, 141, 164
Fourchette à huîtres 153
Fourchette à rôtis 153
Fourchette à servir poisson 153
Fourchette monoportion 154
Freinage 236, 238
Frutero 89, 91, 94, 141
Fuente de marisco 89, 304
Fuente oval llana 132, 169, 184
Fuente pescado 132, 169, 184, 207

I, J, L

Inovan 81
Jarra 300
Jarra agua 109, 117, 121, 147, 160, 204, 206, 220, 233
Jarra leche 101, 109, 117, 121, 147, 160
Jarra térmica 122, 233, 304
Jarritacrémier 109, 121, 147, 160
Lampara 71, 110, 175
Lámpara de mesa 79, 174-175, 191
Legumbrera 129, 135, 176-177, 188, 238
Legumbrera escoffier 135
Louche 154-155

M, N, O

Mantel individual 101
Mantelín individual 97-99

Mantequillera 122-123, 164, 187
Marmite traiteur 290
Medida bar, doble 298
Ménagère 64, 69, 85, 91, 125, 161
Mesa–bandeja plegable 253
Miroir 248
Molinillo chile 306
Molinillo hierbas 306
Moulin à poivre 306-307
Moulin à sel 306-307
Moutardier 122, 161
Número de mesa 145, 171
Numéro de table 144, 161
Ouvre boîte 297
Ouvre-bouteilles 297

P

Palita 102
Palita mantequilla, 6 piezas 153
Panier à vin 302
Passoire à thé 300
Pedestal para tartas 141-142, 170, 206, 232
Pelle à gâteau 153
Petit sous-plat 90
Petite marmite 226
Pimentero 102, 107, 124, 163
Pince 150-152
Pince à homard 297
Pinza asados y verduras 152
Pinza azucar 152
Pinza entremeses y pasteles 150
Pinza espagueti 151
Pinza espárragos 151
Pinza frutas 152
Pinza hielo 151
Pinza pan y pasteles 151
Pinza pasteles 150-151
Pinza pasteles y tostadas 151
Pinza servir 150
Pinza universal 151
Pinza verduras 151
Pinzas & artículos para servir 152
Pinzimonio 89
Planche à découper 85, 247, 294
Plaque à induction 230
Plat à huîtres 205
Plat à pain 141, 148, 232
Plat rond 131-132, 134, 168, 185
Plateau à hors d'oeuvre 165
Plateau ovale 132, 133, 184, 185
Plateau rond 68-70, 83, 89, 107, 132, 149, 168, 185-186, 207
Plateau, rectangulaire 63, 73, 82, 85, 87, 94, 107, 133, 148-149, 169, 186, 207
Platito bajo botellas 63-64, 125, 303
Platito bajo vasos 84-85, 87, 125, 130, 303
Plato caracoles 128, 165, 184
Plato de presentación 63-64, 82, 87, 91, 107, 117, 131, 168, 184, 303
Plato de presentaciòn 63-64, 82, 87, 91, 107, 117, 131, 168, 184, 303
Plato ostras 128
Poêle 291
Ponchero 301
Porcelana 81, 133, 135, 169, 177-179
Porcellana 300
Porta cepillo de dientes 102
Porta tostadas 110
Porte cure-dents 124, 163
Porte petits fours 140-143, 170-171, 206-207, 233233
Porte serviette 63-64, 161, 305
Porte-seau à champagne 302
Prensa limones 299
Présentoir tournant 203, 205, 219, 221
Présentoir tournant, réfrigéré 202, 218
Puerto paté/mantequilla/caviar 161

R, S

Rafraîchissoir à yogourt 205, 220
Rallador 296
Ramasse-miettes 303
Ravier à parmesan 63, 85, 87, 90, 128, 130, 149, 161, 183
Reja para fuente marisco 205
Saladier 295
Salero 102, 107, 124, 163
Samovar 216, 304
Sartén para flambear 145
Saucière ovale 125, 163, 182
Service à caviar 183
Servicio de mesa 64, 69, 85, 91, 125, 149, 161, 183, 210
Servidor para espagueti 295
Servilletero 79, 100, 110, 302
Set à caviar, nacre 300
Set porte brûleur 236, 240
Set salière, poivrier 148
Sopera con tapa 129, 176, 188, 210
Soporte confituras 102, 122
Soporte número de mesa 144, 171
Soporte para botella 139, 171, 302
Soporte para cubitera 95, 113
Sorbetera térmica 171
Sous-plat 123, 165, 187
Support pour seau à champagne 139, 174
Supporto 89, 236, 238, 304, 308

T, V

Tapa 101, 176, 205, 221, 247, 291
Tapa azucarero 120, 160
Tapa jarra leche 101
Tapa legumbrera 129, 135
Tapon 110, 299
Tartineur 156
Tenedor caracoles 153, 128, 189
Tenedor cocktail 156
Tenedor diápason 293
Tenedor servir 155
Tenedor servir espaguettis 155
Termorgulador 236, 240
Tetera 109, 117, 121, 147, 160, 206
Tijeras de cocina, desmontables 297
Tijeras uva 155
Tire-bouchon 299
Vaso 298
Vinagrera 69, 100
Vitrine réfrigérée 242-246

14000

14102 234
14103 234
14105 234
14107 234
14108 234
14202 247
14302 247
14409 234, 247

18000

18002 294
18006 294
18022 294
18024 294
18028 294
18100 293
18106 293
18109 293
18111 293
18114 292
18116 293
18122 292
18128 293
18209 293
18230 293
18235 293
18261 297
18271 297

31000

31479 298
31480 298
31504 301
31509 302
31510 302
31529 300
31530 300
31559 302
31563 300
31598 300
31603 299
31604 298
31606 299
31648 300
31678 300
31679 303

32000/38000

32955 305
38238 297
38239 297
38241 302

41000

41400 205, 221, 247
41415 309
41418 309
41429 308
41442 305
41447 309
41473 299
41474 299
41479 298
41480 298
41504 301
41508 301
41510 302
41513 301
41518 300
41529 300
41530 300
41541 301
41558 302
41563 300
41592 304
41593 89, 304
41598 300
41603 299
41604 298
41605 299
41606 299
41608 299
41611 303
41614 305
41617 302
41629 303
41646 304
41648 300
41679 303
41695 236, 240
41699 299
41875 248
41876 248
41877 248
41878 248
41879 249
41880 249
41881 249
41882 249
41900 304
41910 304

42000

42400 304
42401 304
42501 296
42522 294
42569 296
42593 303
42665 307
42666 307
42699 306
42727 306
42728 306
42796 307
42955 305
42964 294
42965 308
42966 309
42967 308-309
42969 308
42977 305

44000

44332 234, 247
44333 234
44335 234
44337 234
44352 238
44355 238
44398 295
44946 301
44947 308
44950 295

48000/4900

48210 297
48220 297
48237 304
48238 297
48239 297
48242 302
48244 302
48278 295-297
48280 294
49850 303
49855 304

CODE INDEX

51000

51801	290
51806	291
51807	290
51809	291
51814	291
51819	291
51821	291
51823	290
51861	291

52000

52317	38
52322	42
52356	41
52380	39
52386	40
52501	45
52502	46
52503	50
52505	25
52507	29
52509	51
52513	28
52515	31
52518	16
52519	17
52520	24
52523	43
52524	44
52526	15
52527	22
52530	19
52533	23
52535	18
52536	32
52537	14
52538	20
52546	49
52550	55, 128, 150, 189
52552	54
52554	54
52556	48
52557	53
52560	21
52576	30
52586	47
52597	52
52701	45
52702	46
52703	50
52705	25
52707	29
52709	51
52713	28
52715	31
52718	16
52719	17
52720	24
52723	43
52724	44
52726	15
52727	22
52730	19
52735	18
52736	32
52737	14
52738	20
52746	49
52750	150-155
52756	48
52757	53
52760	21
52776	30
52786	47
52797	52
53000	
53001	160, 206
53004	160
53006	160
53008	160, 206
53010	160
53011	160
53015	160, 206
53016	160, 206
53018	165
53019	169
53020	169, 207
53024	169
53026	168, 207
53030	168
53032	168
53035	168
53037	168
53041	169
53043	168
53045	169, 207
53049	165
53051	165
53054	176
53056	176
53058	176
53062	161
53065	161
53067	124, 163
53068	124, 163
53071	124, 163
53072	163
53073	163
53074	160
53075	163
53077	161
53081	161
53083	161
53085	163
53086	163
53088	164
53090	164
53092	163
53094	161
53096	164
53098	161
53101	164
53104	164
53107	164
53109	164
53110	164-165
53112	165
53115	171
53117	174
53119	174
53121	171
53123	171
53125	174-175
53126	175
53131	175
53132	175
53136	170-171207
53137	170, 206
53139	170
53143	174
53164	171
53220	148
53224	149
53226	149
53230	149
53263	149
53269	148
53279	149
53292	148

53301 147
53304 147
53306 147
53308 147
53310 147
53315 147

54000

54065 161
54067 124, 163
54068 124, 163
54071 124, 163
54139 170
54220 148
54224 149
54226 149
54230 149
54263 149
54269 148
54279 149
54292 148
54301 147
54304 147
54306 147
54308 147
54310 147
54315 147

55000

55001 121
55003 121
55004 121
55006 121
55008 121
55010 120
55012 120-121
55013 122, 233
55015 121, 233
55018 131
55020 133
55024 133
55025 133
55026 132
55030 132-133
55032 117, 131
55033 131, 149
55035 134
55037 134
55038 134
55039 134
55041 132
55043 134
55045 132
55048 128
55049 128
55054 129
55056 129
55058 129
55060 135
55063 125
55065 125
55074 122
55077 122
55079 128
55081 122
55085 125
55087 125
55088 122
55092 128
55096 141
55098 144
55099 144
55101 128
55104 122-123
55107 128
55109 128
55112 125
55115 138
55116 138
55117 138
55118 138
55119 139
55120 138
55121 139
55123 139
55125 143
55126 143
55134 141
55135 141
55136 140, 142
55137 141-142, 170, 206, 232
55138 141
55139 142-143, 233
55140 143, 233
55143 137, 232
55144 137, 174, 232
55146 141, 232
55161 144
55162 145
55163 145
55164 144
55237 304
55326 89
55338 88-89
55518 91
55519 91
55520 94
55521 91
55522 90
55524 91
55525 90
55526 94
55527 94
55530 91
55538 74
55560 73
55561 73
55591 68-69
55592 69
55594 70
55595 69
55596 70
55598 70
55620 83
55626 83
55651 63
55652 63
55653 63
55655 63-64
55658 63
55690 83
55701 109, 117
55704 109
55706 109, 117
55708 109, 117
55710 109, 117
55715 109, 117
55718 110
55751 113
55752 113
55754 113, 117
55755 113
55756 110
55757 110
55759 110
55765 110
55769 114
55770 110
55772 110
55775 114

55777 114
55780 101, 103
55781 101
55782 102
55783 102
55784 101
55785 100
55786 100
55787 102
55788 102
55789 102
55790 102, 104
55791 100, 105
55792 101
55793 103
55794 105
55796 110, 299
55820 85
55832 85
55859 84
55865 85
55879 85
55892 84
55919 87
55920 87
55932 87
55959 87
55979 87
55982 82
55985 82
55987 82
55992 86

56000

56001 121
56003 121
56004 121
56006 121
56008 121
56010 120
56012 120
56013 122, 233
56015 121, 233
56018 131
56020 133
56024 133
56025 133
56026 132
56030 132-133
56032 131
56033 131, 149
56035 134
56037 134
56038 134
56039 133-134
56041 132
56043 134
56045 132
56048 128
56049 128
56054 129
56056 129
56058 129
56060 135
56063 125
56065 125
56074 122
56077 122
56079 130
56081 122
56085 125
56087 125
56088 122
56092 128
56096 141
56098 144
56099 144
56101 128
56104 122-123
56107 128
56109 128
56110 123
56112 123, 130
56114 138
56115 138
56116 138
56117 138
56118 138
56119 139
56120 138
56121 139
56123 139
56125 143
56126 143
56134 141
56135 141
56136 140, 142
56137 141-142, 170, 206,232
56138 141, 232
56139 142-143
56140 143, 233
56143 137, 232
56144 137, 174, 232
56146 141, 232
56161 144-145
56162 145
56163 145
56164 144
56326 89
56338 88-89
56518 91
56519 91
56520 94
56521 91
56522 90
56524 91
56525 90
56526 94
56527 94
56529 97-99
56530 91
56533 79
56538 74
56540 95
56551 107
56552 107
56553 107
56554 107
56555 95
56560 73
56561 73
56563 102
56565 107
56566 107
56591 68-69
56592 69
56594 70
56595 69-70
56596 70
56597 71
56598 70
56620 83
56626 83
56651 63
56652 63
56653 63
56655 63-64
56658 63-64
56660 75
56661 75

56662 77
56690 83
56694 63-64
56701 109
56704 109
56706 109
56708 109
56710 109
56715 109
56718 110
56725 114
56729 101
56751 113
56752 113
56754 113
56755 113
56756 110
56757 110
56759 110
56765 110
56769 114
56770 110
56772 110
56774 110
56775 114
56777 110
56780 101-103
56781 101
56782 102
56783 101-102
56784 101
56785 100
56786 100
56787 102
56788 102
56789 102
56790 102, 104
56791 100, 105
56792 101, 104
56793 103
56794 105
56795 102
56796 110, 299
56820 85
56832 85
56859 85
56865 85
56879 85
56892 84
56919 87
56920 87
56932 87
56959 87
56979 87
56982 82
56985 82
56987 82
56992 86

57000

57112 196
57131 177-178
57132 197, 211
57134 177, 179
57135 177, 179
57136 198-199, 210, 213
57152 211
57156 212
57162 222-223, 231, 236
57166 226-227, 231, 238
57168 226
57331 200-201, 214
57333 201
57351 215
57353 215
57354 221
57401 204-205, 220-221
57402 205, 220
57425 244
57431 205
57432 202
57433 205
57434 203
57435 243
57436 242
57452 218
57453 221
57454 219
57466 245
57467 246
57874 272
57875 278
57876 274, 276
57877 277
57878 279
57879 280
57880 273
57882 282
57884 281
57888 269
57889 286
57891 284
57893 285
57897 287

58000

58131 177-179
58132 197, 210-211, 236, 240
58134 240
58135 177, 179
58136 198-199, 210, 213, 238, 240
58152 211
58156 212
58162 222-223, 230-231, 236
58166 226, 227, 231, 238, 240
58168 226, 238
58172 224-225, 231, 236
58176 228, 231, 238
58333 201, 215, 240, 247
58341 200-201,214, 240
58351 215
58353 215
58354 221
58355 217
58357 216
58401 204-205, 220-221,247
58402 205, 220
58425 244
58431 205
58435 243, 247
58436 242
58452 218
58453 221
58454 219
58466 245, 247
58467 246-247
58786 253-259, 267
58791 259, 263-267
58874 272
58875 278
58876 274-276
58877 277
58878 279
58879 247, 280
58880 273
58882 282
58884 281
58886 270
58887 271
58888 269

58889 286
58891 284
58893 285
58895 283
58897 287

59000

59010 81
59787 135
59801 63
59905 133
59906 135, 169
59957 145, 171
62000
62506 35
62512 33, 54
62706 35, 137, 174
62712 33, 54

65000

65325 132
65326 131
65332 303
65359 303
65392 303

66000

66325 132
66326 131
66332 303
66359 303
66392 303

73000

73017 186
73018 186
73020 186
73022 186
73024 186
73025 184
73026 185
73027 185
73028 186
73029 183
73030 184
73032 184
73035 185
73037 185
73038 185
73041 184
73043 185
73045 184
73049 184
73054 188
73056 188
73063 183
73065 183
73079 183
73085 182
73088 182
73091 188
73092 183
73101 183
73102 188
73109 187
73110 187
73112 187-188
73115 189
73117 189
73118 189
73125 191
73126 191
73127 191
73129 190

77000

77101 188
77104 188
77105 188

CREDITS

LOCATIONS

GRAND HOTEL SITEA Torino
www.grandhotelsitea.it/

CA' THE PLACE TO BE Novara
www.cavallotta.com

NH HOTEL SANTO STEFANO Torino
www.nh-hotels.it

HOTEL PALAZZO SEGRETI Milano
www.palazzosegreti.com

ALTER HOTEL Barge (Cuneo)
www.alterhotel.it

CORTILE CAFÈ Novara

LO-SPAZIO.IT di Davide Lovatti Milano
www.lo-spazio.com

RISTORANTE DA GIANNINO Milano
www.giannino.it

RISTORANTE NOY Milano
www.noymilano.com

MOLTENI DADA Milano
www.molteni.it

CHAMPAGNE VRANKEN POMMERY Italia
www.vrankenpommery.it

PHOTO

RICCARDO BIANCHI
www.riccardobianchi.eu

BEPPE BRANCATO
www.beppebrancato.com

FEDERICO CEDRONE
www.cedrone.it

OLIVIERO VENTURI
www.olona11.com

MARIAVITTORIA BACKHAUS
www.mariavittoriabackhaus.it

STYLIST

CANDIDA ZANELLI
www.candidazanelli.it

SERGIO COLANTUONI
www.sergiocolantuoni.com

ART DIRECTION

Sambonet Paderno Industrie S.p.A.

PRINT

ROTO2000
www.roto2000.it

SAMBONET PADERNO INDUSTRIE S.P.A.

SR 11 KM 84 - 28060 Orfengo (NO) - Italy

T +39 0321 879 601
+39 0321 1916 822

F +39 0321 879 890
+39 0321 1916 845

horeca@sambonet.it

www.sambonet.it

corporate.sambonet.it

UZ9648 - 10/2013

RAEE IT09070000006180

©COPYRIGHT
Ogni riproduzione anche parziale del presente catalogo è vietata se non espressamente autorizzata per iscritto da Sambonet Paderno Industrie S.p.A.
This catalogue may not be reproduced in whole or in part unless specific prior written authorization of Sambonet Paderno Industrie S.p.A.

NOTE
Le misure, caratteristiche ed illustrazioni dei prodotti sono indicative e soggette a variazioni senza preavviso qualora esigenze tecnico produttive lo richiedessero.
The pictures illustrated and data are representatives. We reserve the right to alter at any time the specifications stated without notice, whenever technical requirements shall so demand.

8 014808 872426